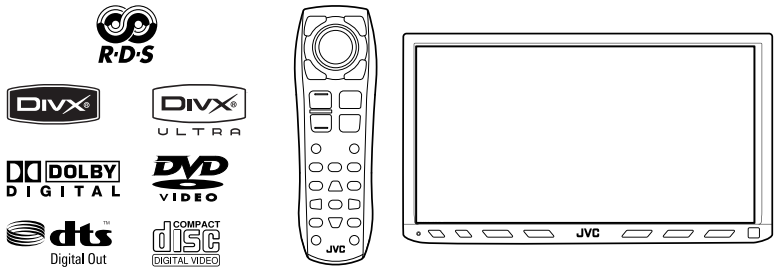
JVC

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
NEDERLANDS

DVD RECEIVER WITH MONITOR
DVD-RECEIVER MIT MONITOR
RÉCEPTEUR DVD ET MONITEUR
DVD-RECEIVER MET MONITOR

KW-AVX710



For canceling the display demonstration, see page 8.
Zum Abbrechen der Displaydemonstration siehe Seite 8.
Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 8.
Zie bladzijde 8 voor het annuleren van de displaydemonstratie.

For installation and connections, refer to the separate manual.
Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.
Bijzonderheden over de installatie en aansluiting van het apparaat vindt u in de desbetreffende handleiding.

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRUIKSAANWIJZING

LVT1779-001A
[E]

ENGLISH

Thank you for purchasing a JVC product.
Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。(JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG) LV44603-003A

This symbol is only valid in the European Union.

Information for Users on Disposal of Old Equipment

This symbol indicates that the product with this symbol should not be disposed as general household waste at its end-of-life. If you wish to dispose of this product, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country and municipality. By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health.

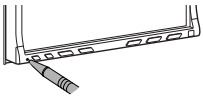
WARNINGS: To prevent accidents and damage

- DO NOT install any unit or wire any cable in a location where;
  - it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations.
  - it may obstruct the operation of safety devices such as air bags.
  - it may obstruct visibility.
- DO NOT operate the unit while driving.
  If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully.
- The driver must not watch the monitor while driving.

Cautions on the monitor:

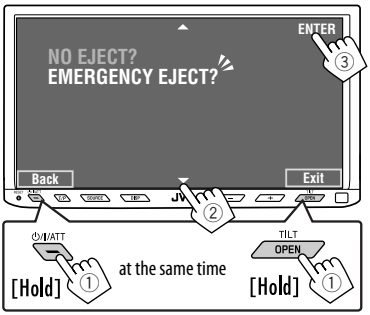
- The monitor built in this unit has been produced with high precision, but it may have some ineffective dots. This is inevitable and is not malfunction.
- Do not expose the monitor to direct sunlight.
- Do not operate the touch panel using a ball-point pen or similar tool with the sharp tip.
  Touch the buttons on the touch panel with your finger directly (if you are wearing a glove, take it off).
- When the temperature is very cold or very hot...
  - Chemical changes occur inside, causing malfunction.
  - Pictures may not appear clearly or may move slowly. Pictures may not be synchronized with the sound or picture quality may decline in such environments.

How to reset your unit



- *Your preset adjustments will also be erased.*

How to forcibly eject a disc



- *If this does not work, reset the unit.*

For safety...

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

For security reasons, a numbered ID card is provided with this unit, and the same ID number is imprinted on the unit's chassis. Keep the card in a safe place, as it will help the authorities to identify your unit if stolen.

Contents

INTRODUCTION

Playable disc types 4
Basic operations— Monitor panel/touch panel..... 5
Basic operations— Remote controller (RM-RK252) 6

OPERATIONS

Before operating the unit 8
Common operations 9
Listening to the radio 10
Disc operations..... 16

EXTERNAL DEVICES

Bluetooth® operations— Cellular phone/audio player 30
Listening to the CD changer..... 37
Listening to the DAB tuner 39
Listening to the iPod..... 43
Using other external components..... 45

SETTINGS

Sound equalization..... 48
Assigning titles to the sources 49
Menu operations 50

REFERENCES

Maintenance 60
More about this unit 61
Troubleshooting..... 68
Specifications..... 72

Playable disc types

Disc type	Recording format, file type, etc.	Playable
DVD	DVD Video (Region Code: 2)*1 ALL 2 1 2 1 2 3 4	✓OK
	DVD Audio	✗NO
	DVD-ROM	
DVD Recordable/Rewritable (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3) • DVD Video: UDF bridge • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	DVD Video	✓OK
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	✗NO
	MPEG4	
	DVD+VR	
	DVD-RAM	
Dual Disc	DVD side	✓OK
	Non-DVD side	✗NO
CD/VCD	Audio CD/CD Text (CD-DA)/DTS-CD	✓OK
	VCD (Video CD)	
	SVCD (Super Video CD)	✗NO
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
CD Recordable/Rewritable (CD-R/-RW) • ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	AAC	✗NO
	MPEG4	

*1 *If you insert a DVD Video disc of an incorrect Region Code, "Region code error" appears on the screen.*

*2 *DVD-R recorded in multi-border format is also playable (except for dual layer discs). DVD-RW dual layer discs are not playable.*

*3 *It is possible to play back finalized +R/+RW (Video format only) discs. +RW double layer discs are not playable.*

Caution for DualDisc playback

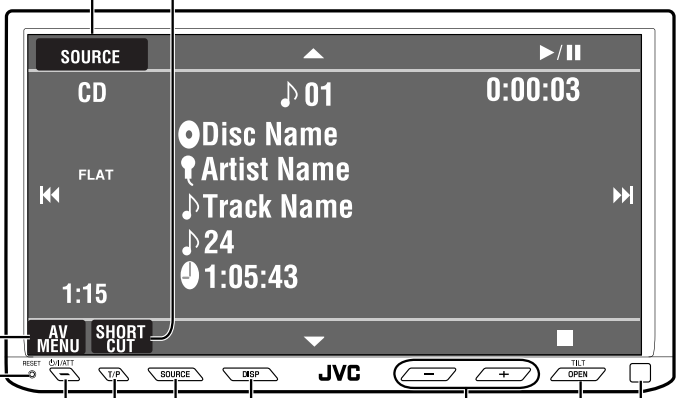
The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

Basic operations — Monitor panel/touch panel

Display <AV Menu> screen. ☞ page 50

Display <Source Menu> screen. ☞ page 9

Display and erase the Short Cut windows.
Available functions vary among the sources. For details, see each source operation section.



Adjust the volume.

Remote sensor

Change the display information.

Change the sources. ☞ page 9

- **Activate/deactivate TA Standby Reception.**
- **Display <PTy Search> menu.** [Hold]
  ☞ page 12

- **Display <Open/Tilt> menu.**
- **Eject the disc and display <Open/Tilt> menu.** [Hold]
- **Close the monitor panel when <Open/Tilt> menu is displayed.**

- **Turn on the power.**
- **Turn off the power.** [Hold]
- **Attenuate the sound (if the power is on).**

Reset the unit.

- Use only when the internal system malfunctions.

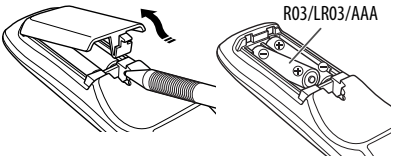
<Open/Tilt> menu

- **[OPEN]**: Open the monitor panel.
- **[EJECT]**: Eject the disc.
- **[CLOSE]**: Close the monitor panel.
- **[TILT +/–]**: Tilt the monitor panel.
- **[Exit]**: Erase this screen.
- Shaded icons cannot be used.

- In the explanation, buttons on the touch panel are indicated inside [ ].
- For details on the touch panel operations, see each source operation section.

Basic operations — Remote controller (RM-RK252)

Installing the battery



Insert the batteries into the remote controller by matching the polarity (+ and –) correctly.

Caution:

Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

- If the range or effectiveness of the remote controller decreases, replace both batteries.

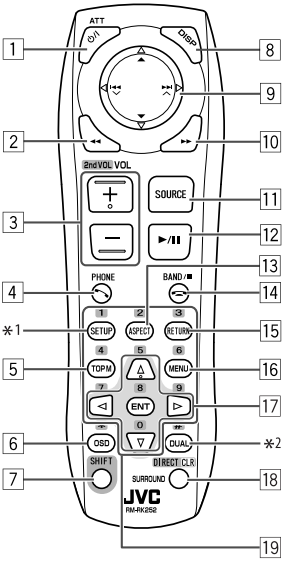
Before using the remote controller:

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit.
- DO NOT expose the remote sensor to bright light (direct sunlight or artificial lighting).

The unit is equipped with the steering wheel remote control function.

- See the Installation/Connection Manual (separate volume) for connection.

Main elements and features



1
- Turns on the power.
- Attenuates the sound if the power is on.
- Turns off the power if pressed and held (while the power is on).

2
- Reverse search
- Reverse slow motion (during pause)

3 Adjusts the volume level.
- Does not function as "2nd VOL."

4
- Displays <**Dial Menu**> screen.
- Displays <**Redial**> menu if pressed and held.
- Answers incoming calls.

5
- DVD/DivX 6: Shows the disc menu.
- VCD: Resumes PBC playback.
- DVD-VR: Shows the Original Program screen.

6 Shows the on-screen bar.
- Does not function as "∗."

7 Functions with other buttons (see 18 and 19).

8 Changes the display information.

9 **For disc operations:**
- ▲ / ▼:
  DVD: Selects the title.
  DVD-VR: Selects the program/Playlist.
  Other discs (except VCD/CD): Selects the folders.
- |◀◀ / ▶▶|:
  – *Press briefly*: reverse skip/forward skip
  – *Press and hold*: reverse search/forward search

For FM/AM operations:
- ▲ / ▼: Selects the preset stations.
- |◀◀ / ▶▶|: Functions to search for stations.
  – *Press briefly*: Auto Search
  – *Press and hold*: Manual Search

For DAB tuner operations:
- ▲ / ▼: Select the services.
- |◀◀ / ▶▶|: Functions to search for ensembles.
  – *Press briefly*: Auto Search
  – *Press and hold*: Manual Search

For Apple iPod operations:
- ▼: Starts playback/pauses
- ▲: Enters the main menu (then ▲ / ▼ / |◀◀ / ▶▶| work as menu selecting buttons).

In the main menu:
- ▲: Returns to the previous menu.
- ▼: Confirms the selection.
- |◀◀ / ▶▶|
  – *Press briefly*: Selects an item.
  – *Press and hold*: Skips ten items at a time.

For Bluetooth operations:
- |◀◀ / ▶▶|: reverse skip/forward skip (for audio player operation)

10
- Forward search
- Forward slow motion (during pause)

11 Selects the source.

12 **For disc operations:**
Starts playback/pauses.
For Bluetooth operations:
- Answers incoming calls.
- Starts playback/pauses. (for audio player operation).

13 Changes the aspect ratio of the playback pictures.

14 "TUNER"/"DAB": Selects the bands.
"DISC": Stops playback.
"Bluetooth PHONE": Ends the call.
"Bluetooth AUDIO": Starts playback/pauses.

15 VCD: Returns to the PBC menu.

16
- DVD Video/DivX 6: Shows the disc menu.
- VCD: Resumes PBC playback.
- DVD-VR: Shows the Playlist screen.

17
- Makes selection/settings.
- ◁ / ▷: Skips back or forward by five minutes for DivX/MPEG1/MPEG2.
- △ / ▽: Changes discs for "CD-CH."

18*3
- Switches number entry mode for "DISC."
- Erases the misentry after entering a wrong number.
- Does not function as "SURROUND."

19*3 Number buttons
- Enters numbers.
- "TUNER"/"DAB": Selects the preset station/ service directly.

*1 *Functions as a number button only (see 19).*
*2 *Not used for this unit.*
*3 *Functions when pressed with SHIFT.*

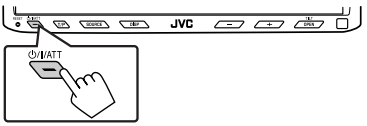
Before operating the unit

You can cancel the demonstration on the screen and set the clock.

- Non-available items will be shaded on the AV Menu screens.

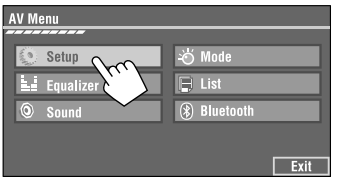
Indication language:
In this manual, English indications are used for purpose of explanation. You can select the indication language. (☞ page 52)

❶ Turn on the power.



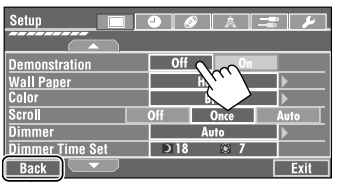
❷ Display <AV Menu> screen.

❸ Display <Setup> menu.



❹ Cancel the demonstration.

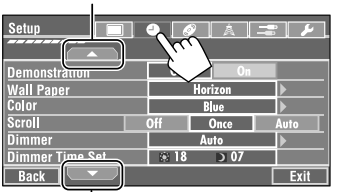
Select <**Off**>.



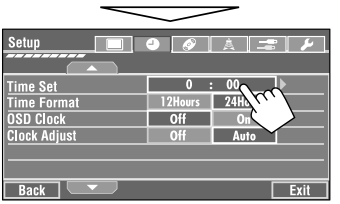
Return to the previous screen.

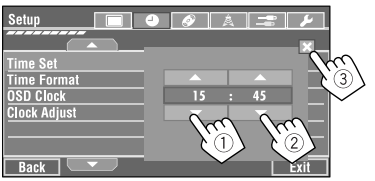
❺ Set the clock settings.

Moves to the preceding menu page

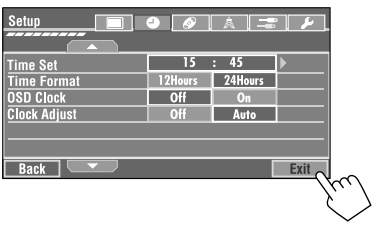


Moves to the succeeding menu page





❻ Finish the procedure.

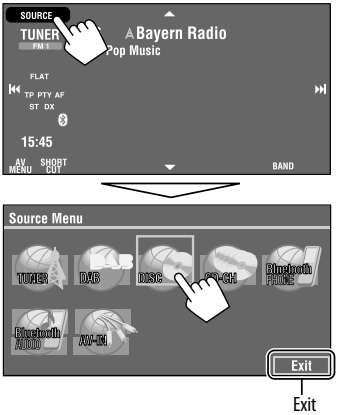


Common operations

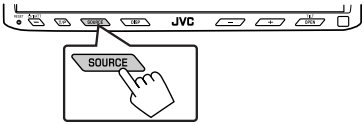
Selecting the playback source

- Available sources depend on the external components you have connected, media you have attached, and the <**Input**> settings you have made (☞ page 55).

On the touch panel:



On the monitor panel:



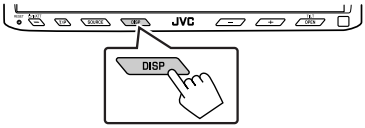
TUNER → **DAB** → **DISC (DVD/VCD/CD)** → **CD-CH, iPod,** or **EXT-IN** → **Bluetooth PHONE** → **Bluetooth AUDIO** → **AV-IN** → (back to the beginning)

- You cannot select these sources if they are not ready.

Changing the display information

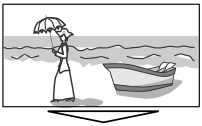
- Available display information varies among the playback sources.

On the monitor panel only:



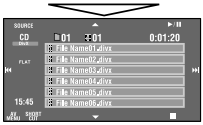
- Each time you press DISP, the display changes to show the various information.

Ex. When the playback source is a DivX disc.



Playback picture screen (only for video sources)

Source information screen



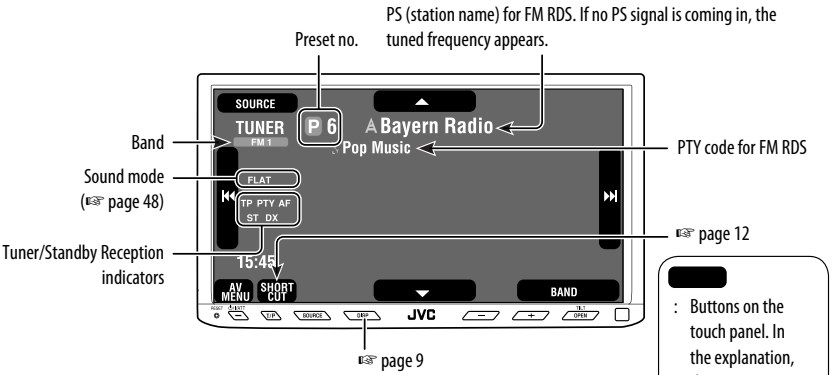
Track list

Clock time in large numbers

Navigation screen (When <**Navigation**> is selected for <**AV Input**>) (☞ page 55)

Back to the beginning

Listening to the radio



: Buttons on the touch panel. In the explanation, they are indicated inside [ ].

1 Press [SOURCE], then press [TUNER]. (☞ page 9)

- You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.

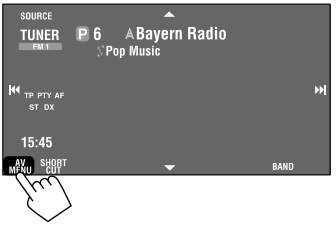
2 Press [BAND]. ➤FM1➤FM2➤FM3➤AM

3 Press [I◀◀] or [▶▶I] to search for a station—Auto Search.

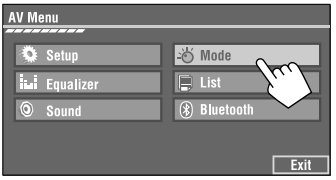
- Manual Search: Hold either [I◀◀]or [▶▶I] until "Manual Search" appears on the screen, then press it repeatedly.
- The ST indicator lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

When an FM stereo broadcast is hard to receive

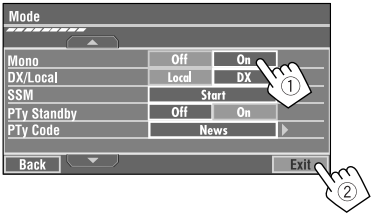
1 Press [AV MENU].



2 Press [Mode].



3



Reception improves, but stereo effect will be lost.

- The MONO indicator lights up.

To restore stereo effect, select **<Off>.**

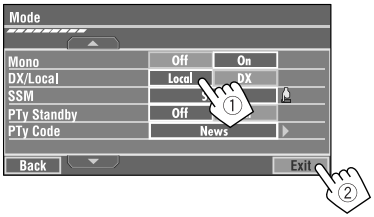
Tuning in to stations with sufficient signal strength

This function works only for FM bands. Once you have activated this function (selected <**Local**>), it always works when searching for FM stations.

1 **Press [AV MENU].**

2 **Press [Mode].**

3



Only stations with sufficient signal strength will be detected.

- The DX indicator goes off, then the LO indicator lights up.

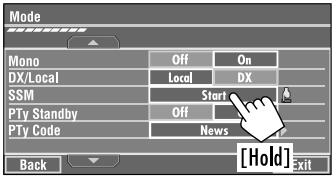
FM station automatic presetting —SSM (Strong-station Sequential Memory)

This function works only for FM bands.
You can preset six stations for each band.

1 **Press [AV MENU].**

2 **Press [Mode].**

3

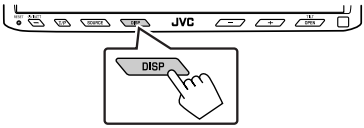


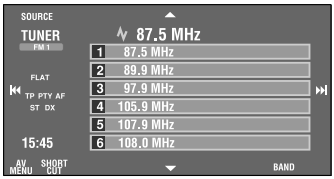
Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

Manual presetting

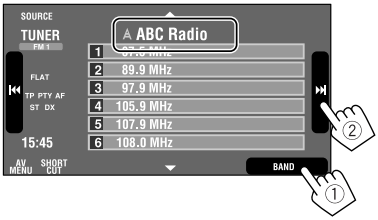
Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into preset number 4 of the FM1 band.

1 **Display the Preset List.**

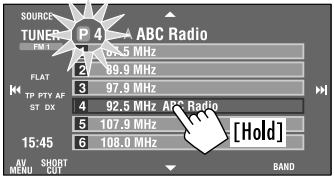




2 **Tune to a station you want to preset.**



3 **Select a preset number.**



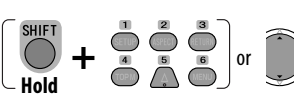
The station selected in step **2** is now stored in preset number 4.

Selecting a preset station

On the remote:

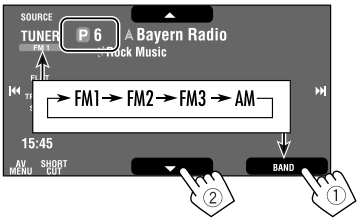
1

2



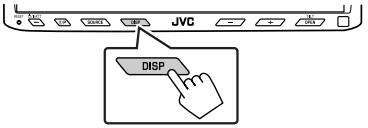
On the unit:

- **To select directly on the touch panel**

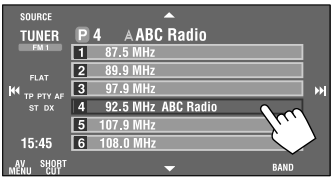


- **To select from the Preset List**

1



2

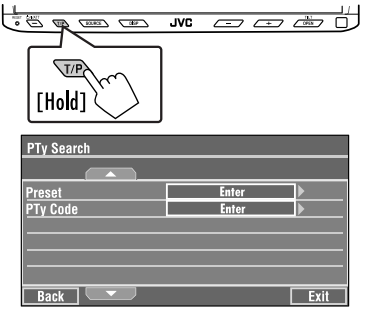


The following features are available only for FM RDS stations.

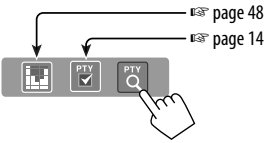
Searching for FM RDS programme—PTY Search

You can search for your favorite programmes being broadcast by selecting the PTY code for your favorite programmes.

1 Display <PTy Search> menu.



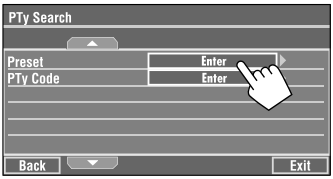
You can also easily access <**PTy Search**> menu by pressing [**SHORT CUT**] on the touch panel, then...

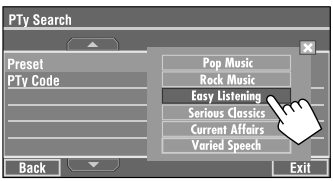


☞ page 48
☞ page 14

2 Select a PTY code.

- In the example below, a PTY code is selected from the Preset List.
  If you enter <**PTy Code**> menu below, you can select one from 29 PTY codes.



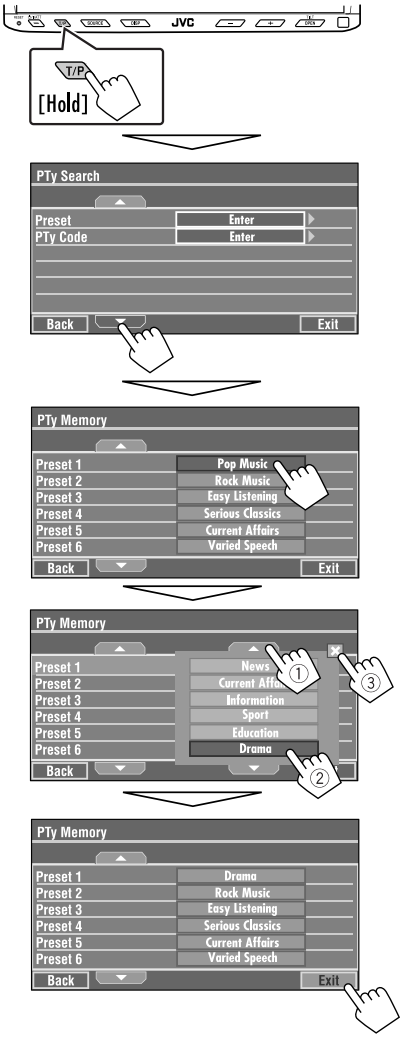


PTY Search starts.
If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

Available PTY codes:
News, Current Affairs, Information, Sport, Education, Drama, Cultures, Science, Varied Speech, Pop Music, Rock Music, Easy Listening, Light Classics M, Serious Classics, Other Music, Weather & Metr, Finance, Children's Progs, Social Affairs, Religion, Phone In, Travel & Touring, Leisure & Hobby, Jazz Music, Country Music, National Music, Oldies Music, Folk Music, Documentary

Storing your favorite programme types

You can store your favorite PTY codes into the PTY Preset List.
Ex.: Storing <**Drama**> into <**Preset 1**>



Activating/deactivating TA/PTY Standby Reception

TA Standby Reception	Indicator
Press T/P on the monitor panel to activate.	**TP**
The unit will temporarily switch to Traffic Announcement (TA) if available, from any source other than AM. • The volume changes to the preset TA volume level if the current level is lower than the preset level (☞ page 54).	Lights up
Not yet activated. Tune in to another station providing the RDS signals.	Flashes
Press T/P to deactivate.	Goes off

PTY Standby Reception	Indicator
To activate, display <**AV Menu**> screen, press [**Mode**], then press [**On**] for <**PTy Standby**>. (☞ next column)	**PTY**
The unit will temporarily switch to your favorite PTY programme from any source other than AM.	Lights up
Not yet activated. Tune in to another station providing the RDS signals.	Flashes
To deactivate, press [**Off**] for <**PTy Standby**> in step **3** on the next column.	Goes off

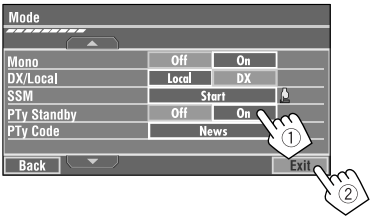
• When a DAB tuner is connected, TA Standby/PTY Standby Reception also works for the DAB tuner and searches for the services.

To activate PTY Standby Reception

1 **Press [AV MENU].**

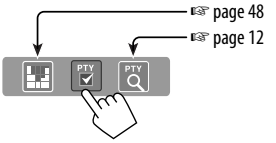
2 **Press [Mode].**

3



PTY Standby Reception is now activated for PTY code <**News**>: the initial setting.

You can easily activate or deactivate the PTY Standby Reception by pressing [**SHORT CUT**] on the touch panel, then...

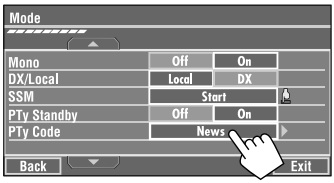


To change the PTY code for PTY Standby Reception

1 **Press [AV MENU].**

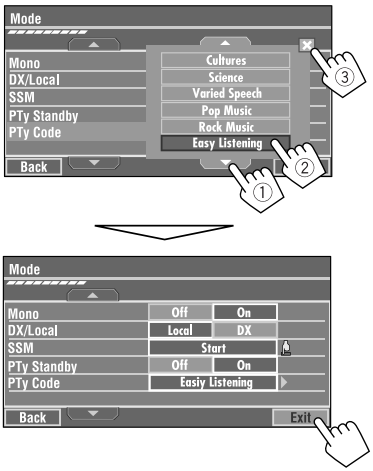
2 **Press [Mode].**

3



4 **Select your favorite PTY code.**

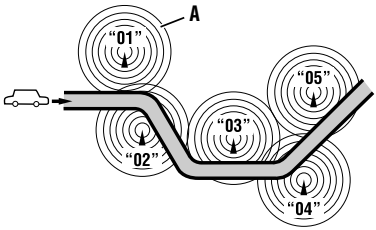
Ex.: Selecting <Easy Listening>



Tracing the same programme—Network-Tracking Reception

When driving in an area where FM reception is not sufficient enough, this unit automatically tunes in to another FM RDS station of the same network, possibly broadcasting the same programme with stronger signals.

Programme A broadcasting on different frequency areas (01 – 05)



When shipped from the factory, Network-Tracking Reception is activated.

To change the Network-Tracking Reception setting, see <**AF Regional**>. (☞ page 54)

- When the DAB tuner is connected, refer also to "Tracing the same programme—Alternative Frequency Reception (DAB AF)." (☞ page 42)

Automatic station selection—Programme Search

Usually when you select preset stations, the preset station is tuned in.

If the signals from the FM RDS preset station are not sufficient for good reception, this unit, using the AF data, tunes in to another station broadcasting the same programme as the original preset station is broadcasting. To activate this function, select <**On**> for <**Program Search**>.(☞ page 54)

- The unit takes some time to tune in to another station using programme search.

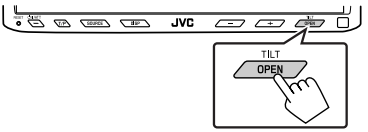
Disc operations

The disc type is automatically detected, and playback starts automatically (for some discs: automatic start depends on its internal program).

If a disc does not have any disc menu, all tracks on it will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

If "⃠" appears on the screen, the unit cannot accept the operation you have tried to do.
- In some cases, without showing "⃠," operations will not be accepted.

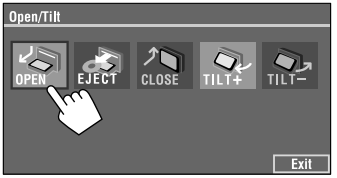
❶ Open the monitor panel.



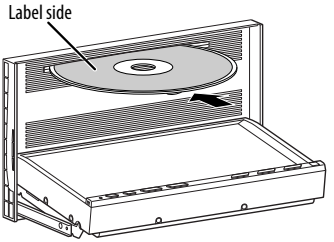
<**Open/Tilt**> menu is displayed.

- By pressing and holding the button, you can open the monitor panel and eject the disc.

❷ Press [OPEN].



❸ Insert a disc.



Monitor panel closes automatically.
If not, press [**CLOSE**].

Caution:

Do not place your finger behind the monitor panel.

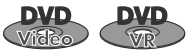
Caution on volume setting:

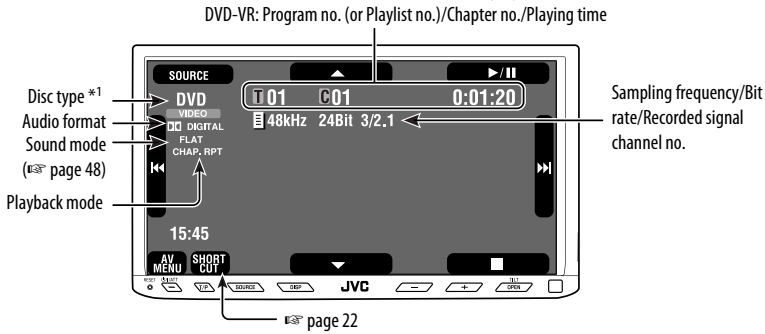
Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

When playing back a multi-channel encoded disc, the multi-channel signals are downmixed.
- You can fully enjoy multi-channel sound by connecting an amplifier or a decoder compatible with these multi-channel sources. (☞ also page 65)

While playing the following discs, press DISP.

- Each time you press the button, the display changes to show the different information. (☞ page 9)





[▶ / ❚❚]	Start and pause playback
[■]	Stop playback
[I◀◀ ▶▶I]	*Press*: Select chapter *Hold*: Reverse/forward search*2
[▲ ▼]	Select title/program/playlist

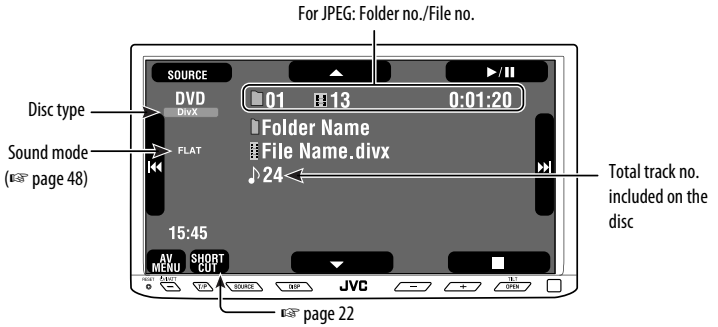
*1 *DVD-VR also indicates either PRG (program) or PLAY (playlist) playback.*

*2 *Search speed: x2 ⇨ x10*

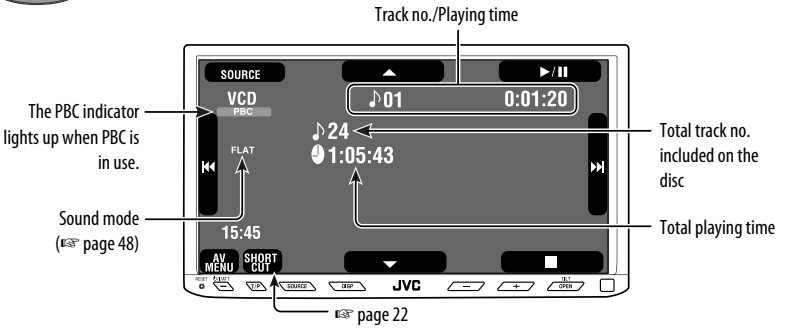
: Buttons on the touch panel. In the explanation, they are indicated inside [ ].
These buttons also work when they are not shown on the touch panel (while watching the playback pictures on the screen).

While playing the following discs, press DISP.

- Each time you press the button, the display changes to show the different information (☞ page 9).



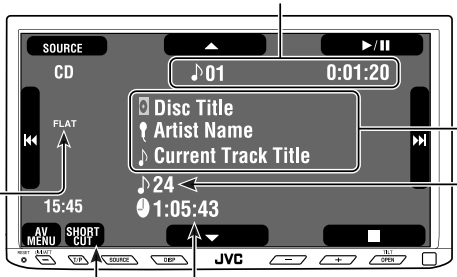
[▶ / ❚❚]	Start and pause playback
[■]	Stop playback
[I◀◀ ▶▶I]	*Press*: Select track *Hold*: Reverse/forward search for DivX/MPEG1/MPEG2 *1
[▲ ▼]	*Press*: Select folder *Hold*: Display Folder list



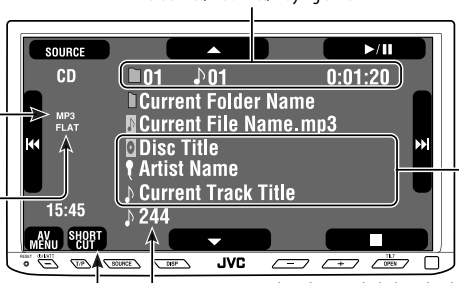
[▶ / ❚❚]	Start and pause playback
[■]	Stop playback
[I◀◀ ▶▶I]	*Press*: Select track *Hold*: Reverse/forward search*2

*1 *Search speed: ▶▶1 ⇨ ▶▶2*

*2 *Search speed: x2 ⇨ x10*



[▶ / ❚❚]	Start and pause playback
[■]	Stop playback
[|◀◀ ▶▶|]	*Press*: Select track *Hold*: Reverse/forward search*4



[▶ / ❚❚]	Start and pause playback
[■]	Stop playback
[|◀◀ ▶▶|]	*Press*: Select track *Hold*: Reverse/forward search*4
[▲ ▼]	*Press*: Select folder *Hold*: Display Folder list

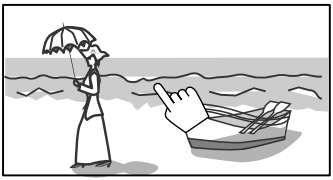
*3 *"No Name" appears for conventional CDs.*

*4 *Search speed: x2 ⇨ x10*

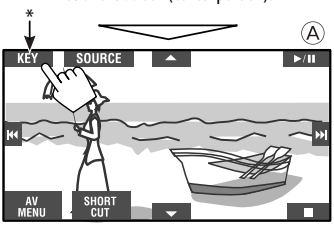
Operation buttons on the screen

You can display the following operation buttons while watching the playback pictures on the screen.

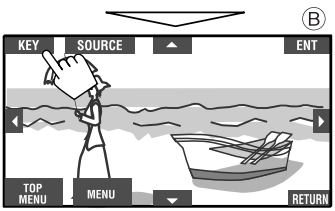
- While the operation buttons are displayed, aspect ratio is fixed to <**Full**>. (☞ page 52)
- If no operation is done for about five seconds, the operation buttons disappear (except when a disc menu is displayed).



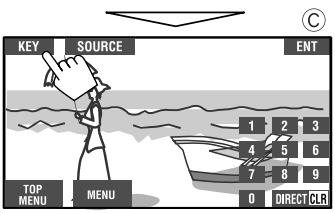
Touch the screen (center portion).



Touch [**KEY**].



Touch [**KEY**].



Touch [**KEY**].

☞ pages 23 to 27 on how the operation buttons particularly work for a variety of the discs

Ⓐ

[**SOURCE**]	Display <**Source Menu**> screen
[**AV MENU**]	Display <**AV Menu**> screen
[**SHORT CUT**]	Display the Short Cut buttons
[▶ / ❚❚]	Start and pause playback
[■]	Stop playback
[I◀◀ ▶▶I]	*Press*: Select track *Hold*: Reverse/forward search
[▲ ▼]	Select folders

- The above buttons also work when they are not shown on the screen (while watching the playback picture).

* *While a disc menu is played back for DVD, [**KEY**] is automatically displayed. On the disc menu, you can select a menu item directly by touching it on the screen.*

Ⓑ

For DVD/VCD/DivX menu operation playback

[◀ ▶ ▲ ▼]	Select the menu items
[**ENT**]	Confirm the selection
[**TOP MENU**]	Display the disc menu
[**MENU**]	Display the disc menu
[**RETURN**]	Return to the previous menu or display the menu (only for VCD with PBC)

Ⓒ

For entering the numbers

[**DIRECT CLR**]
- Switch between chapter/track entry and title/group/folder entry
- Erase the last entry when you enter a wrong number

[**0**]–[**9**]→[**ENT**]
Enter numbers

Ex.: To enter "105," press [**1**], [**0**], [**5**], then [**ENT**]

To erase the operations, touch the screen again.

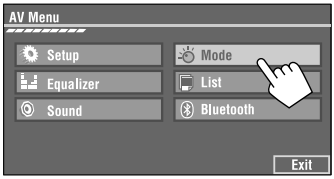
Selecting playback modes

You can use the following playback modes—Repeat or Random.

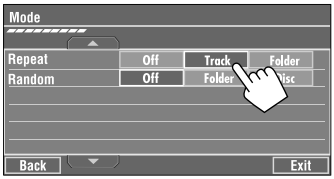
Ex.: To select Track Repeat

1

2



3



When one of the playback modes is selected, the corresponding indicator lights up on the source information screen.

To cancel, select <**Off**>.

Disc type	Repeat	Random
DVD Video	**Chapter**: Repeats current chapter **Title**: Repeats current title	—
DVD VR	**Chapter**: Repeats current chapter **Program**: Repeats current program (not available for Playlist playback)	—
DivX MPEG	**Track**: Repeats current track **Folder**: Repeats current folder	**Folder**: Randomly plays all tracks of current folder, then tracks of next folders **Disc (All)**: Randomly plays all tracks
JPEG	**Folder**: Repeats current folder	—
VCD	**Track**: Repeats current track (PBC not in use)	**Disc (All)**: Randomly plays all tracks (PBC not in use)
CD	**Track**: Repeats current track*1	**Disc (All)**: Randomly plays all tracks
MP3/WMA/WAV	**Track**: Repeats current track*1 **Folder**: Repeats all tracks of the current folder	**Folder**: Randomly plays all tracks of current folder, then tracks of next folders **Disc (All)**: Randomly plays all tracks

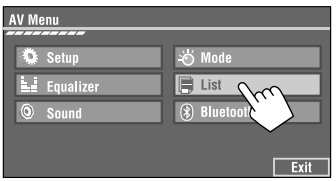
*1 *You can also use [**SHORT CUT**] to turn on and off Track Repeat.*

Selecting tracks on the list

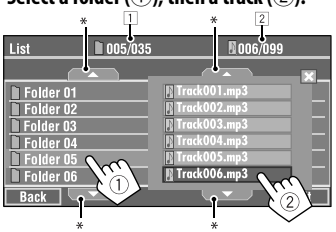
If a disc includes folders, you can display the Folder/ Track (File) Lists, then start playback.

1

2



3 **Select a folder (①), then a track (②).**

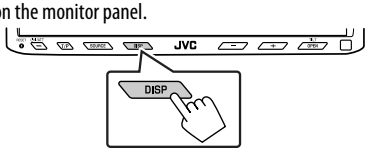


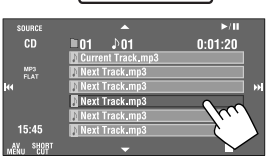
Selected track starts playing. (* Press to move to the previous/next pages of the list)

1 Current folder list number/total folder list number

2 Current track list number/total track list number of the current folder

You can easily access the Track List by pressing DISP on the monitor panel.

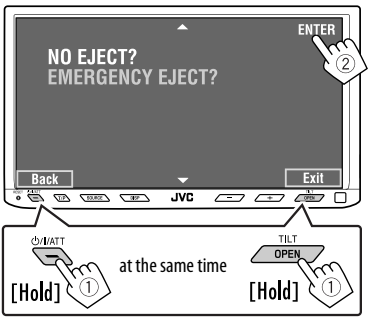




Selected track starts playing.

Prohibiting disc ejection

You can lock a disc in the loading slot.



To cancel the prohibition, repeat the same procedure to select <**EJECT OK?**>.

Using Short Cut Icons

You can easily access the some frequently used functions by using [**SHORT CUT**] on the touch panel.

1

2

- For video software:

Aspect ratio (☞ page 52)

Sound mode (☞ page 48)

- For audio software:

Turn on or off Track Repeat (Repeat play: ☞ page 21)

Operations using the remote controller—RM-RK252

Also functions as CLR (clear): Erases a misentry if pressed while holding SHIFT.

DVD Video

BAND/■ : Stop playback.

►/II : Start playback/pause (if pressed during playback).

◄◄ ►► : Reverse/forward search*1 (No sound can be heard.)
Slow motion during pause*2 (No sound can be heard.)

◄◄ ►► : *Press*: Select chapter (during playback or pause).
Hold: Reverse/forward search*3 (No sound can be heard.)

: Select title (during playback or pause).

ASPECT : Select aspect ratio.

SHIFT + (DIRECT CLR → ▽ ... ▷) → ENT :
Select chapter.
Select title (when not playing).

SHIFT + (DIRECT CLR twice → ▽ ... ▷) → ENT :
Select title (during playback or pause).

Using menu driven features

1 TOPM / MENU

2 Select an item you want to start playback. ▽ △ ◁ ▷

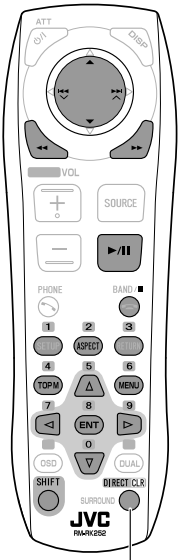
3 ENT

*1 *Search speed: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*

*2 *Slow motion speed: 1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2*

*3 *Search speed: x2 ⇨ x10*

You can change the following items using the on-screen bar—audio language, audio stream, audio channel, subtitle language, view angle, etc. (☞ pages 28 and 29)



Also functions as CLR (clear): Erases a misentry if pressed while holding SHIFT.

BAND / ■ : Stop playback.

►/II : Start playback/pause (if pressed during playback).

◄◄ ►► : Reverse/forward search*1 (No sound can be heard.)
Forward slow motion during pause*2 (No sound can be heard.)
- Reverse slow motion does not work.

(◄◄ ►►) : *Press*: Select chapter (during playback or pause).
Hold: Reverse/forward search*3

: Select program.
Select playlist (during playback or pause).

2 ASPECT : Select aspect ratio.

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ... 9) → ENT :
Select chapter.
Select program (when not playing).

SHIFT + (DIRECT CLR twice → 0 ... 9) → ENT :
Select program/playlist (during playback or pause).

Using Original Program/Playlist screens (☞ page 28)

1 4 TOPM : For Original Program
6 MENU : For Playlist

2 Select an item you want to start playback. ▽ △

3 8 ENT To erase the screen.

*1 *Search speed: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*
*2 *Slow motion speed: 1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2*
*3 *Search speed: x2 ⇨ x10*

BAND/■ : Stop playback.

▶/■ : Start playback/pause (if pressed during playback).

◀◀ ▶▶ : Reverse/forward search*4 (No sound can be heard.)

◀◀ ▶▶ : *Press*: Select track
Hold: Reverse/forward search*5 (No sound can be heard.)

▲ ▼ : Select folder.

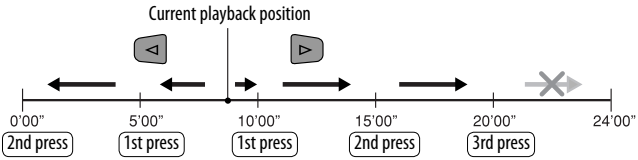
2 ASPECT : Select aspect ratio.

SHIFT + (DIRECT C.R → ▽ ... 0 ▷ 9) → ENT : Select track (within the same folder).

SHIFT + (DIRECT C.R twice → ▽ ... 0 ▷ 9) → ENT : Select folder.

While playing...

Reverse/advance the scenes by five minutes.



For DivX6: Using menu driven features

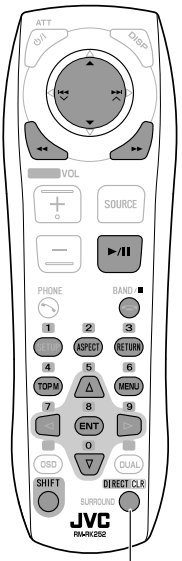
1 4 TOP M / 6 MENU

2 Select an item you want to start playback. ▽ △ ◁ ▷

3 8 ENT

*4 *Search speed:* ▶▶1 ⇨ ▶▶2 ⇨ ▶▶3

*5 *Search speed:* ▶▶1 ⇨ ▶▶2



Also functions as CLR (clear):
Erases a misentry if pressed while holding SHIFT.

JPEG

BAND / ■ : Stop playback.

►/II : Start playback/pause. (Slide show: each file is shown for a few seconds.)
Shows the current file until you change it if pressed during Slide show.

: Select file.

: Select folder.

2 ASPECT : Select aspect ratio.

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ... 9) → ENT :
Select file (within the same folder).

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ... 9) → ENT :
twice
Select folder.

VCD

BAND / ■ : Stop playback.

►/II : Start playback/pause (if pressed during playback).

: Reverse/forward search*1
Forward slow motion during pause*2
(No sound can be heard.)
- Reverse slow motion does not work.

: *Press*: Select track.
Hold: Reverse/forward search*3 (No sound can be heard.)

2 ASPECT : Select aspect ratio.

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ... 9) → ENT :
Select track.

During PBC playback...

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ... 9) → ENT :
Select an item on the menu.
To return to the previous menu, press 3 RETURN

To cancel PBC playback

1 BAND / ■

2 Select the desired track.

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ... 9) → ENT

- To resume PBC, press 4 TOPM / 6 MENU

*1 *Search speed: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*
*2 *Slow motion speed: 1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2*
*3 *Search speed: x2 ⇨ x10*

BAND / ■ : Stop playback.

►/■ : Start playback/pause (if pressed during playback).

◄◄ ►► : Reverse/forward search*4

(◄◄ ►►) : *Press*: Select track.
Hold: Reverse/forward search*5

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ... 9) → ENT : Select track.

BAND / ■ : Stop playback.

►/■ : Start playback/pause (if pressed during playback).

◄◄ ►► : Reverse/forward search*4

(◄◄ ►►) : *Press*: Select track.
Hold: Reverse/forward search*5

: Select folder.

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ... 9) → ENT : Select track (within the same folder).

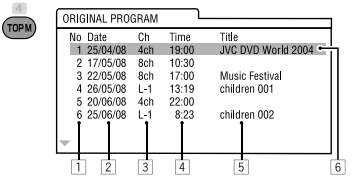
SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ... 9) → ENT : Select folder.
twice

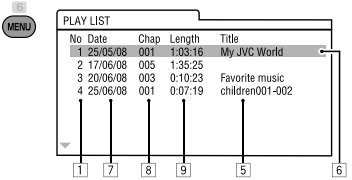
*4 *Search speed: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*
*5 *Search speed: x2 ⇨ x10*

Using the list screens

You can use Original Program or Playlist screen anytime while playing DVD-VR with its data recorded.

1 Display the Original Program/Playlist screen.





2 Select an item you want.

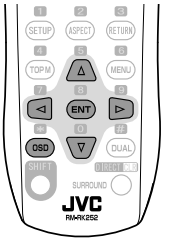
To erase the screen

1 Original Program/Playlist number
2 Recording date
3 Recording source (TV station, the input terminal of the recording equipment, etc.)
4 Start time of recording
5 Title of the program/playlist*
6 Highlight bar (current selection)
7 Creating date of playlist
8 Total number of chapters included in the playlist
9 Playback time

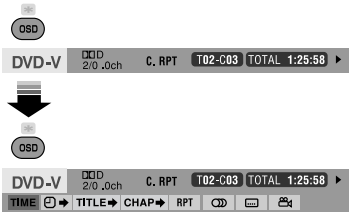
* *The title of the original program or playlist may not be displayed depending on the recording equipment.*

Operations using the on-screen bar

These operations are possible on the screen using the remote controller, while playing the following discs—DVD/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG.



1 Display the on-screen bar. (☞page 29)



Ex. For DVD-Video

2 Select an item.

3 Make a selection.

If a pop-up menu appears...

- For entering time/numbers...

:

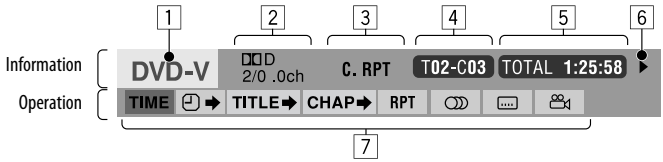
Move the entry position

:

Select a number

To remove the on-screen bar

On-screen bar



Above example is of DVD Video. Items shown on the bar vary on the disc type.

1 Disc type

2
- DVD: Audio signal format
- VCD: PBC

3 Playback mode *1

DVD Video:

C. RPT:	Chapter repeat
T. RPT:	Title repeat

DVD-VR:

C. RPT:	Chapter repeat
PG. RPT:	Program repeat

DivX/MPEG1/MPEG2:

T. RPT:	Track repeat
F. RPT:	Folder repeat
F. RND:	Folder random
A. RND:	All (Disc) random

JPEG:

F. RPT:	Folder repeat

VCD:

T. RPT:	Track repeat
A. RND:	All (Disc) random

4 Playback information

T02-C03	Current title/chapter
PG001 C001	Current program/chapter
PL001 C001	Current Playlist/chapter
TRACK 01	Current track
F001-T001	Current folder/track
F001-F001	Current folder/file

5 Time indication

TOTAL	Elapsed playing time of the disc
T. REM	Remaining title time (for DVD) Remaining disc time (for others)
TIME	Elapsed playing time of the current chapter/track *2
REM	Remaining time of the current chapter/track *2

6 Playback status

▶	Play
◀◀ / ▶▶	Reverse/forward search
◀I / I▶	Reverse/forward slow-motion
II	Pause
■	Stop

7 Operation icons

TIME	Change time indication (see 5)
◴➔	Time Search (Specify a certain scene by entering time.)
TITLE➔	Title Search (by its number)
CHAP➔	Chapter Search (by its number)
TRACK➔	Track Search (by its number)
RPT	Repeat play *1
RND	Random play *1
⊂⊃	Change the audio language, audio stream, or audio channel
▭	Change or erase the subtitle language
🎥	Change the view angle

*1 ☞ *page 21*

*2 *Not applicable for DVD-VR*

Bluetooth® operations — Cellular phone/audio player

For Bluetooth operations, it is required to connect the Bluetooth Adapter (KS-BTA200) to the CD changer jack on the rear.

- Refer also to the instructions supplied with the Bluetooth Adapter and the Bluetooth device.
- Refer to the list (included in the box) to see the countries where you may use the Bluetooth® function.

To use a Bluetooth device through the unit ("Bluetooth PHONE" and "Bluetooth AUDIO") for the first time, you need to establish Bluetooth wireless connection between the unit and the device.

- Once the connection is established, it is registered in the unit even if you reset your unit. Up to five devices can be registered in total.
- Only one device can be connected at a time for each source ("Bluetooth PHONE" and "Bluetooth AUDIO").

Connecting a new Bluetooth device

Registration (Pairing) methods

Use either of the following items in <**Bluetooth**> menu to register and establish the connection with a device.

- Select "Bluetooth PHONE" or "Bluetooth AUDIO" as the source to operate <**Bluetooth**> menu.

Open	Make the unit ready to establish a new Bluetooth connection. The connection is established by operating the Bluetooth device.
Search	Make the unit ready to establish a new Bluetooth connection. The connection is established by operating this unit.

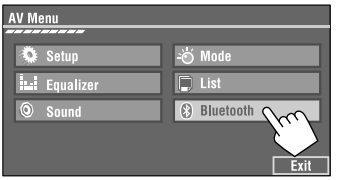
To register using <Open>

Preparation:

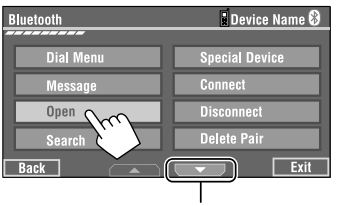
Operate the Bluetooth device to turn on its Bluetooth function.

1 • Make sure "New Device" is selected. If not, press [▲] or [▼] to select it.

2



3

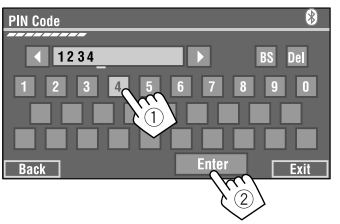


Go to other menu items

4 **Enter a PIN (Personal Identification Number)* code to the unit.**

- You can enter any number you like (1-digit to 16-digit number).

* *Some devices have their own PIN code. Enter the specified PIN code to the unit.*



You can enter [**0**] – [**9**] only.
- [**BS**]: Erases the character before the cursor.
- [**Del**]: Erases the character on the cursor.
- [**Enter**]: Confirms the entry.

5 Operate the Bluetooth device to connect while "Open..." is displayed on the screen.
Enter the same PIN code (as entered in the above step) on the device to be connected.

Now connection is established and you can use the device through the unit.

The device remains registered even after you disconnect the device. Use <**Connect**> (or activate <**Auto Connect**>) to connect the same device from next time (☞ the following, and pages 58 and 59).

To register using <Search>

- Make sure "New Device" is selected. If not, press [▲] or [▼] to select it.

1 Press [AV MENU].

2 Press [Bluetooth].

3 Press [Search].
The unit searches for available devices and displays the list of them. (If no available device is detected, "Device Unfound" appears.)

4 Select a device you want to connect.

5 Enter the specific PIN code of the device to the unit.
- Refer to the instructions supplied with the device to check the PIN code.

6 Operate the Bluetooth device to connect while "Connecting..." is displayed on the screen.

Now connection is established and you can use the device through the unit.

To connect a special device <Special Device>

1 Press [AV MENU].

2 Press [Bluetooth].

3 Press [Special Device].
The unit displays the list of the preset devices.

4 Select a device you want to connect.

5 Use <Open> (or <Search>) to connect.

To connect/disconnect a registered device

1 Select "Bluetooth PHONE" or "Bluetooth AUDIO," then select a registered device you want to connect/disconnect.

2 Press [AV MENU].

3 Press [Bluetooth].

4 Press [Connect] or [Disconnect].
- Select <**Connect**> to connect the selected device.
- Select <**Disconnect**> to disconnect the selected device.

To delete a registered device

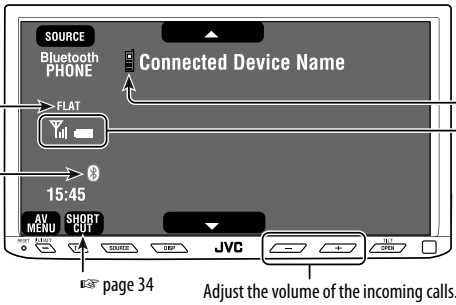
1 Select "Bluetooth PHONE" or "Bluetooth AUDIO," then select a registered device you want to delete.

2 Press [AV MENU].

3 Press [Bluetooth].

4 Press [Delete Pairing].
Confirmation screen appears. Press [**Yes**].

Using the Bluetooth cellular phone



Sound mode (☞ page 48)

The Bluetooth icon lights up when the adapter is connected.

☞ page 34

*1 Status of the device Signal strength/Battery remainder (only when the information comes from the device)

Adjust the volume of the incoming calls.*2

[ ] : Buttons on the touch panel. In the explanation, they are indicated inside [ ].

[**AV MENU**] Hold: Activates <Voice Dialing> function

[▲ ▼] Select the registered device ("New Device" appears when a new device can be registered.)

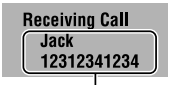
*1 *When a cellular phone with audio function is connected, appears.*

*2 *This adjustment does not affect the volume level of the other sources.*

1. **Press [SOURCE], then press [Bluetooth PHONE].** (☞ page 9)
   - You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.
2. **Press [AV MENU].**
3. **Press [Bluetooth].**
4. **Establish the connection with a device, then make a call (or settings using <Bluetooth> menu).**
   ☞ pages 58 and 59

When a call comes in...

The source is changed to "Bluetooth PHONE" automatically.



Name and phone number (if acquired)

When <Auto Answer> is activated...

The unit answers the incoming call automatically. (☞ page 59)

When <Auto Answer> is deactivated...

To answer the incoming call

- Press any button on the monitor panel (except ⏻/I /ATT or +/–).
- Press the message displayed on the touch panel.

To end the call

- Hold any button on the monitor panel (except ⏻/I /ATT or +/–).
- Hold the message displayed on the touch panel.

- You can adjust the microphone volume. (☞ page 59)

When an SMS comes in...

If the cellular phone is compatible with SMS (Short Message Service), you can read the messages on the screen.

- You cannot edit or send a message through the unit.

When <Message Info> is set to <Auto>...

The unit rings and the following screen is displayed to inform you of a message arrival. (☞ page 59)

To read the message, press **[Yes].**

The source is changed to "Bluetooth PHONE."

To read the message later, press **[No].**

- The message is stored into <**Message**> → <**Unread**>. (☞ page 58)

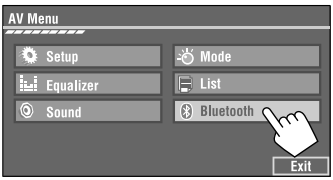
When <Message Info> is set to <Manual>...

Access the message list to read messages. (☞ pages 58 and 59)

To make a call

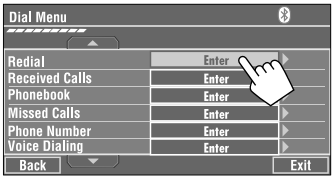
1

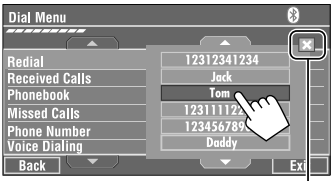
2



3

4 **Select a calling method, then call.**





Cancel

Redial	Shows the list of the phone numbers you have dialed.
Received Calls	Shows the list of the received calls.
Phonebook	Shows the phone book of the connected cellular phone.
Missed Calls	Shows the list of the missed calls.
Phone Number	Shows the phone number entry screen → "Entering a phone number" (☞ page 34).
Voice Dialing	(Only when the connected cellular phone has the voice recognition system): → Speak the name you want to call.

To stop ringing (canceling the outgoing call)

Hold any button on the monitor panel (except ⏻/I/ATT or +/–).

Entering a phone number

- You cannot use the remote controller to enter phone numbers.

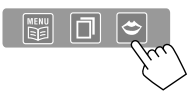
You can enter [**0**] – [**9**], [*], [#] (up to 32 numbers)

- [**BS**]: Erases the character before the cursor.
- [**Del**]: Erases the character on the cursor.
- [**Preset**]: Goes to Preset List. You can preset the entered number by selecting a preset number. (☞ page 35)
- [**Dial**]: Calls the entered number.

- You can easily access <**Dial Menu**> by pressing [**SHORT CUT**] on the touch panel, then...

You can also access <**Dial Menu**> by holding SOURCE on the monitor panel.

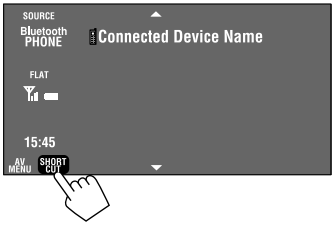
- You can easily activate <**Voice Dialing**> by pressing [**SHORT CUT**] on the touch panel, then...



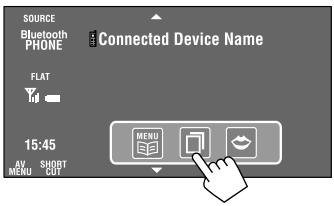
You can also activate <**Voice Dialing**> by holding [**AV MENU**].

To redial previously dialed numbers

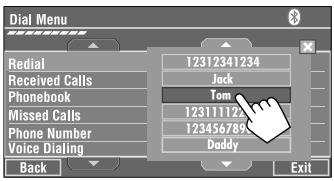
1



2



3



When using the remote controller, you can display <**Redial**> menu anytime .

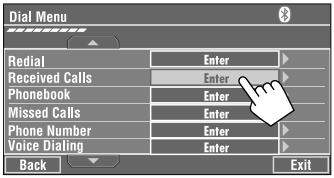
[Hold]

Presetting the phone numbers ■

You can preset up to six phone numbers.

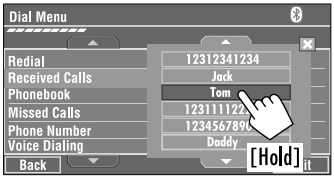
1 Select the phone number you want to preset from <Phonebook>, <Redial>, <Received Calls>, or <Missed Calls>.

① Press [**AV MENU**].
② Press [**Bluetooth**].
③ Press [**Dial Menu**], then...

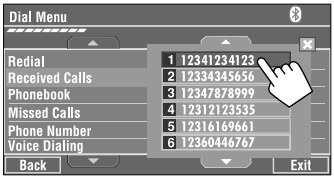


Ex.: Selecting <**Received Calls**>

2 Select a telephone number to store.



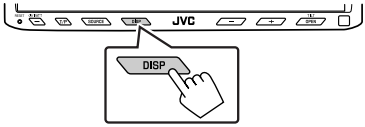
3 Select a preset number.

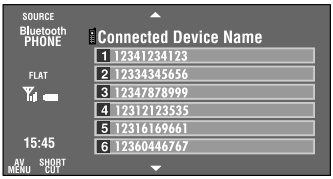


Now "**Tom**" is stored into preset no. 1.

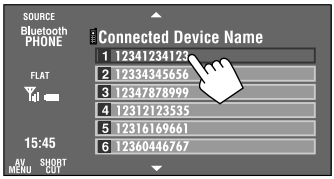
To call a preset number

1





2



You can use the following buttons on the remote controller for the Bluetooth phone operations.

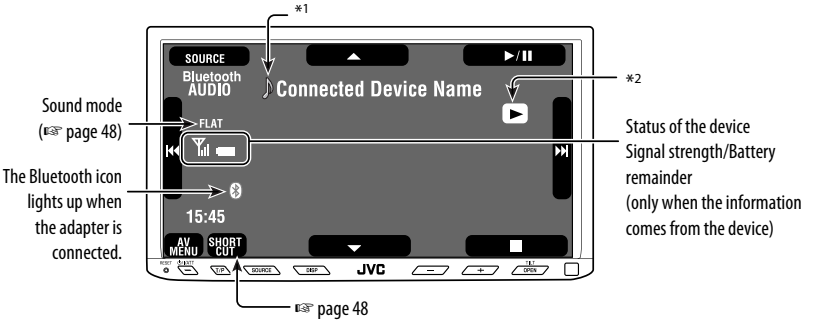
PHONE :
- Display <**Dial Menu**> screen/Answer the incoming call.
- Display the <**Redial**> menu if pressed and held (regardless of the current source).

BAND / ■ : End the call.

SRC/VOL : Adjust the volume.

SHIFT + 1 2 3 4 5 6 : **[Hold]** Make a call to the preset numbers.

Using the Bluetooth audio player



: Buttons on the touch panel. In the explanation, they are indicated inside [ ].

[▶ / ❚❚] [■]	Start and pause playback
[|◀◀ ▶▶|]	Reverse/forward skip
[▲ ▼]	Select the registered device (“New Device” appears when a new device can be registered.*3)

*1 *When a cellular phone with audio function is connected, appears.*
*2 *Indicates the button pressed. It may be different from the operation status.*
*3 *You cannot select “New Device” when a Bluetooth audio player is connected.*

1 Press [SOURCE], then press [Bluetooth AUDIO]. (☞ page 9)

- You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.

2 Start playback.

You can use the following buttons on the remote controller for the Bluetooth audio operations.

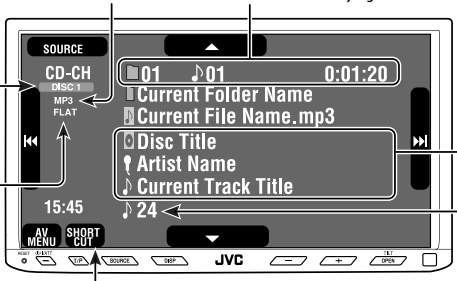
: Start and pause playback.

: Reverse/forward skip

: Adjust the volume.

Bluetooth Information:
If you wish to receive more information about Bluetooth, visit the following JVC web site: <http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>

Listening to the CD changer



: Buttons on the touch panel. In the explanation, they are indicated inside [ ].

[|◀◀ ▶▶|] *Press*: Select track
Hold: Reverse/forward search

[▲ ▼] *Press*: Select folders (only for MP3)
Hold: Display Disc list

It is recommended to use a JVC MP3-compatible CD changer with your unit.

- You can play only CDs (CD-DA) and MP3 discs.

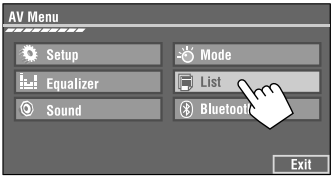
Preparation:
Make sure <**Changer**> is selected for <**External Input**>. (☞ page 55)

1 Press [SOURCE], then press [CD-CH]. (☞ page 9)

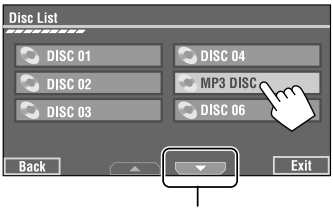
- You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.

2

3 Display the Disc List.



4 Select a disc to start playing.



- If you select an MP3 disc, the Track list of the current folder appears. You can select a track and start playing. (☞ also page 22)

- If you select a folder on the list, you can start playing the first track of the folder.

Selecting playback modes

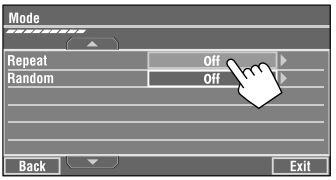
You can use following playback modes—Repeat or Random.

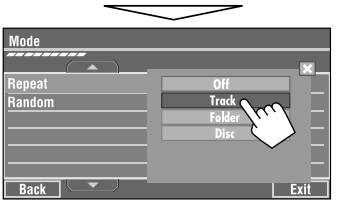
Ex.: To select Track Repeat for an MP3 disc

1 **Press [AV MENU].**

2 **Press [Mode].**

3



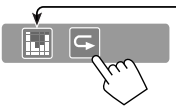


When one of the playback modes is selected, the corresponding indicator lights up on the source information screen.

To cancel, select <**Off**>.

Disc type	Repeat	Random
CD	**Track**: Repeats current track **Disc**: Repeats all tracks of the current disc	**Disc**: Randomly plays all tracks of the current disc **All**: Randomly plays all tracks of all loaded discs
MP3	**Track**: Repeats current track **Folder**: Repeats all tracks of the current folder **Disc**: Repeats all tracks of the current disc	**Folder**: Randomly plays all tracks of current folder, then tracks of next folders **Disc**: Randomly plays all tracks of the current disc **All**: Randomly plays all tracks of all loaded discs

You can easily turn on or off Track Repeat by pressing [**SHORT CUT**] on the touch panel, then...



☞ page 48

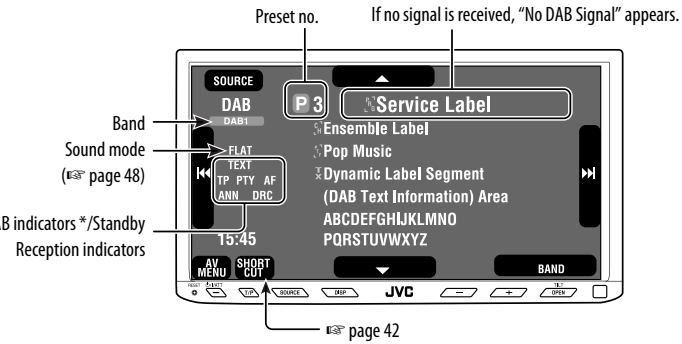
You can use the following buttons on the remote controller to operate the CD changer.

: Select disc.

: Select folder (MP3 only).

- *Press*: Select track.
- *Hold*: Reverse/forward search

Listening to the DAB tuner



: Buttons on the touch panel. In the explanation, they are indicated inside [ ].

* *While tuning in a service with DLS (Dynamic Label Segment), the TEXT indicator lights up.*

1 Press [SOURCE], then press [DAB]. (☞ page 9)

- You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.

2 Press [BAND].

→ DAB1 → DAB2 → DAB3 →

3 Press [|◀◀] or [▶▶|] to search for an ensemble—Auto Search.

- Manual Search: Hold either [|◀◀]or [▶▶|] until "Manual Search" appears on the screen, then press it repeatedly.

4 Press [▼] or [▲] to select a service (either primary or secondary) to listen to.

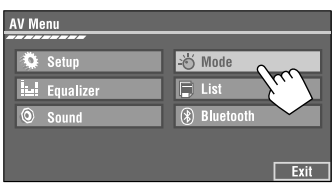
When surrounding sounds are noisy

Some services provide Dynamic Range Control (DRC) signals together with their regular programme signals. DRC will reinforce the low level sounds to improve your listening.

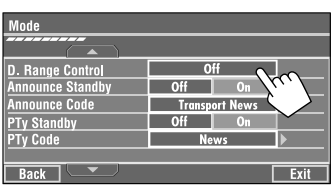
- The DRC indicator will light up while tuning in to a service with the DRC signals.

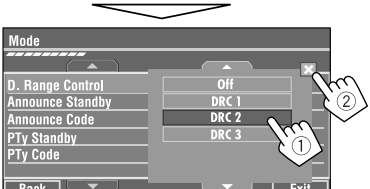
1

2

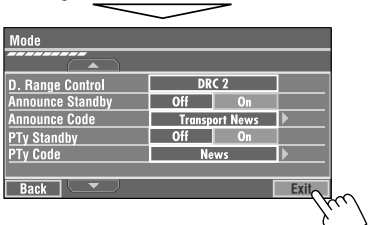


3



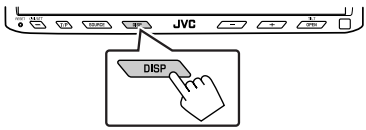


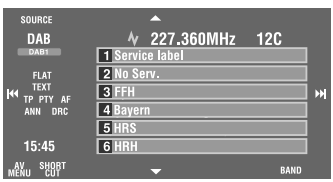
- As the number increases, the effect becomes stronger.



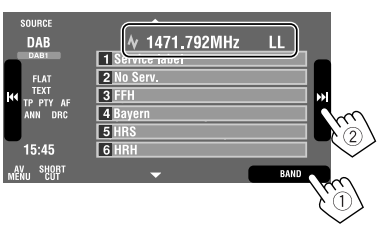
Manual presetting

1 **Display the Preset List.**

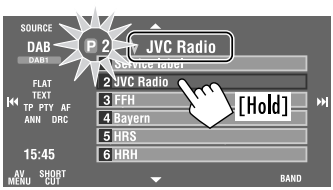




2 **Tune in to a service you want to preset.**



3 **Select a preset number.**



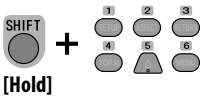
The service selected in step **2** is now stored in preset number 2.

Selecting preset services

On the remote:

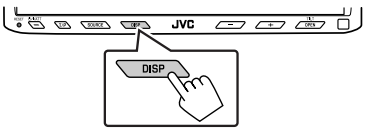
1

2

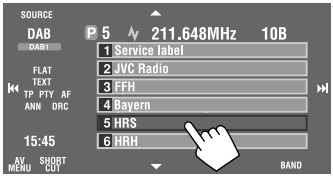


On the unit:

1



2



Activating/deactivating TA/PTY Standby Reception

Operations are exactly the same as explained on page 14 for FM RDS stations.

- You cannot store PTY codes separately for the DAB tuner and for the FM tuner.

Activating/deactivating Announcement Standby Reception

Announcement Standby Reception allows the unit to switch temporarily to your favorite service (announcement type).

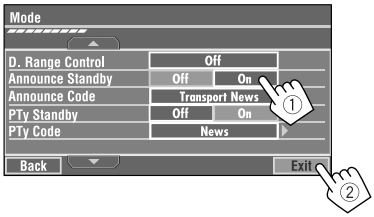
Announcement Standby Reception	Indicator
To activate, display <**AV Menu**> screen, then select <**Mode**>, press [**On**] for <**Announce Standby**>. (☞ below)	**ANN**
The unit will temporarily switch to your favorite service from any source other than FM/AM.	Lights up
Not yet activated. Tune in to another service providing the related signals.	Flashes
To deactivate, press [**Off**] for <**Announce Standby**> (☞ below).	Goes off

To activate Announcement Standby Reception

1 **Press [AV MENU].**

2 **Press [Mode].**

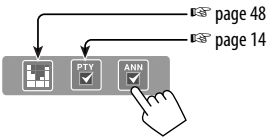
3



Announcement Standby Reception is now activated for PTY code <**Transport News**>: the initial setting.

Continued on the next page

You can easily activate and deactivate Announcement Standby Reception by pressing [**SHORT CUT**] on the touch panel, then...

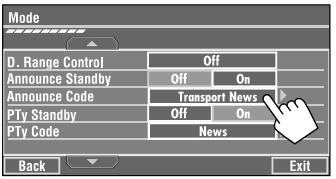


To change the announcement type for Announcement Standby Reception

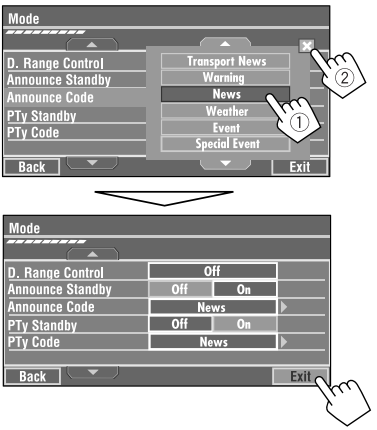
1 **Press [AV MENU].**

2 **Press [Mode].**

3



4 **Select your favorite announcement type.**



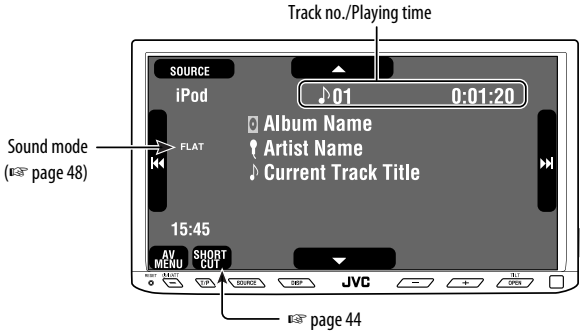
Available announcement types:
Transport News, Warning, News, Weather, Event, Special Event, Radio Info, Sports News, Financial News

Tracing the same programme— Alternative Frequency Reception (DAB AF)

- **While receiving a DAB service:**
  When driving in an area where a service cannot be received, this unit automatically tunes in to another ensemble or FM RDS station broadcasting the same programme.
- **While receiving an FM RDS station:**
  When driving in an area where a DAB service is broadcasting the same programme as the FM RDS station, this unit automatically tunes in to the DAB service.

When shipped from the factory, Alternative Frequency Reception is activated.
To deactivate the Alternative Frequency Reception, select <**Off**> for <**DAB AF**>. (☞ page 54)

Listening to the iPod



: Buttons on the touch panel. In the explanation, they are indicated inside [ ].

[I◀◀ ▶▶I]	*Press*: Select track *Hold*: Reverse/forward search
[▲]	Enter player's menu
[▼]	Start playback/pause • To resume, press again.

It is required to connect the Interface adapter for iPod (KS-PD100) to the CD changer jack on the rear.

Preparation:
Make sure <**iPod**> is selected for <**External Input**>. (☞ page 55)

❶ **Press [SOURCE], then press [iPod]** (☞ page 9)

Playback starts automatically.

- You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.

❷ **Press [I◀◀] or [▶▶I] to select a track.**

Selecting a track from the player's menu

1 Press [▲] to enter the player's menu.
"SEARCH" flashes on the screen during menu operations.
- This mode will be canceled if no operations are done for about five seconds.

2 Press [|◀◀] or [▶▶|] to select the desired item.
Press: Select an item.
Hold: Skip ten items at a time if there are more than ten items.

Playlists ↔ **Artists** ↔ **Albums** ↔ **Songs** ↔ **Genres** ↔ **Composers** ↔ (back to the beginning)

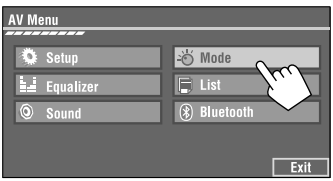
3 Press [▼] to confirm the selection.

4 Repeat steps 2 and 3 to select a track.
- When a track is selected finally, playback starts.
- To return to the previous menu, press [▲].

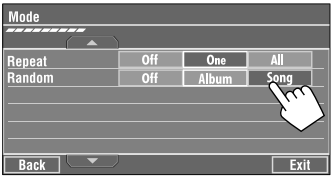
Selecting playback modes

1

2



3 Select an appropriate option.

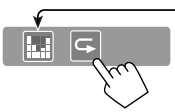


Repeat	**One**:	Functions the same as "Repeat One."
	All:	Functions the same as "Repeat All."
Random	**Album**:	Functions the same as "Shuffle Albums."
	Song:	Functions the same as "Shuffle Songs."

- When the playback modes are selected, the corresponding indicators light up alternately on the screen.

To cancel, select <**Off**>.

You can easily turn on or off Track Repeat by pressing [**SHORT CUT**] on the touch panel, then...

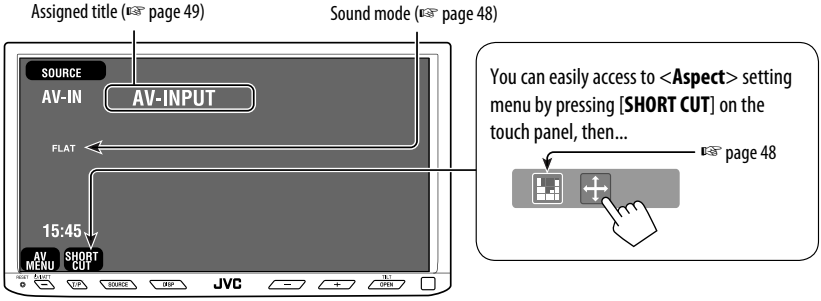


☞ page 48

Using other external components

AV-INPUT

You can connect an external component to the LINE IN/VIDEO IN terminals.



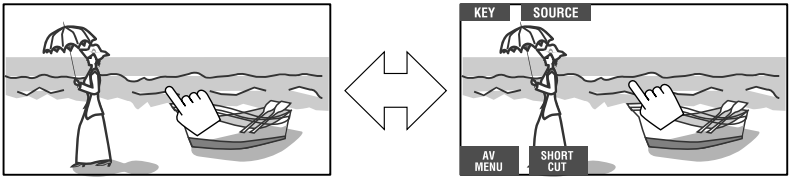
: Buttons on the touch panel. In the explanation, they are indicated inside [ ].
These buttons also work when they are not shown on the touch panel (while watching the playback picture).

❶ **Press [SOURCE], then press [AV-IN].** (☞ page 9)

- You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.

❷ **Turn on the connected component and start playing the source.**

To display the operation buttons (☞ page 20) while watching the playback picture



Touch the screen (center portion). Touch the screen (center portion).

- If no operations are done for about five seconds, the operation buttons disappear.
- [**KEY**] does not work when the source is "AV-IN."

Continued on the next page

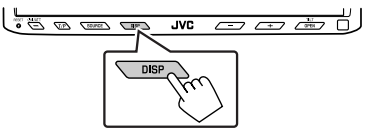
Navigation screen

You can also connect a Navigation System to the VIDEO IN terminal so that you can watch the navigation screen.

Preparation:
Make sure <**Navigation**> is selected for <**AV Input**>. (☞ page 55)

To view the navigation screen (and listen to the navigation guidance*)

Press DISP on the monitor panel repeatedly. (☞ page 9)

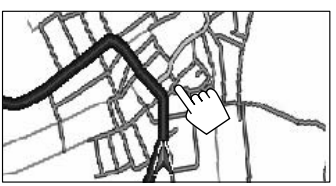


- The aspect ratio of the navigation screen is fixed to <**Full**> regardless of the <**Aspect**> setting. (☞ page 52)

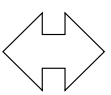
* *If your Navigation System is equipped with the voice guidance function.*

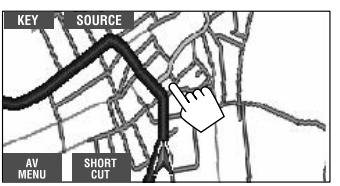
To display the operation buttons (☞ page 20) while viewing the navigation screen

- The operation buttons displayed on the screen vary among the playback sources.



Touch the screen (center portion).





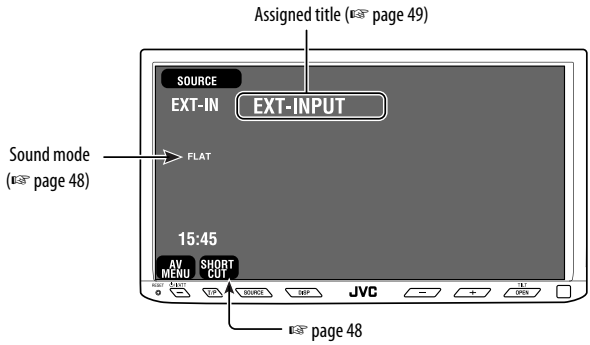
Touch the screen (center portion).

- If no operations are done for about five seconds, the operation buttons disappear.
- The above buttons except [**KEY**] also work when they are not shown on the screen (while viewing the navigation screen).

When <Navigation> is selected for <AV Input> (☞ page 55)
- You can use the source "AV-IN" for listening to an audio source connected to the LINE IN terminals.
- Some status messages such as volume level will not appear on the screen.

EXT-INPUT

You can connect an external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adapter—KS-U57 (not supplied) or AUX Input Adapter—KS-U58 (not supplied).



: Buttons on the touch panel. In the explanation, they are indicated inside [ ].

Preparation:

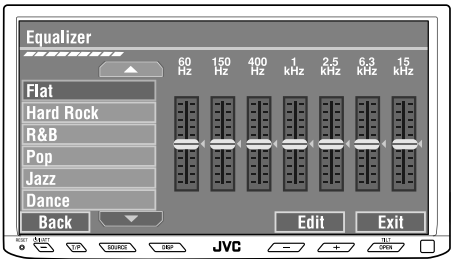
Make sure <**External**> is selected for <**External Input**>. (☞ page 55)

❶ **Press [SOURCE], then press [EXT-IN].** (☞ page 9)

- You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.

❷ **Turn on the connected component and start playing the source.**

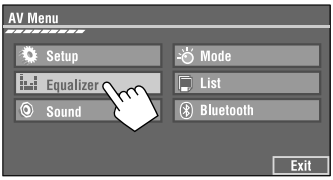
Sound equalization



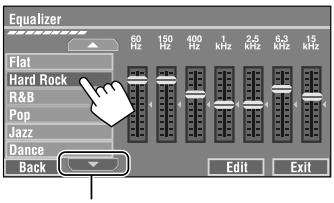
While playing back any source other than "Bluetooth PHONE," you can easily access <**Equalizer**> menu by pressing [**SHORT CUT**] on the touch panel, then...

❶

❷



❸ **Select a sound mode.**

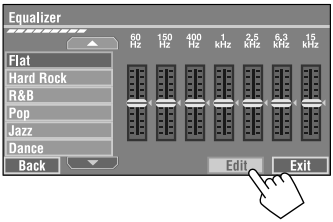


Move to other six sound modes

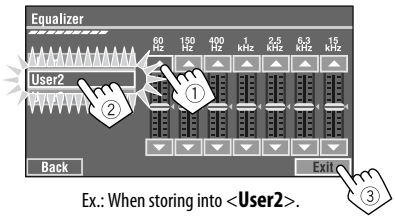
Storing your own adjustments

You can store your adjustments into <**User1**>, <**User2**>, and <**User3**>.

1 Repeat steps ❶ and ❷, then in step ❸...

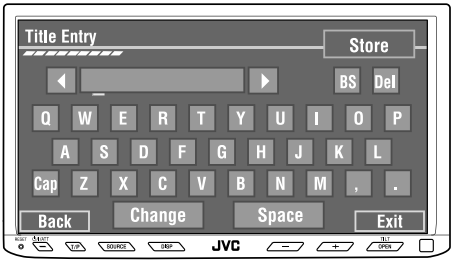


2 Adjust (①), then store (②).



Ex.: When storing into <**User2**>.

Assigning titles to the sources



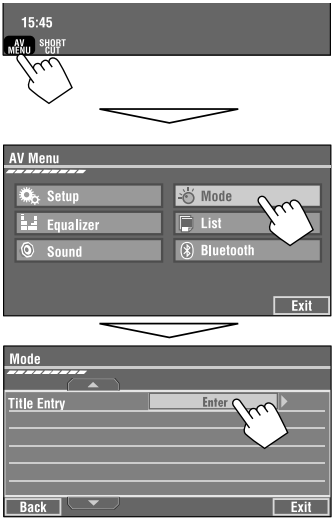
In the explanation, buttons on the touch panel are indicated inside [ ].

You can assign titles to "AV-IN" and "EXT-IN."

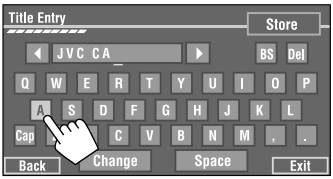
1 Press [SOURCE], then press [AV-IN] or [EXT-IN]. (☞ page 9)

- You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.

2 Display <Title Entry> screen.



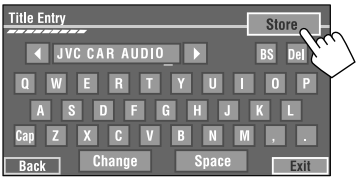
3 Assign a title.



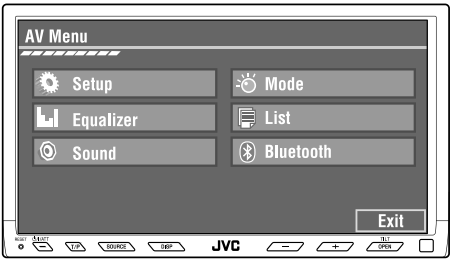
You can enter up to 16 characters (for available characters, ☞ page 67).

- [**Store**]: Confirm the entry.
- [◄/►]: Move the cursor.
- [**BS**]: Erase the character before the cursor.
- [**Del**]: Erase the character on the cursor.
- [**Cap**]: Change the letter case (upper/lower).
- [**Change**]: Change the character set.
- [**Space**]: Enter a space.

4 Finish the procedure.



Menu operations



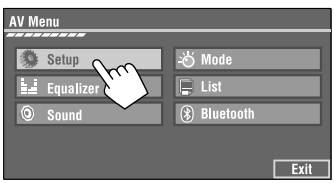
The following steps are one of the fundamental procedures. Some of the settings do not open the sub-setting window, but just selecting an option will change the setting.

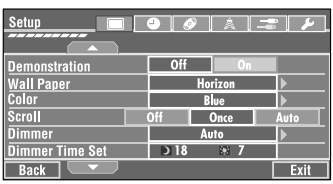
- The display indications may change according to change of the specifications.

Ex.: Changing the <**AV Input**> setting

❶

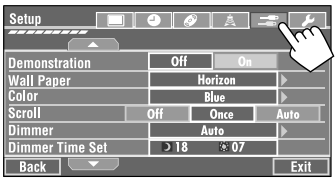
❷

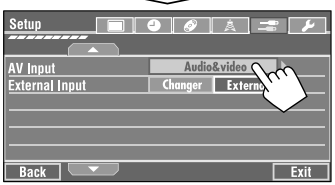


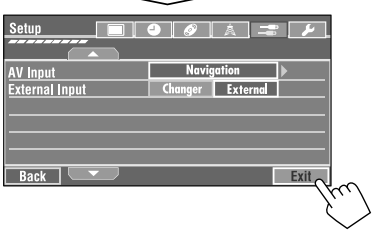


Non-available items will be shaded.

❸







The procedure for setting an item is shown on page 50.

	Menu items	Selectable settings, [reference page]
Display	**Demonstration**	**Off**: Cancels. **On**: Activates the demonstration on the screen. To stop it temporarily, touch the screen.
	Wall Paper	You can select the background picture of the screen. **Horizon, Metal, Art, Plain**
	Color	You can select the color of the background picture. **Blue, Light-Blue, Red, Orange, Yellow, Green, Purple, Dark-Blue, Dark-Green, Brown, Light-Brown, Black**
	Scroll	**Off**: Cancels. **Once**: Scrolls the disc information once. **Auto**: Repeats scrolling (five-second intervals). • Holding DISP on the monitor panel scrolls the information regardless of this setting.
	Dimmer	**Off**: Cancels. **On**: Activates dimmer. **Auto**: Dims the monitor when you turn on the headlights.*1 **Dimmer Time Set** : Activates the Dimmer Time setting below.
	Dimmer Time Set	Sets the Dimmer On/Off times.
	Dimmer Level	You can select the brightness for dimmer. **1** (bright), **2** (middle), **3** (dark)
	Bright	You can adjust brightness of the screen. **–15** (darkest) to **+15** (brightest); Initial **00**
	Picture Adjust*2	You can adjust the following to make the screen clear and legible for watching the playback picture. The setting will be stored—one for "DISC" (common) and the other for "AV-IN." **–15** to **+15**; Initial **0** **Bright**: Adjust if the picture is too bright or too dark. **Contrast**: Adjust the contrast. **Color**: Adjust the color of the picture—lighter or darker. • Press [▲] or [▼] to adjust. • You cannot adjust <**Tint**>. (fixed)

Initial: **Underlined**

*1 *The ILLUMINATION lead connection is required. (☞ Installation/Connection Manual)*

*2 *Adjustable only when the source is "DISC" (the inserted disc must contain pictures or movies) or "AV-IN."*

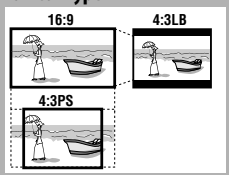
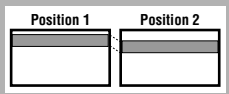
	Menu items	Selectable settings, [reference page]
Display	**Aspect***1	You can change the aspect ratio of the picture.

	Aspect ratio of incoming signal	
	4:3	**16:9**
Regular: For 4:3 original pictures		
Full: For 16:9 original pictures		
Auto:	• For "DISC": Aspect ratio is automatically selected to match to the incoming signals. • For the other video sources: Aspect ratio is fixed to <**Regular**>.	

Display	**Language***2	Select the indication language shown on the screen. **English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Português** • The characters you can enter for assigning the titles also change according to the language selected, ☞ [67].
Clock	**Time Set**	Initial **0:00** ☞ [8]
Clock	**Time Format**	Select either 12-hour system or 24-hour system. **12Hours**, **24Hours** ☞ [8]
Clock	**OSD Clock**	When <**On**> is selected, the clock time is displayed on the playback picture. **Off**, **On**
Clock	**Clock Adjust**	Select <**Auto**> to adjust the clock automatically using the clock time (CT) data from an FM RDS station. **Off**, **Auto** ☞ [8]

*1 *Not adjustable when no picture is shown.*

*2 *After you change the indication language setting, turn off then on the power so that your setting takes effect.*

	Menu items	Selectable settings, [reference page]
Disc	**Menu Language***3	Select the initial disc menu language; Initial **English** (☞ also page 66).
	Audio Language*3	Select the initial audio language; Initial **English** (☞ also page 66).
	Subtitle*3	Select the initial subtitle language or erase the subtitle (**Off**); Initial **English** (☞ also page 66).
	Monitor Type*3 	Select the monitor type to watch a wide screen picture on the external monitor. **16:9** : Select when the aspect ratio of the external monitor is 16:9. **4:3 LB** (Letterbox)/**4:3 PS** (Pan Scan): Select when the aspect ratio of the external monitor is 4:3. • Refer to the illustrations on the left to see how the pictures are shown on the screen.
	OSD Position*3 	Select the position of the on-screen bar. ☞ [28] **1**: Higher position **2**: Lower position
	File Type*3	Select playback file type when a disc contains different types of files. **Audio**: Plays back audio files. **Still Picture**: Plays back JPEG files. **Video**: Plays back DivX/MPEG1/MPEG2 files. **Audio&Video**: Plays back audio files and DivX/MPEG1/MPEG2 files.
	DivX Regist. (Registration)*3	This unit has its own Registration Code. Once you have played back a file with which the Registration Code recorded, this unit's Registration Code is overwritten for copyright protection.
	D. Audio Output*3	Select the signal format emitted through the DIGITAL OUT (optical) terminal. (☞ also page 65) **PCM** : Select this when connecting an amplifier or a decoder incompatible with Dolby Digital, DTS, or MPEG Audio, or when connecting to a recording device. **Dolby D** : Select this when connecting an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital. **Stream** : Select this when connecting an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital, DTS, or MPEG Audio.

*3 *Selectable only for "DISC." (Playback stops when you change the setting.)*

	Menu items	Selectable settings, [reference page]
Disc	**Down Mix***1	When playing back a multi-channel disc, this setting affects the signals reproduced through the LINE OUT terminals. **Dolby SR** : Select this to enjoy multi-channel surround audio by connecting an amplifier compatible with Dolby Surround. **Stereo** : Normally select this.
Disc	**D. (Dynamic) Range Compres. (Compression)***1	You can enjoy a powerful sound at a low volume level while playing Dolby Digital software. **Auto**: Select to apply the effect to multi-channel encoded software. **On**: Select to always use this function.
Tuner	**IF Band Width**	**Auto**: Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between adjacent stations. (Stereo effect may be lost.) **Wide**: Subject to the interference from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.
Tuner	**AF Regional**	When the received signals from the current station become weak... **Off**: Cancels—not selectable when <**DAB AF**> is set to <**On**>. **AF Reg.** (Regional): Switches to another station broadcasting the same programme. The REG indicator lights up. **AF**: Switches to another station. The programme may differ from the one currently received (the AF indicator lights up). ☞ [15]
Tuner	**TA Volume**	**00** to **30** or **50***2; Initial **15** ☞ [14]
Tuner	**Program Search**	**Off**, **On** ☞ [15]
Tuner	**DAB AF***3	**Off**, **On** ☞ [42]

*1 *Selectable only for "DISC." (Playback stops when you change the setting.)*
*2 *Depends on the amplifier gain control. (☞ page 56)*
*3 *Appears only when DAB tuner is connected.*

	Menu items	Selectable settings, [reference page]
Input	**AV Input***4	You can determine the use of LINE IN and VIDEO IN terminals. ☞ [45, 46] **Off**: Select when no component is connected ("AV-IN" is skipped while selecting the source). **Audio&Video**: Select when connecting an AV component such as a VCR. **Audio**: Select when connecting an audio component such as a portable audio player. **Camera***5 : Select when connecting a rear view camera. **Navigation** : Select when connecting a Navigation System.
	External Input*6	For connecting an external component to the CD changer jack on the rear. **Changer/iPod***7: CD changer or iPod. ☞ [37, 43] **External**: Any other than the above. ☞ [47] • For connecting the Bluetooth adapter and DAB tuner, this setting is not required. They are automatically detected.
Others	**Beep**	**Off**: Cancels. **On**: Activates the key-touch tone.
	Telephone Muting*8	**Off**: Cancels. **Muting1, Muting2**: Select either one which mutes the sounds while using the car phone system.
	Power LED Flash	**Off**: Cancels. **On**: When the ignition is turned off, the lamp on the ⏻/**I**/ATT button flashes.
	TouchPanel Sens.	Change the sensitivity of the touch panel. As the number decreases, sensitivity becomes higher. **1**/**2**/**3**
	Initialize	Initialize all settings you have made in <**AV Menu**>. Press and hold [**Enter**] to initialize the settings, then reset the unit. ☞ [3]

*4 *Not selectable when "AV-IN" is selected as the source.*

*5 *The REVERSE GEAR SIGNAL lead connection is required. See Installation/Connection Manual. The rear view through the camera appears on the screen in <Full> aspect ratio (regardless of the aspect ratio setting) when you shift the gear to the reverse (R) position. When you press DISP on the control panel, or when you shift the gear to another position other than the reverse (R) position, the rear view screen is cleared.*

*6 *Not selectable when the component connected to the CD changer jack is selected as the source.*

*7 *The name of the component detected through the CD changer jack is shown.*

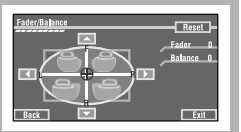
*8 *The TEL MUTING lead connection is required. See Installation/Connection Manual.*

Equalizer

Initial: **Underlined**

Flat/Hard Rock/R&B/Pop/Jazz/Dance/Country/Reggae/Classic/User1/User2/User3 ☞ [48]

Sound

Menu items	Selectable settings, [reference page]
Fader/Balance 	Adjust fader—speaker output balance between the front and rear speakers. • Upmost—front only (F6) • Downmost—rear only (R6) When using a two-speaker system, set the fader to the center (**0**). Adjust balance—speaker output balance between the left and right speakers. • Leftmost—left only (L6) • Rightmost—right only (R6) Initial **0**
Volume Adjust	Adjust and store auto-adjustment volume level for each source, comparing to the FM volume level. The volume level will automatically increase or decrease when you change the source. **–12** to **+12**; Initial **00** • You can make the adjustments separately for DVD and other discs.
Amplifier Gain	You can change the maximum volume level of this unit. **Off**: Deactivates the built-in amplifier. **Low**: VOL 00 to 30 (Select this if the maximum power of the speakers is less than 50 W.) **High**: VOL 00 to 50

Mode*1

The procedure for setting an item is shown on page 50.

Menu items	Selectable settings, [reference page]
Mono	Only for FM. (**Off**, **On**) ☞ [10]
DX/Local	Only for FM. (**Local**, **DX**) ☞ [11]
SSM	Only for FM. Press and hold to start SSM. ☞ [11]
PTy Standby	Only for FM/DAB. (**Off**, **On**) ☞ [14]
PTy Code	Only for FM/DAB. (Initial **News**) ☞ [15]
Title Entry	Only for "AV-IN" and "EXT-IN." ☞ [49]
Repeat	☞ [21, 38, 44]
Random	☞ [21, 38, 44]
D.(Dynamic) Range Control	Only for DAB. (**Off**, **DRC1, DRC2, DRC3**) ☞ [40]
Announce Standby	Only for DAB. (**Off**, **On**) ☞ [41]
Announce Code	Only for DAB. (Initial **Transport News**) ☞ [42]

*1 *Items listed under* <**Mode**> *vary among the playback sources.*

List

For "DISC": Folder List and Track List (☞ page 22)
For "CD-CH": Disc List, Folder List, and Track List (☞ page 37)

- For the other playback sources, you can display a list by pressing DISP on the monitor panel. (☞ page 9)

Bluetooth*1

Menu items	Selectable settings, [reference page]
Dial Menu *2	Select the method to make a call. ☞ [33]
Message*3	You can read a message from the following message histories. **Unread**: Messages you have not read. **Read**: Messages you have read. **Unsent**: Messages you have not sent. **Sent**: Messages you have sent. • The number of messages in each history is also shown.
Open	☞ [30]
Search	☞ [31]
Special Device	Only for "New Device." Shows the list of Bluetooth devices which require some special procedure to establish Bluetooth connection. Select a device you want to connect. • After selecting the device, use <**Open**> or <**Search**> (☞ page 30 or 31) for connection. • Once the connection is established, it is registered in the unit. You can connect the unit and the device by using <**Connect**> (☞ below) from the next time.
Connect	Only for the registered devices. After selecting a device from among the registered devices (☞ pages 30 and 31), establish the connection with it.
Disconnect	Only for the device being connected. Disconnect the current device before connecting another device.
Delete Pairing	Only for the registered devices. Delete the registered devices.

*1 *Selectable only for "Bluetooth PHONE" or "Bluetooth AUDIO." Select a device (or "New Device") before operating the menu.*

*2 *Only for the device connected for "Bluetooth PHONE."*

*3 *Selectable only when the source is "Bluetooth PHONE" and the connected cellular phone is compatible with SMS (Short Message Service).*

When operating the Bluetooth device, refer also to the instructions supplied with the device.

	Menu items	Selectable settings, [reference page]
Settings	**Auto Connect** *4	When the unit is turned on, the connection is established automatically with... **Off**: No Bluetooth device. **Last**: The last connected Bluetooth device. **Order**: The available registered Bluetooth device found first.
	Auto Answer *5	**Off**: The unit does not answer the calls automatically. Answer the calls manually. **On**: The unit answers the incoming calls automatically. **Reject**: The unit rejects all incoming calls.
	Message Info *5	**Auto**: The unit informs you of the arrival of a message by ringing and displaying "Receiving Message." To read the message, ☞ page 33. **Manual**: The unit does not inform you of the arrival of a message.
	MIC Setting *5	Adjust microphone volume connected to the Bluetooth adapter. **01**/**02**/**03**
	Version *6	The Bluetooth software and hardware versions are shown.

Initial: **Underlined**

*4 *Selectable only for "Bluetooth PHONE."*

*5 *Only for the cellular phone connected for "Bluetooth PHONE." Not selectable when "New Device" is selected.*

*6 *If you wish to receive more information about Bluetooth, visit the following JVC web site: <http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>*

Maintenance

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly.
If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.

- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.
To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:

SingleCD—8 cm disc

Warped disc

Sticker and sticker residue

Stick-on label

Unusual shape

C-thru Disc (semi-transparent disc)

Transparent or semi-transparent on its recording area

More about this unit

General

Turning on the power

- By pressing SOURCE on the monitor panel, you can also turn on the power. If the source is ready, playback starts.

Tuner (FM only)

Storing stations in memory

- When SSM is over, received stations are preset in no. 1 (lowest frequency) to no. 6 (highest frequency).

Disc

General

- In this manual, words “track” and “file” are interchangeably used.
- This unit can only play back audio CD (CD-DA) files if different type of audio files (MP3/WMA/WAV) are recorded on the same disc.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.

Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down or has no playable files, “Cannot play this disc Check the disc” appears on the screen. Eject the disc.

Ejecting a disc

- If “No disc“ appears after removing a disc, insert a disc or select another playback source.
- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust.

Playing Recordable/Rewritable discs

- This unit can recognize a total of 5 000 files and 250 folders (a maximum of 999 files per folder).
- Use only “finalized” discs.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- This unit can recognize a total 25 characters for file/ folder names.
- Some discs or files may not be played back due to their characteristics or recording conditions.

Playing DVD-VR

- For details about DVD-VR format and Playlist, refer to the instructions supplied with the recording equipment.

File playback

Playing DivX files

- This unit can play back DivX files with the extension code <.divx>, <.div>, or <.avi> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit supports the DivX files whose resolution is 720 x 576 pixels or less.
- Audio stream should conform to MP3 or Dolby Digital.
- The file encoded in the interlaced scanning mode may not be played back correctly.
- The maximum bit rate for video signals (average) is 4 Mbps.

Continued on the next page

Playing MPEG1/MPEG2 files

- This unit can play back MPEG1/MPEG2 files with the extension code <.mpg>, <.mpeg>, or <.mod>*.
  * <.mod> is an extension code used for the MPEG2 files recorded by JVC Everio camcorders.
- The stream format should conform to MPEG system/ program stream.
  The file format should be MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/ MP@LL (Main Profile at Low Level).
- Audio streams should conform to MPEG1 Audio Layer-2 or Dolby Digital.
- The maximum bit rate for video signals (average) is 4 Mbps.

Playing JPEG files

- This unit can play back JPEG files with the extension code <.jpg>, or <.jpeg>.
- It is recommended that you record a file at 640 x 480 resolution.
- This unit can play back baseline JPEG files. Progressive JPEG files or lossless JPEG files cannot be played.

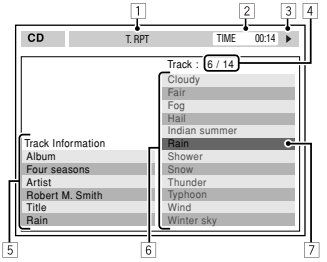
Playing MP3/WMA/WAV files

- This unit can play back files with the extension code <.mp3>, <.wma>, or <.wav> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can play back the files meeting the conditions below:
  – Bit rate:
    MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  – Sampling frequency:
    48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG1)
    24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG2)
    48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz, 22.05 kHz (for WMA)
    44.1 kHz (for WAV)
- This unit can show ID3 Tag Version 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (for MP3).
- This unit can also show WAV/WMA Tag.
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).
- Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time indication.
- This unit cannot play back the following files:
  – MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
  – MP3 files encoded with Layer 1/2.
  – WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
  – WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
  – WMA files copy-protected with DRM.
  – Files which have the data such as AIFF, ATRAC3, etc.

Disc/file information shown on the external monitor

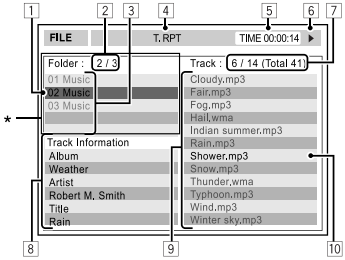
The following screens appear only on the external monitor.

- **CD**



1 Selected playback mode
2 Elapsed playing time of the current track
3 Operation status
4 Current track number/total number of tracks on the disc
5 Track information
6 Track list
7 Current track (highlighted bar)

- **DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV**



1 Current folder (highlighted bar)
2 Current folder number/total folder number
3 Folder list
4 Selected playback mode
5 Elapsed playing time of the current track (not displayed for JPEG)
6 Operation status
7 Current track number/total number of tracks in the current folder (total number of tracks on the disc)
8 Track information (only for MP3/WMA/WAV)
9 Track list
10 Current track (highlighted)

* *If tag data includes "Jacket Picture" (baseline JPEG), it will be displayed.*

Bluetooth operations

General

- While driving, do not perform complicated operation such as dialing the numbers, using phone book, etc. When you perform these operations, stop your car in a safe place.
- Some Bluetooth devices may not be connected to this unit depending on the Bluetooth version of the device.
- This unit may not work for some Bluetooth devices.
- Connecting condition may vary depending on circumstances around you.
- When the unit is turned off, the device is disconnected.

Warning messages for Bluetooth operations

- **Connection Error**: The device is registered but the connection has failed. Use <**Connect**> to connect the device again. (☞ page 31)
- **Error**: Try the operation again. If "Error" appears again, check if the device supports the function you have tried.
- **Device Unfound**: No available Bluetooth device is detected by <**Search**>.
- **Loading**: The unit is updating the phone book and/or SMS.
- **Please Wait...**: The unit is preparing to use the Bluetooth function. If the message does not disappear, turn off and turn on the unit, then connect the device again (or reset the unit).
- **Reset 08**: Check the connection between the adapter and this unit.

Icons for phone types

- These icons indicate the phone type set on the device.

: Cellular phone
: Household phone
: Office
: General
: Other than above

CD changer

- If you select a folder, which does not include any music files, on the list (☞ page 37), you will hear a beep. Select another folder including music files.

DAB tuner

- Only the primary DAB service can be preset even when you store a secondary service.

iPod operations

- You can control the following types of iPods through the interface adapter.
  – iPod with dock connector (3rd Generation)
  – iPod with Click Wheel (4th Generation)
  – iPod mini
  – iPod photo
  – iPod nano *1
  – iPod video (5th Generation) *2
  *1 When you connect the iPod nano to the interface adapter, be sure to disconnect the headphones; otherwise, no sound is heard.
  *2 It is not possible to browse video files on the "Videos" menu while the iPod is connected to the interface adapter.
- If the iPod does not play correctly, please update your iPod software to the latest version. For details about updating your iPod, visit <http://www.apple.com>.
- When you turn on this unit, the iPod is charged through the adapter connected to this unit.
- While the iPod is connected, all operations from the iPod are disabled. Perform all operations from this unit.
- The text information may not be displayed correctly.
- The text information scrolls on the screen. This unit can display up to 40 characters.

Notice:
When operating an iPod, some operations may not be performed correctly or as intended. In this case, visit the following JVC web site:
<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>

Menu settings

- If you change the <**Amplifier Gain**> setting from <**High**> to <**Low**> while the volume level is set higher than "30," the unit automatically changes the volume level to "VOL 30."
- After you change any of <**Menu Language/Audio Language/Subtitle**> settings, turn off then on the power, and re-insert the disc (or insert another disc) so that your setting takes effect.
- When you select <**16:9**> for a picture whose aspect ratio is 4:3, the picture slightly changes due to the process for converting the picture width.
- Even if <**4:3PS**> is selected, the screen size may become <**4:3LB**> for some discs.

Sound signals emitted through the rear terminals

Through the analog terminals (Speaker out/REAR OUT)

2-channel signal is emitted. When playing multi-channel encoded disc, multi-channel signals are downmixed.

- DTS sound cannot be reproduced.

Through the DIGITAL OUT terminal

Digital signals (Linear PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) are emitted.

- To reproduce the multi-channel sounds such as Dolby Digital, DTS, and MPEG Audio, connect an amplifier or a decoder compatible with these multi-channel sources to this terminal, and set <**D. Audio Output**> correctly. (☞ page 53)

Playback disc \ <D. Audio Output>		Output signals		
		<Stream>	<Dolby D>	<PCM>
DVD	48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM*		
	96 kHz, Linear PCM	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM		
	with **Dolby Digital**	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM
	with **DTS**	DTS bitstream		
	with **MPEG Audio**	MPEG bitstream	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM	
Audio CD, Video CD		44.1 kHz, 16 bits stereo Linear PCM / 48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM		
Audio CD with DTS		DTS bitstream		
DivX/ MPEG	with **Dolby Digital**	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM
	with **MPEG Audio**	32/44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM		
MP3/WMA		32/44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM		
WAV		44.1 kHz, 16 bits Linear PCM		

* *Digital signals may be emitted at 20 or 24 bits (at their original bit rate) through the DIGITAL OUT terminal if the discs are not copy-protected.*

Preset equalizing values

Sound mode \ Frequency	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.5 kHz	6.3 kHz	15 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
Dance	+04	+02	00	–02	–01	+01	+01
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classic	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User1/2/3	00	00	00	00	00	00	00

Language codes (for DVD/DivX language selection)

Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language
AA	Afar	FA	Persian	KK	Kazakh	NO	Norwegian	ST	Sesotho
AB	Abkhazian	FI	Finnish	KL	Greenlandic	OC	Occitan	SU	Sundanese
AF	Afrikaans	FJ	Fiji	KM	Cambodian	OM	(Afan) Oromo	SW	Swahili
AM	Ameharic	FO	Faroese	KN	Kannada	OR	Oriya	TA	Tamil
AR	Arabic	FY	Frisian	KO	Korean (KOR)	PA	Panjabi	TE	Telugu
AS	Assamese	GA	Irish	KS	Kashmiri	PL	Polish	TG	Tajik
AY	Aymara	GD	Scots Gaelic	KU	Kurdish	PS	Pashto, Pushto	TH	Thai
AZ	Azerbaijani	GL	Galician	KY	Kirghiz	QU	Quechua	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LA	Latin	RM	Rhaeto-Romance	TK	Turkmen
BE	Byelorussian	GU	Gujarati	LN	Lingala	RN	Kirundi	TL	Tagalog
BG	Bulgarian	HA	Hausa	LO	Laothian	RO	Rumanian	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LT	Lithuanian	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Croatian	LV	Latvian, Lettish	SA	Sanskrit	TR	Turkish
BN	Bengali, Bangla	HU	Hungarian	MG	Malagasy	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetan	HY	Armenian	MI	Maori	SG	Sangho	TT	Tatar
BR	Breton	IA	Interlingua	MK	Macedonian	SH	Serbo-Croatian	TW	Twi
CA	Catalan	IE	Interlingue	ML	Malayalam	SI	Singhalese	UK	Ukrainian
CO	Corsican	IK	Inupiak	MN	Mongolian	SK	Slovak	UR	Urdu
CS	Czech	IN	Indonesian	MO	Moldavian	SL	Slovenian	UZ	Uzbek
CY	Welsh	IS	Icelandic	MR	Marathi	SM	Samoan	VI	Vietnamese
DZ	Bhutani	IW	Hebrew	MS	Malay (MAY)	SN	Shona	VO	Volapuk
EL	Greek	JA	Japanese	MT	Maltese	SO	Somali	WO	Wolof
EO	Esperanto	JI	Yiddish	MY	Burmese	SQ	Albanian	XH	Xhosa
ET	Estonian	JW	Javanese	NA	Nauru	SR	Serbian	YO	Yoruba
EU	Basque	KA	Georgian	NE	Nepali	SS	Siswati	ZU	Zulu

Characters shown on the screen

In addition to the roman alphabet (A – Z, a – z), you can use the following characters to assign titles. (☞ page 49)

- When <**Русский**> is selected for <**Language**>. (☞ page 52)

Upper and lower cases

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н
О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы
Ь	Э	Ю	Я	Ё	space								

а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н
о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы
ь	э	ю	я	ё	space								

Numbers and symbols

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	”	#	$
%	&	’	(	)	*	+	,	–	.	/	:	;	=
?	@	`	space										

- When any language other than <**Русский**> is selected for <**Language**>. (☞ page 52)

Upper and lower cases

Á	À	Â	Ä	Ã
Å	Æ	Œ	Č	Ć
Ç	É	È	Ê	Ë
Ğ	Í	Ì	Î	Ï
Ñ	Ó	Ò	Ô	Ö
Õ	Ø	Ř	Ŕ	Š
Ś	Ş	Ú	Ù	Û
Ü	Ý	Ž	Ź	ß
Þ	Ŋ	Đ	Ŧ	Ł
İ	Ij	ð		

á	à	â	ä	ã
å	æ	œ	č	ć
ç	é	è	ê	ë
ě	ğ	í	ì	î
ï	ñ	ň	ń	ó
ò	ô	ö	õ	ø
ő	ř	ŕ	š	ś
ş	ú	ù	û	ü
ű	ŵ	ý	ŷ	ž
ź	ÿ	þ	ŋ	đ
ŧ	ł	ı	ij	

Numbers and symbols

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	”	#	$	%
&	’	(	)	`
=	–	+	*	/
@	?	;	:	

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- “DTS” and “DTS Digital Out” are registered trademarks of DTS, Inc
- “DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.
- Official DivX® Ultra Certified product
- Plays all versions of DivX® video (including DivX® 6) with enhanced playback of DivX® media files and the DivX® Media Format
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Victor Company of Japan, Limited (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- iPod and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

- For operations with the external components, refer also to the instructions supplied with the adapters used for the connections (as well as the instructions supplied with the external components).

	Symptoms	Remedies/Causes
General	• No sound comes out of the speakers.	• Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections. • DTS sound cannot be reproduced through the analog terminals (Speaker out/REAR OUT).
	• The screen is not clear and legible.	Sunshine from the windscreen may cause this symptom. Adjust <**Bright**>. (☞ page 51)
	• "Position Error Push Open Key" appears on the screen.	The monitor panel angle has been forcibly adjusted, or its adjustment has been interrupted while opening or closing. Press OPEN/TILT.
	• "Mecha Error Push Reset" appears on the screen, and the panel does not move.	Reset the unit. (☞ page 3)
	• "No Signal" appears.	• Change the source. • Start the playback on the external component connected to VIDEO IN terminal. • Check the cords and connections. • Signal input is too weak.
	• The buttons on the monitor panel do not work.	When the monitor panel is open, only +/– (volume) and OPEN/TILT work. The other buttons do not function.
	• The unit does not work at all.	Reset the unit. (☞ page 3)
FM/AM	• SSM automatic presetting does not work.	Store stations manually. (☞ page 11)
	• Static noise while listening to the radio.	Connect the aerial firmly.

	Symptoms	Remedies/Causes
Disc in general	• Disc can be neither recognized nor played back.	Eject the disc forcibly. (☞ page 3)
	• Disc cannot be ejected.	Unlock the disc. (☞ page 22)
	• Recordable/Rewritable discs cannot be played back. • Tracks on the Recordable/Rewritable discs cannot be skipped.	• Insert a finalized disc. • Finalize the discs with the component which you used for recording.
	• Playback does not start.	• Insert the disc correctly again. • The format of files is not supported by the unit.
	• The playback picture is not clear and legible.	Adjust items in <**Picture Adjust**> menu. (☞ page 51)
	• Sound and pictures are sometimes interrupted or distorted.	• Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc.
	• No playback picture is shown and "Parking Brake" appears on the screen, even when the parking brake is engaged.	Parking brake lead is not connected properly. (☞ Installation/Connection Manual)
	• No picture appears on the external monitor.	• Connect the video cord correctly. • Select the correct input on the external monitor.
	• "Eject Error" or "Loading Error" appears on the screen.	Change the source by pressing SOURCE.
	• "Region code error" appears on the screen when you insert a DVD Video.	Region code is not correct. (☞ page 4)
DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV	• Disc cannot be played back.	• Change the disc. • Record the tracks using a compliant application on the appropriate discs. (☞ page 4) • Add appropriate extension codes to the file names.
	• Noise is generated.	The track played back is not a playable file format. Skip to another file.
	• Tracks are not played back as you have intended them to play.	Playback order may differ from that played back using other players.
	• Elapsed playing time is not correct.	This sometimes occurs during playback. This is caused by how the tracks are recorded.
	• "Not Support" appears on the screen and track skips.	The track is unplayable.

Continued on the next page

	Symptoms	Remedies/Causes
Bluetooth	• Bluetooth device does not detect the unit.	This unit can be connected with one Bluetooth cellular phone and one Bluetooth audio player at a time. While connected to a device, this unit cannot be detected from another device. Disconnect currently connected device and search again.
	• The unit does not detect the Bluetooth device.	• Check the Bluetooth setting of the device. • Search from the Bluetooth device. After the device detects the unit, select <**Open**> on the unit to connect the device. (☞ page 30)
	• The unit does not make pairing with the Bluetooth device.	• Enter the same PIN code for both the unit and target device. If the PIN code of the device is not indicated on its instructions, try "0000" or "1234." • Select the device name from <**Special Device**>, then try to connect again. (☞ pages 31, 58)
	• Echo or noise occurs.	Adjust the microphone unit position.
	• Phone sound quality is poor.	• Reduce the distance between the unit and the Bluetooth cellular phone. • Move the car to place where you can get a better signal reception.
	• The sound is interrupted or skipped during playback of a Bluetooth audio player.	• Reduce the distance between the unit and the Bluetooth audio player. • Disconnect the player connected for "Bluetooth PHONE." • Turn off, then turn on the unit. • (When the sound is not yet restored,) connect the player again.
	• "New Device" cannot be selected for "Bluetooth AUDIO."	Bluetooth audio player is already connected. To select "New Device," disconnect it. (☞ page 31)
	• The connected audio player cannot be controlled.	Check whether the connected audio player supports AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
	• "Reset 08" appears on the screen.	Check the connection between the adapter and this unit.

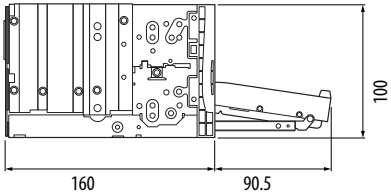
	Symptoms	Remedies/Causes
CD changer	• "No Disc" appears on the screen.	Insert a disc into the magazine.
	• "No Magazine" appears on the screen.	Insert the magazine.
	• "Cannot play this disc Check the disc" appears on the screen.	Current disc does not include playable files. Replace the disc with one including playable files.
	• "Reset 08" appears on the screen.	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	• "Reset 01" – "Reset 07" appears on the screen.	Press the reset button of the CD changer.
	• The CD changer does not work at all.	Reset the unit. (☞ page 3)
DAB tuner	• "No DAB Signal" appears on the screen.	Move to an area with stronger signals.
	• "Reset 08" appears on the screen.	Connect this unit and the DAB tuner correctly, then reset the unit. (☞ page 3)
	• The DAB tuner does not work at all.	Connect this unit and the DAB tuner correctly, then reset the unit. (☞ page 3)
	• "Antenna Power NG" appears on the screen.	Check the cords and connections.
iPod	• The iPod does not turn on or does not work.	• Check the connection. • Charge the battery.
	• Sound is distorted.	Deactivate the equalizer either on this unit or the iPod.
	• "Disconnect" appears on the screen.	Check the connection.
	• Playback stops.	The headphones are disconnected during playback. Restart playback.
	• "No Files" appears on the screen.	No tracks are stored. Import tracks to the iPod.
	• "Reset 01" – "Reset 07" appears on the screen.	Disconnect the adapter from both this unit and iPod. Then, connect them again.
	• "Reset 08" appears on the screen.	Check the connection between the adapter and this unit.
	• The iPod's controls do not work after disconnecting from this unit.	Reset the iPod.
AV-IN	• No picture appears on the screen.	• Turn on the video component if it is not on. • Connect the video component correctly.
	• Playback picture is not clear and legible.	Adjust items in <**Picture Adjust**> menu. (☞ page 51)

Specifications

AMPLIFIER	Maximum Power Output:	Front/Rear:	50 W per channel
	Continuous Power Output (RMS):	Front/Rear:	20 W per channel into 4 Ω, 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion
	Load Impedance:		4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)
	Equalizer Control Range:	Frequencies:	60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2.5 kHz, 6.3 kHz, 15 kHz
		Level:	±10 dB
	Signal-to-Noise Ratio:		70 dB
	Audio Output Level REAR OUT:	Line-Out Level/Impedance:	2.5 V/20 kΩ load (full scale)
		Output Impedance:	1 kΩ
	Color System:		PAL
	Video Output (composite):		1 Vp-p/75 Ω
	Other Terminals:	Input:	LINE IN, VIDEO IN, Aerial input
		Output:	VIDEO OUT
		Others:	CD changer, OE REMOTE, Reverse gear signal, DIGITAL OUT (optical)
FM/AM TUNER	Frequency Range:	FM:	87.5 MHz to 108.0 MHz
		AM:	(MW) 522 kHz to 1 620 kHz (LW) 144 kHz to 279 kHz
	FM Tuner	Usable Sensitivity:	11.3 dBf (1.0 µV/75 Ω)
		50 dB Quieting Sensitivity:	16.3 dBf (1.8 µV/75 Ω)
		Alternate Channel Selectivity (400 kHz):	65 dB
		Frequency Response:	40 Hz to 15 000 Hz
		Stereo Separation:	35 dB
	MW Tuner	Sensitivity/Selectivity:	20 µV/35 dB
	LW Tuner	Sensitivity:	50 µV
DVD/CD	Signal Detection System:	Non-contact optical pickup (semiconductor laser)	
	Frequency Response:	DVD, fs=48 kHz/96 kHz:	16 Hz to 22 000 Hz
		VCD/CD:	16 Hz to 20 000 Hz
	Dynamic Range:		93 dB
	Signal-to-Noise Ratio:		95 dB
	Wow and Flutter:		Less than measurable limit

MONITOR	Screen Size:	7 inch wide liquid crystal display	
	Number of Pixel:	336 960 pixels: 480 × 3 (horizontal) × 234 (vertical)	
	Drive Method:	TFT (Thin Film Transistor) active matrix format	
	Color System:	NTSC/PAL	
	Aspect Ratio:	16:9 (wide)	
GENERAL	Power Requirement:	Operating Voltage:	DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
	Grounding System:		Negative ground
	Allowable Storage Temperature:		–10°C to +60°C
	Allowable Operating Temperature:		0°C to +40°C
	Dimensions (W × H × D): • With trim plate and sleeve attached	Installation Size (approx.):	182 mm × 111 mm × 160 mm
		Panel Size (approx.):	188 mm × 117 mm × 10 mm
	Mass (approx.):		2.9 kg (including trims and sleeve)

Required space for the monitor ejection



CAUTION: When ejecting the monitor, leave an open space for the monitor to come out. If you do not, the monitor may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations, and this may result in a traffic accident.

Unit: mm

Design and specifications are subject to change without notice.

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts.
Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

DEUTSCH

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, AUSSEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。(JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG) LV44603-003A

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte

Dieses Symbol zeigt an, dass das damit gekennzeichnete Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land bzw. Ihrer Gemeinde.
Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

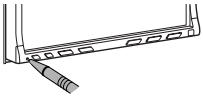
WARNUNGEN: Um Unfälle und Schäden zu vermeiden

- Installieren Sie keine Komponenten und verdrahten Sie Kabel NICHT an den folgenden Orten;
  - es kann die Handhabung von Lenkrad und Schalthebel behindern.
  - es kann die Funktion von Sicherheitseinrichtungen wie etwa Airbags behindern.
  - an denen sie die Sicht behindern.
- NICHT das Gerät beim Fahren bedienen.
  Wenn Sie das Gerät beim Fahren bedienen müssen, dürfen Sie nicht den Blick von der Straße nehmen.
- Der Fahrer darf während der Fahrt auf keinen Fall auf den Monitor sehen.

Achtungshinweise am Monitor:

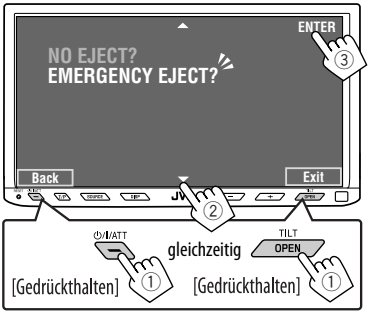
- Das in diesem Receiver eingebaute Displayfenster wurde mit hoher Präzision hergestellt, aber es lässt sich nicht ausschließen, dass fehlerhafte Bildpunkte vorhanden sind. Dies ist unvermeidbar und keine Fehlfunktion.
- Setzen Sie den Monitor keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Drücken Sie keinesfalls mit einem Kugelschreiber oder ähnlich spitz zulaufenden Gegenstand auf den Sensorschirm.
  Berühren Sie die Sensordisplay-Symbole direkt mit dem Finger (immer ohne Handschuhe).
- Bei extrem niedrigen oder hohen Temperaturen...
  - Chemische Veränderungen im Geräteinneren führen zu Fehlfunktionen.
  - Unter Umständen ist die Bildwiedergabe verschwommen oder verlangsamt.
    Unter solchen Umständen sind Bild- und Tonwiedergabe asynchron oder die Bildqualität beeinträchtigt.

Zurücksetzen des Geräts



- *Ihre vorgegebenen Einstellungen werden ebenfalls gelöscht.*

Zwangsweises Ausschieben einer Disc



- *Wenn dies nicht funktioniert, setzen Sie das Gerät zurück.*

Für die Sicherheit...

- Die Lautstärke nicht zu laut stellen, da dadurch Außengeräusche überdeckt und das Autofahren gefährlich wird.
- Das Auto vor dem Durchführen von komplizierten Bedienschritten anhalten.

Temperatur im Auto...

Wenn Sie das Auto für lange Zeit in heißem oder kaltem Wetter parken, bitte warten, bis sich die Temperatur im Auto sich normalisiert hat, bevor Sie das Gerät einschalten.

Aus Sicherheitsgründen wird eine nummerierte ID-Karte mit diesem Receiver mitgeliefert, und die gleiche ID-Nummer ist auf dem Chassis des Receivers aufgedruckt. Die Karte muss an sicherer Stelle aufbewahrt werden, da sie den Behörden bei der Identifikation des Receivers im Falle eines Diebstahls helfen kann.

Inhalt

EINFÜHRUNG

Geeignete Discs 4

Grundlegende Bedienung— Bedienfeld/Sensorschirm 5

Grundlegende Bedienung— Fernbedienung (RM-RK252) 6

BEDIENUNG

Vor dem Betrieb des Geräts 8

Gemeinsame Bedienvorgänge..... 9

Rundfunkempfang 10

Bedienung der Disc 16

EXTERNE GERÄTE

Bluetooth®-Bedienungen— Handy/Audio-Player 30

Hören vom CD-Wechsler 37

DAB-Tuner-Empfang 39

iPod hören 43

Verwenden anderer externer Komponenten 45

EINSTELLUNGEN

Klang-Entzerrung 48

Zuweisung von Namen zu den Quellen 49

Menü-Bedienungen 50

ZUR BEZUGNAHME

Wartung 60

Weitere Informationen zu Ihrem Receiver..... 61

Störungssuche..... 68

Technische Daten 72

Geeignete Discs

Disc-Typ	Aufnahmeformat, Dateityp usw.	Abspielbar
DVD	DVD Video (Regionalcode: 2)*1 ALL 2 1 2 1 2 3 4	✓OK
	DVD-Audio	✗NO
	DVD-ROM	
DVD Recordable/Rewritable (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3) • DVD-Video: UDF-Bridge • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	DVD-Video	✓OK
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	✗NO
	MPEG4	
	DVD+VR	
	DVD-RAM	
Dual-Disc	DVD Seite	✓OK
	Nicht-DVD-Seite	✗NO
CD/VCD	Audio CD/CD-Text (CD-DA)/DTS-CD	✓OK
	VCD (Video-CD)	
	SVCD (Super-Video-CD)	✗NO
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
CD Recordable/Rewritable (CD-R/-RW) • ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	AAC	✗NO
	MPEG4	

*1 *Bei Einlegen einer DVD-Videodisc mit einem unzulässigem Regionalcode, erscheint „Region code error" im Monitor.*

*2 *Eine DVD-R, die in einem Format mit mehrfachen Rändern aufgenommen ist, ist ebenfalls abspielbar (außer Dual-Layer-Discs).*
Dual-Layer-DVD-RW-Discs können nicht abgespielt werden.

*3 *Es ist möglich, finalisierte +R/+RW-Discs (nur Videoformat) abzuspielen.*
+RW-Doppel-Layer-Discs können nicht abgespielt werden.

Achtung bei DualDisc-Wiedergabe

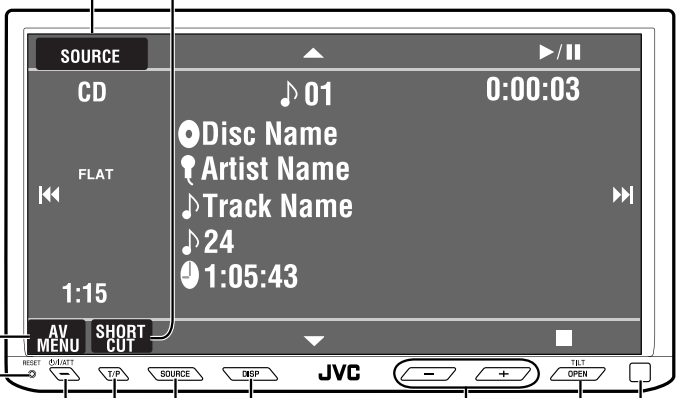
Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc" entspricht nicht dem „Compact Disc Digital Audio"-Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.

Grundlegende Bedienung — Bedienfeld/Sensorschirm

<AV Menu>-Bildschirmbild anzeigen. ☞ Seite 50

<Source Menu>-Bildschirmbild anzeigen. ☞ Seite 9

Anzeigen und Löschen der Shortcut-Fenster.
Verfügbare Funktionen sind je nach Quelle unterschiedlich. Einzelheiten siehe Abschnitt zur Bedienung der jeweiligen Quelle.



Stellen Sie die Lautstärke ein.

Fernbedienungssensor

Zum Ändern der Display-Information.

Zum Wechseln der Quelle. ☞ Seite 9

- **Aktivieren/deaktivieren Sie den TA-Standby-Empfang.**
- **Zeigen Sie das Menü <PTy Search> an**. [Gedrückthalten]

☞ Seite 12

- **<Open/Tilt>-Menü anzeigen.**
- **Disc auswerfen und <Open/Tilt>-Menü anzeigen.** [Gedrückthalten]
- **Schließen Sie das Monitorfeld, wenn das <Open/Tilt>-Menü angezeigt wird.**

- **Einschalten.**
- **Schalten Sie das Gerät aus.** [Gedrückthalten]
- **Dämpfen Sie den Klang (in eingeschaltetem Zustand).**

Setzen Sie das Gerät zurück.

- Nur verwenden, wenn eine Fehlfunktion im internen System auftritt.

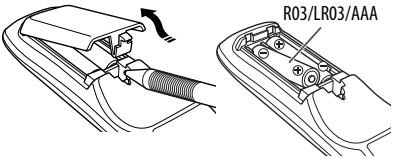
<Open/Tilt>-Menü

- **[OPEN]**: Öffnen Sie das Monitorfeld.
- **[EJECT]**: Disc auswerfen.
- **[CLOSE]**: Schließen Sie das Monitorfeld.
- **[TILT +/–]**: Neigen Sie das Monitorfeld.
- **[Exit]**: Löschen Sie dieses Schirmbild.
- Ausgegraute Symbole können nicht verwendet werden.

- Bei der Erklärung werden die Sensordisplay-Symbole in [ ] angezeigt.
- Einzelheiten zur Sensordisplay-Bedienung finden Sie in den Abschnitten zur Bedienung der jeweiligen Quelle.

DEUTSCH

Batterie einsetzen



Legen Sie Batterien in die Fernbedienung unter Beachtung der richtigen Polung (+ und –) ein.

Vorsicht:

Batterien dürfen nicht sehr starker Hitze wie durch Sonnenlicht, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.

- Wenn die Reichweite oder Wirksamkeit der Fernbedienung abnimmt, müssen beide Batterien ausgewechselt werden.

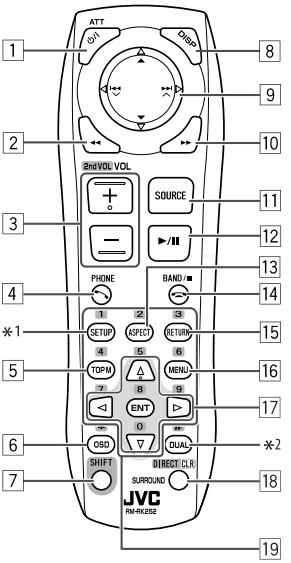
Vor der Verwendung der Fernbedienung:

- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor am Gerät.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor KEINEM intensiven Licht (direkte Sonneneinstrahlung oder künstliches Licht) aus.

Der Receiver ist mit Lenkrad-Fernbedienungsfunktion ausgestattet.

- Siehe Einbau/Anschlußanleitung (separate Druckschrift) zum Anschluss.

Hauptelemente und Merkmale



1
- Einschalten.
- Dämpft den Klang in eingeschaltetem Zustand.
- Wenn diese Taste gedrückt gehalten wird, schaltet sich das Gerät ab (wenn es eingeschaltet ist).

2
- Rückwärts-Suche
- Rückwärtszeitlupe (im Pausebetrieb)

3 Zum Einstellen des Lautstärkepegels.
- Fungiert nicht als „2nd VOL"-Regler.

4
- Zeigt das <**Dial Menu**>-Bildschirmbild an.
- Zeigt, wenn gedrückt gehalten, das <**Redial**>-Menü an.
- Nimmt ankommende Rufe entgegen.

5
- DVD/DivX 6: Zeigt das Disc-Menü.
- VCD: Setzt die PBC-Wiedergabe fort.
- DVD-VR: Zeigt das Originalprogramm-Schirmbild.

6 Zeigt den On-Screen-Balken.
- Fungiert nicht als „*".

7 Hat mit anderen Tasten zusammen eine Funktion (s. 18 und 19).

8 Ändert die Display-Information.

9 **Für Disc-Bedienungen:**
- ▲ / ▼:
  DVD: Wählt den Titel.
  DVD-VR: Wählt Programm/Playlist.
  Andere Discs (außer VCD/CD): Wählt die Ordner.
- |◀◀ / ▶▶|:
  – *Kurz drücken*: Rückwärts-Sprung/Vorwärts-Sprung
  – *Drücken und halten*: Reverse-/Vorwärts-Suche

Für UKW/AM-Vorgänge:
- ▲ / ▼: Wählt die Festsender.
- |◀◀ / ▶▶|: Fungiert zur Suche nach Sendern.
  – *Kurz drücken*: Automatischer Suchlauf
  – *Drücken und halten*: Manueller Suchlauf

Bei DAB-Tunerbedienung:
- ▲ / ▼: Die Dienste wählen.
- |◀◀ / ▶▶|: Fungiert zur Suche nach Ensembles.
  – *Kurz drücken*: Automatischer Suchlauf
  – *Drücken und halten*: Manueller Suchlauf

Für Apple iPod-Bedienungen:
- ▼: Startet Wiedergabe/Pausen.
- ▲: Ruft das Hauptmenü auf (und dann ▲ / ▼ / |◀◀ / ▶▶| fungieren als Menüwahltasten).

Im Hauptmenü:
- ▲: Schaltet zum vorherigen Menü zurück.
- ▼: Bestätigt die Auswahl.
- |◀◀ / ▶▶|
  – *Kurz drücken*: Wählen Sie einen Gegenstand.
  – *Drücken und halten*: Überspringen Sie 10 Gegenstände zur Zeit.

Für Bluetooth-Vorgänge:
- |◀◀ / ▶▶|: Rückwärts-Sprung/Vorwärts-Sprung (für Audio-Betrieb)

10
- Vorwärts-Suche
- Vorwärtszeitlupe (im Pausebetrieb)

11 Wählt die Quelle.

12 **Für Disc-Bedienungen:**
Startet die Wiedergabe/Pausen.
Für Bluetooth-Vorgänge:
- Nimmt ankommende Rufe entgegen.
- Startet die Wiedergabe/Pausen. (Für Audio-Player-Betrieb.)

13 Ändert das Seitenverhältnis der Wiedergabebilder.

14 „TUNER"/„DAB": Wählt die Frequenzbänder.
„DISC": Stoppt die Wiedergabe.
„Bluetooth PHONE": Beendet den Ruf.
„Bluetooth AUDIO": Startet die Wiedergabe/Pausen.

15 VCD: Schaltet zum PBC-Menü zurück.

16
- DVD-Video/DivX 6: Zeigt das Disc-Menü.
- VCD: Setzt die PBC-Wiedergabe fort.
- DVD-VR: Zeigt den Playlist-Bildschirm.

17
- Nimmt Wahlen/Einstellungen vor.
- ◁ / ▷: Springt um 5 Minuten für DivX/MPEG1/MPEG2 vor oder zurück.
- △ / ▽: Wechselt Discs für „CD-CH".

18*3
- Schaltet den Zahlen-Eingabemodus für „DISC" um.
- Löscht die Fehleingabe nach Eingabe einer falschen Zahl.
- Fungiert nicht als „SURROUND".

19*3 Zifferntasten
- Geben Sie Zahlen ein.
- „TUNER"/„DAB": Wählen Sie den Festsender/Dienst direkt.

*1 *Fungiert nur als Zifferntaste (siehe 19).*
*2 *Nicht für dieses Gerät verwendet.*
*3 *Funktioniert, wenn zugleich mit SHIFT gedrückt.*

Vor dem Betrieb des Geräts

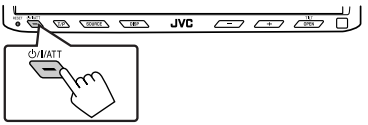
Sie können die Demonstration auf dem Bildschirm abbrechen und die Uhr einstellen.

- Nicht verfügbare Gegenstände werden auf den AV-Menü-Bildschirmbildern ausgegraut dargestellt.

DEUTSCH

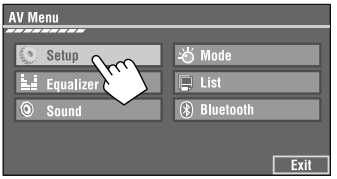
Anzeigesprache:
In dieser Anleitung werden englischsprachige Anzeigen zur Erklärung verwendet. Sie können die Anzeigesprache auswählen. (☞ Seite 52)

❶ Einschalten.



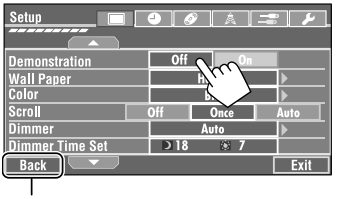
❷ <AV Menu>-Bildschirmbild anzeigen.

❸ <Setup>-Menü anzeigen.



❹ Brechen Sie die Demonstration ab.

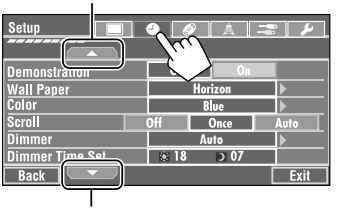
Wählen Sie <**Off**>.



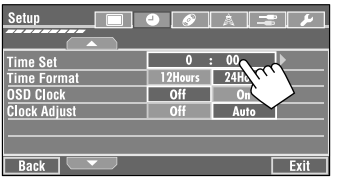
Schaltet zum vorhergehenden Schirmbild zurück.

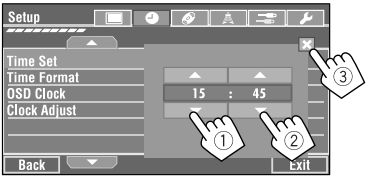
❺ Stellen Sie die Uhreinstellungen ein.

Geht zur vorherigen Menüseite

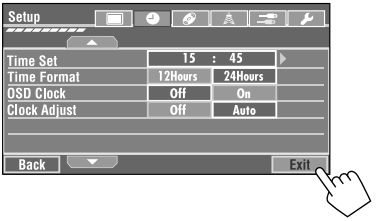


Geht zur nachfolgenden Menüseite





❻ Beenden Sie den Vorgang.

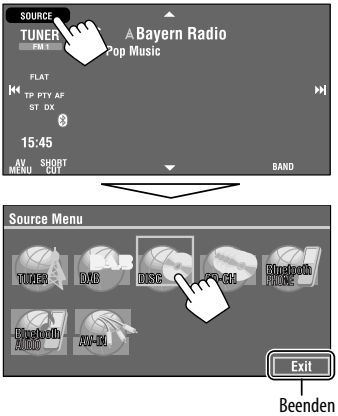


Gemeinsame Bedienvorgänge

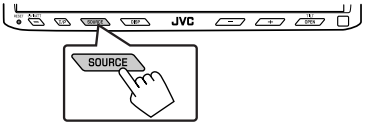
Wählen der Wiedergabequelle ■

- Verfügbare Quellen hängen von der angeschlossenen externen Komponente, den angeschlossenen Datenträgern und den vorgenommenen Einstellungen für <**Eingang**> ab (☞ Seite 55).

Am Sensordisplay:



Am Monitorfeld:



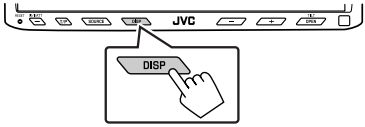
TUNER → **DAB** → **DISC (DVD/VCD/CD)** → **CD-CH, iPod** oder **EXT-IN** → **Bluetooth PHONE** → **Bluetooth AUDIO** → **AV-IN** → (zurück zum Anfang)

- Sie können diese Quellen nicht wählen, wenn diese nicht bereit sind.

Ändern der Displayinformation ■

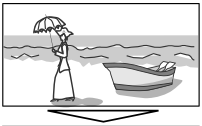
- Verfügbare Anzeigeinformationen sind je nach Wiedergabequelle unterschiedlich.

Nur am Monitorfeld:



- Bei jedem Drücken von DISP wechselt das Display zwischen der Anzeige der verschiedenen Information um.

Beisp.: Wenn die Wiedergabequelle eine DivX-Disc ist.



Wiedergabebild-Schirmbild (nur bei Videoquellen)

Quellen-Informationsschirm

Titelliste

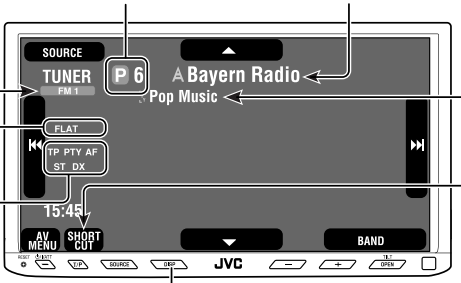
Uhrzeit in großen Ziffern

Navigationsbildschirm (Wenn <**Navigation**> für <**AV Input**> gewählt ist) (☞ Seite 55)

Zurück zum Anfang

DEUTSCH

Rundfunkempfang



: Tasten am Sensordisplay. In der Erklärung sind sie in [ ] angezeigt.

❶ **Drücken Sie [SOURCE] und anschließend [TUNER].** (☞ Seite 9)

- Sie können auch SOURCE am Monitorfeld verwenden. Wiederholt drücken.

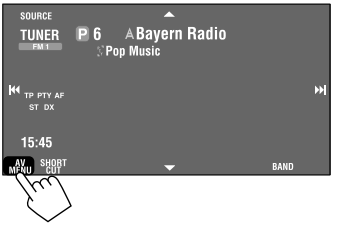
❷ **Drücken Sie [BAND].** ➔FM1➔FM2➔FM3➔AM

❸ **Drücken Sie [I◀◀] oder [▶▶I], um einen Sender zu suchen—Automatischer Suchlauf.**

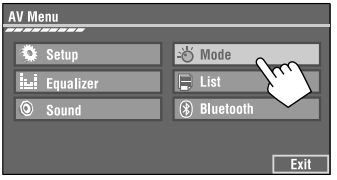
- Manueller Suchlauf: Halten Sie entweder [I◀◀] oder [▶▶I] gedrückt, bis „Manual Search" im Display erscheint, und drücken Sie dann wiederholt.
- Die ST-Anzeige leuchtet auf, wenn eine UKW-Stereo-Sendung mit ausreichender Signalstärke empfangen wird.

Wenn Sie Schwierigkeiten haben, eine UKW-Sendung in Stereo zu empfangen

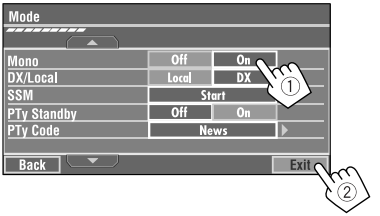
1 **Drücken Sie [AV MENU].**



2 **Drücken Sie [Mode].**



3



Der Empfang wird besser, jedoch geht der Stereo-Effekt verloren.

- Die MONO-Anzeige leuchtet auf.

Zum Wiederherstellen des Stereoeffekts wählen Sie **<Off>.**

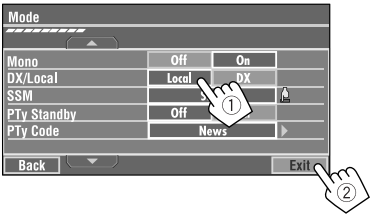
Zum Abstimmen von Sendern mit ausreichender Signalstärke

Diese Funktion arbeitet nur bei UKW-Sendern. Wenn Sie diese Funktion aktiviert haben (<**Local**> gewählt haben), arbeitet sie immer bei der Suche nach UKW-Sendern.

1 Drücken Sie [AV MENU].

2 Drücken Sie [Mode].

3



Es wird nur nach Sendern mit ausreichender Signalstärke gesucht.

- Die DX-Anzeige erlischt, und die LO Anzeige leuchtet auf.

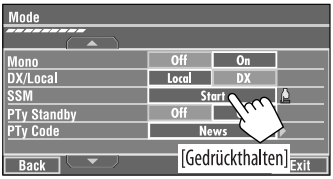
Automatische Voreinstellung von UKW-Sendern—SSM (Strong-Station Sequential Memory)

Diese Funktion arbeitet nur bei UKW-Sendern.
Sie können für jedes Frequenzband bis zu sechs Sender voreinstellen.

1 Drücken Sie [AV MENU].

2 Drücken Sie [Mode].

3

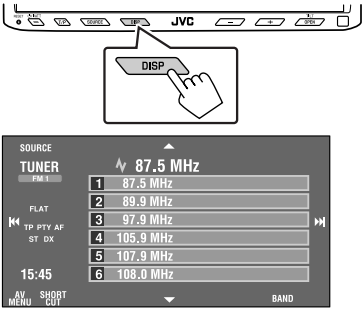


Die lokalen UKW-Sender im ausgewählten Frequenzband mit den stärksten Signalen werden automatisch als Festsender gespeichert.

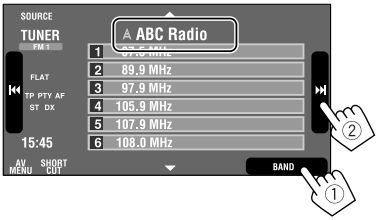
Manuelle Voreinstellung

Beisp.: Speichern des UKW-Senders 92,5 MHz unter der Festsendernummer 4 des Frequenzbands FM1.

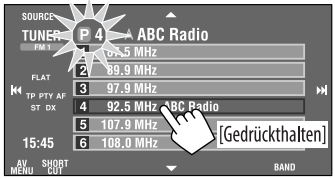
1 Zeigen Sie die Vorwahlliste an.



2 Stimmen Sie einen als Festsender einzugebenden gewünschten Sender ab.



3 Wählen Sie eine Festsendernummer.



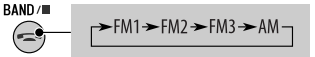
Der in Schritt **2** gewählte Sender ist jetzt unter der Festsendernummer 4 gespeichert.

DEUTSCH

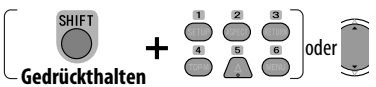
Wahl eines Festsenders

An der Fernbedienung:

1

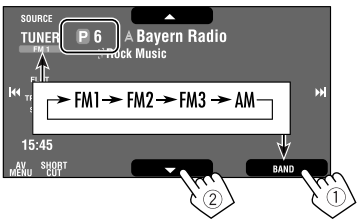


2



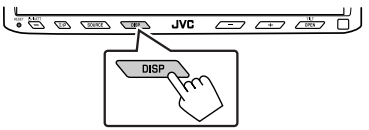
Am Gerät:

- **Zum direkten Wählen am Sensordisplay**

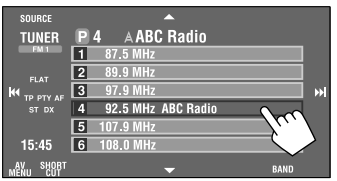


- **Zum Wählen aus der Festwahlliste**

1



2

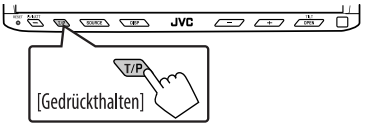


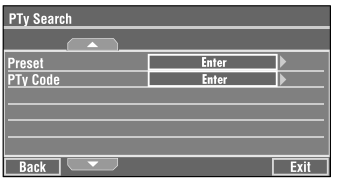
Die folgenden Merkmale stehen nur für UKW-RDS-Sender zur Verfügung.

Suchen nach UKW RDS-Programm—PTY-Suchlauf

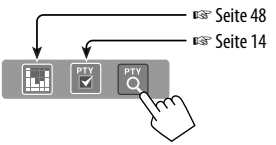
Sie können Ihre ausgestrahlten Lieblingsprogramme suchen, indem Sie den PTY-Code Ihrer Lieblingsprogramme wählen.

1 Zeigen Sie das Menü <PTy Search> an.



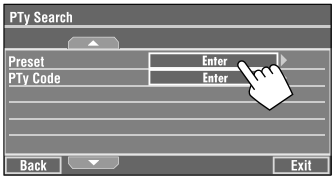


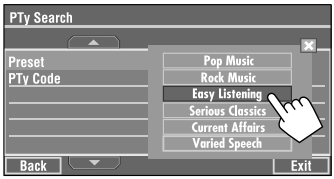
Das Menü <**PTy Search**> kann auch durch Drücken von [**SHORT CUT**] auf dem Sensordisplay aufgerufen werden und dann...



2 Wählen Sie einen PTY-Code.

- In dem untenstehenden Beispiel wird ein PTY-Code aus der Festwahlliste gewählt.
  Wenn Sie unten das <**PTy Code**>-Menü aufrufen, können Sie einen unter 29 PTY-Codes wählen.



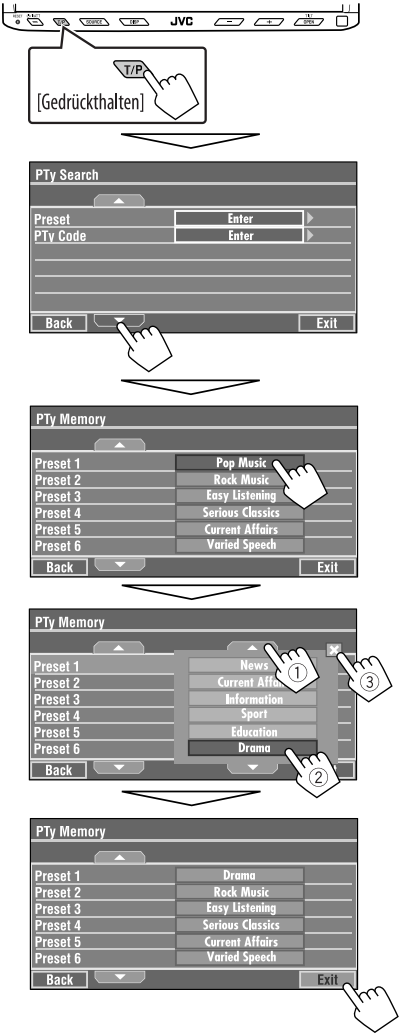


Der PTY-Suchlauf beginnt.
Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.

Verfügbare PTY-Codes:
News, Current Affairs, Information, Sport, Education, Drama, Cultures, Science, Varied Speech, Pop Music, Rock Music, Easy Listening, Light Classics M, Serious Classics, Other Music, Weather & Metr, Finance, Children's Progs, Social Affairs, Religion, Phone In, Travel & Touring, Leisure & Hobby, Jazz Music, Country Music, National Music, Oldies Music, Folk Music, Documentary

Speichern Ihrer bevorzugten Programmtypen

Sie können Ihre bevorzugten PTY-Codes unter der PTY-Vorwahlliste abspeichern.
Beisp.: Speichern von <**Drama**> in <**Preset 1**>.



DEUTSCH

Aktivieren/Deaktivieren von TA/ PTY-Standbyempfang

TA-Standbyempfang	Anzeige
Drücken Sie T/P am Monitorfeld zum Aktivieren.	**TP**
Das Gerät schaltet kurzzeitig auf Verkehrsansagen (TA) von anderen Quellen als AM, falls verfügbar. • Die Lautstärke schaltet auf den voreingestellten TA-Lautstärkepegel um, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der vorgegebene Pegel ist (☞ Seite 54).	Leuchtet auf
Noch nicht aktiviert. Stimmen Sie auf einen anderen Sender, der Radio Data System-Signale ausstrahlt, um.	Blinkt
Drücken Sie T/P zum Deaktivieren.	Erlischt

PTY-Standbyempfang	Anzeige
Zum Aktivieren zeigen Sie <**AV Menu**> an und wählen dann [**Mode**], drücken [**On**] für <**PTy Standby**>. (☞ nächste Spalte)	**PTY**
Das Gerät schaltet kurzzeitig auf Ihr bevorzugtes PTY-Programm von einer anderen Quelle als AM um.	Leuchtet auf
Noch nicht aktiviert. Stimmen Sie auf einen anderen Sender, der Radio Data System-Signale ausstrahlt, um.	Blinkt
Zum Deaktivieren drücken Sie [**Off**] für <**PTy Standby**> in Schritt **3** in der nächsten Spalte.	Erlischt

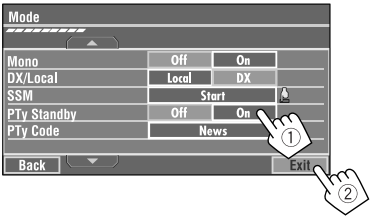
• Ist ein DAB-Tuner angeschlossen, so arbeitet TA-Standby/PTY-Standbyempfang auch für den DAB-Tuner und sucht nach Diensten.

So aktivieren Sie den PTY-Standbyempfang

1 **Drücken Sie [AV MENU].**

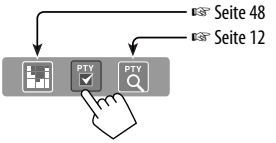
2 **Drücken Sie [Mode].**

3



PTY-Standbyempfang ist jetzt für den PTY-Code aktiviert <**News**>: die anfängliche Einstellung.

Sie können den PTY-Standby-Empfang auf einfache Weise aktivieren oder deaktivieren, indem Sie auf dem Sensordisplay [**SHORT CUT**] drücken, und dann...

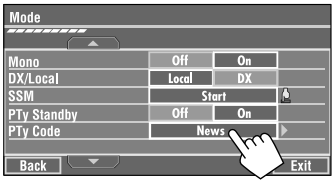


Zum Ändern des PTY-Codes für PTY-Standbyempfang

1 **Drücken Sie [AV MENU].**

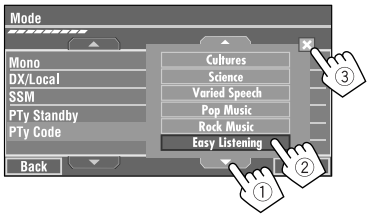
2 **Drücken Sie [Mode].**

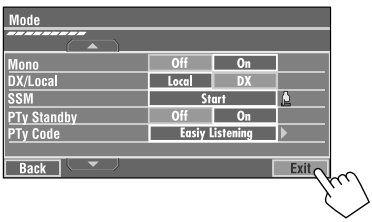
3



4 **Wählen Sie Ihren bevorzugten PTY-Code.**

Beisp.: Wahl von <Easy Listening>

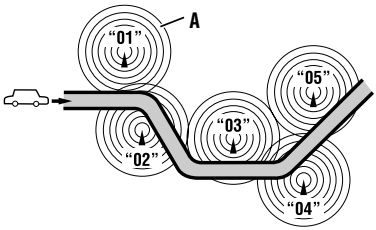




Verfolgen des gleichen Programms—Network-Tracking-Empfang

Wenn Sie in einem Bereich unterwegs sind, in dem kein guter UKW-Empfang möglich ist, sucht dieser Receiver automatisch nach anderen Frequenzen, auf denen das UKW-RDS-Programm möglicherweise besser empfangen werden kann.

Programm A wird in unterschiedlichen Frequenzbereichen ausgestrahlt (01 – 05)



Bei Versand ab Werk ist der Network-Tracking-Empfang aktiviert.

Zum Ändern der Einstellung für den Network-Tracking-Empfang siehe <**AF Regional**>. (☞ Seite 54)

- Wenn der DAB-Tuner angeschlossen ist, siehe auch „Dynamische Programmverfolgung—Alternativfrequenzempfang (DAB AF)". (☞ Seite 42)

Automatische Senderauswahl—Programmsuche

Normalerweise wird er aktuelle Sender abgestimmt, wenn Sie Festsender wählen.

Wenn die Signale vom Radio Data System-UKW-Festsender nicht mit ausreichender Signalstärke empfangen werden können, wählt das Gerät mithilfe der AF-(Alternativfrequenz-)Daten eine andere Frequenz mit demselben Programm wie dem des ursprünglichen Festsenders aus. Wählen Sie zur Aktivierung dieser Funktion <**On**> für <**Program Search**>.(☞ Seite 54)

- Das Gerät benötigt eine gewisse Zeit, um bei Programm-Suchlauf auf einen anderen Sender abzustimmen.

Bedienung der Disc

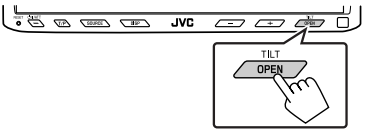
Der Disc-Typ wird automatisch erkannt, und die Wiedergabe startet automatisch (bei manchen Discs: automatischer Start hängt vom internen Programm ab).

Wenn eine Disc kein Disc-Menü hat, werden alle Tracks darauf wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder die Disc entnehmen.

DEUTSCH

Wenn „⊘“ auf dem Bildschirm erscheint, kann das Gerät den gewünschten Bedienvorgang nicht ausführen.
- In manchen Fällen wird zwar „⊘“, nicht angezeigt, aber der Bedienvorgang ist dennoch nicht möglich.

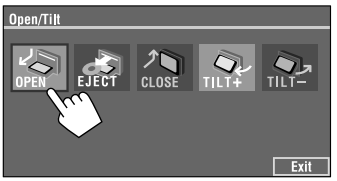
❶ Öffnen Sie das Monitorfeld.



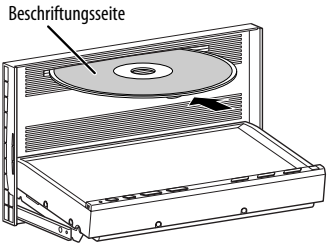
<**Open/Tilt**>- Menü wird angezeigt.

- Indem die Taste gedrückt gehalten wird, können Sie das Monitorfeld öffnen und die Disc auswerfen.

❷ Drücken Sie [OPEN].



❸ Setzen Sie eine Disc ein.



Das Monitorfeld schließt automatisch.
Wenn nicht, drücken Sie [**CLOSE**].

Vorsicht:

Setzen Sie keinen Finger hinter das Monitorfeld.

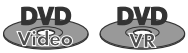
Achtung bei der Lautstärkeeinstellung:

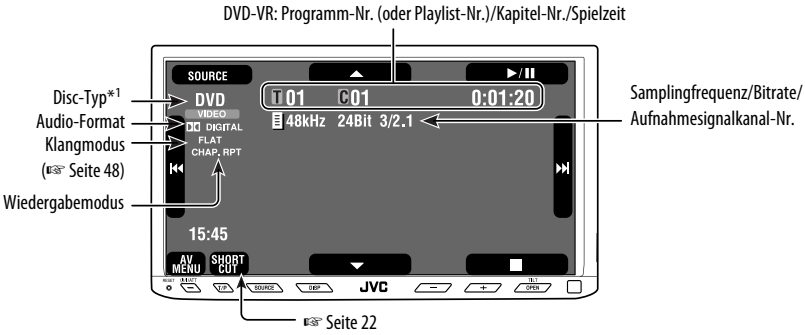
Discs erzeugen im Vergleich zu anderen Tonträgern sehr wenig Rauschen. Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen einer Disc, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

Bei der Wiedergabe einer mehrkanalig codierten Disc werden die Mehrkanalsignale abgemischt.
- Sie können den Mehrkanal-Sound unbeschränkt genießen, wenn Sie einen mit diesen Mehrkanal-Quellen kompatiblen Verstärker oder Decoder anschließen. (☞ auch Seite 65)

Während der Wiedergabe der folgenden Discs drücken Sie DISP.

- Bei jedem Drücken der Taste wechselt das Display zwischen verschiedener Information um. (☞ Seite 9)





[▶ / ❚❚]	Starten und Pausieren der Wiedergabe
[■]	Stoppen Sie die Wiedergabe.
[I◀◀ ▶▶I]	*Drücken Sie*: Kapitel wählen *Gedrückthalten*: Reverse-/Vorwärts-Suche*2
[▲ ▼]	Wählen Sie Titel/Programm/Playlist

*1 *DVD-VR zeigt auch entweder PRG (Programm) oder PLAY (Playlist) Wiedergabe an.*

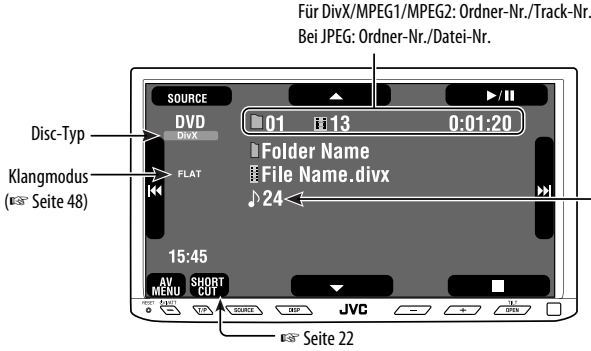
*2 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x10*

: Tasten am Sensordisplay. In der Erklärung sind sie in [ ] angezeigt.
Diese Tasten haben auch dann eine Funktion, wenn sie auf dem Sensordisplay nicht angezeigt werden (beim Betrachten der Wiedergabebilder auf dem Bildschirm).

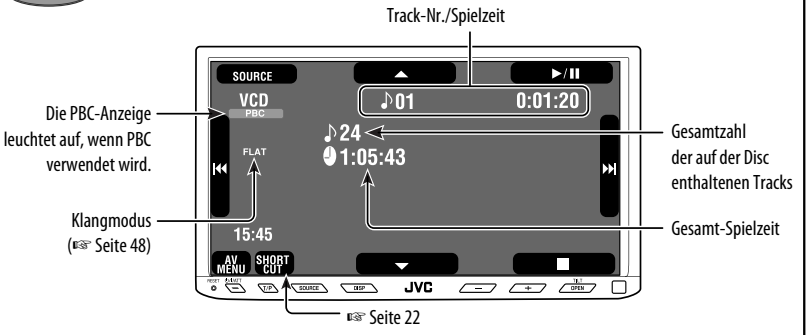
DEUTSCH

Während der Wiedergabe der folgenden Discs drücken Sie DISP.

- Bei jedem Drücken der Taste wechselt das Display zwischen verschiedener Information um (☞ Seite 9).



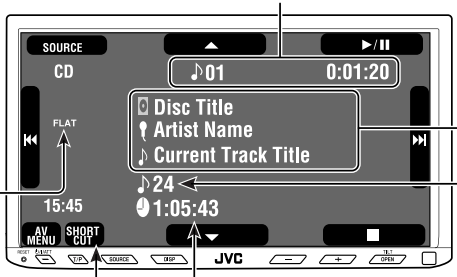
[▶ / ❚❚]	Starten und Pausieren der Wiedergabe
[■]	Stoppen Sie die Wiedergabe.
[|◀◀ ▶▶|]	*Drücken Sie*: Tracks wählen *Gedrückthalten*: Reverse-/Vorwärts-Suche für DivX/MPEG1/MPEG2 *1
[▲ ▼]	*Drücken Sie*: Ordner wählen *Gedrückthalten*: Ordnerliste anzeigen



[▶ / ❚❚]	Starten und Pausieren der Wiedergabe
[■]	Stoppen Sie die Wiedergabe.
[|◀◀ ▶▶|]	*Drücken Sie*: Tracks wählen *Gedrückthalten*: Reverse-/Vorwärts-Suche*2

*1 *Suchgeschwindigkeit: ▶▶1 ⇨ ▶▶2*

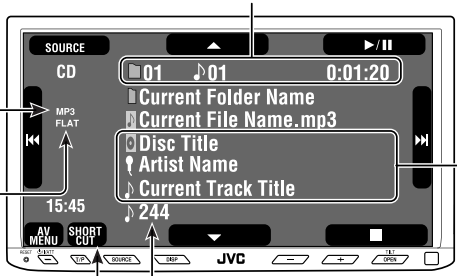
*2 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x10*



[▶ / ❚❚] Starten und Pausieren der Wiedergabe

[■] Stoppen Sie die Wiedergabe.

[|◀◀ ▶▶|] *Drücken Sie*: Tracks wählen
Gedrückthalten: Reverse-/Vorwärts-Suche*4



[▶ / ❚❚] Starten und Pausieren der Wiedergabe

[■] Stoppen Sie die Wiedergabe.

[|◀◀ ▶▶|] *Drücken Sie*: Tracks wählen
Gedrückthalten: Reverse-/Vorwärts-Suche*4

[▲ ▼] *Drücken Sie*: Ordner wählen
Gedrückthalten: Ordnerliste anzeigen

*3 *„No Name" (Kein Name) erscheint bei herkömmlichen CDs.*

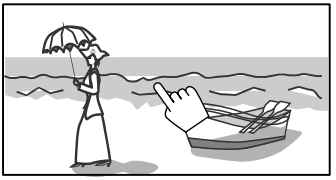
*4 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x10*

Bedientasten auf dem Bildschirm

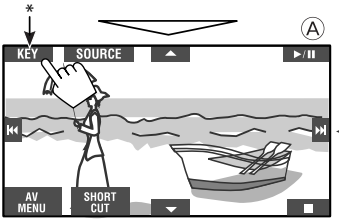
Sie können die folgenden Bedientasten anzeigen, während Sie die Wiedergabebilder auf dem Bildschirm betrachten.

- Während die Bedientasten angezeigt werden, ist das Seitenverhältnis auf <**Full**> festgelegt. (☞ Seite 52)
- Wenn 5 Sekunden lang keine Tastenbedienung erfolgt, verschwinden die Bedientasten (ausgenommen wenn ein Disc-Menü angezeigt wird).

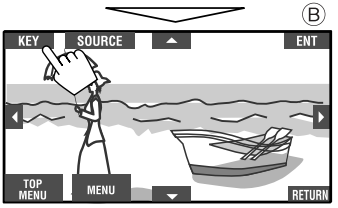
DEUTSCH



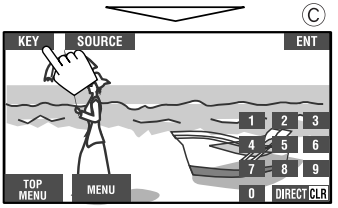
Berühren Sie das Sensordisplay (Mittenteil).



Berühren Sie [**KEY**].



Berühren Sie [**KEY**].



Berühren Sie [**KEY**].

Zum Aufheben der Bedienung berühren Sie den Bildschirm erneut.

☞ Seite 23 bis 27 zur Funktion der Bedientasten bei einer Reihe verschiedener Discs

Ⓐ

[**SOURCE**]	<**Source Menu**>-Bildschirmbild aufrufen
[**AV MENU**]	<**AV Menu**>-Bildschirmbild aufrufen.
[**SHORT CUT**]	Zeigen Sie die Shortcut-Tasten an
[▶ / ❚❚]	Starten und Pausieren der Wiedergabe
[■]	Stoppen Sie die Wiedergabe.
[I◀◀ ▶▶I]	*Drücken Sie*: Tracks wählen *Gedrückthalten*: Reverse-/Vorwärts-Suche
[▲ ▼]	Ordner wählen

- Die obigen Tasten haben auch dann ihre Funktion, wenn sie nicht auf dem Bildschirm angezeigt werden (beim Betrachten des Wiedergabebilds).

* *Während ein Disc-Menü für DVD abgespielt wird, erscheint [**KEY**] automatisch. Im Disc-Menü können Sie einen Menügegenstand direkt durch Berühren im Bildschirm wählen.*

Ⓑ

Für DVD/VCD/DivX-Menübedienung-Wiedergabe

[◀ ▶ ▲ ▼]	Wählen Sie die Menügegenstände
[**ENT**]	Bestätigen Sie die Auswahl
[**TOP MENU**]	Zeigen Sie das Disc-Menü an
[**MENU**]	Zeigen Sie das Disc-Menü an
[**RETURN**]	Zurückschalten zum vorhergehenden Menü (zur für VCD mit PBC)

Ⓒ

Zur Eingabe der Nummern

[**DIRECT CLR**]
- Schalten Sie zwischen Kapitel/Track-Eingabe und Titel/Gruppe/Ordner-Eingabe um
- Löschen Sie die letzte Eingabe, wenn Sie eine falsche Zahl eingeben.

[**0**]–[**9**]→[**ENT**]
Geben Sie Zahlen ein

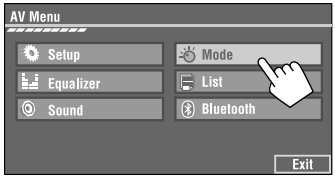
Beisp.: Drücken Sie zur Eingabe von „105“ [**1**], [**0**], [**5**] und dann [**ENT**]

Auswählen von Wiedergabemodi

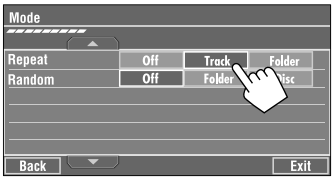
Sie können die folgenden Wiedergabe-Modi verwenden: Repeat (Wiederholung) oder Random (Zufall).
Beisp.: Zur Wahl von Track-Wiederholung

1

2



3



Wenn einer der Wiedergabemodi gewählt ist, leuchtet die entsprechende Anzeige im Quellinformation-Schirmbild auf.

Zum Abbrechen wählen Sie <**Off**>.

Disc-Typ	Repeat	Random
DVD Video	**Chapter**: Aktuelles Kapitel wiederholen **Title**: Aktuellen Titel wiederholen	—
DVD VR	**Chapter**: Aktuelles Kapitel wiederholen **Program**: Wiederholt das aktuelle Programm (nicht verfügbar für Playlist-Wiedergabe)	—
DivX MPEG	**Track**: Aktuellen Track wiederholen **Folder**: Aktuellen Ordner wiederholen	**Folder**: In zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners abspielen, und dann der nächsten Ordner **Disc (All)**: Spielt alle Tracks in zufälliger Reihenfolge ab
JPEG	**Folder**: Aktuellen Ordner wiederholen	—
VCD	**Track**: Aktuellen Track wiederholen (wenn PBC nicht aktiviert ist)	**Disc (All)**: Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen (wenn PBC nicht aktiviert ist)
CD	**Track**: Aktuellen Track wiederholen*1	**Disc (All)**: Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen
MP3/WMA/WAV	**Track**: Aktuellen Track wiederholen*1 **Folder**: Wiederholt alle Tracks des aktuellen Ordners	**Folder**: In zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners abspielen, und dann der nächsten Ordner **Disc (All)**: Spielt alle Tracks in zufälliger Reihenfolge ab

*1 *Sie können auch [**SHORT CUT**] verwenden, um Track-Wiederholung ein- und auszuschalten.*

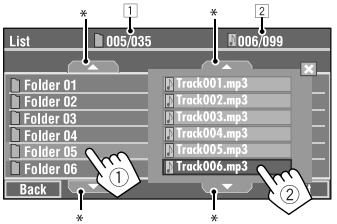
Wählen von Tracks auf der Liste

Wenn die Disc Ordner enthält, können Sie die Ordner/Track (Datei)-Liste anzeigen und dann die Wiedergabe starten.

1

2

3 Wählen Sie einen Ordner (①), und dann einen Track (②).

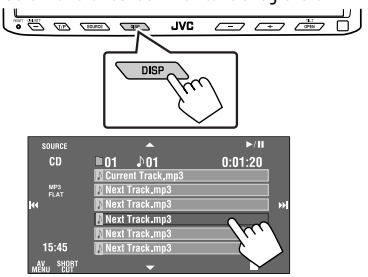


Der gewählte Track beginnt zu spielen. (* Zum Weitergehen zu vorherigen/nächsten Seiten der Liste drücken)

1 Aktuelle Ordnerlistennummer/Gesamt-Ordnerlistenzahl

2 Aktuelle Tracklistennummer/Gesamtzahl der Tracklisten im aktuellen Ordner

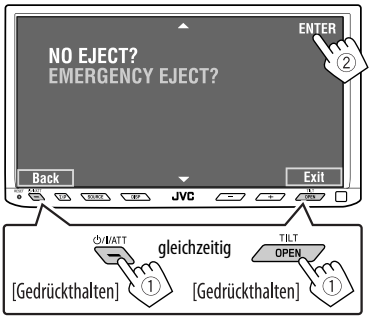
Auf die Track-Liste können Sie auf einfache Weise durch Drücken von DISP auf dem Monitorfeld zugreifen.



Der gewählte Track beginnt zu spielen.

Auswurfsperre

Sie können für die eingelegte Disc eine Auswurfsperre aktivieren.



Um die Sperre aufzuheben, wiederholen Sie das gleiche Verfahren, und wählen Sie <**EJECT OK?**>.

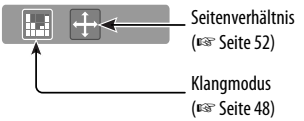
Verwendung von Shortcut-Symbolen

Sie könbnen leicht auf häufig verwendete Funktionen mit [**SHORT CUT**] am Sensordisplay zugreifen.

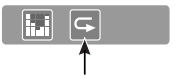
1

2

- Für Video-Software:

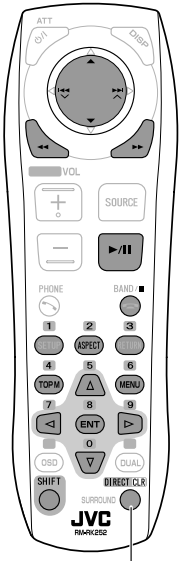


- Für Audio-Software:



Schalten Sie Track-Wiederholung ein/aus (Wiederholungswiedergabe: ☞ Seite 21)

Bedienverfahren mit der Fernbedienung—RM-RK252



Fungiert auch als CLR -Taste (zum Löschen):
Löscht eine Fehleingabe, wenn gleichzeitig die SHIFT-Taste gedrückt gehalten wird.

BAND / ■ : Stoppen Sie die Wiedergabe.

►/II : Starten Sie Wiedergabe/Pause (wenn bei Wiedergabe gedrückt).

: Reverse-/Vorwärts-Suche*1 (Es wird kein Ton gehört).
Zeitlupe im Pausebetrieb*2 (Es wird kein Ton gehört).

: *Drücken Sie*: Kapitel wählen (bei Wiedergabe oder Wiedergabepause).
Gedrückthalten: Reverse-/Vorwärts-Suche*3 (Es wird kein Ton gehört).

: Wählen Sie einen Titel (bei Wiedergabe oder Wiedergabepause).

ASPECT : Wählen Sie ein Bildverhältnis.

SHIFT + (DIRECT CLR → ▽ ... ▷) → ENT :
Kapitel wählen.
Titel wählen (wenn nicht auf Wiedergabe geschaltet).

SHIFT + (DIRECT CLR → ▽ ... ▷) → ENT :
zweimal
Wählen Sie einen Titel (bei Wiedergabe oder Wiedergabepause).

Verwendung der menügesteuerten Merkmale

1 4 TOPM / 6 MENU

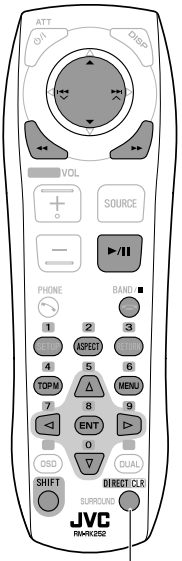
2 Wählen Sie einen Gegenstand zum Start der Wiedergabe. ▽ △ ◁ ▷

3 8 ENT

*1 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*
*2 *Zeitlupengeschwindigkeit: 1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2*
*3 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x10*

Sie könnnen die folgenden Gegenstände ändern, indem Sie den On-Screen-Balken verwenden: Audio-Sprache, Audio-Stream, Audio-Kanal, Untertitel-Sprache, Sichtwinkel usw. (☞ Seite 28 und 29)

DEUTSCH



Fungiert auch als CLR-Taste (zum Löschen):
Löscht eine Fehleingabe, wenn gleichzeitig die SHIFT-Taste gedrückt gehalten wird.

BAND / ■ : Stoppen Sie die Wiedergabe.

DVD VR

►/II : Starten Sie Wiedergabe/Pause (wenn bei Wiedergabe gedrückt).

◄◄ ►► : Reverse-/Vorwärts-Suche*1 (Es wird kein Ton gehört.)
Vorwärtszeitlupe im Pausebetrieb*2 (Es wird kein Ton gehört).
- Reverse-Zeitlupe arbeitet nicht.

◄◄ ►► : *Drücken Sie*: Kapitel wählen (bei Wiedergabe oder Wiedergabepause).
Gedrückthalten: Reverse-/Vorwärts-Suche*3

: Wählen Sie das Programm.
Wählen Sie einen Playlist (bei Wiedergabe oder Wiedergabepause).

2 ASPECT : Wählen Sie ein Bildverhältnis.

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ▽ ... 9 ▷) → ENT :
Kapitel wählen.
Programm wählen (wenn nicht auf Wiedergabe geschaltet).

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ▽ ... 9 ▷) → ENT :
zweimal
Wählen Sie Programm/Playlist (bei Wiedergabe oder Wiedergabepause).

Verwendung des Originalprogramm- und des Playlist-Bildschirmbilds
(☞ Seite 28)

1 5 TOPM : Für Originalprogramm
5 MENU : Für Playlist

2 Wählen Sie einen Gegenstand zum Start der Wiedergabe. ▽ △

3 5 ENT Zum Löschen des Schirmbilds.

*1 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*
*2 *Zeitlupengeschwindigkeit: 1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2*
*3 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x10*

BAND / ■ : Stoppen Sie die Wiedergabe.

▶/■ : Starten Sie Wiedergabe/Pause (wenn bei Wiedergabe gedrückt).

◀◀ ▶▶ : Reverse-/Vorwärts-Suche*4 (Es wird kein Ton gehört.)

◀◀ ▶▶ : *Drücken Sie*: Tracks wählen
Gedrückthalten: Reverse-/Vorwärts-Suche*5 (Es wird kein Ton gehört).

▲ ▼ : Wählen Sie einen Ordner.

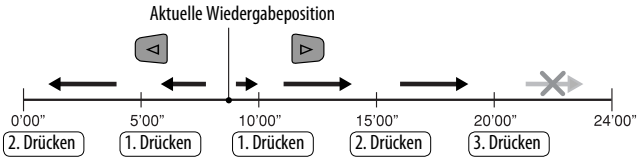
2 ASPECT : Wählen Sie ein Bildverhältnis.

SHIFT + (DIRECT 0/10 → ▽ ... 9 ▷) → ENT : Tracks wählen (innerhalb des gleichen Ordners).

SHIFT + (DIRECT 0/10 → ▽ ... 9 ▷) zweimal → ENT : Wählen Sie einen Ordner.

Während der Wiedergabe…

Szenen um fünf Minuten zurück-/vorspulen.



Bei DivX6: Verwendung der menügesteuerten Merkmale

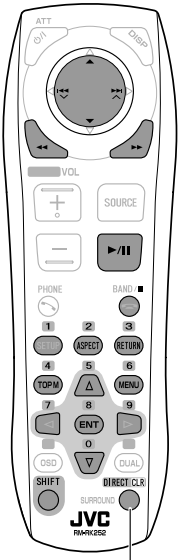
1 4 TOP M / 6 MENU

2 Wählen Sie einen Gegenstand zum Start der Wiedergabe. ▽ △ ◁ ▷

3 8 ENT

*4 *Suchgeschwindigkeit:* ▶▶*1* ⇨ ▶▶*2* ⇨ ▶▶*3*

*5 *Suchgeschwindigkeit:* ▶▶*1* ⇨ ▶▶*2*



Fungiert auch als CLR-Taste (zum Löschen):
Löscht eine Fehleingabe, wenn gleichzeitig die SHIFT-Taste gedrückt gehalten wird.

JPEG

BAND / ■ : Stoppen Sie die Wiedergabe.

►/II : Starten Sie die Wiedergabe/Pause. (Diashow: Jede Datei wird einige Sekunden lang gezeigt).
Zeigt die aktuelle Datei, bis sie geändert wird, wenn bei Diashow gedrückt.

(⏮ ⏭) : Datei wählen.

: Wählen Sie einen Ordner.

2 ASPECT : Wählen Sie ein Bildverhältnis.

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ... 9) → ENT :
Datei wählen (innerhalb des gleichen Ordners).

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ... 9) → ENT :
zweimal
Wählen Sie einen Ordner.

VCD

BAND / ■ : Stoppen Sie die Wiedergabe.

►/II : Starten Sie Wiedergabe/Pause (wenn bei Wiedergabe gedrückt).

◄◄ ►► : Reverse-/Vorwärts-Suche*1
Vorwärtszeitlupe im Pausebetrieb*2
(Es wird kein Ton gehört.)
- Reverse-Zeitlupe arbeitet nicht.

(⏮ ⏭) : *Drücken Sie*: Wählen Sie den Track.
Gedrückthalten: Reverse-/Vorwärts-Suche*3 (Es wird kein Ton gehört.)

2 ASPECT : Wählen Sie ein Bildverhältnis.

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ... 9) → ENT :
Wählen Sie den Track.

Bei der PBC-Wiedergabe...

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ... 9) → ENT :
Wählen Sie einen Punkt im Menü.
Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie 3 RETURN.

Zum Beenden der PBC-Wiedergabe

1 BAND / ■

2 Wählen Sie den gewünschten Track.

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ... 9) → ENT

- Zum Fortsetzenb von PBC drücken Sie 4 TOPM / 6 MENU.

*1 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*
*2 *Zeitlupengeschwindigkeit: 1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2*
*3 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x10*

BAND / ■ : Stoppen Sie die Wiedergabe.

►/■ : Starten Sie Wiedergabe/Pause (wenn bei Wiedergabe gedrückt).

◄◄ ►► : Reverse-/Vorwärts-Suche*4

(◄◄ ►►) : *Drücken Sie*: Wählen Sie den Track.
Gedrückthalten: Reverse-/Vorwärts-Suche*5

SHIFT + (DIRECT MIX → 0 ... 9) → ENT : Wählen Sie den Track.

BAND / ■ : Stoppen Sie die Wiedergabe.

►/■ : Starten Sie Wiedergabe/Pause (wenn bei Wiedergabe gedrückt).

◄◄ ►► : Reverse-/Vorwärts-Suche*4

(◄◄ ►►) : *Drücken Sie*: Wählen Sie den Track.
Gedrückthalten: Reverse-/Vorwärts-Suche*5

▲▼ : Wählen Sie einen Ordner.

SHIFT + (DIRECT MIX → 0 ... 9) → ENT : Tracks wählen (innerhalb des gleichen Ordners).

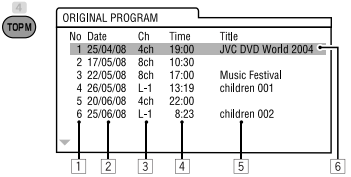
SHIFT + (DIRECT MIX → 0 ... 9) zweimal → ENT : Wählen Sie einen Ordner.

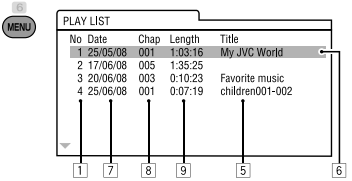
*4 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*
*5 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x10*

Verwebdzbg der Listenschirmbilder

Sie können die Originalprogramm- und Playlist-Schirmbilder jederzeit verwenden, während eine DVD-VR mit ihren aufgenommenen Daten abgespielt wird.

1 Rufen Sie das Originalprogramm/Playlist-Schirmbild auf.





2 Wählen Sie einen gewünschten Gegenstand.

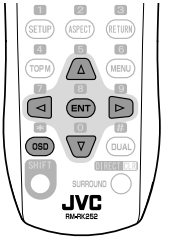
Zum Löschen des Schirmbilds

1. Originalprogramm/Playlistnummer
2. Aufnahmedatum
3. Aufnahmequelle (Fernsehsender, Eingangsklemme des Aufnahmegeräts usw.)
4. Startzeit der Aufnahme
5. Titel von Programm/Playlist*
6. Markierungsleiste (aktuelle Auswahl)
7. Erstellungsdatum von Playlist
8. Gesamtzahl der in der Playlist enthaltenen Kapitel
9. Wiedergabezeit

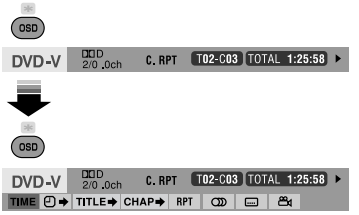
* *Der Titel des Originalprogramms oder der Playlist wird möglicherweise je nach dem Aufnahmegerät nicht angezeigt.*

Bedienvorgänge mit dem On-Screen-Balken

Diese Vorgänge sind auf dem Bildschirm unter Verwendung der Fernbedienung möglich, während die folgenden Disctypen abgespielt werden: DVD/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG.



1 Zur Anzeige des Bildschirm-Balkens. (☞ Seite 29)



Beispiel: Für DVD-Video

2 Wählen Sie einen Gegenstand.

3 Treffen Sie eine Wahl.

Wenn ein Popup-Menü erscheint...

- Zur Eingabe von Zeit/Zahlen...

:

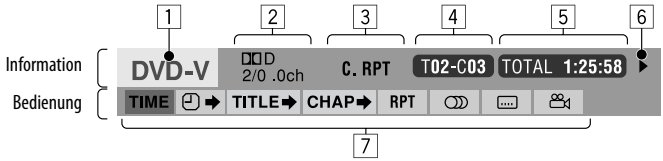
Bewegen Sie die Eingabe-Position

:

Wählen Sie eine Zahl

Zum Entfernen des On-Screen-Balkens

On-Screen-Balken



Das obige Beispiel zeigt DVD-Video. Auf der Leiste gezeigte Gegenstände sind je nach Disc-Typ unterschiedlich.

1 Disc-Typ

2
- DVD: Audiosignalformat
- VCD: PBC

3 Wiedergabemodus *1

DVD-Video:
- C. RPT: Kapitel-Wiederholung
- T. RPT: Titel-Wiederholung

DVD-VR:
- C. RPT: Kapitel-Wiederholung
- PG. RPT: Programmwiederholung

DivX/MPEG1/MPEG2:
- T. RPT: Track-Wiederholung
- F. RPT: Ordner-Wiederholung
- F. RND: Ordner Zufall
- A. RND: All (Disc) Zufall

JPEG:
- F. RPT: Ordner-Wiederholung

VCD:
- T. RPT: Track-Wiederholung
- A. RND: All (Disc) Zufall

4 Wiedergabe-Information

T02-C03	Aktueller Titel/Kapitel
PG001 C001	Aktuelles Programm/Kapitel
PL001 C001	Aktuelle Playlist/Kapitel
TRACK 01	Aktueller Titel
F001-T001	Aktueller Ordner/Titel
F001-F001	Aktueller Ordner/Datei

5 Zeitanzeige

TOTAL	Verflossene Spielzeit der Disc
T. REM	Restliche Titelzeit (bei DVD) Restliche Abspielzeit (bei anderen)
TIME	Bisherige Abspielzeit des aktuellen Kapitels/Titels*2
REM	Restliche Abspielzeit des aktuellen Kapitels/Titels *2

6 Wiedergabestatus

▶	Spielen Sie
◀◀/▶▶	Reverse-/Vorwärts-Suche
◀I/I▶	Rückwärts-/Vorwärts-Zeitlupe
II	Pause
■	Stopp

7 Bedienungssymbole

TIME	Ändern Sie die Zeitanzeige (siehe 5)
	Zeit-Suche (Legen Sie eine bestimmte Szene durch Eingabe der Zeit fest.)
TITLE➔	Titelsuche (nach Nummer)
CHAP➔	Kapitelsuche (nach Nummer)
TRACK➔	Tracksuche (nach Nummer)
RPT	Wiederholungswiedergabe *1
RND	Zufallswiedergabe *1
	Ändern Sie die Audio-Sprache, den Audio-Stream oder den Audio-Kanal
	Ändern oder löschen Sie die Untertitel-Sprache
	Ändern Sie den Sichtwinkel

*1 ☞ *Seite 21.*

*2 *Gilt nicht für DVD-VR.*

DEUTSCH

Für Bluetooth-Bedienvorgänge ist es erforderlich, den Bluetooth-Adapter (KS-BTA200) an die CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite anzuschließen.

- Siehe mit dem Schnittstellenadapter und dem Bluetooth-Adapter mitgelieferte Bedienungsanleitung.
- Siehe Liste (im Karton) zur Bestätigung der Länder, in denen die Bluetooth®-Funktion verwendet werden kann.

Zur ersten Verwendung eines Bluetooth-Geräts mit dem Gerät („Bluetooth PHONE“ und „Bluetooth AUDIO“) müssen Sie die Bluetooth wireless -Verbindung zwischen der Einheit und dem Gerät herstellen.

- Wenn die Verbindung hergestellt ist, ist sie in der Einheit registriert, auch wenn Sie Ihre Einheit zurücksetzen. Bis zu fünf Geräte können insgesamt registriert werden.
- Nur ein Gerät zur Zeit kann an jede Quelle angeschlossen werden („Bluetooth PHONE“ und „Bluetooth AUDIO“).

Anschließen eines neuen Bluetooth-Geräts

Registrierungsmethoden (Pairing)

Verwenden Sie einen der folgenden Punkte im <**Bluetooth**>-Menü zum Registrieren und Herstellen der Verbindung mit dem Gerät.

- Wählen Sie „Bluetooth PHONE“ oder „Bluetooth AUDIO“ als Quelle zur Bedienung des <**Bluetooth**>-Menüs.

Open	Bereiten Sie die Einheit zum Herstellen einer neuen Bluetooth-Verbindung vor. Die Verbindung wird durch Bedienung des Bluetooth-Geräts hergestellt.
Search	Bereiten Sie die Einheit zum Herstellen einer neuen Bluetooth-Verbindung vor. Die Verbindung wird durch Bedienung dieser Einheit hergestellt.

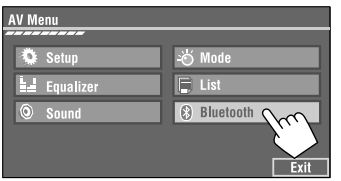
Zur Registrierung mit <Open>

Vorbereitung:

Schalten Sie die Bluetooth-Funktion am Bluetooth-Gerät ein.

1 • Stellen Sie sicher, dass „New Device“ gewählt ist. Wenn nicht, drücken Sie [▲] oder [▼] zum Wählen.

2



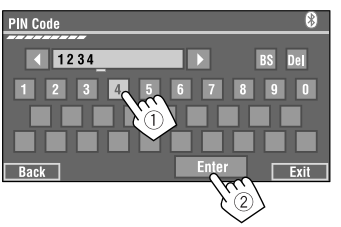
3

Gehen Sie zu anderen Menügegenständen

4 **Geben Sie einen PIN- (Personal Identification Number)* Code in die Einheit ein.**

- Sie können jede beliebige Zahl eingeben (1-stellige bis 16-stellige Zahl).

* *Manche Geräte haben ihren eigenen PIN-Code. Geben Sie den festgelegten PIN-Code in die Einheit ein.*



Sie können nur [**0**] – [**9**] eingeben.
- [**BS**]: Löscht das Zeichen vor dem Cursor.
- [**Del**]: Löscht das Zeichen auf dem Cursor.
- [**Enter**]: Bestätigt die Eingabe.

5 Schalten Sie die Verbindungsfunktion am Bluetooth-Gerät ein, während „Open...“ auf dem Bildschirm erscheint.
Geben Sie den gleichen PIN-Code (wie im obigen Schritt eingegeben) am anzuschließenden Gerät ein.

Jetzt ist die Verbindung hergestellt, und Sie können das Gerät durch die Einheit verwenden.

Das Gerät bleibt registriert, auch wenn es abgetrennt wird. Verwenden Sie <**Connect**> (oder aktivieren Sie <**Auto Connect**>) zum Anschließen des gleichen Geräts vom nächsten Mal an (☞und das Folgende sowie S. 58 und 59).

Zur Registrierung mit <Search>

- Stellen Sie sicher, dass „New Device“ gewählt ist. Wenn nicht, drücken Sie [▲] oder [▼] zum Wählen.

1 Drücken Sie [AV MENU].

2 Drücken Sie [Bluetooth].

3 Drücken Sie [Search].
Die Einheit sucht nach verfügbaren Geräten und zeigt deren Liste. (Wenn kein verfügbares Gerät erkannt wird, erscheint die Meldung „Device Unfound“.)

4 Wählen Sie ein zum Anschluss gewünschtes Gerät.

5 Geben Sie den spezifischen PIN-Code des Geräts in die Einheit ein.
- Siehe mit dem Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung zum Prüfen des PIN-Codes.

6 Schalten Sie die Verbindungsfunktion des Bluetooth-Geräts ein, während „Connecting...“ auf dem Bildschirm erscheint.

Jetzt ist die Verbindung hergestellt, und Sie können das Gerät durch die Einheit verwenden.

Zum Anschließen eines Spezialgeräts <Special Device>

1 Drücken Sie [AV MENU].

2 Drücken Sie [Bluetooth].

3 Drücken Sie [Special Device].
Die Einheit zeigt die Liste der vorgewählten Geräte.

4 Wählen Sie ein zum Anschluss gewünschtes Gerät.

5 Verwenden Sie <Open> (oder <Search>) zum Verbinden.

Anschließen/Abtrennen eines registrierten Geräts

1 Wählen Sie „Bluetooth PHONE“ oder „Bluetooth AUDIO“, und wählen Sie dann ein anzuschließen/abzutrennen gewünschtes Gerät.

2 Drücken Sie [AV MENU].

3 Drücken Sie [Bluetooth].

4 Drücken Sie [Connect] oder [Disconnect].
- Wählen Sie <**Connect**> zum Anschließen des gewählten Geräts.
- Wählen Sie <**Disconnect**> zum Abtrennen des gewählten Geräts.

Zum Löschen des registrierten Geräts

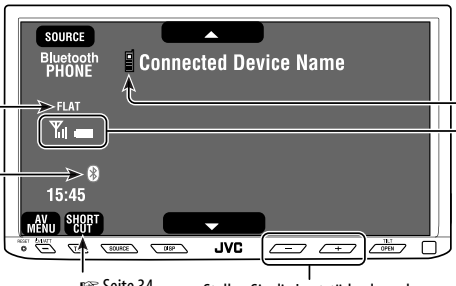
1 Wählen Sie „Bluetooth PHONE“ oder „Bluetooth AUDIO“, und wählen Sie dann ein zu löschen gewünschtes Gerät.

2 Drücken Sie [AV MENU].

3 Drücken Sie [Bluetooth].

4 Drücken Sie [Delete Pairing].
Das Bestätigung-Schirmbild erscheint. Drücken Sie [**Yes**].

Verwendung des Bluetooth-Handys



Klangmodus (☞ Seite 48)

Das Bluetooth-Symbol leuchtet auf, wenn der Adapter angeschlossen ist.

☞ Seite 34

*1 Status des Geräts Signalstärke/Batterieerinnerung (nur wenn die Information von dem Gerät kommt)

Stellen Sie die Lautstärke der ankommenden Rufe ein*2

DEUTSCH

: Tasten am Sensordisplay. In der Erklärung sind sie in [ ] angezeigt.

[**AV MENU**] Gedrückthalten: Aktiviert die <Voice Dialing>-Funktion

[▲ ▼] Wählen Sie das registrierte Gerät („New Device" erscheint, wenn ein neues Gerät registriert werden kann.)

*1 *Wenn ein Handy mit Audiofunktion angeschlossen ist, erscheint .*

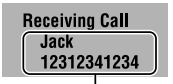
*2 *Diese Einstellung hat keine Auswirkung auf den Lautstärkepegel der anderen Quellen.*

1. **Drücken Sie [SOURCE], und drücken Sie dann [Bluetooth PHONE].** (☞ Seite 9)
   - Sie können auch SOURCE am Monitorfeld verwenden. Wiederholt drücken.
2. **Drücken Sie [AV MENU].**
3. **Drücken Sie [Bluetooth].**
4. **Stellen Sie die Verbindung mit einem Gerät her, und machen Sie dann einen Anruf (oder nehmen Sie Einstellungen mit dem <Bluetooth>-Menü vor).**

   ☞ Seite 58 und 59

Wenn ein Anruf empfangen wird...

Die Signalquelle schaltet automatisch auf „Bluetooth PHONE" um.



Name und Telefonnummer (wenn übernommen)

Wenn <Auto Answer> aktiviert ist...

Das Gerät beantwortet den eingehenden Anruf automatisch. (☞ Seite 59)

Wenn <Auto Answer> deaktiviert ist...

Zum Entgegennehmen des ankommenden Rufs

- Drücken Sie eine beliebige Taste am Monitorfeld (ausgenommen ⏻/❙/ATT oder +/–)
- Drücken Sie die am Sensordisplay gezeigte Meldung.

Zum Beenden des Rufs

- Drücken Sie eine beliebige Taste am Monitorfeld (ausgenommen ⏻/❙/ATT oder +/–)
- Halten Sie die am Sensordisplay gezeigte Meldung gedrückt.

- Sie können die Mikrofon-Lautstärke einstellen. (☞ Seite 59)

Wenn eine SMS ankommt...

Wenn das Handy mit SMS (Short Message Service) kompatibel ist, können Sie die Nachrichten auf dem Bildschirm lesen.

- Sie können eine Nachricht nicht über die Einheit bearbeiten oder senden.

Wenn <Message Info> auf <Auto> gestellt ist...
Das Gerät klingelt, und das folgende Bildschirmbild erscheint, um Sie auf den Eingang einer Meldung hinzuweisen. (☞ Seite 59)

Zum Lesen der Meldung, drücken Sie **[Yes].**
Die Signalquelle schaltet auf „Bluetooth PHONE“ um.

Zum späteren Lesen der Meldung drücken Sie **[No].**

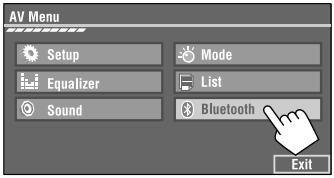
- Die Meldung wird in <**Message**> → <**Unread**> gespeichert. (☞ Seite 58)

Wenn <Message Info> auf <Manual> gestellt ist...
Rufen Sie die Nachrichtenliste auf, um Nachrichten zu lesen. (☞ Seite 58 und 59)

Zum Tätigen eines Rufs

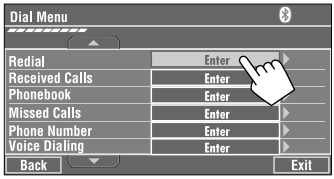
1

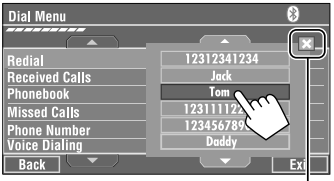
2



3

4 Wählen Sie eine Rufmethode, und rufen Sie an.





Abbrechen

Redial	Zeigt die Liste der gewählten Telefonnummern.
Received Calls	Zeigt die Liste der entgegengenommenen Anrufe.
Phonebook	Zeigt das Telefonbuch des angeschlossenen Handys.
Missed Calls	Zeigt die Liste der verpassten Anrufe.
Phone Number	Zeigt das Telefonnummer-Eingabeschirmbild → „Eingabe einer Telefonnummer“ (☞ Seite 34).
Voice Dialing	(Nur wenn das angeschlossene Handy mit dem Spracherkennungssystem ausgestattet ist): → Sprechen Sie den Namen der Stelle, die angerufen werden soll.

Zum Stoppen des Klingeltons (Annullieren des herausgehenden Rufs)

Drücken Sie eine beliebige Taste am Monitorfeld (ausgenommen ⏻/I/ATT oder +/–)

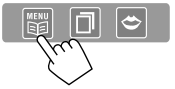
Eingabe einer Telefonnummer

- Sie können nicht die Fernbedienung zur Eingabe von Telefonnummern verwenden.

Sie können [**0**] – [**9**], [*], [#] eingeben (bis zu 32 Nummern)

- [**BS**]: Löscht das Zeichen vor dem Cursor.
- [**Del**]: Löscht das Zeichen auf dem Cursor.
- [**Preset**]: Geht zur Festwahlliste. Sie können die eingegebene Nummer mittels Auswahl einer voreingestellten Nummer voreinstellen. (☞ Seite 35)
- [**Dial**]: Ruft die eingegebene Nummer an.

- Sie können leicht auf <**Dial Menu**> zugreifen, indem Sie [**SHORT CUT**] am Sensordisplay drücken, und dann...



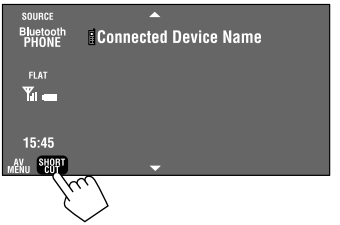
Sie können auch auf <**Dial Menu**> zugreifen, indem SOURCE am Monitorfeld gedrückt gehalten wird.

- Sie können leicht auf <**Voice Dialing**> zugreifen, indem Sie [**SHORT CUT**] am Sensordisplay drücken, und dann...

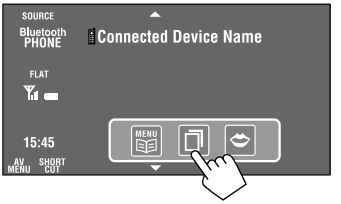
Sie können auch <**Voice Dialing**> aktivieren, indem Sie [**AV MENU**] gedrückt halten.

Zum erneuten Wählen bereits gewählter Nummern

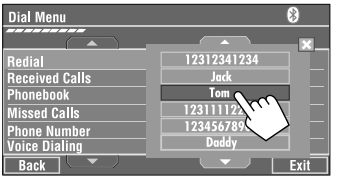
1



2



3



Bei Verwendung der Fernbedienung können Sie sich jederzeit das <**Redial**>-Menü anzeigen lassen.

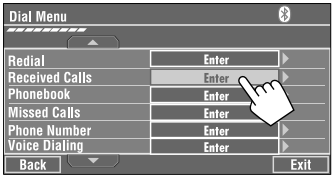
[Gedrückthalten]

Voreingeben der Telefonnummern

Sie können bis zu 6 Telefonnummern voreingeben.

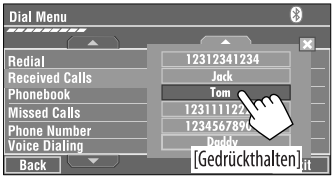
1 Wählen Sie die zur Voreingabe gewünschte Telefonnummer unter <Phonebook>, <Redial>, <Received Calls> oder <Missed Calls>.

① Drücken Sie [**AV MENU**].
② Drücken Sie [**Bluetooth**].
③ Drücken Sie [**Dial Menu**], dann...

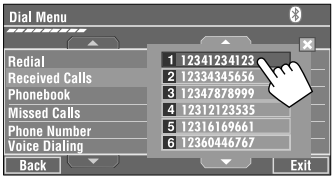


Beisp.: Auswahl von <**Received Calls**>

2 Wählen Sie eine Telefonnummer zur Speicherung.



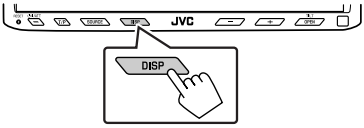
3 Wählen Sie eine Festsendernummer.

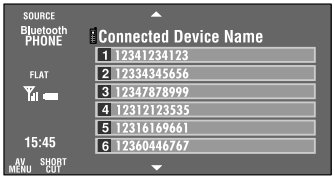


Jetzt ist „**Tom**“ unter der Festwahlnummer 1 gespeichert.

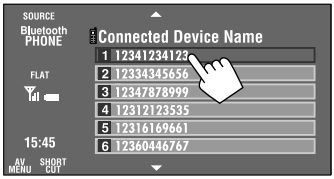
Zum Rufen einer Voreingabe-Nummer

1





2



Sie können die folgenden Tasten an der Fernbedienung für Bluetooth-Anrufbedienungen verwenden.

PHONE

: • Zeigt <**Dial Menu**> an/Nehmen Sie den ankommenden Ruf entgegen.
• Anzeige des <**Redial**>-Menüs durch Gedrückthalten (ungeachtet der aktuellen Quelle).

BAND/■

: Beenden Sie den Ruf.

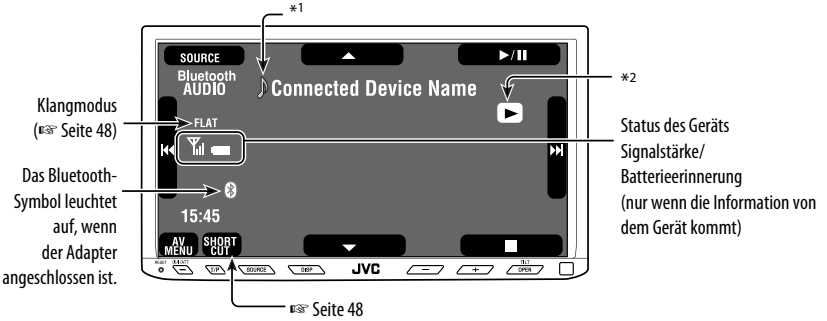
SRC/VOL

: Stellen Sie die Lautstärke ein.

[Gedrückthalten]
Tätigen Sie einen Ruf zu den Festwahlnummern.

DEUTSCH

Verwendung des Bluetooth-Audioplayers



DEUTSCH

: Tasten am Sensordisplay. In der Erklärung sind sie in [ ] angezeigt.

[▶ / ❚❚] [■]	Starten und Pausieren der Wiedergabe
[|◀◀ ▶▶|]	Reverse-/Vorwärts-Überspringen.
[▲ ▼]	Wählen Sie das registrierte Gerät („New Device“ erscheint, wenn ein neues Gerät registriert werden kann.*3)

*1 *Wenn ein Handy mit Audiofunktion angeschlossen ist, erscheint .*

*2 *Zeigt die gedrückte Taste an. Dies kann sich vom Betriebsstatus unterscheiden.*

*3 *Sie können nicht „New Device“ wählen, wenn ein Bluetooth-Audio-Player angeschlossen ist.*

1 Drücken Sie [SOURCE], und drücken Sie dann [Bluetooth AUDIO]. (☞ Seite 9)

- Sie können auch SOURCE am Monitorfeld verwenden. Wiederholt drücken.

2 Starten Sie die Wiedergabe.

Sie können die folgenden Tasten an der Fernbedienung für Bluetooth-Audiobedienungen verwenden.

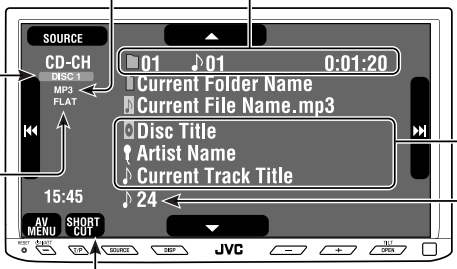
BAND / ■ : Starten und Pausieren der Wiedergabe.

: Reverse-/Vorwärts-Überspringen

SRC VOL : Stellen Sie die Lautstärke ein.

Bluetooth-Information:
Wenn Sie weitere Informationen über Bluetooth wünschen, besuchen Sie bitte die folgende JVC-Website:
<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>

Hören vom CD-Wechsler



Z.B. beim Abspielen einer MP3-Disc

Tag-Daten erscheinen nur, wenn sie aufgezeichnet sind.

Gesamtzahl der auf der Disc enthaltenen Tracks

: Tasten am Sensordisplay. In der Erklärung sind sie in [ ] angezeigt.

[I◀◀ ▶▶I] *Drücken Sie*: Tracks wählen
Gedrückthalten: Reverse-/Vorwärts-Suche

[▲ ▼] *Drücken Sie*: Ordner wählen (nur bei MP3)
Gedrückthalten: Disc-Liste anzeigen

Es wird empfohlen, einen MP3-kompatiblen CD-Wechsler von JVC mit diesem Receiver zu verwenden.

- Sie können nur CDs (CD-DA) und MP3-Discs abspielen.

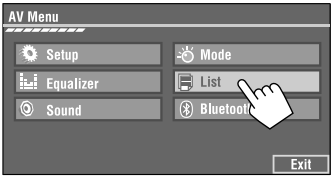
Vorbereitung:
Stellen Sie sicher, dass <**Changer**> für <**External Input**> gewählt ist. (☞ Seite 55)

1 Drücken Sie [SOURCE] und anschließend [CD-CH]. (☞ Seite 9)

- Sie können auch SOURCE am Monitorfeld verwenden. Wiederholt drücken.

2

3 Lassen Sie die Disc-Liste anzeigen.



4 Wählen Sie eine Disc zum Starten der Wiedergabe.

Zum Weiterschalten zu der anderen Liste

- Wenn Sie eine MP3-Disc auswählen, erscheint die Trackliste des aktuellen Ordners. Sie können einen Track wählen und die Wiedergabe starten. (☞ auch Seite 22)

- Wenn Sie einen Ordner aus der Liste auswählen, können Sie die Wiedergabe des ersten Tracks im Ordner starten.

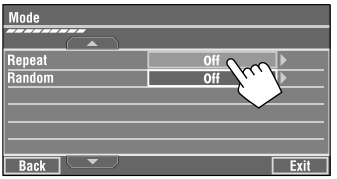
Auswählen von Wiedergabemodi

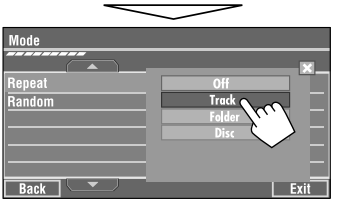
Sie können die folgenden Wiedergabe-Modi verwenden: Repeat (Wiederholung) oder Random (Zufall).
Beisp.: Zum Wählen von Track-Repeat (Track-Wiederholung) für eine MP3-Disc

1 **Drücken Sie [AV MENU].**

2 **Drücken Sie [Mode].**

3





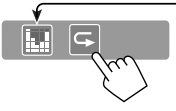
Wenn einer der Wiedergabemodi gewählt ist, leuchtet die entsprechende Anzeige im Quellinformation-Schirmbild auf.

Zum Abbrechen wählen Sie <**Off**>.

Disc-Typ	Repeat	Random
CD	**Track**: Aktuellen Track wiederholen **Disc**: Wiederholen Sie alle Tracks auf der aktuellen Disc	**Disc**: Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks auf der aktuellen Disc **All**: Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks aller eingelegten Discs
MP3	**Track**: Aktuellen Track wiederholen **Folder**: Wiederholt alle Tracks des aktuellen Ordners **Disc**: Wiederholen Sie alle Tracks auf der aktuellen Disc	**Folder**: In zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners abspielen, und dann der nächsten Ordner **Disc**: Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks auf der aktuellen Disc **All**: Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks aller eingelegten Discs

Sie können leicht Track-Wiederholung ein- und ausschalten, indem Sie [**SHORT CUT**] am Sensordisplay drücken, und dann...

☞ Seite 48



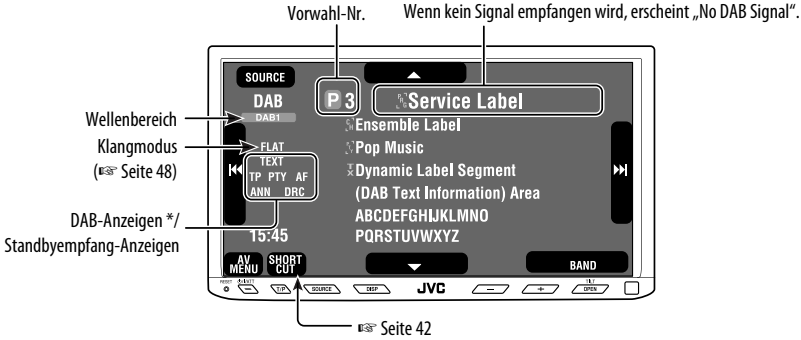
Sie können die folgenden Tasten an der Fernbedienung zur Bedienung des CD-Wechslers verwenden.

: Wählen Sie eine Disc.

: Wählen Sie einen Ordner (nur MP3).

- *Drücken Sie*: Wählen Sie den Track.
- *Gedrückthalten*: Reverse-/Vorwärts-Suche

DAB-Tuner-Empfang



: Tasten am Sensordisplay. In der Erklärung sind sie in [ ] angezeigt.

* *Beim Abstimmen eines Dienstes mit DLS (Dynamic Label Segment) leuchtet die TEXT-Anzeige auf.*

DEUTSCH

1 Drücken Sie [SOURCE] und anschließend [DAB]. (☞ Seite 9)

- Sie können auch SOURCE am Monitorfeld verwenden. Wiederholt drücken.

2 Drücken Sie [BAND].

→ DAB1 → DAB2 → DAB3 →

3 Drücken Sie [I◀◀] oder [▶▶I], um ein Ensemble zu suchen—Automatischer Suchlauf.

- Manueller Suchlauf: Halten Sie entweder [I◀◀] oder [▶▶I] gedrückt, bis „Manual Search“ im Display erscheint, und drücken Sie dann wiederholt.

4 Drücken Sie [▼] oder [▲], um einen Dienst (primär oder sekundär) zum Hören zu wählen.

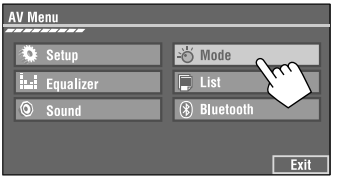
Wenn laute Umgebungsgeräusche vorhanden sind

Manche Dienste bieten Dynamikumfang-Steuersignale (DRC) zusammen mit ihren regulären Programmsignalen. DRC hebt die leisen Klänge für besseres Hören an.

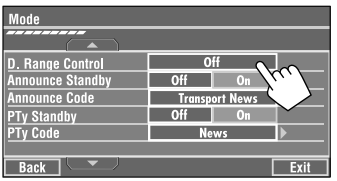
- Beim Abstimmen eines Dienstes mit DRC-Signalen leuchtet die DRC-Anzeige auf.

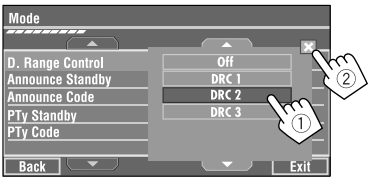
1

2

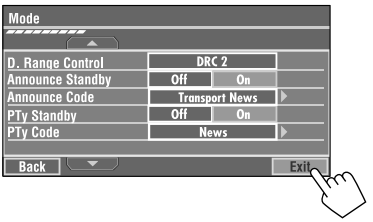


3



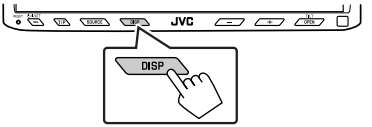


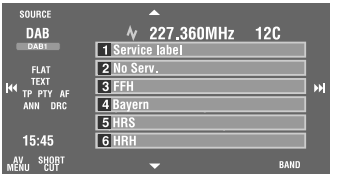
- Je höher die Stufe, desto stärker der Effekt.



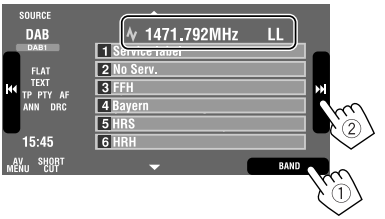
Manuelle Voreinstellung

1 **Zeigen Sie die Vorwahlliste an.**

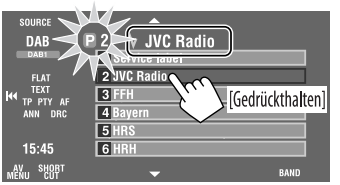




2 **Stimmen Sie einen als Festdienst einzugeben gewünschten Dienst ab.**



3 **Wählen Sie eine Festsendernummer.**



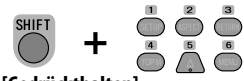
Der in Schritt **2** gewählte Dienst ist jetzt unter der Festwahlnummer 2 gespeichert.

Vorwahl-Dienste wählen

An der Fernbedienung:

1

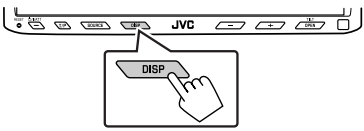
2



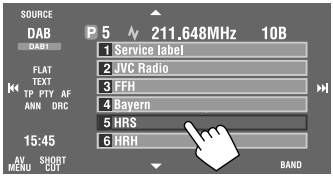
[Gedrückthalten]

Am Gerät:

1



2



Aktivieren/Deaktivieren von TA/PTY-Standbyempfang

Die Bedienung ist so, wie auf Seite 14 für UKW-RDS-Sender beschrieben.

- Sie können nicht PTY-Codes separat für den DAB-Tuner und den UKW-Tuner speichern.

Aktivieren/Deaktivieren von Ansagen-Standbyempfang

Verkehrsansagen-Standbyempfang erlaubt es dem Receiver, kurzfristig auf Ihren bevorzugten Dienst (Ansagetyp) umzuschalten.

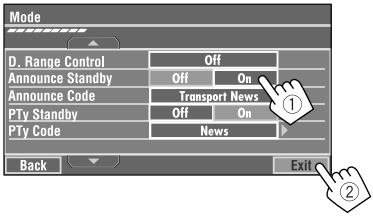
Verkehrsansagen-Standbyempfang	Anzeige
Zum Aktivieren zeigen Sie <**AV Menu**> an und wählen dann <**Mode**>, drücken [**On**] für <**Announce Standby**> (☞ unten).	**ANN**
Das Gerät schaltet kurzzeitig auf Ihren bevorzugten Dienst von einer anderen Quelle als UKW/AM um.	Leuchtet auf
Noch nicht aktiviert. Zum Abstimmen auf einen anderen Dienst, der die zugehörigen Signale liefert.	Blinkt
Zum Deaktivieren drücken Sie [**Off**] für <**Announce Standby**> (☞ unten).	Erlischt

Zum Aktivieren des Ansage-Standbyempfangs

1 **Drücken Sie [AV MENU].**

2 **Drücken Sie [Mode].**

3

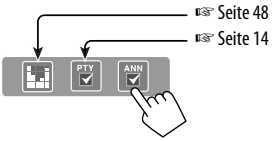


Ansage-Standbyempfang ist jetzt für den PTY-Code aktiviert <**Transport News**>: die anfängliche Einstellung.

DEUTSCH

Fortsetzung auf nächster Seite

Sie können leicht den Ansagen-Standbyempfang aktivieren und deaktivieren, indem Sie [**SHORT CUT**] am Sensordisplay drücken, und dann...

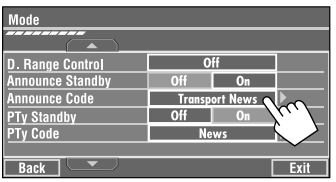


Zum Wählen Ihres bevorzugten Ansagetyps für Ansagen-Standbyempfang

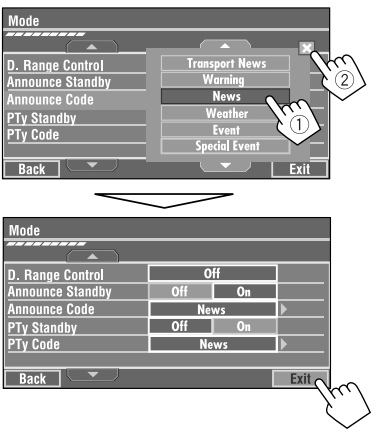
1 **Drücken Sie [AV MENU].**

2 **Drücken Sie [Mode].**

3



4 **Wählen Sie Ihren bevorzugten Ansagetyp.**



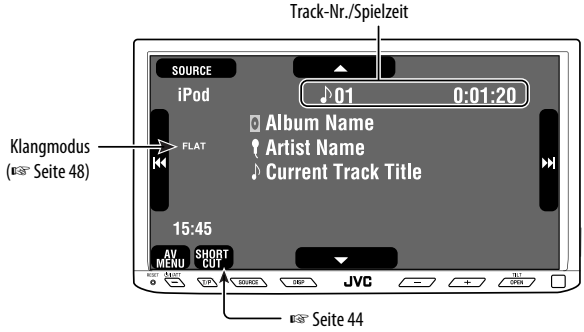
Verfügbare Ansagetypen:
Transport News, Warning, News, Weather, Event, Special Event, Radio Info, Sports News, Financial News.

Dynamische Programmverfolgung— Alternativfrequenzempfang (DAB AF)

- **Beim Empfang eines DAB-Dienstes:**
  Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein Dienst nicht empfangen werden kann, stellt dieser Receiver automatisch ein anderes Ensemble oder einen UKW-RDS-Sender ein, der dasselbe Programm ausstrahlt.
- **Beim Empfang eines UKW-RDS-Senders:**
  Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein DAB-Dienst dasselbe Programm wie betreffende UKW-RDS-Sender ausstrahlt, stellt dieser Receiver automatisch den DAB-Dienst ein.

Bei Versand ab Werk ist der Alternativfrequenzempfang aktiviert.
Zum Deaktivieren des Alternativfrequenz-Empfangs wählen Sie für <**DAB AF**> <**Off**>. (☞ Seite 54)

iPod hören



: Tasten am Sensordisplay. In der Erklärung sind sie in [ ] angezeigt.

[⏮ ⏭]	*Drücken Sie*: Tracks wählen *Gedrückthalten*: Reverse-/Vorwärts-Suche
[▲]	Aufrufen des Player-Menüs
[▼]	Starten/Pausieren Sie die Wiedergabe. • Zum Fortsetzen drücken Sie die Taste erneut.

Der iPod-Schnittstellenadapter (KS-PD100) muss an der CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite angeschlossen sein.

Vorbereitung:

Stellen Sie sicher, dass <**iPod**> für <**External Input**> gewählt ist. (☞ Seite 55)

❶ **Drücken Sie [SOURCE], drücken Sie dann [iPod]** (☞ Seite 9)

Wiedergabe beginnt automatisch.

- Sie können auch SOURCE am Monitorfeld verwenden. Wiederholt drücken.

❷ **Drücken Sie [⏮] oder [⏭] zur Wahl eines Tracks.**

Wählen Sie einen Track aus dem Player-Menü

1 Drücken Sie [▲], um das Player-Menü aufzurufen.
Auf dem Bildschirm blinkt während der Menübedienung „SEARCH“.
- Dieser Modus wird aufgehoben, wenn etwa 5 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird.

2 Drücken Sie [I◀◀ oder [▶▶I] zur Wahl des gewünschten Gegenstands.
Drücken Sie: Wählen Sie einen Gegenstand.
Gedrückthalten: Überspringen Sie zehn Tracks auf einmal, wenn mehr als zehn Tracks vorhanden sind.

Playlists ↔ **Artists** ↔ **Albums** ↔ **Songs** ↔ **Genres** ↔ **Composers** ↔ (zurück zum Anfang)

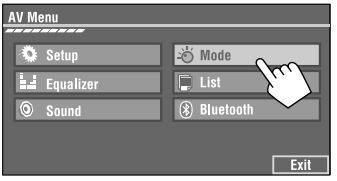
3 Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken von [▼].

4 Wiederholen Sie Schritte 2 und 3 zur Wahl eines Tracks.
- Wenn ein Track schließlich gewählt ist, startet die Wiedergabe.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie [▲].

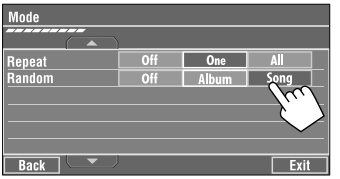
Auswählen von Wiedergabemodi

1

2



3 Wählen Sie eine geeignete Option.

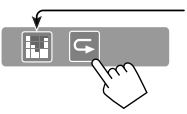


Repeat	**One**:	Hat die gleiche Funktion wie „Wiederholen Ein“.
	All:	Hat die gleiche Funktion wie „Wiederholen Alle“.
Random	**Album**:	Hat die gleiche Funktion wie „ Zufall Alben“.
	Song:	Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Titel“.

- Sind die Wiedergabemodi ausgewählt, leuchten die entsprechenden Anzeigen abwechselnd auf dem Bildschirm auf.

Zum Abbrechen wählen Sie <**Off**>.

Sie können leicht Track-Wiederholung ein- und ausschalten, indem Sie [**SHORT CUT**] am Sensordisplay drücken, und dann...

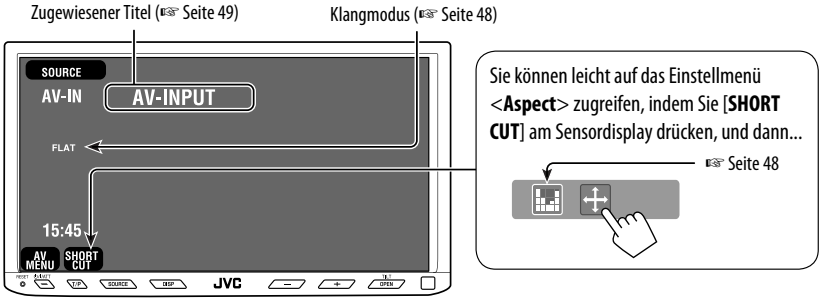


☞ Seite 48

Verwenden anderer externer Komponenten

AV-INPUT

An den Anschlüssen LINE IN/VIDEO IN können Sie eine externe Komponente anschließen.



: Tasten am Sensordisplay. In der Erklärung sind sie in [ ] angezeigt.
Diese Tasten haben auch dann eine Funktion, wenn sie auf dem Sensordisplay nicht angezeigt werden (beim Betrachten des Wiedergabebildes).

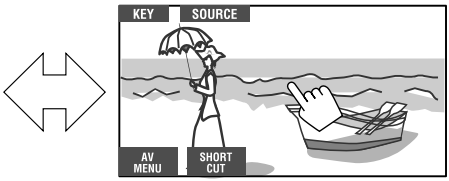
❶ **Drücken Sie [SOURCE] und anschließend [AV-IN].** (☞ Seite 9)

- Sie können auch SOURCE am Monitorfeld verwenden. Wiederholt drücken.

❷ **Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.**

Zur Anzeige der Bedientasten (☞ Seite 20) während der Betrachtung des Wiedergabebildes

Berühren Sie das Sensordisplay (Mittenteil).



Berühren Sie das Sensordisplay (Mittenteil).

- Wenn ca. 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, verschwinden die Bedienungstasten.
- [**KEY**] arbeitet nicht, wenn die Quelle „AV-IN“ ist.

Fortsetzung auf nächster Seite

Navigationsbildschirm

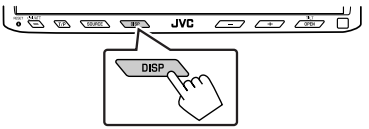
Sie können auch ein Navigationssystem am Anschluss VIDEO IN anschließen, so dass Sie das Navigationsbildschirmbild betrachten können.

Vorbereitung:
Stellen Sie sicher, dass <**Navigation**> für <**AV Input**> gewählt ist. (☞ Seite 55)

DEUTSCH

Zum Betrachten des Navigationsschirmbilds (und Hören der Navigationsführung*)

Drücken Sie DISP am Monitorfeld wiederholt. (☞ Seite 9)

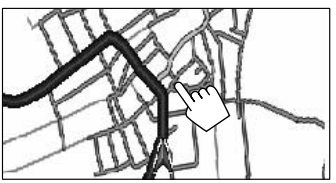


- Das Seitenverhältnis des Navigationsschirmbilds ist fest auf <**Full**> gestellt, ungeachtet der Einstellung von <**Aspect**> (☞ Seite 52)

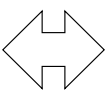
* *Wenn Ihr Navigationssystem mit der Sprachführungsfunktion ausgestattet ist.*

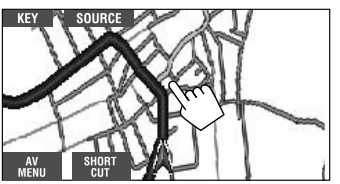
Zur Anzeige der Bedientasten (☞ Seite 20) während der Betrachtung des Navigationsschirmbilds

- Die auf dem Bildschirm gezeigten Bedientasten unterscheiden sich zwischen den Wiedergabequellen.



Berühren Sie das Sensordisplay (Mittenteil).





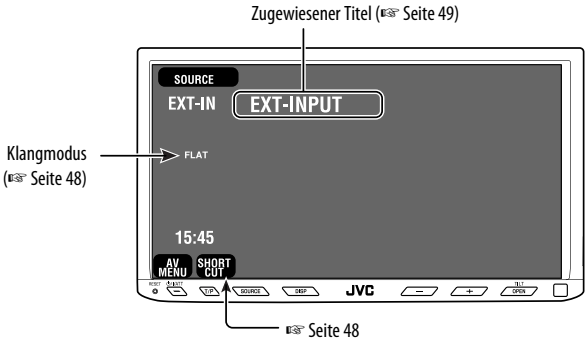
Berühren Sie das Sensordisplay (Mittenteil).

- Wenn ca. 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, verschwinden die Bedienungstasten.
- Die obigen Tasten funktionieren mit Ausnahme von [**KEY**] auch dann, wenn sie nicht auf dem Bildschirm angezeigt werden (während das Navigationsbildschirmbild betrachtet wird).

Wenn <Navigation> für <AV Input> gewählt ist. (☞ Seite 55)
- Sie können die Quelle „AV-IN" zum Hören einer an die Anschlüsse LINE IN angeschlossenen Audioquelle verwenden.
- Manche Statusmeldungen wie Lautstärkepegel erscheinen nicht auf dem Bildschirm.

EXT-INPUT

Sie können eine externe Komponente an die CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite mit dem Line-Eingangsadapter—KS-U57 (nicht mitgeliefert) oder AUX-Eingangsadapter—KS-U58 (nicht mitgeliefert) anschließen.



: Tasten am Sensordisplay. In der Erklärung sind sie in [ ] angezeigt.

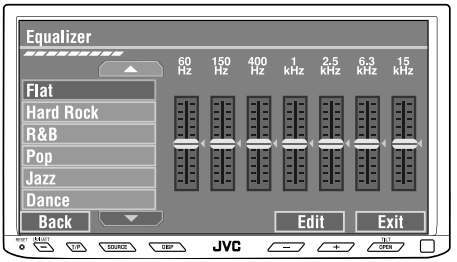
Vorbereitung:
Stellen Sie sicher, dass <**External**> für <**External Input**> gewählt ist. (☞ Seite 55)

❶ **Drücken Sie [SOURCE] und anschließend [EXT-IN].** (☞ Seite 9)

- Sie können auch SOURCE am Monitorfeld verwenden. Wiederholt drücken.

❷ **Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.**

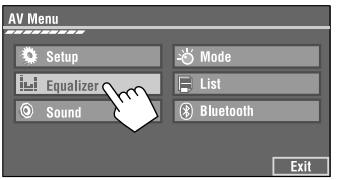
Klang-Entzerrung



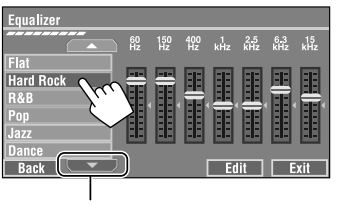
Während eine andere Quelle als „Bluetooth PHONE“ wiedergegeben wird, können Sie leicht auf das <**Equalizer**>-Menü zugreifen, indem Sie auf dem Sensordisplay [**SHORT CUT**] drücken und dann...

❶

❷



❸ **Wählen Sie einen Klangmodus.**

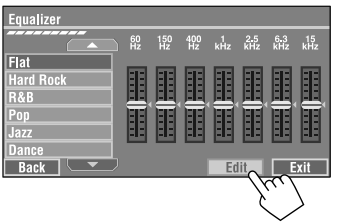


Gehen Sie zu den anderen 6 Klangmodi weiter

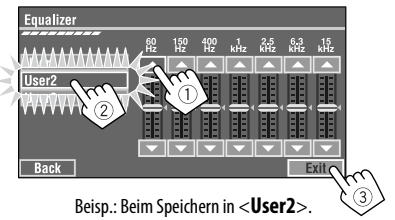
Speichern Ihrer eigenen Einstellungen

Sie können Ihre Einstellungen unter <**User1**>, <**User2**> und <**User3**> speichern.

1 Wiederholen Sie Schritte ❶ und ❷, und dann in Schritt ❸...

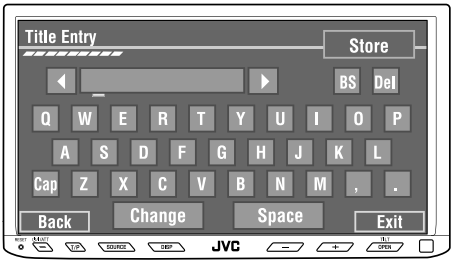


2 Stellen Sie (①) ein, und speichern dann (②).



Beisp.: Beim Speichern in <**User2**>.

Zuweisung von Namen zu den Quellen



Bei der Erklärung werden die Sensordisplay-Symbole in [ ] angezeigt.

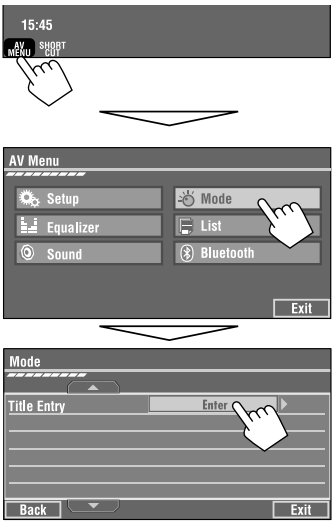
DEUTSCH

Sie können Titel zu „AV-IN“ und „EXT-IN“ zuweisen.

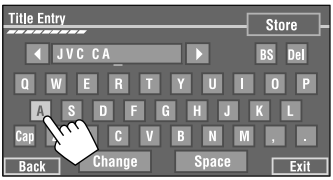
1 Drücken Sie [SOURCE] und anschließend [AV-IN] oder [EXT-IN]. (☞ Seite 9)

- Sie können auch SOURCE am Monitorfeld verwenden. Wiederholt drücken.

2 Rufen Sie das Schirmbild <Title Entry> auf.



3 Weisen Sie einen Titel zu.

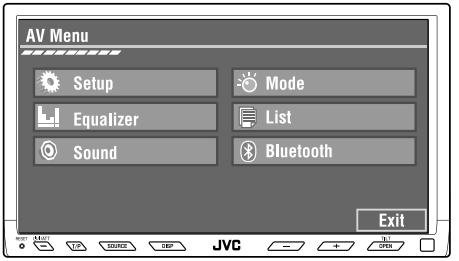


Sie können bis zu 16 Zeichen eingeben (für verfügbare Zeichen ☞ Seite 67).

- [**Store**]: Bestätigen Sie die Eingabe.
- [◄/►]: Den Cursor verschieben.
- [**BS**]: Das Zeichen vor dem Cursor löschen.
- [**Del**]: Das Zeichen auf dem Cursor löschen.
- [**Cap**]: Zwischen Groß- und Kleinbuchstaben umschalten.
- [**Change**]: Ändern des Zeichensatzes.
- [**Space**]: Eine Leerstelle eingeben.

4 Beenden Sie den Vorgang.

Menü-Bedienungen



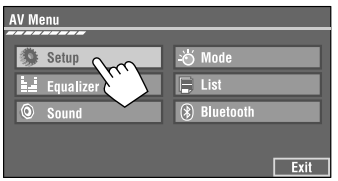
Die folgenden Schritte gehören zu den grundlegenden Verfahren. Manche der Einstellungen öffnen nicht die weiterführenden Einstellschirmbilder, aber durch Wählen einer Option wird die Einstellung geändert.

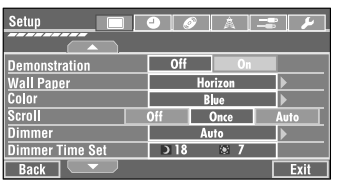
- Die Displayanzeigen können sich je nach der Änderung der Spezifikationen ändern.

Beisp.: Ändern der Einstellung <**AV Input**>

❶

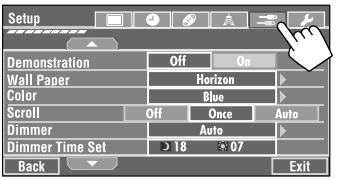
❷

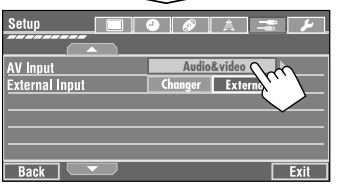


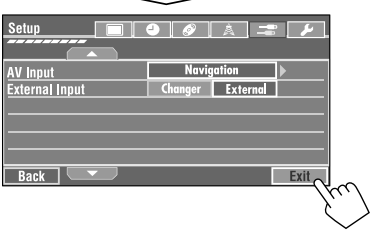


Nicht verfügbare Gegenstände werden ausgegraut dargestellt.

❸







Das Verfahren beim Einstellen eines Gegenstandes ist auf Seite 50 dargestellt.

	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Display	**Demonstration (Demonstration)**	**Off**: Hebt auf. **On**: Aktiviert die Demonstration auf dem Bildschirm. Zum zeitweiligen Unterbrechen berühren Sie den Bildschirm.
	Wall Paper (Hintergrund)	Sie können das Bildschirm-Hintergrundbild auswählen. **Horizon, Metal, Art, Plain**
	Color (Farbe)	Sie können die Farbe des Hintergrundbildes auswählen. **Blue, Light-Blue, Red, Orange, Yellow, Green, Purple, Dark-Blue, Dark-Green, Brown, Light-Brown, Black**
	Scroll (Scroll)	**Off**: Hebt auf. **Once**: Blättert einmal durch die Disc-Information. **Auto**: Wiederholt das Scrollen (in 5-Sekunden-Intervallen). • Wenn DISP am Monitorfeld gedrückt gehalten wird, scrollt die Information ungeachtet dieser Einstellung weiter.
	Dimmer (Dimmer)	**Off**: Hebt auf. **On**: Aktiviert Abblendfunktion. **Auto**: Blendet den Monitor beim Einschalten der Autoscheinwerfer ab.*1 **Dimmer Time Set**: Aktiviert die Abblendeinstellung unten.
	Dimmer Time Set (Dimmer-Zeit Set)	Stellt die Zeiten für Abblendung ein/aus ein.
	Dimmer Level (Dimmer-Pegel)	Sie können die Helligkeit für die Abblendfunktion auswählen. **1** (hell), **2** (mittel), **3** (dunkel)
	Bright (Helligkeit)	Sie können die Helligkeit des Bildschirms einstellen. **–15** (dunkel) bis **+15** (hell); Anfänglich **00**
	Picture Adjust (Bild Einstellung)*2	Sie können Folgendes einstellen, um den Bildschirm deutlich und lesbar zu machen zum Betrachten des Wiedergabebildes. Die Einstellung wird gespeichert—eine für „DISC“ und „USB“ (gemeinsam) und eine andere für „AV-IN“. **–15** bis **+15**; Anfänglich **0** **Bright**: Passen Sie diesen Wert an, wenn das Bild zu hell oder zu dunkel ist. **Contrast**: Stellen Sie den Kontrast ein. **Color**: Einstellung der Bildfarbe—heller oder dunkler. • Drücken Sie [▲] oder [▼] zum Anpassen. • <**Tint**> können Sie nicht einstellen. (fest eingestellt)

Anfänglich: **Unterstrichen**

*1 *Die ILLUMINATION Leitungsverbindung ist erforderlich. (☞ Einbau/Anschlußanleitung)*

*2 *Nur einstellbar, wenn die Quelle „DISC“ (wobei die eingelegte Disc Bilder oder Filme enthalten muss) oder „AV-IN“ ist.*

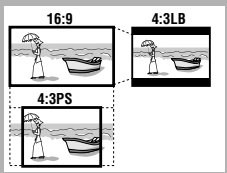
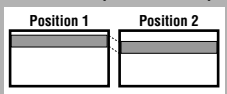
	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Display	**Aspect (Seitenverhältnis)***1	Sie können das Bildseitenverhältnis derdes Bildes wechseln.

	Bildseitenverhältnis des eingehenden Signals	
	4:3	**16:9**
Regular: Für 4:3 Originalbilder		
Full: Für 16:9 Originalbilder		
Auto:	• Bei „DISC“: Das Bildseitenverhältnis wird automatisch entsprechend den angelegten Signalen gewählt. • Für die anderen Videoquellen: Das Bildseitenverhältnis ist fest auf <**Regular**> eingestellt.	

Display	**Language (Sprache)***2	Wählen Sie die Anzeigesprache des Bildschirms. **English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Português** • Die Zeichen, die Sie zum Zuweisen von Titeln eingeben können, ändern sich auch je nach der ausgewählten Sprache, ☞ [67].
Uhrzeit	**Time Set (Zeiteinstellung)**	Anfänglich **0:00**, ☞ [8]
Uhrzeit	**Time Format (Zeit-Format)**	Wählen Sie entweder das 12-Stunden-System oder das 24-Stunden-System. **12Hours**, **24Hours** ☞ [8]
Uhrzeit	**OSD Clock (OSD Uhr)**	Wenn <**On**> gewählt ist, wird die Uhrzeit auf dem Wiedergabebild angezeigt. **Off**, **On**
Uhrzeit	**Clock Adjust (Uhr Einstellen)**	Wählen Sie <**Auto**> für automatische Uhreinstellung mit den Uhrzeitdaten (CT) von einem UKW-RDS-Sender. **Off**, **Auto** ☞ [8]

*1 *Nicht einstellbar, wenn kein Bild gezeigt wird.*

*2 *Nachdem Sie die Anzeigesprache ändern, schalten Sie die Stromversorgung aus, so dass die Einstellung wirksam wird.*

	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Disc	**Menu Language (Menüsprache)***3	Wählen Sie die anfängliche Disc-Menüsprache aus; Anfänglich **English** (☞ auch Seite 66).
	Audio Language (Audio Sprache)*3	Wählen Sie die anfängliche Audiosprache; Anfänglich **English** (☞ auch Seite 66).
	Subtitle (Untertitel)*3	Wählen Sie die anfängliche Untertitelsprache oder löschen Sie Untertitel (**Off**); Anfänglich **English** (☞ auch Seite 66).
	Monitor Type (Monitor-Typ)*3 	Wählen Sie den Monitortyp zum Betrachten eines Breitbilds auf dem externen Monitor. **16:9**: Wählen Sie dies, wenn das Bildseitenverhältnis des externen Monitors 16:9 ist. **4:3 LB** (Letterbox)/**4:3 PS** (Pan Scan): Wählen Sie dies, wenn das Bildseitenverhältnis des externen Monitors 4:3 ist. • Betrachten Sie die Abbildungen auf der linken Seite, um zu sehen, wie die Bilder auf dem Bildschirm angezeigt werden.
	OSD Position (OSD Position)*3 	Wählen Sie die Position des On-screen-Balkens. ☞ [28] **1**: Höhere Position **2**: Niedrigere Position
	File Type (Dateityp)*3	Wählen Sie den Wiedergabedateityp, wenn eine Disc unterschiedliche Dateitypen enthält. **Audio**: Wiedergabe von Audio-Dateien. **Still Picture**: Wiedergabe von JPEG-Dateien. **Video**: Wiedergabe von DivX/MPEG1/MPEG2-Dateien. **Audio&Video**: Wiedergabe von Audio-Dateien, DivX-, MPEG1- und MPEG2-Dateien wiedergegeben.
	DivX Regist. (Registration) (DivX Reg.)*3	Dieses Gerät hat seinen eigenen Registrierungscode. Wenn Sie eine Datei abgespielt haben, in der der Registrierungscode aufgezeichnet ist, wird der Registrierungscode im Gerät zum Urheberrechtsschutz überschrieben.
	D. Audio Output (Digit. Audio Ausg)*3	Wählen Sie das Signalformat zur Ausgabe über den Anschluss DIGITAL OUT (optisch). (☞ auch Seite 65) **PCM**: Wählen Sie dies beim Anschluss eines Verstärkers oder Decoders, der nicht mit Dolby Digital, DTS oder MPEG Audio kompatibel ist, oder beim Anschluss an ein Aufnahmegerät. **Dolby D**: Wählen Sie dies beim Anschluss eines Verstärkers oder Decoders, der mit Dolby Digital kompatibel ist. **Stream**: Wählen Sie dies beim Anschluss eines Verstärkers oder Decoders, der mit Dolby Digital, DTS oder MPEG Audio kompatibel ist.

*3 *Wählbar nur für „DISC". (Die Wiedergabe stoppt, wenn die Einstellung geändert wird.)*

	Menü Gegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Disc	**Down Mix (Down Mix)***1	Bei der Wiedergabe einer Mehrkanal-Disc beeinflusst diese Einstellung die über die LINE-OUT-Anschlüsse ausgegebenen Signale. **Dolby SR** : Wählen Sie dies zum Genießen von Mehrkanal-Surround-Audio durch Anschließen eines mit Dolby Surround kompatiblen Verstärkers. **Stereo** : Wählen Sie im Normalbetrieb diese Einstellung.
Disc	**D. (Dynamic) Range Compres. (Compression) (D.Range- Compres.)***1	Sie können einen kraftvollen Klang auch bei niedriger Lautstärke genießen, wenn Sie mit Dolby Digital aufgenommenes Material hören. **Auto**: Wählen Sie dies zum Anlegen des Effekts an mehrkanalig codiertes Material. **On**: Wählen Sie dies, um diese Funktion immer zu verwenden.
Tuner	**IF Band Width (ZF-Bandbreite)**	**Auto**: Steigert die Tuner-Empfindlichkeit, um Störgeräusche zwischen benachbarten Sendern zu verringern. (Stereo-Effekt kann verlorengehen.) **Wide**: Ist Interferenzen von benachbarten Sendern ausgesetzt, aber die Klangqualität wird nicht verringert, und der Stereoeffekt bleibt erhalten.
Tuner	**AF Regional (AF Regional)**	Wenn die vom aktuellen Sender empfangenen Signale schwach werden... **Off**: Hebt auf—nicht wählbar, wenn <**DAB AF**> auf <**On**> gestellt ist. **AF Reg.** (Regional): Schaltet auf eine andere Frequenz mit demselben Programm um. Die REG-Anzeige leuchtet auf. **AF**: Schaltet auf einen anderen Sender um. Das Programm kann sich von dem aktuell gewählten unterscheiden (AF-Anzeige leuchtet auf). ☞ [15]
Tuner	**TA Volume (TA-Lautstärke)**	**00** bis **30** oder **50***2; Anfänglich **15** ☞ [14]
Tuner	**Program Search (Programmsuche)**	**Off**, **On** ☞ [15]
Tuner	**DAB AF (DAB AF)***3	**Off**, **On** ☞ [42]

*1 *Wählbar nur für „DISC". (Die Wiedergabe stoppt, wenn die Einstellung geändert wird.)*

*2 *Je nach Verstärker-Verstärkungsgradeinstellung. (☞ Seite 56)*

*3 *Erscheint nur, wenn ein DAB-Tuner angeschlossen ist.*

Das Verfahren beim Einstellen eines Gegenstandes ist auf Seite 50 dargestellt.

	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Eingang	**AV Input (AV Eingang)***4	Sie können die Verwendung der LINE IN- und VIDEO IN-Anschlüsse festlegen. ☞ [45, 46] **Off**: Wählen, wenn keine Komponente angeschlossen ist („AV-IN" wird beim Wählen der Quelle übersprungen). **Audio&Video**: Wählen, wenn Sie eine AV-Komponente wie einen Videorecorder anschließen. **Audio**: Zu wählen, wenn Sie eine Audio-Komponente wie einen tragbaren Audio-Player anschließen. **Camera***5 : Wählen, wenn Sie die Rückfahrkamera anschließen. **Navigation**: Wählen, wenn ein Navigationssystem angeschlossen wird.
	External Input (Externer Eingang)*6	Zum Anschließen einer externen Komponente an der CD-Wechslerbuchse an der Rückseite. **Changer/iPod***7: CD-Wechsler oder iPod. ☞ [37, 43] **External**: Jegliche anderen als die obigen. ☞ [47] • Zum Anschließen des Bluetooth-Adapters und DAB-Tuners ist diese Einstellung nicht erforderlich. Diese werden automatisch erkannt.
Sonstige	**Beep (Piep)**	**Off**: Hebt auf. **On**: Aktiviert den Tastenbeührungston.
	Telephone Muting (Tel-Stummschalt)*8	**Off**: Hebt auf. **Muting1, Muting2**: Wählen Sie eine davon, die den Ton bei der Verwendung des Automobiltelefonsystems stummschalten kann.
	Power LED Flash (Betr.-LED Blinkt)	**Off**: Hebt auf. **On**: Wenn die Zündung ausgeschaltet ist, blinkt die Lampe an der ⏻/**I**/ATT-Taste.
	TouchPanel Sens. (Display-Empfind.)	Ändert die Empfindlichkeit des Sensordisplays. Bei steigender Zahl wird die Empfindlichkeit höher. **1**/**2**/**3**
	Initialize (Initialisierung)	Initialisieren Sie alle Einstellungen, die im <**AV Menu**> vorgenommen wurden. Drücken und halten [**Enter**] zum Initialisieren der Einstellungen, und setzen Sie die Einheit zurück. ☞ [3]

*4 *Nicht wählbar, wenn „AV-IN" als Quelle gewählt ist.*

*5 *Die Rückwärtsgangsignal-Leitungsverbindung ist erforderlich. Siehe Einbau/Anschlußanleitung. Die Rückfahrsicht über die Kamera erscheint auf dem Bildschirm (ungeachtet der Bildformat-Einstellung) im Bildformat <Full>, wenn Sie den Rückwärtsgang (R) einlegen. Wenn Sie DISP am Bedienfeld drücken oder wenn Sie einen anderen Gang als Rückwärtsgang (R) einlegen, wird das Rückfahrschirmbild ausgeschaltet.*

*6 *Nicht wählbar, wenn die an die CD-Wechslerbuchse angeschlossene Komponente als Quelle gewählt ist.*

*7 *Der Name der Komponente, die an der CD-Wechsler-Buchse erkannt wird, erscheint.*

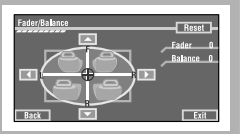
*8 *Die TEL MUTING Leitungsverbindung ist erforderlich. Siehe Einbau/Anschlußanleitung.*

Equalizer (Equalizer)

Anfänglich: **Unterstrichen**

Flat/Hard Rock/R&B/Pop/Jazz/Dance/Country/Reggae/Classic/User1/User2/User3 ☞ [48]

Sound (Sound)

Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Fader/Balance (Fader/ Balance) 	Stellen Sie den Fader ein — Balance für den Lautsprecherausgang auf den vorderen und hinteren Lautsprechern. • Ganz oben—nur vorne (F6) • Ganz unten—nur hinten (R6) Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, stellen Sie den Fader auf Mittenstellung (**0**). Stellen Sie die Balance ein—die Lautsprecherausgangsbalance zwischen linken und rechten Lautsprechern. • Ganz links—nur links (L6) • Ganz rechts—nur rechts (R6) Anfänglich **0**
Volume Adjust (Lautst. Einstlg.)	Stellen Sie die Auto-Lautstärkepegel für jede Quelle ein und speichern Sie die Einstellungen unter Vergleich mit dem UKW-Pegel. Der Lautstärkepegel wird automatisch angehoben oder abgesenkt, wenn Sie die Quelle ändern. **–12** bis **+12**; Anfänglich **00** • Sie können die Einstellungen getrennt für DVD und andere Discs vornehmen.
Amplifier Gain (Verstärkungsgrad)	Verstärker-Verstärkungsgradregelung Sie können den maximalen Lautstärkepegel auf diesem Receiver einstellen. **Off**: Deaktiviert den eingebauten Verstärker. **Low**: VOL 00 bis 30 (Wählen Sie dies, wenn die Maximalleistung des Lautsprechers weniger als 50 W beträgt). **High**: VOL 00 bis 50

Mode (Modus)*1

Das Verfahren beim Einstellen eines Gegenstandes ist auf Seite 50 dargestellt.

Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Mono (Mono)	Nur für UKW.(**Off**, **On**) ☞ [10]
DX/Local (DX/Lokal)	Nur für UKW. (**Local**, **DX**) ☞ [11]
SSM (SSM)	Nur für UKW. Gedrückthalten, um SSM zu starten. ☞ [11]
PTy Standby (PTy Standby)	Nur bei FM/DAB. (**Off**, **On**) ☞ [14]
Pty Code (Pty-Code)	Nur bei FM/DAB. (Anfänglich **News**) ☞ [15]
Title Entry (Titel-Eingabe)	Nur bei „AV-IN“ und „EXT-IN“. ☞ [49]
Repeat (Wiederholung)	☞ [21, 38, 44]
Random (Zufall)	☞ [21, 38, 44]
D.(Dynamic) Range Control (D-Bereichsreg.)	Nur bei DAB. (**Off**, **DRC1, DRC2, DRC3**) ☞ [40]
Announce Standby (Ansage Standby)	Nur bei DAB. (**Off**, **On**) ☞ [41]
Announce Code (Ansage-Code)	Nur bei DAB. (Anfänglich **Transport News**) ☞ [42]

*1 *Unter <**Mode**> aufgeführte Gegenstände unterscheiden sich zwischen den Wiedergabequellen.*

List (Liste)

Bei „DISC“: Ordner-Liste und Track-Liste (☞ Seite 22)
Bei „CD-CH“: Disc-Liste, Ordner-Liste und Track-Liste (☞ Seite 37)

- Für die anderen Wiedergabequellen können Sie eine Liste anzeigen, indem Sie DISP am Monitorfeld drücken. (☞ Seite 9)

Bluetooth (Bluetooth)*1

Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Dial Menu (Wähl-Menü) *2	Wählen Sie die Methode zum Vornehmen eines Rufs. ☞ [33]
Message (SMS)*3	Sie können eine Meldung aus den folgenden Meldungshistorien wählen. **Unread** : Meldungen, die Sie nicht gelesen haben. **Read** : Meldungen, die Sie gelesen haben. **Unsent** : Meldungen, die Sie nicht gesendet haben. **Sent** : Meldungen, die Sie gesendet haben. • Die Anzahl der Meldungen in jeder Historie wird ebenfalls angezeigt.
Open (Öffnen)	☞ [30]
Search (Suche)	☞ [31]
Special Device (Besondere Geräte)	Nur bei „New Device". Zeigt die Liste der Bluetooth-Geräte, die ein besonderes Verfahren zum Herstellen einer Bluetooth-Verbindung erfordern. Wählen Sie ein zum Anschluss gewünschtes Gerät. • Nach dem Wählen des Geräts verwenden Sie <**Open**> oder <**Search**> (☞ Seite 30 oder 31) zum Anschluss. • Wenn die Verbindung hergestellt ist, ist sie in der Einheit registriert: Sie können die Einheit und das Gerät durch Verwendung von <**Connect**> (☞ unten) vom nächsten Mal ab verwenden.
Connect (Verbindung)	Nur für registrierte Geräte. Nach dem Wählen eines Geräts unter den registrierten Geräten (☞ Seite 30 und 31), stellen Sie die Verbindung her.
Disconnect (Verbindung Tren.)	Nur für das angeschlossene Gerät. Trennen Sie das aktuelle Gerät vor dem Anschließen eines anderen Geräts ab.
Delete Pairing (Löschen Kopplung)	Nur für registrierte Geräte. Löschen Sie die registrierten Geräte.

*1 *Wählbar nur für „Bluetooth PHONE" oder „Bluetooth AUDIO". Wählen Sie ein Gerät (oder „New Device") vor der Bedienung des Menüs.*

*2 *Nur für das für „Bluetooth PHONE" angeschlossene Gerät.*

*3 *Nur wählbar, wenn die Quelle „Bluetooth PHONE" ist und das angeschlossene Handy mit SMS (Short Message Service) kompatibel ist.*

Bei Bedienung des Bluetooth-Geräts siehe auch mit dem Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung.

Das Verfahren beim Einstellen eines Gegenstandes ist auf Seite 50 dargestellt.

	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Settings (Einstellungen)	**Auto Connect (Auto Verbinden)** *4	Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird die Verbindung automatisch hergestellt mit... **Off**: Kein Bluetooth-Gerät. **Last**: Das letzte angeschlossene Bluetooth-Gerät. **Order**: Das zuerst gefundene und verfügbare registrierte Bluetooth-Gerät.
	Auto Answer (Auto Rufannahme) *5	**Off**: Die Einheit nimmt keine Rufe nicht automatisch entgegen. Nehmen Sie die Rufe manuell entgegen. **On**: Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch entgegen. **Reject**: Die Einheit weist alle ankommenden Rufe ab.
	Message Info (SMS Information) *5	**Auto**: Die Einheit informiert Sie über die Ankunft einer Meldung durch Klingeln und Anzeige von „Receiving Message". Zum Lesen der Meldung ☞ Seite 33. **Manual**: Die Einheit informiert Sie nicht über die Ankunft einer Meldung.
	MIC Setting (Mikrofoneinstel.) *5	Stellen Sie die am Bluetooth-Adapter angeschlossene Mikrofonlautstärke ein. **01**/**02**/**03**
	Version (Version) *6	Die Software-und Hardware-Versionen für Bluetooth werden angezeigt.

Anfänglich: **Unterstrichen**

*4 *Nur wählbar für „Bluetooth PHONE".*

*5 *Nur für das als „Bluetooth PHONE" angeschlossene Handy. Nicht wählbar, wenn „New Device" gewählt ist.*

*6 *Wenn Sie weitere Informationen über Bluetooth wünschen, besuchen Sie bitte die folgende JVC-Website: <http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>*

Wartung

DEUTSCH

Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeitskondensation auf der Linse in dem Gerät kann sich in den folgenden Fällen bilden:

- Nach dem Einschalten der Heizung im Auto.
- Wenn es sehr feucht im Auto wird.

In diesem Fall kann eine Fehlfunktion in dem Gerät auftreten. In diesem Fall entnehmen Sie die Disc und lassen den Receiver einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verflogen ist.

Umgang mit Discs

Beim Entnehmen einer Disc aus ihrer Hülle immer den Mittenhalter der Hülle eindrücken und die Disc an den Rändern haltend herausheben.

- Die Disc immer an den Rändern halten. Berühren Sie nicht die Aufnahmeoberfläche.

Beim Einsetzen einer Disc in ihre Hülle die Disc vorsichtig um den Mittenhalter eindrücken (mit der beschrifteten Seite nach oben weisend).

- Denken Sie immer daran, die Discs nach der Verwendung wieder in ihren Hüllen abzulegen.

Sauberhalten der Discs

Eine verschmutzte Disc lässt sich möglicherweise nicht richtig abspielen. Wenn eine Disc verschmutzt wird, wischen Sie diese mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z.B. Schallplattenreiniger, Spray, Terpentin, Benzol usw.) zur Reinigung von Discs.

Wiedergabe neuer Discs

Neue Discs haben möglicherweise rauhe Stellen an den Innen- und Außenrändern. Wenn solch eine Disc verwendet wird, kann sie von diesem Receiver abgewiesen werden.
Um solche rauhen Stellen zu beseitigen, reiben Sie die Ränder mit einem Bleistift, Kugelschreiber usw.

Discs mit folgenden Mängeln dürfen nicht verwendet werden:

Single-CD (8-cm-Disc)

Verzogene Disc

Aufkleber und Aufkleberreste

Aufklebetikett

Ungewöhnliche Form

See-through-Disc (halbtransparente Disc)

Transparent oder halbtransparent auf der Aufnahmefläche

Weitere Informationen zu Ihrem Receiver

Allgemeines

Einschalten

- Sie können auch durch Drücken von SOURCE am Monitorfeld einschalten. Wenn die gewählte Quelle startbereit ist, startet die Wiedergabe.

Tuner (nur UKW)

Speichern von Sendern

- Wenn SSM über ist, werden empfangene Sender werden in Nr. 1 (niedrigste Frequenz) bis Nr. 6 (höchste Frequenz) abgelegt.

Disc

Allgemeines

- Die Wörter „Titel“ und „Datei“ werden in dieser Anleitung mit gleicher Bedeutung verwendet.
- Diese Einheit kann nur CD (CD-DA) Dateien abspielen, wenn andere Audiodateitypen (MP3/WMA/WAV) auf der gleichen Disc aufgezeichnet sind.
- Dieses Gerät kann nur Einzelbyte-Zeichen anzeigen. Andere Zeichen können nicht korrekt angezeigt werden.

Einsetzen einer Disc

- Wenn eine Disc umgekehrt herum eingelegt wird oder keine abspielbaren Dateien enthält, erscheint die Meldung „Cannot play this disc Check the disc“ (Disc nicht abspielbar - Disc überprüfen) auf dem Bildschirm. Disc auswerfen.

Auswerfen einer Disc

- Wenn nach dem Entfernen einer Disc „No disc“ erscheint, legen Sie eine Disc ein oder wählen Sie eine andere Wiedergabequelle.
- Wenn die ausgeworfene Disc nicht innerhalb von 15 Sekunden entfernt wird, wird die Disc automatisch wieder in den Ladeschlitz eingezogen, um sie vor Staub zu schützen.

Abspielen von Recordable/Rewritable-Discs

- Dieses Gerät kann insgesamt 5 000 Dateien und 250 Ordner (maximal 999 Dateien pro Ordner) erkennen.
- Verwenden Sie nur „finalisierte“ Discs.
- Dieser Receiver kann Multi-Session-Discs abspielen; nicht abgeschlossene Sessions werden aber bei der Wiedergabe übersprungen.
- Dieses Gerät kann insgesamt 25 Zeichen für Datei-/Ordnernamen erkennen.
- Manche Discs oder Dateien können sich auf diesem Gerät aufgrund ihrer Eigenschaften oder der jeweiligen Aufnahmebedingungen nicht abspielen lassen.

Wiedergabe einer DVD-VR

- Für Einzelheiten über das DVD-VR-Format siehe mitgelieferte Bedienungsanleitung des Aufnahmegeräts.

Datei-Wiedergabe

Wiedergabe von DivX-Dateien

- Dieses Gerät kann DivX-Dateien mit der Dateierweiterung <.divx>, <.div> oder <.avi> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
- Dies Gerät unterstützt DivX-Dateien mit einer Auflösung von 720 x 576 Pixeln oder weniger.
- Audio-Stream muss mit MP3 oder Dolby Digital konform sein.
- Im Zeilensprung-Abtastverfahren codierte Dateien werden möglicherweise nicht richtig abgespielt.
- Die maximale Bitrate für Videosignale beträgt 4 Mb/s (Durchschnitt).

Fortsetzung auf nächster Seite

Wiedergabe von MPEG1/MPEG2-Dateien

- Dieses Gerät kann MPEG1/MPEG2-Dateien mit den Erweiterungscodes <.mpg>, <.mpeg> oder <.mod>* abspielen.
  * <.mod> ist ein Erweiterungscode, der für MPEG2-Dateien verwendet wird, die von JVC Everio-Camcordern aufgenommen weden.
- Das Stream-Format muss dem MPEG System/ Programm-Stream entsprechen.
  Das Dateiformat soll MP@ML (Main Profile @ Main Level)/SP@ML (Simple Profile @ Main Level)/MP@LL (Main Profile @ Low Level) sein.
- Audio-Streams müssen mit MPEG1 Audio Layer-2 oder Dolby Digital konform sein.
- Die maximale Bitrate für Videosignale beträgt 4 Mb/s (Durchschnitt).

Wiedergabe von JPEG-Dateien

- Dieses Gerät kann JPEG-Dateien mit den Erweiterungscodes <.jpg> oder <.jpeg> abspielen.
- Es wird empfohlen, Dateien mit einer Auflösung von 640 x 480 zu speichern.
- Dieses Gerät kann Baseline-JPEG-Dateien abspielen. Progressive JPEG-Dateien oder verlustfreie JPEG-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

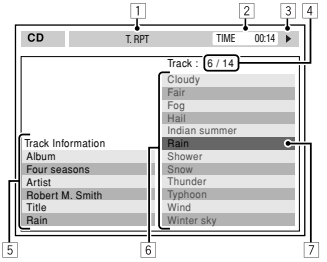
Wiedergabe von MP3/WMA/WAV-Dateien

- Dieses Gerät kann MP3-Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3>, <.wma> oder <.wav> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
- Dieser Receiver kann die Dateien abspielen, die den unten aufgeführten Bedingungen entsprechen:
  – Bit-Rate:
    MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  – Samplingfrequenz:
    48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (für MPEG1)
    24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (für MPEG2)
    48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz (für WMA)
    44,1 kHz (für WAV)
- Diese Einheit kann die ID3-Tag-Version 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (für MP3) anzeigen.
- Diese Einheit kann auch den WAV/WMA-Tag anzeigen.
- Dieser Receiver kann die mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommenen Dateien abspielen.
- Die mit VBR aufgenommenen Dateien weisen eine Discrepanz zwischen Anzeige verflossener Zeit auf.
- Dieses Gerät eignet sich nicht zur Wiedergabe der folgenden Dateien:
  – MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
  – MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
  – WMA-Dateien, die mit verlustfreien, professionellen und Sprachformaten codiert sind.
  – WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.
  – WMA-Dateien, die mit DRM kopiergeschützt sind.
  – Dateien, die Daten wie AIFF, ATRAC3 usw. enthalten.

Auf dem externen Monitor angezeigte Disc-/Datei-Informationen

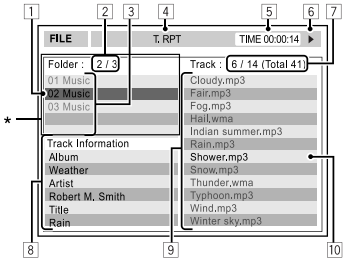
Die folgenden Bildschirmbilder erscheinen nur auf dem externen Monitor.

- **CD**



1 Gewählter Wiedergabemodus
2 Verflossene Spielzeit des laufenden Titels
3 Betriebsstatus
4 Aktuelle Titelnummer/Gesamtzahl der Titel auf der Disc
5 Titel-Information
6 Titelliste
7 Aktueller Titel (hervorgehobener Balken)

- **DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV**



1 Aktueller Ordner (hervorgehobener Balken)
2 Aktuelle Ordnernummer/Gesamt-Ordnerzahl
3 Ordnerliste
4 Gewählter Wiedergabemodus
5 Verflossene Spielzeit des aktuellen Tracks (erscheint nicht bei JPEG)
6 Betriebsstatus
7 Aktuelle Titelnummer/Gesamtzahl der Titel im aktuellen Ordner (Gesamtzahl der Titel auf der Disc)
8 Track-Information (nur für MP3/WMA/WAV)
9 Titelliste
10 Aktueller Titel (hervorgehoben)

* *Wenn Tag-Daten „Jacket Picture" (baseline JPEG) enthalten, wird dieses angezeigt.*

Bluetooth-Bedienungen

Allgemeines

- Nehmen Sie beim Fahren keine komplizierten Bedienungen vor, wie Wählen von Nummern, Verwenden des Telefonbuchs usw. Wenn Sie solche Bedienungen vornehmen möchten, stoppen Sie das Fahrzeug an einer sicheren Stelle.
- Manche Bluetooth-Geräte lassen sich möglicherweise je nach Bluetooth-Version des Geräts nicht an diese Einheit anschließen.
- Diese Einheit arbeitet u.U. bei bestimmten Bluetooth-Geräten nicht.
- Der Verbindungszustand kann sich je nach Umständen ändern.
- Wenn die Einheit ausgeschaltet ist, ist das Gerät abgetrennt.

Warnmeldungen für Bluetooth-Bedienungen

- **Connection Error**: Das Gerät ist registriert, aber die Verbindung ist fehlgeschlagen. Verwenden Sie <**Connect**> zum erneuten Anschließen des Geräts. (☞ Seite 31)
- **Error**: Probieren Sie den Betrieb erneut. Wenn „Error" erneut erscheint, prüfen Sie, ob das Gerät die probierte Funktion unterstützt.
- **Device Unfound**: Es wird kein verfügbares Bluetooth-Gerät durch <**Search**> erkannt.
- **Loading** : Die Einheit aktualisiert die Telefonbuch- und/oder SMS-Meldungen.
- **Please Wait...**: Die Einheit bereitet die Verwendung der Bluetooth-Funktion vor. Wenn die Meldung nicht verschwindet, schaltet Sie die Einheit aus und wieder ein, und schließen dann das Gerät erneut an (oder setzen die Einheit zurück).
- **Reset 08**: Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Adapter und diesem Gerät.

Symbole für Telefon-Typen

- Diese Symbole zeigen den am Gerät eingestellten Telefon-Typ an.

: Handy
: Haushaltstelefon
: Büro
: Allgemeines
: Andere als die obigen

CD-Wechsler

- Wenn Sie aus der Liste (☞ Seite 37) einen Ordner wählen, der keine Musikdateien enthält, hören Sie auch einen Piepton. Wählen Sie einen anderen Ordner mit Musikdateien.

DAB-Tuner

- Nur die primären DAB-Dienste können vorgewählt werden, wenn Sie einen Sekundärdienst speichern.

iPod Bedienverfahren

- Sie können die folgenden Typen von iPods über den Schnittstellen-Adapter steuern.
  – iPod mit Dock-Anschluss (3. Generation)
  – iPod mit Click Wheel (4. Generation)
  – iPod mini
  – iPod photo
  – iPod nano*1
  – iPod video (5. Generation)*2
  *1 Wenn Sie den iPod nano an den Schnittstellen-Adapter anschließen, trennen Sie immer den Kopfhörer ab; andernfalls kommt kein Ton.
  *2 Es ist nicht möglich, Videodateien im Menü „Videos“ zu durchsuchen, während der iPod an diesen Schnittstellen-Adapter angeschlossen ist.
- Wenn die Wiedergabe auf dem iPod nicht korrekt ist, aktualisieren Sie bitte Ihre iPod-Software auf die neueste Version. Für Einzelheiten zur Aktualisierung besuchen Sie <http://www.apple.com>.
- Wenn Sie dieses Gerät einschalten, wird der iPod über den an diesem Gerät angeschlossenen Adapter geladen.
- Während iPod angeschlossen ist, sind alle Vorgänge vom iPod deaktiviert. Führen Sie alle Bedienungen von diesem Gerät aus.
- Die Textinformation wird möglicherweise nicht richtig angezeigt.
- Die Textinformation scrollt auf dem Bildschirm. Dieses Gerät kann bis zu 40 Zeichen anzeigen.

Zur Beachtung:
Beim Betrieb eines iPod kann es sein, dass manche Vorgänge nicht richtig oder nach Wunsch ausgeführt werden. In diesem Fall besuchen Sie folgende JVC-Website:
<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>

Menü-Einstellungen

- Wenn Sie die Einstellung von <**Amplifier Gain**> von <**High**> auf <**Low**> umstellen, während Sie mit einem Lautstärkepegel von mehr als „30“ hören, schaltet der Receiver automatisch den Lautstärkepegel auf „VOL 30“ um.
- Nachdem Sie die Einstellungen in <**Menu Language/ Audio Language/Subtitle**> verändert haben, schalten Sie das Gerät ab und legen Sie die DVD wieder ein (oder legen Sie eine neue DVD ein), damit die Einstellungen übernommen werden können.
- Wenn Sie <**16:9**> für ein Bild mit einem Seitenverhältnis von 4:3 wählen ändert sich das Bild wegen des Verfahrens zur Bildbreitenumrechnung leicht.
- Auch wenn <**4:3PS**> gewählt ist, kann die Bildschirmgröße bei manchen Discs <**4:3LB**> werden.

Tonsignale, über die Klemmen an der Rückseite ausgegeben

Über die Analogbuchsen (Lautsprecherausgang/REAR OUT)

2-Kanal-Signal wird ausgegeben. Beim Abspielen einer mehrkanalig codierten Disc werden Mehrkanalsignale abgemischt.

- DTS-Klang kann nicht reproduziert werden.

Über die Buchse DIGITAL OUT

Digitalsignale (Linear PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) werden ausgegeben.

- Zum Reproduzieren von Mehrkanalton wie Dolby Digital, DTS und MPEG Audio schließen Sie einen Verstärker oder Decoder an diese Buchse an, der mit diesen Mehrkanalquellen kompatibel ist, und stellen <**D. Audio Output**> richtig ein. (☞ Seite 53)

Wiedergabe-Disc \ <D. Audio Output>		Ausgangssignale		
		<Stream>	<Dolby D>	<PCM>
DVD	48 kHz, 16/20/24 Bit Linear-PCM	48 kHz, 16 Bit Stereo-Linear-PCM*		
	96 kHz, Linear-PCM	48 kHz, 16 Bit Stereo-Linear-PCM		
	mit **Dolby Digital**	Dolby Digital Bitstrom		48 kHz, 16 Bit Stereo-Linear-PCM
	mit **DTS**	DTS Bitstrom		
	mit **MPEG Audio**	MPEG Bitstrom	48 kHz, 16 Bit Stereo-Linear-PCM	
Audio CD, Video-CD		44,1 kHz, 16 Bit Stereo-Linear-PCM / 48 kHz, 16 Bit Stereo-Linear-PCM		
Audio CD mit DTS		DTS Bitstrom		
DivX/ MPEG	mit **Dolby Digital**	Dolby Digital Bitstrom		48 kHz, 16 Bit Stereo-Linear-PCM
	mit **MPEG Audio**	32/44,1/48 kHz, 16 Bit Linear-PCM		
MP3/WMA		32/44,1/48 kHz, 16 Bit Linear-PCM		
WAV		44,1 kHz, 16 Bit Linear-PCM		

* *Digitalsignale können mit 20 oder 24 Bit (mit ihrer ursprünglichen Bitrate) über die Buchse DIGITAL OUT ausgegeben werden, wenn die Discs nicht kopiergeschützt sind.*

Vorgabe-Equalizerwerte

Klangmodus \ Frequenz	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.5 kHz	6.3 kHz	15 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
Dance	+04	+02	00	–02	–01	+01	+01
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classic	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User1/2/3	00	00	00	00	00	00	00

Sprachcodes (für DVD/DivX-Sprachauswahl)

Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache
AA	Afar	FA	Persisch	KK	Kasachisch	NO	Norwegisch	ST	Sesothisch
AB	Abchasisch	FI	Finnisch	KL	Grönländisch	OC	Okzitanisch	SU	Sudanesisch
AF	Afrikaans	FJ	Fiji	KM	Kambodschanisch	OM	(Afan) Oromo	SW	Suaheli
AM	Amharisch	FO	Faröisch	KN	Kannada	OR	Orija	TA	Tamilisch
AR	Arabisch	FY	Frisisch	KO	Koreanisch (KOR)	PA	Pundjabisch	TE	Telugu
AS	Assamesisch	GA	Irisch	KS	Kaschmirisch	PL	Polnisch	TG	Tadschikisch
AY	Aymara	GD	Schottisches Gälisch	KU	Kurdisch	PS	Paschtu	TH	Thai
AZ	Aserbaidschanisch	GL	Galizisch	KY	Kirgisisch	QU	Quechua	TI	Tigrinja
BA	Baschkirisch	GN	Guarani	LA	Lateinisch	RM	Rätoromanisch	TK	Turkmenisch
BE	Belorussisch	GU	Gujaratisch	LN	Lingalisch	RN	Kirundisch	TL	Tagalog
BG	Bulgarisch	HA	Haussa	LO	Laotisch	RO	Rumänisch	TN	Sezuan
BH	Biharisch	HI	Hindi	LT	Litauisch	RW	Kijarwanda	TO	Tongaisch
BI	Bislamisch	HR	Kroatisch	LV	Lettisch	SA	Sanskrit	TR	Türkisch
BN	Bengalisch	HU	Ungarisch	MG	Malagasisch	SD	Zinti	TS	Tsongaisch
BO	Tibetanisch	HY	Armenisch	MI	Maorisch	SG	Sango	TT	Tatarisch
BR	Bretonisch	IA	Interlingua	MK	Mazedonisch	SH	Serbokroatisch	TW	Twi
CA	Katalanisch	IE	Interlingue	ML	Malajalam	SI	Singhalesisch	UK	Ukrainisch
CO	Korsisch	IK	Inupiak	MN	Mongolisch	SK	Slowakisch	UR	Urdu
CS	Tschechisch	IN	Indonesisch	MO	Moldavisch	SL	Slowenisch	UZ	Usbekisch
CY	Walisisch	IS	Isländisch	MR	Marathi	SM	Samoanisch	VI	Vietnamesisch
DZ	Bhutani	IW	Hebräisch	MS	Malaysisch (MAY)	SN	Shonisch	VO	Volapük
EL	Griechisch	JA	Japanisch	MT	Maltesisch	SO	Somali	WO	Wolof
EO	Esperanto	JI	Jiddisch	MY	Burmesisch	SQ	Albanisch	XH	Xhosa
ET	Estnisch	JW	Javanisch	NA	Nauruisch	SR	Serbisch	YO	Joruba
EU	Baskisch	KA	Georgisch	NE	Nepalisch	SS	Swasiländisch	ZU	Zulu

Auf dem Bildschirm angezeigte Zeichen

Neben den Buchstaben des lateinischen Alphabets (A – Z, a – z) können Sie zur Zuweisung von Titeln die folgenden Zeichen verwenden.

- Wenn <**Русский**> für <**Language**> gewählt ist. (☞ Seite 52)

Groß- und Kleinbuchstaben

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н
О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы
Ь	Э	Ю	Я	Ё	Leerzeichen								

а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н
о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы
ь	э	ю	я	ё	Leerzeichen								

Zahlen und Symbole

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	”	#	$
%	&	’	(	)	*	+	,	–	.	/	:	;	=
?	@	`	Leerzeichen										

- Bei allen für <**Language**> ausgewählten Sprachen außer <**Русский**>. (☞ Seite 52)

Groß- und Kleinbuchstaben

Á	À	Â	Ä	Ã
Å	Æ	Œ	Č	Ć
Ç	É	È	Ê	Ë
Ğ	Í	Ì	Î	Ï
Ñ	Ó	Ò	Ô	Ö
Õ	Ø	Ř	Ŕ	Š
Ś	Ş	Ú	Ù	Û
Ü	Ý	Ž	Ź	ß
Þ	Ŋ	Đ	Ŧ	Ł
Ĺ	Ij	ð		

á	à	â	ä	ã
å	æ	œ	č	ć
ç	é	è	ê	ë
ě	ğ	í	ì	î
ï	ñ	ň	ń	ó
ò	ô	ö	õ	ø
ő	ř	ŕ	š	ś
ş	ú	ù	û	ü
ű	ŵ	ý	ŷ	ž
ź	ÿ	þ	ŋ	đ
ŧ	ľ	ı	ij	

Zahlen und Symbole

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	”	#	$	%
&	’	(	)	`
=	–	+	*	/
@	?	;	:	

- Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- „DTS“ und „DTS Digital Out“ sind eingetragene Warenzeichen von DTS, Inc.
- „DVD Logo“ ist ein eingetragenes Warenzeichen von DVD Format/Logo Licensing Corporation in den USA, Japan und anderen Ländern.
- DivX, DivX Ultra Certified und die zugehörigen Logos sind Marken von DivX, Inc. und werden unter Lizenz verwendet.
- Offizielles DivX® Ultra-zertifiziertes Produkt
- Wiedergabe aller DivX®-Videos (einschließlich DivX® 6) sowie verbesserte Wiedergabe von DivX®-Media-Dateien und des DivX®-Media-Formats
- Microsoft und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Die Wortmarke Bluetooth und die Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die Victor Company of Japan, Limited (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.
- iPod und iTunes sind Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
- Dieses Produkt beinhält urheberrechtlich geschützte Technik mit dem Schutz von U.S.-Patenten und anderen intellektuellen Eigentumsrechten. Der Gebrauch dieser urheberrechtlich geschützten Technik ist durch Macrovision genehmigen zu lassen und nur für den Heimgebrauch und die Betrachtung in begrenztem Ausmaß vorgesehen, soweit nicht ausdrücklich von Macrovision genehmigt. Rückwärtige Entwicklung oder Zerlegung ist verboten.

Störungssuche

Was wie eine Betriebsstörung erscheint, muss nicht immer ein ernstes Problem darstellen. Gehen Sie die folgenden Prüfpunkte durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

- Für Bedienverfahren mit externen Komponenten siehe auch mit den für die Verbindungen verwendeten Adaptern mitgelieferte Anweisungen (ebenso wie die mit den externen Komponenten mitgelieferte Anweisungen).

DEUTSCH

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Allgemeines	• Kein Ton kommt vor Lautsprechern.	• Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen. • Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen. • DTS-Klang kann nicht über die Analogklemmen (Lautsprecherausgang/REAR OUT) wiedergegeben werden.
	• Der Bildschirm ist nicht klar und deutlich lesbar.	Sonnenschein von der Windschutzscheibe kann dieses Symptom verursachen. Stellen Sie <**Bright**> ein. (☞ Seite 51)
	• Auf dem Bildschirm erscheint „Position Error Push Open Key“.	Der Monitorfeldwinkel wurde gewaltsam eingestellt oder die Einstellung wurde beim Öffnen oder Schließen unterbrochen. Drücken Sie OPEN/TILT.
	• Auf dem Bildschirm erscheint „Mecha Error Push Reset“ und das Display bewegt sich nicht.	Setzen Sie das Gerät zurück. (☞ Seite 3)
	• „No Signal“ erscheint.	• Ändern der Quelle. • Startet die Wiedergabe auf der externen Komponente, die am VIDEO IN-Anschluss angeschlossen ist. • Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen. • Signaleingang ist zu schwach.
	• Die Tasten am Monitorfeld fungieren nicht.	Wenn das Monitorfeld offen ist, sind nur +/– (Lautstärke) und OPEN/TILT mit Funktionen belegt. Die anderen Tasten fungieren nicht.
	• Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Setzen Sie das Gerät zurück. (☞ Seite 3)
UKW/AM	• SSM automatische Vorwahl funktioniert nicht.	Speichern Sie die Sender manuell. (☞ Seite 11)
	• Statikrauschen beim Radiohören.	Schließen Sie das Antennenkabel fest an.

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Disc im Allgemeinen	• Disc kann weder erkannt noch abgespielt werden.	Die Disc zwangsweise ausschieben. (☞ Seite 3)
	• Disc kann nicht ausgegeben werden.	Die Disc freigeben. (☞ Seite 22)
	• Recordable/Rewritable Discs können nicht abgespielt werden. • Tracks aufRecordable/Rewritable Discs können nicht übersprungen werden.	• Eine finalisierte Disc einsetzen. • Finalisieren Sie die Discs mit dem zur Aufnahme verwendeten Gerät.
	• Die Wiedergabe startet nicht.	• Setzen Sie die Disc richtig erneut ein. • Das Format von Dateien wird nicht vom Gerät unterstützt.
	• Das Wiedergabebild ist nicht klar und lesbar.	GegenständeGegenstände im <**Picture Adjust**>-Menü. (☞ Seite 51)
	• Ton und Bilder werden manchmal unterbrochen oder verzerrt.	• Stoppen Sie die Wiedergabe beim Fahren auf einer holperigen Straße. • Ändern Sie die Disc.
	• Es wird kein Wiedergabebild angezeigt und auf dem Bildschirm erscheint auch dann „Parking Brake“, wenn die Feststellbremse angezogen ist.	Die Feststellbremsenleitung ist nicht richtig angeschlossen. (☞ Einbau/Anschlußanleitung)
	• Es erscheint kein Bild im externen Monitor.	• Schließen Sie das Videokabel richtig an. • Wählen Sie den richtigen Eingang am externen Monitor.
	• Auf dem Bildschirm erscheint „Eject Error“ oder „Loading Error“.	Ändern Sie die Quelle, indem Sie SOURCE drücken.
	• Wenn Sie eine DVD-Video einlegen, erscheint auf dem Bildschirm „Region code error“.	Regionalcode ist falsch. (☞ Seite 4)
DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV	• Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	• Ändern Sie die Disc. • Nehmen Sie Tracks mit einer konformen Anwendung auf geeigneten Discs auf. (☞ Seite 4) • Fühgen Sie geeignete Erweiterungscodes zu den Dateinamen hinzu.
	• Rauschen wird erzeugt.	Der abgespielte Track hat kein abspielbares Dateiformat. Springen Sie zu einer anderen Datei.
	• Tracks können nicht so abgespielt werden, wie Sie es wollten.	Die Wiedergabereihenfolge kann sich von der bei anderen Playern unterscheiden.
	• Verflossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies kann manchmal bei der Wiedergabe auftreten. Dies liegt daran, wie die Titel aufgezeichnet sind.
	• Auf dem Bildschirm erscheint „Not Support“ und der Track wird übersprungen.	Der Track kann nicht abgespielt werden.

Fortsetzung auf nächster Seite

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Bluetooth	• Das Bluetooth-Gerät erkennt nicht die Einheit.	Dieses Gerät kann gleichzeitig mit einem Bluetooth-Handy und einem Bluetooth-Audio-Player verbunden werden. Während sie mit einem anderen Gerät verbunden ist, kann diese Einheit nicht von einem weiteren Gerät erkannt werden. Trennen Sie das momentan angeschlossene Gerät ab und suchen Sie erneut.
	• Die Einheit erkennt nicht das Bluetooth-Gerät.	• Prüfen Sie die Bluetooth-Einstellung des Geräts. • Suchen Sie vom Bluetooth-Gerät. Nachdem das Gerät die Einheit erkennt, wählen Sie <**Open**> an der Einheit zum Anschließen des Geräts. (☞ Seite 30)
	• Die Einheit kann nicht das Pairing mit dem Bluetooth-Gerät ausführen.	• Geben Sie den gleichen PIN-Code für die Einheit und das Ziel-Gerät ein. Wenn der PIN-Code des Geräts nicht in der Bedienungsanleitung angegeben ist, probieren Sie „0000“ oder „1234“. • Wählen Sie die Gerätname unter <**Special Device**>, und probieren Sie, erneut zu verbinden. (☞ Seite 31, 58).
	• Echo oder Rauschen tritt auf.	Justieren Sie die Mikrofoneinheit-Position.
	• Die Telefon-Tonqualität ist schlecht.	• Verringern Sie den Abstand zwischen der Einheit und dem Bluetooth-Handy. • Bewegen Sie das Fahrzeug zu einem Ort, wo ein besseres Telefonsignal empfangen wird.
	• Der Ton wird unterbrochen oder weist bei Wiedergabe von einem Bluetooth-Audio-Player Aussetzer auf.	• Verringern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Bluetooth-Audio-Player. • Trennen sie den als „Bluetooth PHONE“ angeschlossenen Player ab. • Schalten Sie die Einheit aus und dann wieder ein. • Schließen Sie den Player erneut an (wenn der Ton noch nicht wiederhergestellt ist).
	• „New Device“ kann nicht für „Bluetooth AUDIO“ gewählt werden.	Bluetooth-Audio-Player ist bereits angeschlossen. Zum Wählen von „New Device“ trennen Sie es ab. (☞ Seite 31)
	• Der angeschlossene Audio-Player kann nicht gesteuert werden.	Prüfen Sie, ob der angeschlossene Audio-Player AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) unterstützt.
	• Auf dem Bildschirm erscheint „Reset 08“.	Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Adapter und diesem Gerät.

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
CD-Wechsler	• Auf dem Bildschirm erscheint „No Disc“.	Setzen Sie eine Disc in das Magazin ein.
	• Auf dem Bildschirm erscheint „No Magazine“.	Das Magazin einsetzen.
	• Auf dem Bildschirm erscheint „Cannot play this disc Check the disc“.	Auf der aktuellen Disc befinden sich keine abspielbaren Dateien. Ersetzen Sie die Disc mit einer, die abspielbare Dateien enthält.
	• Auf dem Bildschirm erscheint „Reset 08“.	Verbinden Sie dieses Gerät und den CD-Wechsler richtig, und drücken Sie die Rückstelltaste am CD-Wechsler.
	• Auf dem Bildschirm erscheint „Reset 01“ – „Reset 07“.	Drücken Sie die Rückstell-Taste am CD-Wechsler.
	• Dieser CD-Wechsler funktioniert überhaupt nicht.	Setzen Sie das Gerät zurück. (☞ Seite 3)
DAB-Tuner	• Auf dem Bildschirm erscheint „No DAB Signal“.	Gehen Sie zu einem Bereich mit stärkeren Signalen.
	• Auf dem Bildschirm erscheint „Reset 08“.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß an, und setzen Sie das Gerät zurück. (☞ Seite 3)
	• Der DAB-Tuner funktioniert überhaupt nicht.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß an, und setzen Sie das Gerät zurück. (☞ Seite 3)
	• Auf dem Bildschirm erscheint „Antenna Power NG“.	Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
iPod	• Der iPod schaltet nicht ein oder funktioniert nicht.	• Prüfen Sie die Verbindung. • Laden Sie die Batterie auf.
	• Der Klang ist verzerrt.	Deaktivieren Sie den Equalizer entweder am Gerät oder am iPod.
	• Auf dem Bildschirm erscheint „Disconnect“.	Prüfen Sie die Verbindung.
	• Die Wiedergabe stoppt.	Die Kopfhörer sind während der Wiedergabe abgetrennt. Starten Sie die Wiedergabe neu.
	• Auf dem Bildschirm erscheint „No Files“.	Keine Tracks sind aufgezeichnet. Importieren Sie Tracks in den iPod.
	• Auf dem Bildschirm erscheint „Reset 01“ – „Reset 07“.	Trennen Sie den Adapter sowohl von diesem Gerät als auch vom iPod ab. Dann schließen Sie sie erneut an.
	• Auf dem Bildschirm erscheint „Reset 08“.	Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Adapter und diesem Gerät.
	• Die Bedienungselemente des iPod arbeiten nicht nach dem Abtrennen von diesem Gerät.	Setzen Sie den iPod erneut zurück.
AV-IN	• Auf dem Bildschirm erscheint kein Bild.	• Das Videogerät einschalten, wenn dieses ausgeschaltet ist. • Schließen Sie die Videokomponente richtig an.
	• Wiedergabebild ist nicht klar und lesbar.	Stellen Sie die Gegenstände im <**Picture Adjust**>-Menü ein. (☞ Seite 51)

Technische Daten

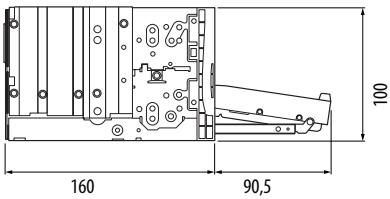
DEUTSCH

VERSTÄRKER	Max. Ausgangsleistung:	Vorne/Hinten:	50 W pro Kanal
	Sinus-Ausgangsleistung (eff.):	Vorne/Hinten:	20 W pro Kanal an 4 Ω, 40 Hz bis 20 000 Hz bei nicht mehr als 0,8% Klirrfaktor
	Lastimpedanz:		4 Ω (4 Ω bis 8 Ω Toleranz)
	Equalizer-Steuerbereich:	Frequenzen:	60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz, 15 kHz
		Pegel:	±10 dB
	Signal-Rauschabstand:		70 dB
	Audio-Ausgangspegel REAR OUT (hinterer Ausgang):	Line-Out Pegel/Impedanz:	2,5 V/20 kΩ Last (volle Skala)
		Ausgangsimpedanz:	1 kΩ
	Farbsystem:		PAL
	Videoausgang (FBAS):		1 Vp-p/75 Ω
	Andere Klemme:	Eingang:	LINE IN, VIDEO IN, Antenneneingang
		Ausgang:	VIDEO OUT
		Sonstige:	CD-Wechsler, OE REMOTE (Lenkrad-Ferneingabe), Reverse gear signal (Rückwärtsgangsignal), DIGITAL OUT (optical) (optischer Digitalausgang)
UKW/MW-TUNER	Frequenzgang:	UKW:	87,5 MHz bis 108,0 MHz
		AM:	(MW) 522 kHz bis 1 620 kHz (LW) 144 kHz bis 279 kHz
	UKW-Tuner	Nutzbare Empfindlichkeit:	11,3 dBf (1,0 µV/75 Ω)
		50 dB Geräuschberuhigung:	16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
		Ausweichkanalabstimmschärfe (400 kHz):	65 dB
		Frequenzgang:	40 Hz bis 15 000 Hz
		Übersprechdämpfung:	35 dB
	MW-Tuner	Empfindlichkeit/Trennschärfe:	20 µV/35 dB
	LW-Tuner	Empfindlichkeit:	50 µV
DVD/CD	Signalerkennungssystem:	Kontaktfreier optischer Tonabnehmer (Halbleiterlaser)	
	Frequenzgang:	DVD, fs=48 kHz/96 kHz:	16 Hz bis 22 000 Hz
		VCD/CD:	16 Hz bis 20 000 Hz
	Dynamikumfang:		93 dB
	Signal-Rauschabstand:		95 dB
	Gleichlaufschwankungen:		Unter der Messgrenze

MONITOR	Bildschirmgröße:	Flüssigkristalldisplay mit 7 Zoll Diagonale	
	Anzahl der Pixel:	336 960 Pixel: 480 × 3 (horizontal) × 234 (vertikal)	
	Ansteuerungsmethode:	TFT (Thin Film Transistor) Aktivmatrixformat	
	Farbsystem:	NTSC/PAL	
	Seitenverhältnis:	16:9 (breit)	
ALLGEMEINES	Betriebsstromanforderungen:	Betriebsspannung:	DC 14,4 V (11 V bis 16 V Toleranz)
	Erdungssystem:		Negative Masse
	Zulässige Lagertemperatur:		–10°C bis +60°C
	Zulässige Betriebstemperatur:		0°C bis +40°C
	Abmessungen (B × H × T): • Mit montiertem Frontramen und Halterung	Einbaugröße (ca.):	182 mm × 111 mm × 160 mm
		Tafelgröße (ca.):	188 mm × 117 mm × 10 mm
	Gewicht (ca.):		2,9 kg (einschließlich Deckplatten und Halterung)

DEUTSCH

Erforderlicher Platz für Monitorausschub



ACHTUNG: Sorgen Sie dafür, dass für das Ausfahren des Monitors ein Freiraum vorhanden ist. Andernfalls kann die Handhabung von Lenkrad und Schalthebel behindert werden und dies zu Verkehrsunfällen führen.

Einheit: mm

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.
Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。(JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG) LV44603-003A

FRANÇAIS

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs

Lorsque ce symbole figure sur le produit, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Si vous souhaitez éliminer ce produit, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays et votre municipalité. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

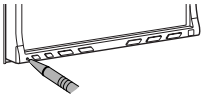
AVERTISSEMENTS: Pour éviter tout accident et tout dommage

- N'INSTALLEZ aucun appareil ni aucun câble dans un endroit où:
  - il peut gêner l'utilisation du volant ou du levier de vitesse.
  - il peut gêner le fonctionnement de dispositifs de sécurité tels que les coussins de sécurité.
  - où il peut gêner la visibilité.
- NE manipulez pas l'appareil quand vous conduisez.
  Si vous devez commander l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous.
- Le conducteur ne doit pas regarder le moniteur lorsqu'il conduit.

Précautions concernant le moniteur:

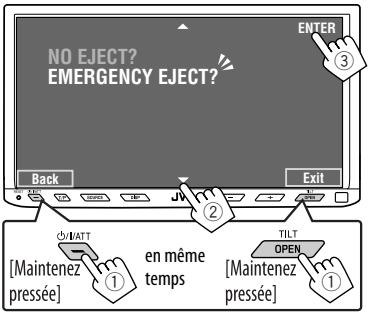
- Le moniteur intégré à l'autoradio est un produit de grande précision, mais qui peut posséder des pixels déficients. C'est inévitable et ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
- N'exposez pas le moniteur à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le panneau tactile avec un stylo bille ou un objet similaire pointu similaire.
  Touches les touches sur le panneau tactile directement avec un doigt (si vous portez des gants, retirez-les).
- Quand la température est très basse ou très élevée...
  - Un changement chimique se produit à l'intérieur, causant un mauvais fonctionnement.
  - Les images peuvent ne pas apparaître clairement ou se déplacer doucement. Les images peuvent ne pas être synchronisées avec le son ou la qualité de l'image peut être réduite dans de tels environnements.

Comment réinitialiser votre appareil



- *Vos ajustements préréglés sont aussi effacés.*

Comment forcer l'éjection d'un disque



- *Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'appareil.*

Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

Pour des raisons de sécurité, une carte d'identification numérotée est fournie avec cet appareil, et le même numéro d'identification est imprimé sur le châssis de l'appareil. Conserver cette carte dans un endroit sûr, elle pourra aider les autorités pour identifier votre appareil en cas de vol.

Table des matieres

INTRODUCTION

Types de disques reproductibles 4

Opérations de base—Panneau du moniteur/panneau tactile..... 5

Opérations de base—Télécommande (RM-RK252) 6

FONCTIONNEMENT

Avant d'utiliser l'appareil..... 8

Opérations communes 9

Écoute de la radio 10

Opérations des disques 16

APPAREILS EXTÉRIEURS

Opérations Bluetooth®—Téléphone portable/lecteur audio.... 30

Écoute du changeur de CD 37

Écoute du tuner DAB 39

Écoute de iPod..... 43

Utilisation d'autres appareils extérieurs 45

RÉGLAGES

Égalisation du son 48

Affectation de titres aux sources..... 49

Utilisation des menus 50

RÉFÉRENCES

Entretien 60

Pour en savoir plus à propos de cet autoradio..... 61

Guide de dépannage..... 68

Spécifications..... 72

FRANÇAIS

Types de disques reproductibles

Type de disque	Format d'enregistrement, type de fichier, etc.	Compatible
DVD	DVD Vidéo (Code de région: 2)*1 ALL 2 1 2 1 2 3 4	✓OK
	DVD Audio	✗NO
	DVD-ROM	
DVD enregistrable/ réinscriptible (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3) • DVD Vidéo: UDF bridge • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/ WMA/WAV: ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet	DVD Vidéo	✓OK
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	✗NO
	MPEG4	
	DVD+VR	
	DVD-RAM	
Dual Disc	Côté DVD	✓OK
	Face non DVD	✗NO
CD/VCD	CD Audio/CD Text (CD-DA)/DTS-CD	✓OK
	VCD (CD Vidéo)	
	SVCD (Super CD Vidéo)	✗NO
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
CD enregistrable/réinscriptible (CD-R/-RW) • ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet	CD-DA	✓OK
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	AAC	✗NO
	MPEG4	

*1 *Si vous insérez un disque DVD Vidéo d'un code de région incorrect "Region code error" apparaît sur le moniteur.*

*2 *Les DVD-R enregistrés au format multi-bords peuvent aussi être reproduits (sauf les disques à double couche). Les disques DVD-RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.*

*3 *Il est possible de reproduire des disques +R/+RW (format vidéo uniquement) finalisés. Les disques +RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.*

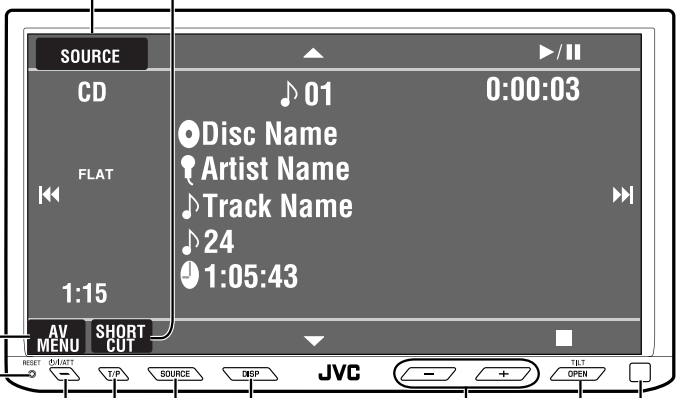
Précautions pour la lecture de disques à double face

La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

Affichez l'écran <AV Menu>. ☞ page 50

Affichez l'écran <Source Menu>. ☞ page 9

Affichez et masquez les fenêtres de raccourcis.
Les fonctions disponibles varient en fonction des sources. Pour les détails, référez-vous à la section concernant chaque source.



Ajuste le volume.

Capteur de télécommande

Changement de l'information sur l'affichage.

Changez les sources. ☞ page 9

- **Mise en/hors service de l'attente de réception TA.**
- **Affichez le menu <PTy Search>.** [Maintenez pressée la touche] ☞ page 12

- **Affichez le menu <Open/Tilt>.**
- **Éjectez le disque et affichez le menu <Open/Tilt>.** [Maintenez pressée la touche]
- **Refermez le panneau du moniteur quand le menu <Open/Tilt> est affiché.**

- **Mise sous tension de l'appareil.**
- **Mise hors tension de l'appareil.** [Maintenez pressée la touche]
- **Atténuation du son (si l'appareil est sous tension).**

Réinitialisez l'appareil.
- Utilisez ce bouton uniquement quand le système interne ne fonctionne pas correctement.

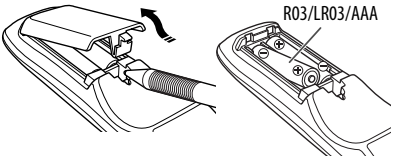
- Dans les explications, les boutons sur le panneau tactile sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ].
- Pour en savoir plus sur les opérations du panneau tactile, référez-vous à la section de chaque source.

Menu <Open/Tilt>

- **[OPEN]**: Ouvrez le panneau du moniteur.
- **[EJECT]**: Éjectez le disque.
- **[CLOSE]**: Fermez le panneau du moniteur.
- **[TILT +/–]**: Inclinez le panneau du moniteur.
- **[Exit]**: Effacez cet écran.
- Les icônes grisés ne peuvent pas être utilisés.

FRANÇAIS

Mise en place de la pile



Insérez les piles dans la télécommande en respectant les polarités (+ et –).

Attention:

La pile ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.

- Si la télécommande perd de sa puissance ou de son efficacité, remplacez les deux piles.

Avant d'utiliser la télécommande:

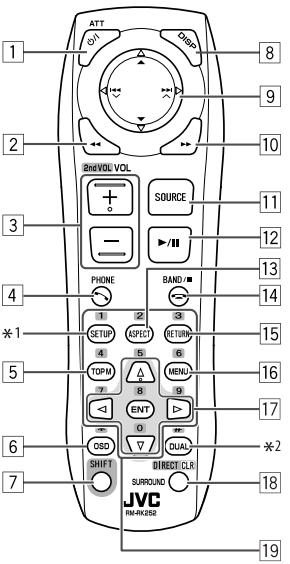
- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de autoradio.
- N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).

L'autoradio est muni d'une fonction de télécommande de volant.

- Référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé) pour les connexion.

FRANÇAIS

Composants principaux et caractéristiques



1
- Mise sous tension de l'appareil.
- Atténue le son si l'appareil est sous tension.
- Maintenez la touche pressée pour mettra l'appareil hors tension (quand il est sous tension).

2
- Recherche vers l'arrière
- Lecture au ralenti inversée si la touche est pressée (pendant une pause).

3 Ajuste le niveau de volume.
- Ne fonctionne pas comme touche "2nd VOL".

4
- Affichez l'écran <**Dial Menu**>.
- Maintenez la touche pressée pour afficher le menu <**Redial**>.
- Permet de répondre aux appels entrants.

5
- DVD/DivX 6: Affiche le menu de disque.
- VCD: Reprend la lecture PBC.
- DVD-VR: Affiche l'écran du programme original.

6 Affiche la barre d'écran.
- Ne fonctionne pas comme touche "*".

7 Fonctionne avec les autres touches (voir 18 et 19).

8 Change l'information sur l'affichage.

9 **Pour l'utilisation des disques:**
- ▲ / ▼:
  DVD: Permet de choisir le titre.
  DVD-VR: Choisit le programme/liste de lecture.
  Autres disques (sauf VCD/CD): Permet de choisir les dossiers.
- ⏮ / ⏭:
  – *Appuyez brièvement*: saut vers l'arrière/saut vers l'avant
  – *Appuyez sur cette touche et maintenez-la pressée*: recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant

Pour les opérations du tuner FM/AM
- ▲ / ▼: Choisit des stations préréglées.
- ⏮ / ⏭: Fonctionne pour la recherche des stations.
  – *Appuyez brièvement*: Recherche automatique
  – *Appuyez sur cette touche et maintenez-la pressée*: Recherche manuelle

Pour les opérations du tuner DAB:
- ▲ / ▼: Choisissez les services.
- ⏮ / ⏭: Fonctionne pour la recherche des ensembles.
  – *Appuyez brièvement*: Recherche automatique
  – *Appuyez sur cette touche et maintenez-la pressée*: Recherche manuelle

Pour utiliser un iPod Apple:
- ▼: Lance la lecture / pause
- ▲: Affiche le menu principal (puis ▲ / ▼ / ⏮ / ⏭ fonctionnent comme touches de sélection de menu).

Dans le menu principal:
- ▲: Retourne au menu précédent.
- ▼: Valide la sélection.
- ⏮ / ⏭
  – *Appuyez brièvement*: Choisissez un élément.
  – *Appuyez sur cette touche et maintenez-la pressée*: Permet de sauter 10 éléments en même temps

Pour les opérations Bluetooth:
- ⏮ / ⏭: saut vers l'arrière/saut vers l'avant (pour les opérations du lecteur audio)

10
- Recherche vers l'avant
- Lecture au ralenti vers l'avant si la touche est pressée (pendant une pause).

11 Choisit la source.

12 **Pour l'utilisation des disques:**
Lance la lecture / pause.
Pour les opérations Bluetooth:
- Permet de répondre aux appels entrants.
- Lance la lecture / pause. (pour les opérations du lecteur audio).

13 Change le format des images reproduites.

14 "TUNER"/"DAB": Choisit les bandes.
"DISC": Arrêt de la lecture
"Bluetooth PHONE": Termine l'appel.
"Bluetooth AUDIO": Lance la lecture / pause.

15 VCD: Retourne au menu PBC.

16
- DVD Vidéo/DivX 6: Affiche le menu de disque.
- VCD: Reprend la lecture PBC.
- DVD-VR: Affiche l'écran de liste de lecture.

17
- Permet de réaliser la sélection/les réglages.
- ◁ / ▷: Saute de 5 minutes vers l'arrière ou vers l'avant pour les disques DivX/MPEG1/MPEG2.
- △ / ▽: Change les disques pour "CD-CH".

18*3
- Commute en mode d'entrée de numéro pour "DISC".
- Supprime une mauvaise entrée après avoir entrée un mauvais numéro.
- Ne fonctionne pas comme touche "SURROUND".

19*3 Touches numériques
- Entrez les numéros.
- "TUNER"/"DAB": Choisit directement une station/service préréglé.

*1 *Fonctionne comme touche numérique uniquement (voir 19).*

*2 *N'est pas utilisé pour cet appareil.*

*3 *Fonctionne quand elle est pressée avec SHIFT.*

FRANÇAIS

Avant d'utiliser l'appareil

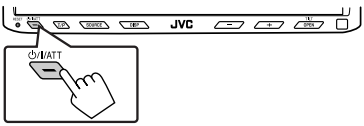
Vous pouvez annuler la démonstration sur l'écran et régler l'horloge.

- Les articles non disponibles apparaissent en gris sur les écrans de menu AV.

Langue des indications:
Dans ce manuel, les indications en anglais sont utilisées à titre d'exemple. Vous pouvez choisir la langue des indications. (☞ page 52)

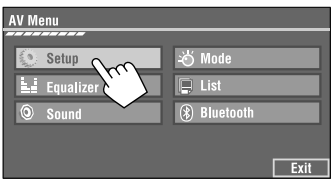
FRANÇAIS

❶ Mise sous tension de l'appareil.



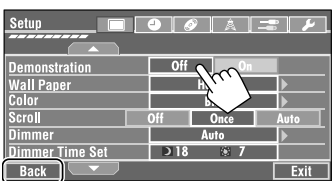
❷ Affichez l'écran <AV Menu>.

❸ Affichez le menu <Setup>.



❹ Annulez la démonstration.

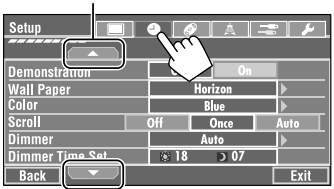
Choisissez <**Off**>.



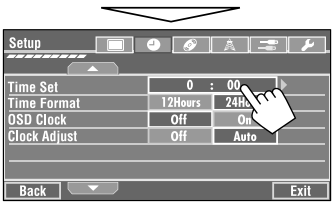
Retournez à l'écran précédent.

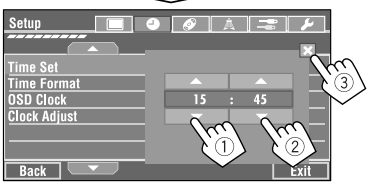
❺ Réglez l'horloge.

Permet de passer à la page de menu précédente

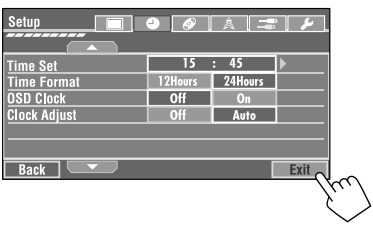


Permet de passer à la page de menu suivante





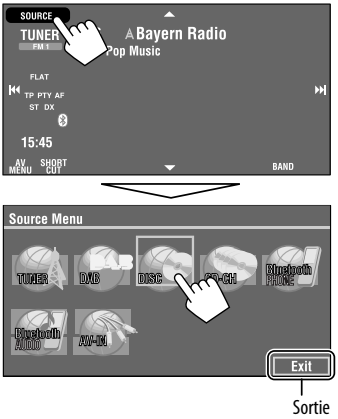
❻ Terminez la procédure.



Sélection de la source de lecture

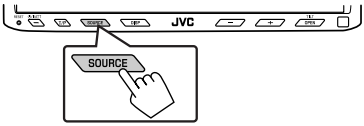
- Les sources disponibles dépendent des appareils extérieurs que vous avez connectés, des supports que vous avez attachés et des réglages <**Entrée**> que vous avez faits (☞ page 55).

Sur le panneau tactile:



Sortie

Sur le panneau du moniteur:



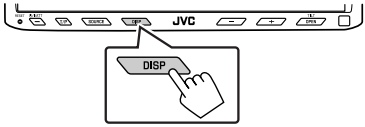
TUNER → DAB → DISC (DVD/VCD/CD) → CD-CH, iPod, ou **EXT-IN → Bluetooth PHONE → Bluetooth AUDIO → AV-IN →** (retour au début)

- Vous ne pouvez pas choisir ces sources si elles ne sont pas prêtes.

Changement des informations sur l'affichage

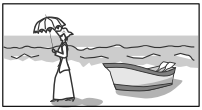
- Les informations d'affichage disponibles varient en fonction des sources de lecture.

Sur le panneau du moniteur uniquement:



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche DISP, l'affichage change comme suit:

Ex. Quand la source de lecture est un disque DivX.



Écran de lecture d'image (uniquement pour les sources vidéo)

Écran d'information de la source

Liste des plages

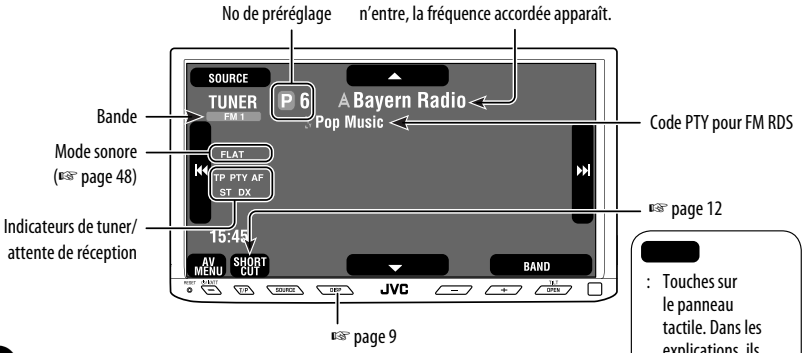
Affichage de l'horloge avec des grands caractères

Écran de navigation (Quand <**Navigation**> est choisi pour <**AV Input**> (☞ page 55)

Retour au début

FRANÇAIS

Écoute de la radio



: Touches sur le panneau tactile. Dans les explications, ils sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ].

FRANÇAIS

1 Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [TUNER]. (☞ page 9)

- Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.

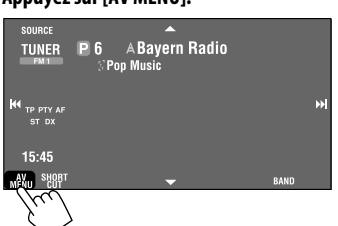
2 Appuyez sur [BAND]. ➔FM1➔FM2➔FM3➔AM

3 Appuyez sur [I◀◀] ou [▶▶I] pour rechercher une station—Recherche automatique.

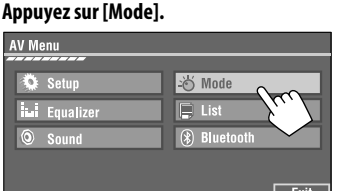
- Recherche manuelle: Maintenez pressée [I◀◀] ou [▶▶I] jusqu'à ce que "Manual Search" apparaisse sur l'écran, puis appuyez répétitivement sur la touche.
- L'indicateur ST s'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo avec un signal suffisamment fort.

Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir

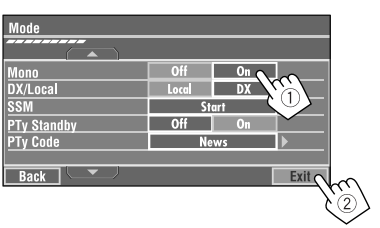
1 Appuyez sur [AV MENU].



2 Appuyez sur [Mode].



3



La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

- L'indicateur MONO s'allume.

Pour rétablir l'effet stéréo, choisissez **<Off>.**

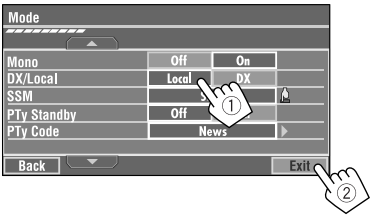
Accord de stations avec un signal suffisamment fort

Fonctionne uniquement pour les bandes FM. Une fois que vous avez mis en service cette fonction (choisissez <**Local**>), elle reste toujours en service lors de la recherche des stations FM.

1 **Appuyez sur [AV MENU].**

2 **Appuyez sur [Mode].**

3



Seules les stations dont le signal est suffisamment fort sont détectées.

- L'indicateur DX s'éteint puis l'indicateur LO s'allume.

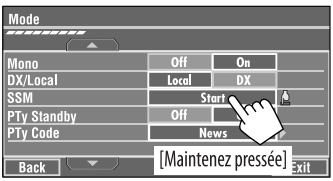
Préréglage automatique des stations FM—SSM (Mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)

Fonctionne uniquement pour les bandes FM.
Vous pouvez prérégler six stations pour chaque bande.

1 **Appuyez sur [AV MENU].**

2 **Appuyez sur [Mode].**

3

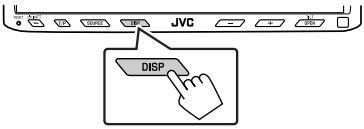


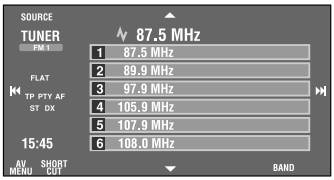
Les stations FM locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans la bande FM.

Préréglage manuel

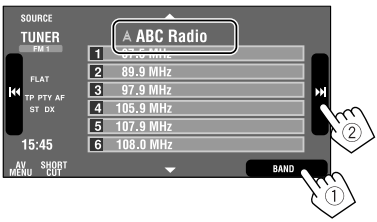
Ex.: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,5 MHz sur le numéro de préréglage 4 de la bande FM1.

1 **Affichez la liste des préréglages.**

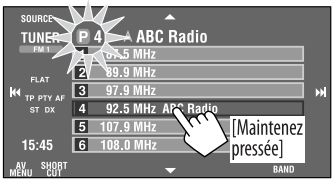




2 **Accordez la station que vous souhaitez préréglez.**



3 **Choisissez un numéro de préréglage.**



La station choisie à l'étape **2** est maintenant mémorisée sur le numéro de préréglage 4.

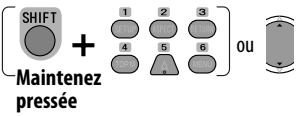
FRANÇAIS

Sélection d'une station préréglée

Sur la télécommande:

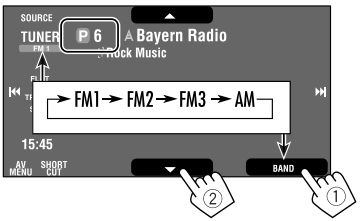
1

2



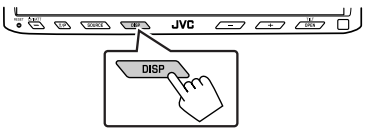
Sur l'appareil:

- **Pour choisir directement sur le panneau tactile**

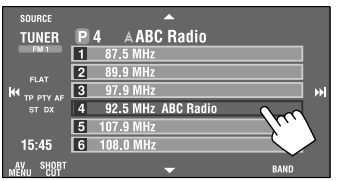


- **Pour choisir à partir de la liste des préréglages**

1



2

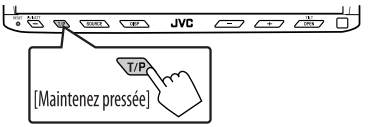


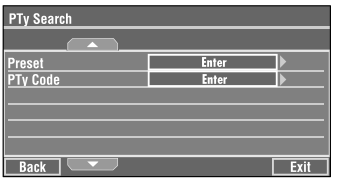
Les fonctionnalités suivantes sont accessibles uniquement pour les stations FM RDS.

Recherche d'un programme FM RDS—Recherche PTY

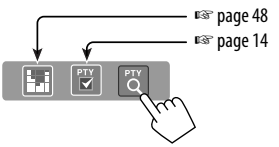
Vous pouvez rechercher vos programmes préférés en choisissant le code PTY correspondant à vos programmes préférés.

1 Affichez le menu <PTy Search>.





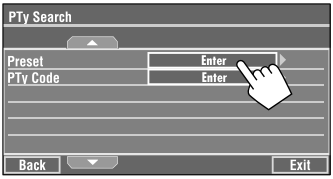
Vous pouvez aussi accéder facilement au menu <**PTy Search**> en appuyant sur [**SHORT CUT**] sur le panneau tactile, puis...

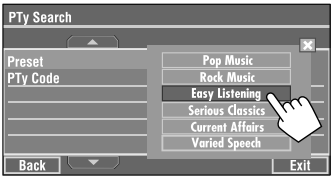


FRANÇAIS

2 Choisissez un code PTY

- Dans l'exemple ci-dessous, un code PTY est choisi à partir de la liste des préréglages.
  Si vous affichez le menu <**PTy Code**> ci-dessous, vous pouvez choisir un des 29 codes PTY.



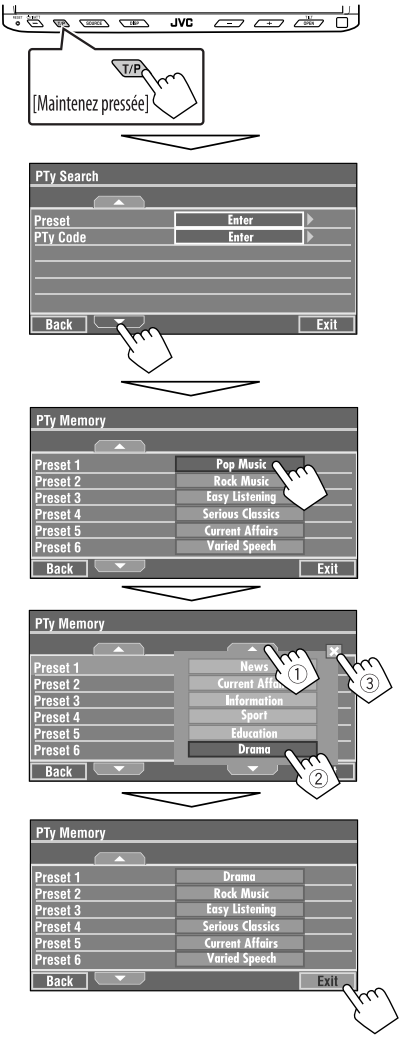


La recherche PTY démarre.
S'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station est accordée.

Codes PTY disponibles:
News, Current Affairs, Information, Sport, Education, Drama, Cultures, Science, Varied Speech, Pop Music, Rock Music, Easy Listening, Light Classics M, Serious Classics, Other Music, Weather & Metr, Finance, Children's Progs, Social Affairs, Religion, Phone In, Travel & Touring, Leisure & Hobby, Jazz Music, Country Music, National Music, Oldies Music, Folk Music, Documentary

Mémorisation de vos types de programme préférés

Vous pouvez mémoriser vos codes PTY préférés dans la liste des préréglages PTY.
Ex.: Mémorisation de <**Drama**> dans <**Preset 1**>



FRANÇAIS

Mise en/hors service l'attente de réception TA/PTY

Attente de réception TA	Indicateur
Appuyez sur T/P sur le panneau du moniteur pour mettre en service.	**TP**
L'appareil commute temporairement sur l'annonce d'informations routières (TA), s'il y en a une, à partir de n'importe quelle source autre que AM. • Le volume change sur le niveau de volume TA préréglé si le niveau actuel est inférieur au niveau préréglé (☞ page 54).	S'allume
Pas encore en service. Accordez une autre station offrant les signaux RDS.	Clignote
Appuyez sur T/P pour mettre hors service.	S'éteint

Attente de réception PTY	Indicateur
Pour mettre en service, affichez le menu <**AV Menu**>, appuyez sur [**Mode**], et appuyez sur [**On**] pour <**PTy Standby**>. (☞ colonne suivante)	**PTY**
L'appareil commute temporairement sur votre programme PTY préféré à partir de n'importe quelle source autre que AM.	S'allume
Pas encore en service. Accordez une autre station offrant les signaux RDS.	Clignote
Pour mettre hors service, appuyez sur [**Off**] pour <**PTy Standby**> à l'étape **3** de la colonne suivante.	S'éteint

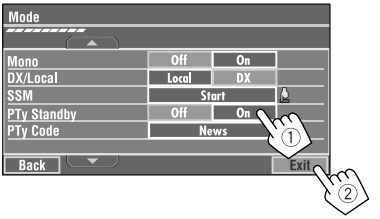
• Quand un tuner DAB est connecté, l'attente de réception TA/PTY fonctionne aussi pour le tuner DAB et la recherche de services.

Pour mettre en service l'attente de réception PTY

1 **Appuyez sur [AV MENU].**

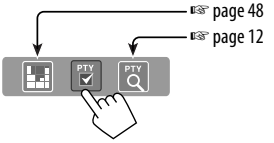
2 **Appuyez sur [Mode].**

3



L'attente de réception PTY est maintenant en service pour le code PTY <**News**>: le réglage initial.

Vous pouvez mettre en ou hors service facilement l'attente de réception PTY en appuyant sur [**SHORT CUT**] sur le panneau tactile, puis...



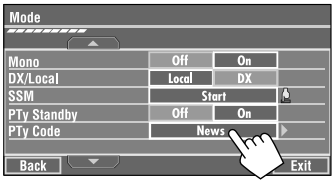
FRANÇAIS

Pour changer le code PTY pour l'attente de réception PTY

1 **Appuyez sur [AV MENU].**

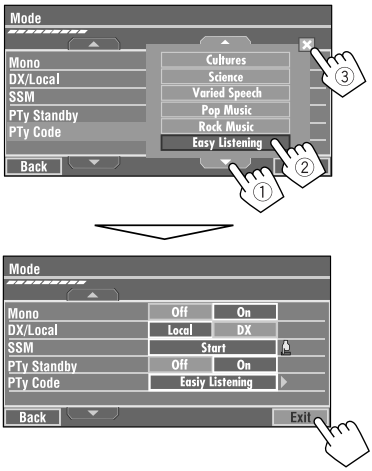
2 **Appuyez sur [Mode].**

3



4 **Choisissez cotre code PTY préféré.**

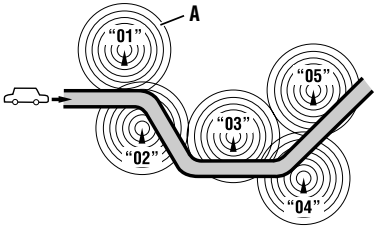
Ex.: Sélection de <Easy Listening>



Poursuite du même programme—Poursuite de réception en réseau

Lorsque vous conduisez dans une région où la réception FM n'est pas suffisamment forte, cet autoradio accorde automatiquement une autre station FM RDS du même réseau, susceptible de diffuser le même programme avec un signal plus fort.

Programme A diffusé sur une zone de fréquence différente (01 à 05)



À l'expédition de l'usine, la poursuite de réception en réseau est en service.

Pour changer le réglage de la poursuite de réception en réseau, référez-vous à <**AF Regional**>. (☞ page 54)

- Quand le tuner DAB est connecté, référez-vous aussi à "Poursuite du même programme—Recherche de fréquence alternative (DAB AF)". (☞ page 42)

Sélection automatique des stations—Recherche de programme

Normalement quand vous choisissez une station préréglé, la station préréglée est accordée.
Si les signaux des stations préréglés FM RDS ne permettent pas une bonne réception, cet appareil utilise les données AF et accorde une autre station diffusant le même programme que la station préréglée originale.
Pour mettre en service cette fonction, choisissez <**On**> pour <**Program Search**>.(☞ page 54)

- Il faut un certain temps à cet appareil pour accorder une autre station en utilisant la recherche de programme.

Opérations des disques

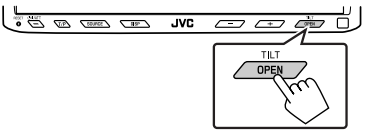
Le type de disque est détecté automatiquement et la lecture démarre automatiquement (pour certains disques: le démarrage automatique de la lecture dépend de son programme interne).

Si le disque ne possède pas de menu de disque, toutes ses plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

Si "⊘" apparaît sur l'écran, c'est que l'autoradio ne peut pas accepter la commande effectuée.
- Dans certains cas, la commande peut être refusée sans que "⊘" apparaisse.

FRANÇAIS

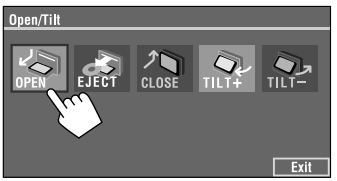
1 Ouvrez le panneau du moniteur.



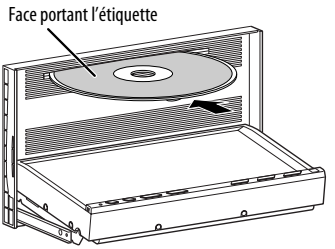
Le menu <**Open/Tilt**> est affiché.

- En maintenant la touche pressée, vous pouvez ouvrir le panneau du moniteur et éjectez le disque.

2 Appuyez sur [OPEN].



3 Insérez un disque



Le panneau du moniteur se ferme automatiquement.
Sinon, appuyez sur [**CLOSE**].

Attention:

Ne mettez pas vos doigts derrière le panneau du moniteur.

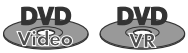
Précautions sur le réglage du volume:

Les disques produisent très peut de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux, les signaux multicanaux sont sous mixés.
- Vous pouvez profiter d'un son multicanal en connectant un amplificateur ou un décodeur compatible avec ces sources multicanaux. (☞ aussi page 65)

Lors de la lecture d'un des disques suivantes, appuyez sur DISP.

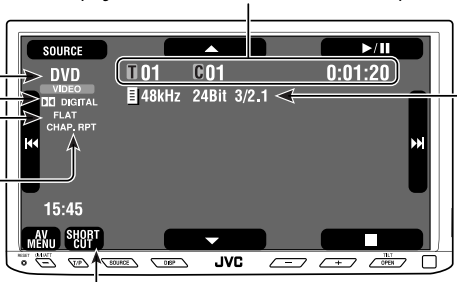
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change et montre différentes informations. (☞ page 9)



DVD Vidéo: No. de titre/No. de chapitre/Durée de lecture
DVD-VR: No. de programme (ou No. de liste de lecture)/No. de chapitre/Durée de lecture

Type de disque *1
Format audio
Mode sonore
(☞ page 48)
Mode de lecture

Fréquence d'échantillonnage/débit binaire/No. de canal des signaux enregistrés



☞ page 22

[▶ / ❚❚]	Démarrez et mettez la lecture en pause
[■]	Arrêtez la lecture
[I◀◀ ▶▶I]	*Appuyez*: Sélection d'un chapitre *Maintenez pressée*: Recherche vers l'arrière/vers l'avant*2
[▲ ▼]	Choisissez le titre/programme/liste de lecture

*1 *Pour les DVD-VR, la lecture PRG (programme) ou PLAY (liste de lecture) est aussi indisquée.*

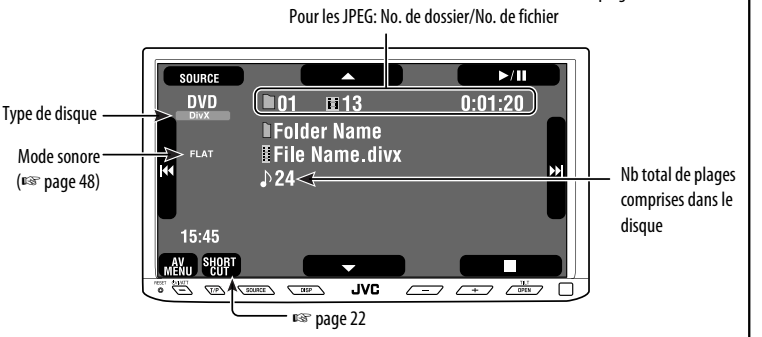
*2 *Vitesse de recherche: x2 ⇨ x10*

: Touches sur le panneau tactile. Dans les explications, ils sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ]. Ces touches fonctionnent aussi quand elles n'apparaissent pas sur le panneau tactile (pendant que vous regardez des images de lecture sur l'écran).

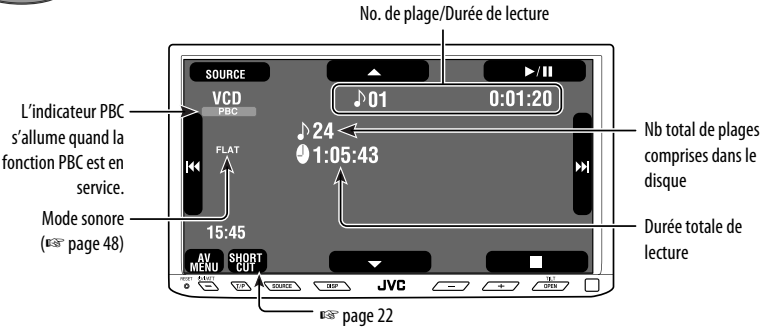
FRANÇAIS

Lors de la lecture d'un des disques suivantes, appuyez sur DISP.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change et montre différentes informations (☞ page 9).



[▶ / ❚❚]	Démarrer et mettre la lecture en pause
[■]	Arrêtez la lecture
[|◀◀ ▶▶|]	*Appuyez*: Sélection d'une plage *Maintenez pressée*: Recherche vers l'arrière/vers l'avant pour DivX/MPEG1/MPEG2 *1
[▲ ▼]	*Appuyez*: Sélection d'un dossier *Maintenez pressée*: Affiche la liste des dossiers

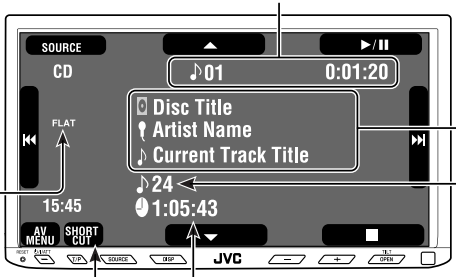


[▶ / ❚❚]	Démarrez et mettez la lecture en pause
[■]	Arrêtez la lecture
[|◀◀ ▶▶|]	*Appuyez*: Sélection d'une plage *Maintenez pressée*: Recherche vers l'arrière/vers l'avant*2

*1 *Vitesse de recherche: ▶▶1 ⇨ ▶▶2*

*2 *Vitesse de recherche: x2 ⇨ x10*

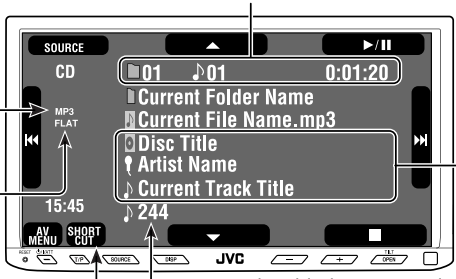
FRANÇAIS



[▶ / ❚❚] Démarrez et mettez la lecture en pause

[■] Arrêtez la lecture

[|◀◀ ▶▶|] *Appuyez*: Sélection d'une plage
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant*4



[▶ / ❚❚] Démarrez et mettez la lecture en pause

[■] Arrêtez la lecture

[|◀◀ ▶▶|] *Appuyez*: Sélection d'une plage
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant*4

[▲ ▼] *Appuyez*: Sélection d'un dossier
Maintenez pressée: Affiche la liste des dossiers

*3 *"No Name" apparaît pour les CD ordinaires.*

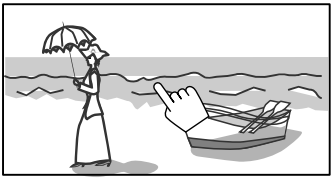
*4 *Vitesse de recherche: x2 ⇨ x10*

FRANÇAIS

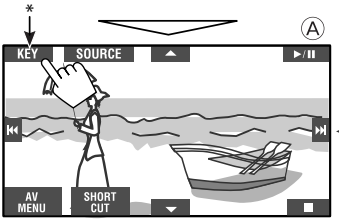
Touches de commande sur l'écran

Vous pouvez afficher les touches de commande suivantes pendant que vous regardez des images de lecture sur l'écran.

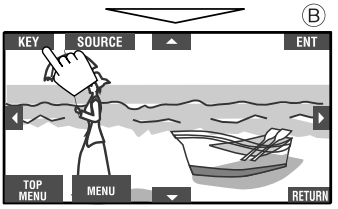
- Pendant que les touches à utiliser sont affichées, le format de l'image est fixé sur <**Full**>. (☞ page 52)
- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 secondes, les touches de commande disparaissent (sauf quand un menu de disque est affiché).



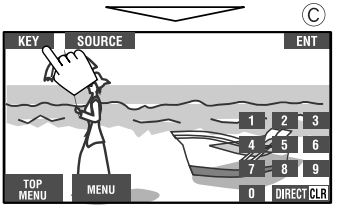
Touchez l'écran (la partie centrale).



Touchez [**KEY**].



Touchez [**KEY**].



Touchez [**KEY**].

Pour effacer les opérations, touchez de nouveau l'écran.

☞ pages 23 à 27 pour savoir comment les touches de commande fonctionnent pour divers disques

Ⓐ

[**SOURCE**]	Affichez l'écran <**Source Menu**>.
[**AV MENU**]	Affichez l'écran <**AV Menu**>.
[**SHORT CUT**]	Affichez les touches de raccourci
[► / ❚❚]	Démarrez et mettez la lecture en pause
[■]	Arrêtez la lecture
[I◄◄ ►►I]	*Appuyez*: Sélection d'une plage *Maintenez pressée*: Recherche vers l'arrière/ vers l'avant
[▲ ▼]	Sélection de dossiers

- Les touches ci-dessus fonctionnent aussi quand elles n'apparaissent pas sur l'écran (pendant que vous regardez des images de lecture).

* *Pendant qu'un menu de disque est affiché pour un DVD, [**KEY**] est affiché automatiquement. Sur le menu de disque, vous pouvez choisi un article de menu directement en le touchant sur l'écran.*

Ⓑ

Pour les opérations de lecture du menu DVD/VCD/DivX

[◄ ► ▲ ▼]	Choisissez les articles de menu
[**ENT**]	Validez le choix
[**TOP MENU**]	Affichez le menu de disque
[**MENU**]	Affichez le menu de disque
[**RETURN**]	Retournez au menu précédent ou affichez le menu (uniquement pour les VCD avec PBC)

Ⓒ

Pour entrer les numéros

[**DIRECT CLR**]
- Commutez entre l'entrée de chapitre/ plage et l'entrée de titre/groupe/dossier
- Effacez votre dernière entrée si vous avez entré un mauvais numéro

[**0**]–[**9**]→[**ENT**]
Entrez les numéros

Ex.: Pour entrer "105" appuyez sur [**1**], [**0**], [**5**], puis sur [**ENT**]

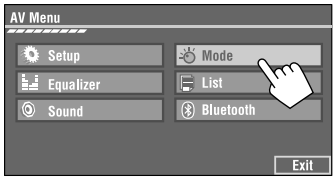
FRANÇAIS

Sélection des modes de lecture

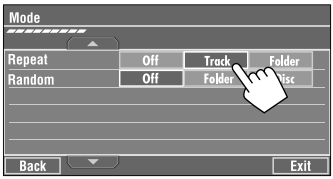
Vous pouvez utiliser les modes de lecture suivants —lecture répétée ou lecture aléatoire.
Ex.: Pour choisir la répétition de plage

1

2



3



Quand un des modes de lecture est choisi, l'indicateur correspondant s'allume sur l'écran d'information de source.

Pour annuler, choisissez <**Off**>.

FRANÇAIS

Type de disque	Repeat	Random
DVD Video	**Chapter**: Répète le chapitre actuel **Title**: Répète le titre actuel	—
DVD VR	**Chapter**: Répète le chapitre actuel **Program**: Répète le programme actuel (non disponible pour la lecture de liste de lecture)	—
DivX MPEG	**Track**: Répète la plage actuelle **Folder**: Répète le dossier actuel	**Folder**: Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants **Disc (All)**: Reproduit aléatoirement toutes les plages
JPEG	**Folder**: Répète le dossier actuel	—
VCD	**Track**: Répète la plage actuelle (PBC non utilisé)	**Disc (All)**: Reproduire aléatoirement toutes les plages (PBC non utilisé)
CD	**Track**: Répète la plage actuelle*1	**Disc (All)**: Reproduire aléatoirement toutes les plages
MP3/WMA/WAV	**Track**: Répète la plage actuelle*1 **Folder**: Répète toutes les plages du dossier actuel	**Folder**: Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants **Disc (All)**: Reproduit aléatoirement toutes les plages

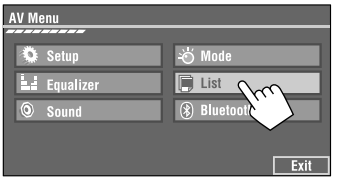
*1 *Vous pouvez aussi utiliser [**SHORT CUT**] pour mettre en et hors service la répétition de plage.*

Sélection de plages sur la liste

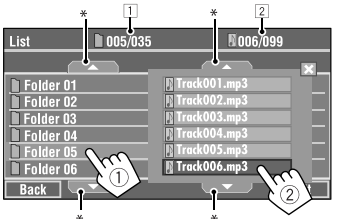
Si un disque comprend des dossiers, vous pouvez afficher la liste des dossiers/plages (fichier), puis démarrer la lecture.

1

2



3 **Choisissez un dossier (①), puis une plage (②).**



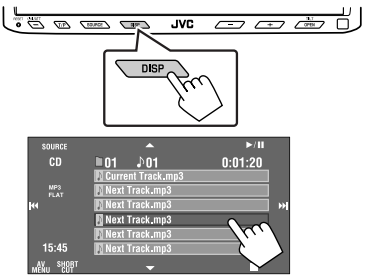
La lecture de la plage choisie démarre.

(* Appuyez sur cette touche pour passer aux pages précédentes/suivantes de la liste)

1 Numéro du dossier actuel/nombre total de dossiers

2 Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du dossier actuel

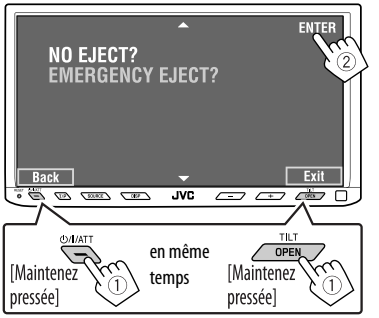
Vous pouvez accéder facilement à la liste des plages en appuyant sur DISP sur le panneau du moniteur.



La lecture de la plage choisie démarre.

Interdiction de l'éjection du disque

Vous pouvez verrouiller un disque dans la fente d'insertion.



Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure pour choisir <**EJECT OK?**>.

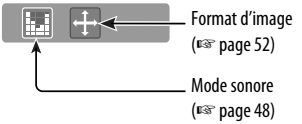
Utilisation des icônes de raccourci

Vous pouvez accéder facilement à certaines fonctions que vous utilisez fréquemment en utilisant [**SHORT CUT**] sur le panneau tactile.

1

2

- Pour les supports vidéo:



- Pour les supports audio:

Mettez en ou hors service la répétition de plage (Lecture répétée: ☞ page 21)

Opérations en utilisant de la télécommande—RM-RK252

Fonctionne aussi comme touche CLR (annuler): Appuyez sur cette touche tout en maintenant SHIFT pressée pour supprimer une mauvaise entrée.

DVD Video

BAND / ■ : Arrêtez la lecture.

►/II : Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la lecture).

◄◄ ►► : Recherche vers l'arrière/vers l'avant*1 (Aucun son n'est entendu.) Lecture au ralenti si la touche est pressée pendant une pause*2 (Aucun son n'est entendu.)

◄◄ ►► : *Appuyez sur la touche*: Sélection d'un chapitre (pendant la lecture ou une pause).
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant*3 (Aucun son n'est entendu.)

: Sélection d'un titre (pendant la lecture ou une pause).

2 ASPECT : Sélection du format de l'image.

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ▽ ... 9 ▷) → ENT :
Sélection d'un chapitre.
Sélection d'un titre (quand l'appareil n'est pas en cours de lecture).

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ▽ ... 9 ▷) → ENT :
deux fois
Sélection d'un titre (pendant la lecture ou une pause).

Utilisation des fonctions de commande à partir du menu

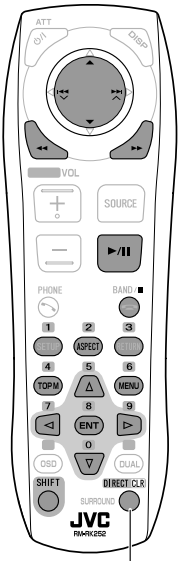
1 4 TOP M / 6 MENU

2 Choisit l'élément que vous souhaitez reproduire. ▽ △ ◁ ▷

3 8 ENT

*1 *Vitesse de recherche: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*
*2 *Vitesse de la lecture au ralenti: 1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2*
*3 *Vitesse de recherche: x2 ⇨ x10*

Vous pouvez changer les éléments suivants en utilisant la barre sur l'écran: langue des dialogues, flux audio, canal audio, langue des sous-titres, angle de vue, etc. (☞ pages 28 et 29)



Fonctionne aussi comme touche CLR (annuler): Appuyez sur cette touche tout en maintenant SHIFT pressée pour supprimer une mauvaise entrée.

BAND / ■ : Arrêtez la lecture.

▶/II : Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la lecture).

◀◀ ▶▶ : Recherche vers l'arrière/vers l'avant*1 (Aucun son n'est entendu.)
Lecture au ralenti vers l'avant si la touche est pressée pendant une pause*2 (Aucun son n'est entendu.)
- La lecture au ralenti vers l 'arrière ne fonctionne pas.

: *Appuyez sur la touche*: Sélection d'un chapitre (pendant la lecture ou une pause).
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant*3

: Choisissez un programme.
Choisit une liste de lecture (pendant la lecture ou une pause).

2 ASPECT : Sélection du format de l'image.

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ▽ ... 9 ▷) → ENT :
Sélection d'un chapitre.
Choisissez un programme (quand l'appareil n'est pas en cours de lecture).

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ▽ ... 9 ▷) → ENT :
deux fois
Choisit un programme/liste de lecture (pendant la lecture ou une pause).

Utilisation des écrans de programme original/liste de lecture (☞ page 28)

1 4 TOPM : Pour le programme original

6 MENU : Pour la liste de lecture

2 Choisit l'élément que vous souhaitez reproduire. ▽ △

3 8 ENT Pour effacer l'écran.

*1 *Vitesse de recherche: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*
*2 *Vitesse de la lecture au ralenti: 1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2*
*3 *Vitesse de recherche: x2 ⇨ x10*

: Arrêtez la lecture.

: Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la pleyture).

: Recherche vers l'arrière/vers l'avant*4 (Aucun son n'est entendu.)

: *Appuyez sur la touche*: Sélection d'une plage
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant*5 (Aucun son n'est entendu.)

: Sélection d'un dossier.

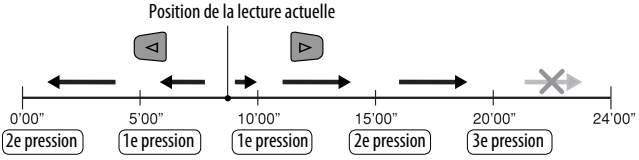
: Sélection du format de l'image.

: Choisissez une plage (à l'intérieur du même dossier).

: Sélection d'un dossier.

Pendant la lecture...

Recule/avance la scène de cinq minutes.



Pour les DivX6: Utilisation des fonctions de commande à partir du menu

1

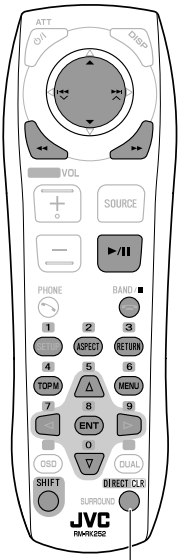
2 Choisit l'élément que vous souhaitez reproduire.

3

*4 *Vitesse de recherche: ►►1 ⇨ ►►2 ⇨ ►►3*

*5 *Vitesse de recherche: ►►1 ⇨ ►►2*

FRANÇAIS



JPEG

BAND / ■ : Arrêtez la lecture.

►/II : Démarrez la lecture/met la lecture en pause. (Diaporama: chaque fichier est affiché pendant quelques secondes.)
Affiche le fichier actuel jusqu'à ce que vous le changiez, si vous appuyez sur cette touche pendant le diaporama.

: Choisissez un fichier.

: Sélection d'un dossier.

ASPECT : Sélection du format de l'image.

SHIFT + (DIRECT CLR → ▽ ... ▷) → ENT :
Choisissez un fichier (à l'intérieur du même dossier).

SHIFT + (DIRECT CLR → ▽ ... ▷) → ENT :
deux fois
Sélection d'un dossier.

Fonctionne aussi comme touche CLR (annuler):
Appuyez sur cette touche tout en maintenant SHIFT pressée pour supprimer une mauvaise entrée.

VCD

BAND / ■ : Arrêtez la lecture.

►/II : Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la lecture).

: Recherche vers l'arrière/vers l'avant*1
Lecture au ralenti vers l'avant si la touche est pressée pendant une pause*2 (Aucun son n'est entendu.)
- La lecture au ralenti vers l'arrière ne fonctionne pas.

: *Appuyez sur la touche*: Sélection d'une plage.
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant*3 (Aucun son n'est entendu.)

ASPECT : Sélection du format de l'image.

SHIFT + (DIRECT CLR → ▽ ... ▷) → ENT :
Sélection d'une plage.

Pendant la lecture PBC...

SHIFT + (DIRECT CLR → ▽ ... ▷) → ENT :
Choisissez un article sur le menu.
Pour revenir au menu précédent, appuyez sur RETURN

Pour annuler la lecture PBC

1 BAND / ■

2 Choisissez la plage souhaitée.

SHIFT + (DIRECT CLR → ▽ ... ▷) → ENT

- Pour reprendre la lecture PBC, appuyez sur TOPM / MENU

*1 *Vitesse de recherche: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*
*2 *Vitesse de la lecture au ralenti: 1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2*
*3 *Vitesse de recherche: x2 ⇨ x10*

: Arrêtez la lecture.

: Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la lecture).

: Recherche vers l'arrière/vers l'avant*4

: *Appuyez sur la touche*: Sélection d'une plage.
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant*5

: Sélection d'une plage.

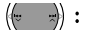
FRANÇAIS

: Arrêtez la lecture.

: Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la lecture).

: Recherche vers l'arrière/vers l'avant*4

: *Appuyez sur la touche*: Sélection d'une plage.
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant*5


: Sélection d'un dossier.

: Choisissez une plage (à l'intérieur du même dossier).

: Sélection d'un dossier.

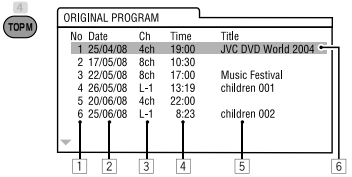
*4 *Vitesse de recherche: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*

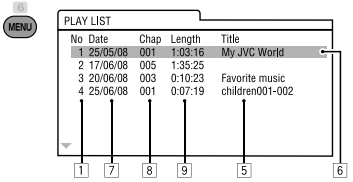
*5 *Vitesse de recherche: x2 ⇨ x10*

Utilisation des écrans de liste

Vous pouvez utiliser l'écran du programme original ou de la liste de lecture à n'importe quel moment pendant la lecture d'un DVD-VR avec ses données enregistrées.

1 Affichez l'écran de programme original/liste de lecture.





2 Choisissez l'élément souhaité.

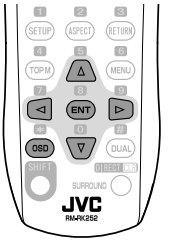
Pour effacer l'écran

1. Numéro de programme original/liste de lecture
2. Date d'enregistrement
3. Source d'enregistrement (chaîne de télévision, prise d'entrée de l'appareil d'enregistrement, etc.)
4. Heure de début de l'enregistrement
5. Titre du programme/liste de lecture*
6. Barre de mise en valeur (choix actuel)
7. Date de création de la liste de lecture
8. Nombre total de chapitres compris dans la liste de lecture
9. Durée de lecture

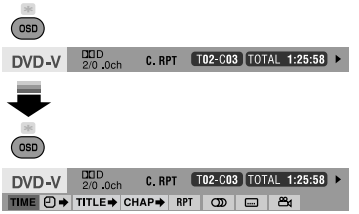
* *Le titre du programme original ou de la liste de lecture peut ne pas être affiché en fonction de l'appareil d'enregistrement.*

Opérations en utilisant la barre sur l'écran

Ces opérations sont possibles sur l'écran en utilisant la télécommande, lors de la lecture des disques suivants—DVD/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG.



1 Affiche la barre sur écran. (☞ page 29)



Ex. Pour les DVD-Vidéo

2 Choisissez un élément.

3 Choisissez un article.

Si un menu déroulant apparaît...

- Pour entrer une durée ou un nombre...

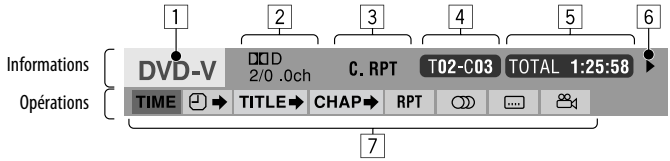
Déplacez la position d'entrée

Choisissez un nombre

Pour effacer la barre sur l'écran

FRANÇAIS

Barres sur l'écran



L'exemple ci-dessus est pour un DVD Vidéo. Les articles apparaissant sur la barre varient en fonction du type de disque.

1 Type de disque

2
- DVD: Format de signal audio
- VCD: PBC

3 Mode de lecture *1

DVD Vidéo:
- C. RPT: Répétition de chapitre
- T. RPT: Répétition de titre

DVD-VR:
- C. RPT: Répétition de chapitre
- PG. RPT: Répétition de programme

DivX/MPEG1/MPEG2:
- T. RPT: Répétition de plage
- F. RPT: Répétition de dossier
- F. RND: Lecture aléatoire de dossiers
- A. RND: Lecture aléatoire de tous les disques

JPEG:
- F. RPT: Répétition de dossier

VCD:
- T. RPT: Répétition de plage
- A. RND: Lecture aléatoire de tous les disques

4 Informations sur la lecture

T02-C03	Titre/chapitre actuel
PG001 C001	Programme/chapitre actuel
PL001 C001	Liste de lecture/chapitre actuel
TRACK 01	Plage actuelle
F001-T001	Dossier/plage actuelle
F001-F001	Dossier/fichier actuel

5 Indications de la durée

TOTAL	Durée de lecture écoulée du disque
T. REM	Durée de lecture restante du titre (pour les DVD) Durée de lecture restante du disque (pour les autres)
TIME	Durée de lecture écoulée du chapitre ou de la plage actuelle *2
REM	Durée de lecture restante du chapitre ou de la plage actuelle *2

6 État de lecture

▶	Lecture
◀◀ / ▶▶	Recherche vers l'arrière/vers l'avant
◀I / I▶	Lecture au ralenti vers l'arrière/ vers l'avant
II	Pause
■	Arrêt

7 Icônes de fonctionnement

TIME	Changement de l'indication de la durée (voir 5)
◷➡	Recherche temporelle (spécifiez une scène donnée en entrant le temps.)
TITLE➡	Recherche d'un titre (par son numéro)
CHAP➡	Recherche d'un chapitre (par son numéro)
TRACK➡	Recherche d'une plage (par son numéro)
RPT	Lecture répétée *1
RND	Lecture aléatoire *1
	Changez la langue des dialogues, le flux audio ou le canal audio.
	Changez ou effacez la langue des sous-titres
	Changement de l'angle de vue

*1 ☞ *page 21*

*2 *Non disponible pour les DVD-VR*

FRANÇAIS

Pour les opérations Bluetooth, il faut connecter l'adaptateur Bluetooth (KS-BTA200) à la prise de changeur de CD à l'arrière.
- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth et l'appareil Bluetooth.
- Référez-vous à la liste (comprise dans la boîte) pour voir les pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®.

Pour utiliser un appareil Bluetooth à travers cet appareil ("Bluetooth PHONE" et "Bluetooth AUDIO") pour la première fois, vous devez établir la connexion sans fil Bluetooth entre l'appareil Bluetooth et cet appareil.
- Une fois que la connexion est établie, le périphérique reste enregistré dans cet appareil même si vous réinitialisez l'appareil. Un maximum de cinq appareils peuvent être enregistrés en tout.
- Un seul appareil peut être connecté en même temps pour chaque source ("Bluetooth PHONE" et "Bluetooth AUDIO").

Connexion d'un nouvel appareil Bluetooth

Méthodes d'enregistrement (pairage)

Utilisez une des options suivantes dans le menu <**Bluetooth**> pour enregistrer et établir la connexion avec un appareil extérieur.
- Choisissez "Bluetooth PHONE" ou "Bluetooth AUDIO" comme source pour commander le menu <**Bluetooth**>.

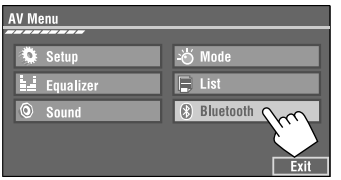
Open	Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. La connexion est établie à partir du périphérique Bluetooth.
Search	Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. La connexion est établie à partir de cet appareil.

Pour enregistrer un nouveau périphérique en utilisant <Open>

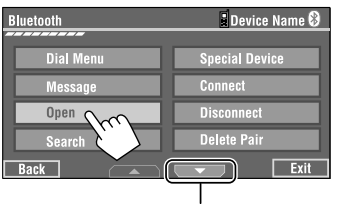
Préparation:
Réglez le périphérique Bluetooth pour mettre en service la fonction Bluetooth.

1
- Assurez-vous que "New Device" est choisi. Si non, appuyez sur [▲] ou [▼] pour le choisir.

2



3



Passez à d'autres articles de menu

4 **Entrez un code PIN (Numéro personnel d'identification)* dans l'appareil.**
- Vous pouvez entrer n'importe quel nombre (entre 1 et 16 chiffres).

* *Certains périphériques ont leur propre code PIN. Entrez le code PIN spécifié sur l'appareil.*

Vous pouvez entrer uniquement [**0**] – [**9**].
- [**BS**]: Efface le caractère situé avant le curseur.
- [**Del**]: Efface le caractère à l'emplacement du curseur.
- [**Enter**]: Permet de vérifier l'entrée.

5 Utilisez le périphérique Bluetooth pour faire la connexion, pendant que "Open..." est affiché sur l'écran.
Entrez le même code PIN (que vous avez entré à l'étape ci-dessus) sur le périphérique à connecter.

Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique à travers cet appareil.

Le périphérique reste enregistré même après que vous le déconnectez. Utilisez <**Connect**> (ou mettez en service <**Auto Connect**>) pour connecter le même périphérique la prochaine fois (☞ ce qui suit et les pages 58 et 59).

Pour enregistrer un nouveau périphérique en utilisant <Search>

- Assurez-vous que "New Device" est choisi. Si non, appuyez sur [▲] ou [▼] pour le choisir.

1 Appuyez sur [AV MENU].

2 Appuyez sur [Bluetooth].

3 Appuyez sur [Search].
L'appareil recherche les périphériques disponibles et affiche leur liste. (Si aucun appareil disponible n'est détecté, "Device Unfound" apparaît.)

4 Choisissez le périphérique que vous souhaitez connecter.

5 Entrez le code PIN spécifique du périphérique sur cet appareil.
- Référez-vous aux instructions fournies avec le périphérique pour vérifier le code PIN.

6 Utilisez le périphérique Bluetooth pour faire la connexion, pendant que "Connecting..." est affiché sur l'écran.

Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique à travers cet appareil.

Pour connecter un périphérique spécial <Special Device>

1 Appuyez sur [AV MENU].

2 Appuyez sur [Bluetooth].

3 Appuyez sur [Special Device].
L'appareil affiche la liste des périphériques préréglés.

4 Choisissez le périphérique que vous souhaitez connecter.

5 Utilisez <Open> (ou <Search>) pour réaliser la connexion.

Pour connecter/déconnecter un périphérique enregistré

1 Choisissez "Bluetooth PHONE" ou "Bluetooth AUDIO", puis choisissez l'appareil enregistré que vous souhaitez connecter/déconnecté.

2 Appuyez sur [AV MENU].

3 Appuyez sur [Bluetooth].

4 Appuyez sur [Connect] ou [Disconnect].
- Choisissez <**Connect**> pour connecter l'appareil choisi.
- Choisissez <**Disconnect**> pour déconnecter l'appareil choisi.

Pour supprimer un périphérique enregistré

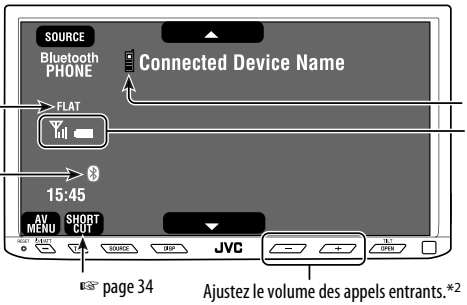
1 Choisissez "Bluetooth PHONE" ou "Bluetooth AUDIO", puis choisissez l'appareil enregistré que vous souhaitez supprimer.

2 Appuyez sur [AV MENU].

3 Appuyez sur [Bluetooth].

4 Appuyez sur [Delete Pairing].
L'écran de confirmation apparaît. Appuyez sur [**Yes**].

Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth



Mode sonore (☞ page 48)

Icône Bluetooth s'allume quand l'adaptateur est connecté.

☞ page 34

*1 État de l'appareil Rappel de force du signal/ batterie (uniquement quand l'information provient de l'appareil extérieur)

Ajustez le volume des appels entrants.*2

FRANÇAIS

: Touches sur le panneau tactile. Dans les explications, ils sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ].

[**AV MENU**] Maintenez pressée: Met en service la fonction <Voice Dialing>

[▲ ▼] Choisissez l'appareil enregistré ("New Device" apparaît quand un nouveau périphérique peut être enregistré.)

*1 *Quand un téléphone portable muni d'une fonction audio est connecté, apparaît.*

*2 *Cet ajustement n'affecte pas le niveau de volume des autres sources.*

1 **Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [Bluetooth PHONE].** (☞ page 9)

- Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.

2 **Appuyez sur [AV MENU].**

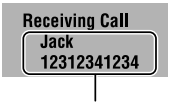
3 **Appuyez sur [Bluetooth].**

4 **Établissez la connexion avec un appareil, puis faites un appel (ou faites un réglage en utilisant le menu <Bluetooth>).**

☞ pages 58 et 59

Quand un appel arrive...

La source change automatiquement sur "Bluetooth PHONE".



Nom et numéro de téléphone (s'ils sont obtenus)

Quand <Auto Answer> est en service...

L'appareil répond automatiquement à l'appel entrant. (☞ page 59)

Quand <Auto Answer> est hors service...

Pour répondre à un appel entrant

- Appuyez sur n'importe quelle touche sur le panneau du moniteur (sauf ⏻/I/ATT ou +/–).
- Touchez le message affiché sur le panneau tactile.

Pour terminer un appel

- Maintenez pressée n'importe quelle touche sur le panneau du moniteur (sauf ⏻/I/ATT ou +/–).
- Touchez le de façon continue le message affiché sur le panneau tactile.

- Vous pouvez ajuster le volume du microphone. (☞ page 59)

Quand un SMS arrive...

Si le téléphone cellulaire est compatible avec les SMS (Short Message Service), vous pouvez lire les messages sur l'écran.

- Vous ne pouvez pas modifier ou envoyer un message avec cet appareil.

Quand <Message Info> est réglé sur <Auto>...
L'appareil sonne et l'écran suivant apparaît pour vous informer de l'arrivée d'un message. (☞ page 59)

Pour lire le message, appuyez sur **[Yes].**
La source change sur "Bluetooth PHONE".

Pour lire le message plus tard, appuyez sur **[No].**

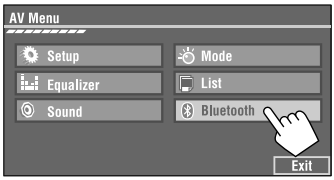
- Le message est mémorisé dans <**Message**> → <**Unread**>. (☞ page 58)

Quand <Message Info> est réglé sur <Manual>...
Affichez la liste des messages pour lire les messages. (☞ pages 58 et 59)

Pour passer un appel

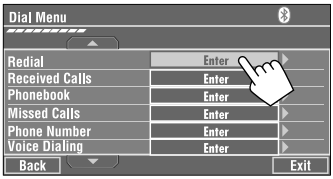
1

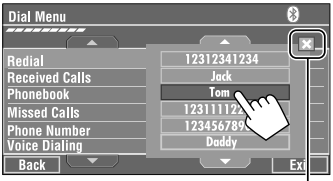
2



3

4 **Choisissez une méthode d'appel, puissez passez l'appel.**





Annulez

Redial	Affiche la liste des numéros de téléphone que vous avez composés.
Received Calls	Affiche la liste des appels reçus.
Phonebook	Affiche le répertoire téléphonique du téléphone portable connecté.
Missed Calls	Affiche la liste des appels ratés.
Phone Number	Affiche l'écran d'entrée de numéro de téléphone → "Entrée d'un numéro de téléphone" (☞ page 34).
Voice Dialing	(Uniquement quand le téléphone portable connecté possède un système de reconnaissancevocale):→Dites le nom que vous souhaitez appeler.

FRANÇAIS

Pour arrêter l'appel (annulation de l'appel sortant)

Maintenez pressée n'importe quelle touche sur le panneau du moniteur (sauf ⏻/I/ATT ou +/–).

Entrée d'un numéro de téléphone

- Vous ne pouvez pas utiliser la télécommande pour entrer les numéros de téléphone.

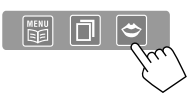
Vous pouvez entrer [**0**] – [**9**], [*], [#] (32 chiffres maximum)

- [**BS**]: Efface le caractère situé avant le curseur.
- [**Del**]: Efface le caractère à l'emplacement du curseur.
- [**Preset**]: Permet d'aller à la liste des préréglages. Vous pouvez prérégler le numéro entrée en choisissez un numéro de préréglage. (☞ page 35)
- [**Dial**]: Appelle le numéro entré.

- Vous pouvez accéder facilement au menu <**Dial Menu**> en appuyant sur [**SHORT CUT**] sur le panneau tactile, puis...

Vous pouvez aussi accéder au menu <**Dial Menu**> en maintenant pressée SOURCE sur le panneau du moniteur.

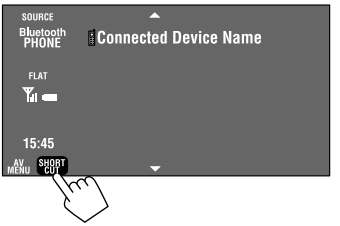
- Vous pouvez mettre en service facilement <**Voice Dialing**> en appuyant sur [**SHORT CUT**] sur le panneau tactile, puis...



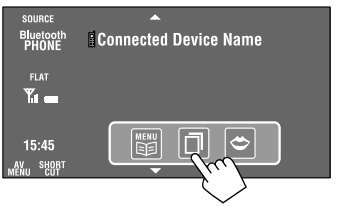
Vous pouvez aussi mettre en service <**Voice Dialing**> en maintenant pressée [**AV MENU**].

Pour rappeler les numéros composés précédemment

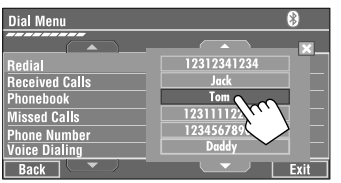
1



2



3



Lors de l'utilisation de la télécommande, vous pouvez afficher le menu <**Redial**> à n'importe quel moment.

[Maintenez pressée la touche]

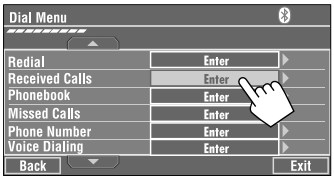
FRANÇAIS

Préréglage de numéros de téléphone

Vous pouvez prérégler un maximum de six numéros de téléphone.

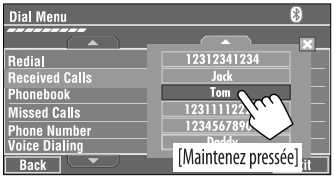
1 Choisissez le numéro de téléphone que vous souhaitez prérégler à partir de <Phonebook>, <Redial>, <Received Calls> ou <Missed Calls>.

① Appuyez sur [**AV MENU**].
② Appuyez sur [**Bluetooth**].
③ Appuyez sur [**Dial Menu**], puis...

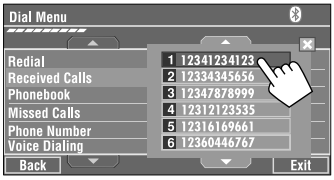


Ex.: Sélection de <**Received Calls**>

2 Choisissez un numéro de téléphone à mémoriser.



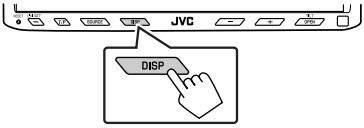
3 Choisissez un numéro de préréglage.

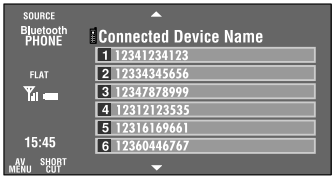


Maintenant "**Tom**" est mémorisé sur le numéro de préréglage 1.

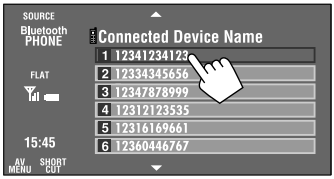
Pour appeler un numéro préréglé

1





2



Vous pouvez utiliser les touches suivantes sur la télécommande pour les opérations téléphonique Bluetooth.

PHONE :
- Affichez l'écran <**Dial Menu**>/ Répondez à l'appel entrant.
- Maintenez pressée cette touche pour afficher le menu <**Redial**> (quelle que soit la source actuelle).

BAND / : Terminez l'appel.

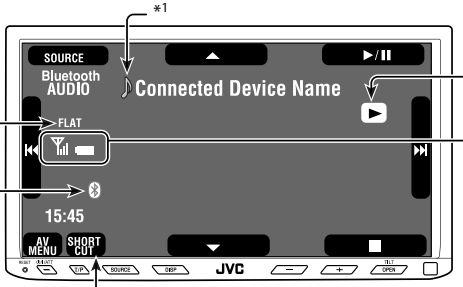
VOL : Ajuste le volume.

SHIFT + 1 2 3 4 5 6 :

[Maintenez pressée la touche] Faites un appel à partir des numéros préréglés.

FRANÇAIS

Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth



FRANÇAIS

: Touches sur le panneau tactile. Dans les explications, ils sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ].

[▶ / ❚❚] [■]	Démarrez et mettez la lecture en pause
[|◀◀ ▶▶|]	Saut vers l'arrière/saut vers l'avant
[▲ ▼]	Choisissez l'appareil enregistré ("New Device" apparaît quand un nouveau périphérique peut être enregistré.*3)

*1 *Quand un téléphone portable muni d'une fonction audio est connecté, apparaît.*

*2 *Indique la touche pressée. Cela peut être différent de l'état de fonctionnement.*

*3 *Vous ne pouvez pas choisir "New Device " quand un lecture audio Bluetooth est connecté.*

1 Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [Bluetooth AUDIO]. (☞ page 9)

- Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.

2 Démarrage de la lecture.

Vous pouvez utiliser les touches suivantes sur la télécommande pour les opérations audio Bluetooth.

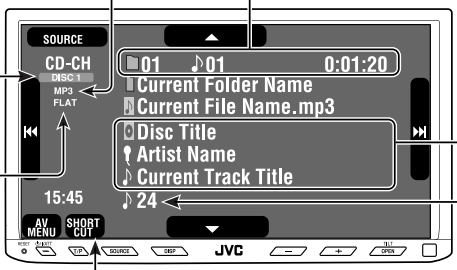
: Démarrez et mettez la lecture en pause.

: Saut vers l'arrière/saut vers l'avant

: Ajuste le volume.

Informations sur le système Bluetooth:
Si vous souhaitez recevoir plus d'informations sur le système Bluetooth, consultez le site web de JVC suivant:
<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>

Écoute du changeur de CD



Indicateur MP3

No. de dossier/No. de plage/Durée de lecture

No. de disque

Mode sonore (☞ page 48)

Ex. lors de la lecture d'un disque MP3

Les données de la balise apparaissent uniquement quand elles sont enregistrées.

Nb total de plages comprises dans le disque

☞ page 38

: Touches sur le panneau tactile. Dans les explications, ils sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ].

[I◀◀ ▶▶I] *Appuyez*: Sélection d'une plage
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant

[▲ ▼] *Appuyez*: Dossiers choisis (uniquement pour MP3)
Maintenez pressée: Affichage de la liste des disques

FRANÇAIS

Il est recommandé d'utiliser un changeur de CD JVC compatible MP3 avec votre autoradio.

- Vous pouvez uniquement reproduire des CD (CD-DA) et des disques MP3.

Préparation:

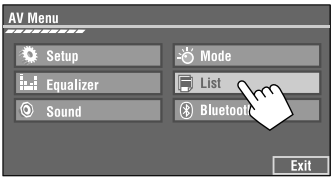
Assurez-vous que <**Changer**> est choisi pour <**External Input**>. (☞ page 55)

1 Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [CD-CH]. (☞ page 9)

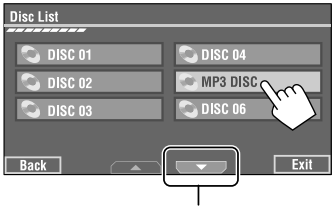
- Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.

2

3 Affichez la liste des disques.



4 Choisissez le disque à reproduire.



Pour passer à une autre liste

- Si vous choisissez un disque MP3, la liste des plages du dossier actuel apparaît. Vous pouvez choisir une plage et démarrez la lecture. (☞ aussi page 22)

- Si vous choisissez un dossier sur la liste, vous pouvez démarrer la lecture de la première plage du dossier.

Sélection des modes de lecture

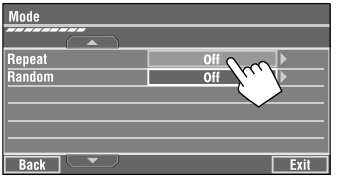
Vous pouvez utiliser les modes de lecture suivants —lecture répétée ou lecture aléatoire.

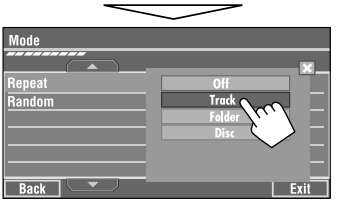
Ex.: Pour choisir la répétition des plages pour un disque MP3

1 **Appuyez sur [AV MENU].**

2 **Appuyez sur [Mode].**

3





Quand un des modes de lecture est choisi, l'indicateur correspondant s'allume sur l'écran d'information de source.

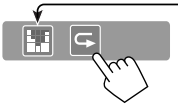
Pour annuler, choisissez <**Off**>.

FRANÇAIS

Type de disque	Repeat	Random
CD	**Track:** Répète la plage actuelle **Disc:** Répète toutes les plages du disque actuel	**Disc:** Reproduit aléatoirement de toutes les pages du disque actuel **All:** Reproduit aléatoirement toutes les plages des disques en place
MP3	**Track:** Répète la plage actuelle **Folder:** Répète toutes les plages du dossier actuel **Disc:** Répète toutes les plages du disque actuel	**Folder:** Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants **Disc:** Reproduit aléatoirement de toutes les pages du disque actuel **All:** Reproduit aléatoirement toutes les plages des disques en place

Vous pouvez accéder mettre en ou hors service facilement la répétition de plage en appuyant sur [**SHORT CUT**] sur le panneau tactile, puis...

☞ page 48



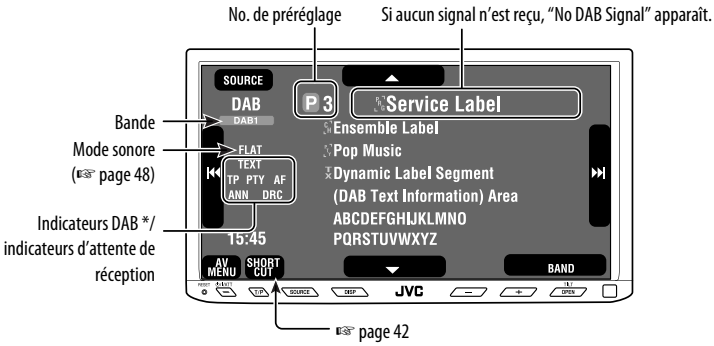
Vous pouvez utiliser les touches suivantes sur la télécommande pour commander le changeur de CD.

: Sélection du disque.

: Sélection du dossier (MP3 uniquement).

- *Appuyez sur la touche*: Sélection d'une plage.
- *Maintenez pressée*: Recherche vers l'arrière/vers l'avant

Écoute du tuner DAB



: Touches sur le panneau tactile. Dans les explications, ils sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ].

* *Lors de l'accord d'un service avec DLS (segment d'étiquette dynamique), l'indicateur TEXT s'allume.*

1 Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [DAB]. (☞ page 9)

- Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.

2 Appuyez sur [BAND].

→ DAB1 → DAB2 → DAB3 →

3 Appuyez sur [|◄◄] ou [►►|] pour rechercher un ensemble—Recherche automatique.

- Recherche manuelle: Maintenez pressée [|◄◄] ou [►►|] jusqu'à ce que "Manual Search" apparaisse sur l'écran, puis appuyez répétitivement sur la touche.

4 Appuyez sur [▼] ou [▲] pour choisir le service (primaire ou secondaire) que vous souhaitez écouter.

FRANÇAIS

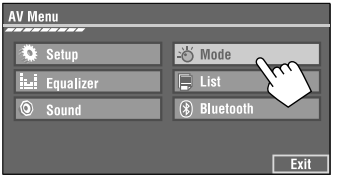
Quand les sons environnants sont bruyants

Certains services offrent des signaux de commande de la plage dynamique (DRC) en même temps que les signaux ordinaires de leur signal. Le DRC permet de renforcer les sons de faible niveau afin d'améliorer le confort d'écoute.

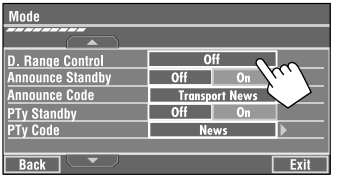
- L'indicateur DRC s'allume quand un service avec des signaux DRC est accordé.

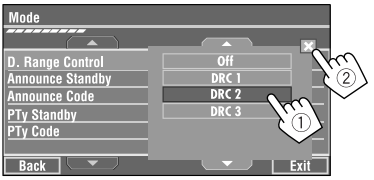
1

2

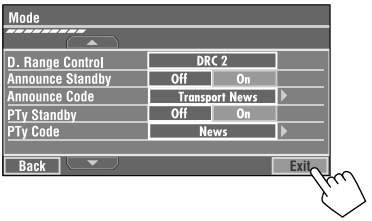


3



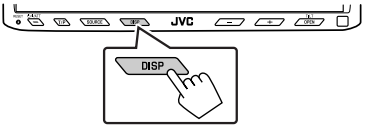


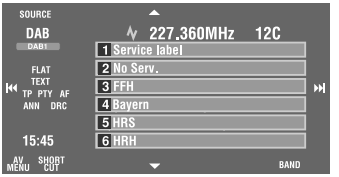
- Plus le numéro augmente, plus le niveau de l'effet devient fort.



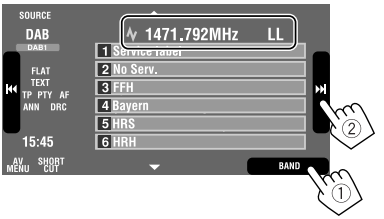
Préréglage manuel

1 **Affichez la liste des préréglages.**

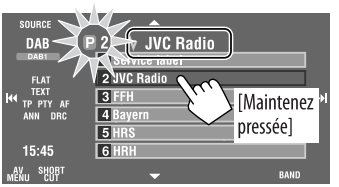




2 **Accordez le service que vous souhaitez prérégler.**



3 **Choisissez un numéro de préréglage.**



Le service choisi à l'étape **2** est maintenant mémorisé sur le numéro de préréglage 2.

Sélection des services préréglés ■

Sur la télécommande:

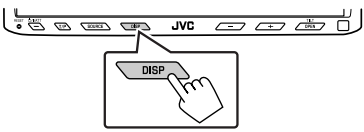
1

2

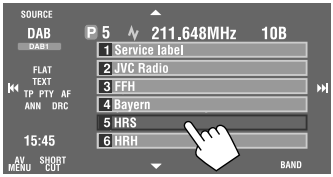
[Maintenez pressée la touche]

Sur l'appareil:

1



2



Mise en/hors service l'attente de réception TA/PTY

Les opérations sont exactement les mêmes que celles expliquées à la page 14 pour les stations FM RDS.

- Vous ne pouvez pas mémoriser des codes PTY séparément pour le tuner DAB et le tuner FM.

Mise en/hors service de l'attente de réception d'annonce

L'attente de réception d'annonce permet à l'autoradio de commuter temporairement sur votre service préféré (type d'annonce).

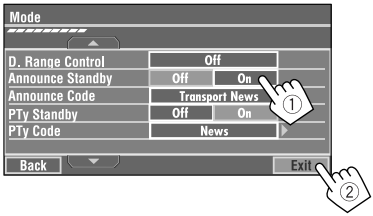
Attente de réception d'annonce	Indicateur
Pour mettre en service, affichez l'écran <**AV Menu**>, puis choisissez <**Mode**>, et appuyez sur [**On**] pour <**Announce Standby**>. (☞ ci-dessous)	**ANN**
L'appareil commute temporairement sur votre service préféré à partir de n'importe quelle source autre que FM/AM.	S'allume
Pas encore en service. Accordez un autre service diffusant ces signaux.	Clignote
Pour mettre hors service, appuyez sur [**Off**] pour <**Announce Standby**> (☞ ci-dessous).	S'éteint

Pour mettre en service l'attente de réception d'annonce

1 **Appuyez sur [AV MENU].**

2 **Appuyez sur [Mode].**

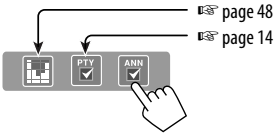
3



L'attente de réception d'annonce est maintenant en service pour le code PTY <**Transport News**>: le réglage initial.

Suite à la page suivante

Vous pouvez mettre en et hors service facilement l'attente de réception d'annonce en appuyant sur [**SHORT CUT**] sur le panneau tactile, puis...

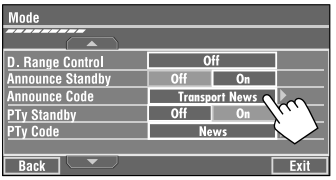


Pour changer le type d'annonce pour l'attente de réception d'annonce.

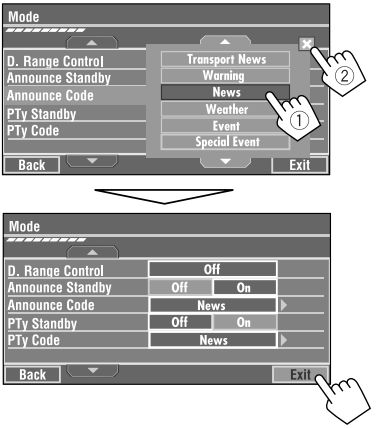
1 **Appuyez sur [AV MENU].**

2 **Appuyez sur [Mode].**

3



4 **Choisissez cotre type d'annonce préféré.**



Types d'annonces disponibles:
Transport News, Warning, News, Weather, Event, Special Event, Radio Info, Sports News, Financial News

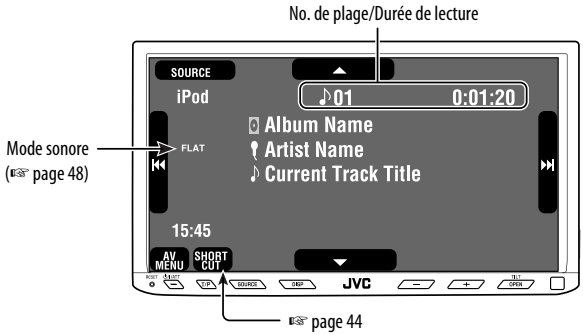
Poursuite du même programme— Recherche de fréquence alternative (DAB AF)

- **Lors de la réception d'un service DAB:**
  Si vous conduisez dans une région ou un service ne peut pas être reçu, cet autoradio accorde automatiquement un autre ensemble ou une station FM RDS, diffusant le même programme.
- **Lors de la réception d'une station FM RDS:**
  Quand vous conduisez dans une région ou un service DAB diffuse le même programme de la station FM RDS que vous écoutez actuellement, cet autoradio accorde automatiquement le service DAB.

À l'expédition de l'usine, la recherche de fréquence alternative est en service.
Pour mettre hors service la réception de fréquence alternative, choisissez <**Off**> pour <**DAB AF**>. (☞ page 54)

FRANÇAIS

Écoute de iPod



: Touches sur le panneau tactile. Dans les explications, ils sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ].

[I◀◀ ▶▶I]	*Appuyez*: Sélection d'une plage *Maintenez pressée*: Recherche vers l'arrière/vers l'avant
[▲]	Affichez le menu du lecteur
[▼]	Démarre la lecture/met la lecture en pause • Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche.

Il faut connecter l'adaptateur d'interface pour iPod (KS-PD100) à la prise de changeur de CD à l'arrière.

Préparation:

Assurez-vous que <**iPod**> est choisi pour <**External Input**>. (☞ page 55)

❶ **Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [iPod]** (☞ page 9)

La lecture démarre automatiquement.

- Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.

❷ **Appuyez sur [I◀◀] ou [▶▶I] pour choisir une plage.**

FRANÇAIS

Sélection d'une plage à partir du menu du lecteur

1 Appuyez sur [▲] pour afficher le menu du lecteur.
"SEARCH " clignote sur l'écran pendant l'utilisation du menu.
- Ce mode est annulé si aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.

2 Appuyez sur [I◀◀] ou [▶▶I] pour choisir l'article souhaité.
Appuyez sur la touche: Choisissez un élément.
Maintenez pressée: Sautez dix éléments en même temps si leur nombre dépasse dix.

Playlists ↔ **Artists** ↔ **Albums** ↔ **Songs** ↔ **Genres** ↔ **Composers** ↔ (retour au début)

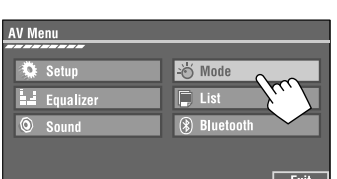
3 Appuyez sur [▼] pour valider le choix.

4 Répétez les étapes 2 à 3 pour choisir une plage.
- Quand une plage est finalement sélectionnée, la lecture démarre.
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur [▲].

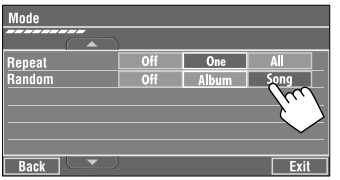
Sélection des modes de lecture

1

2



3 Sélectionner une option appropriée.



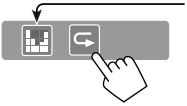
Repeat	**One**:	Même fonction que "Répéter Un"
	All:	Même fonction que "Répéter Tous".
Random	**Album**:	Même fonction que "Aléatoire Albums".
	Song:	Même fonction que "Aléatoire Morceaux".

- Quand un des modes de lecture est choisi, les indicateurs correspondants s'allument alternativement sur l'écran.

Pour annuler, choisissez <**Off**>.

Vous pouvez accéder mettre en ou hors service facilement la répétition de plage en appuyant sur [**SHORT CUT**] sur le panneau tactile, puis...

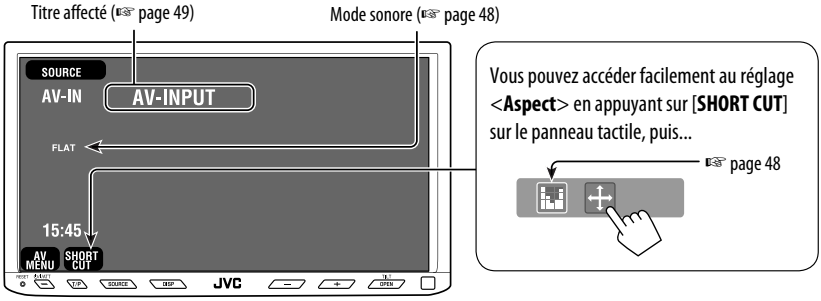
☞ page 48



Utilisation d'autres appareils extérieurs

AV-INPUT

Vous pouvez connecter un appareil extérieur aux prises LINE IN/VIDEO IN.



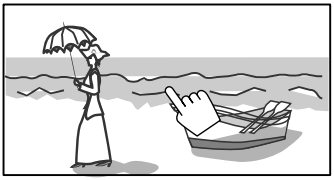
: Touches sur le panneau tactile. Dans les explications, ils sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ]. Ces touches fonctionnent aussi quand elles n'apparaissent pas sur le panneau tactile (pendant que vous regardez l'image de lecture).

❶ **Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [AV-IN].** (☞ page 9)

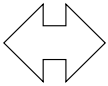
- Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.

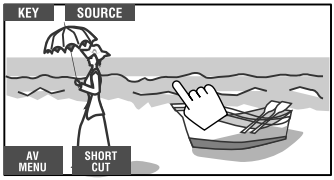
❷ **Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.**

Pour afficher les touches de commande (☞ page 20) lors de l'affichage de l'image de lecture



Touchez l'écran (la partie centrale).





Touchez l'écran (la partie centrale).

- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 secondes, les touches de commande disparaissent.
- [**KEY**] ne fonctionne pas quand la source est "AV-IN".

Suite à la page suivante

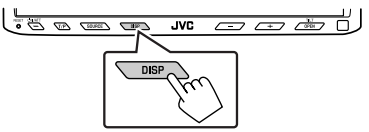
Écran de navigation

Vous pouvez aussi connecter un système de navigation à la prise VIDEO IN de façon à pouvoir voir l'écran de navigation.

Préparation:
Assurez-vous que <**Navigation**> est choisi pour <**AV Input**>. (☞ page 55)

Pour afficher l'écran de navigation (et écouter la guidage de navigation*)

Appuyez répétitivement sur DISP sur le panneau du moniteur. (☞ page 9)

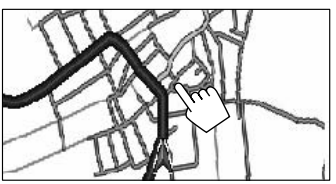


- Le format d'image de l'écran de navigation est fixé sur <**Full**> quel que soit le réglage <**Aspect**> (☞ page 52)

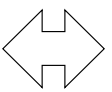
* *Si votre système de navigation est muni d'une fonction de guidage vocal.*

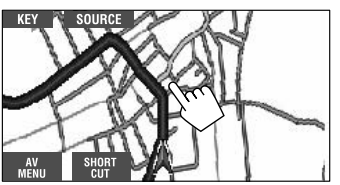
Pour afficher les touches de commande (☞ page 20) lors de l'affichage de l'écran de navigation

- Les touches de commande affichées sur l'écran varient en fonction de la source de lecture.



Touchez l'écran (la partie centrale).





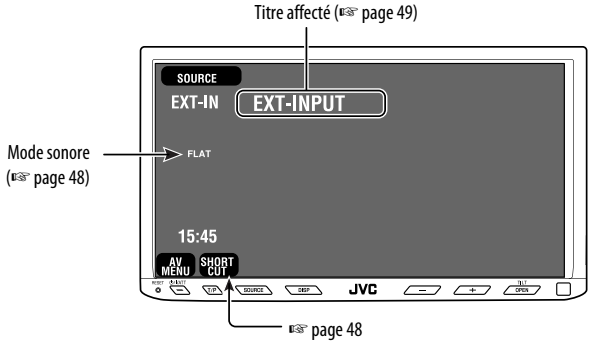
Touchez l'écran (la partie centrale).

- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 secondes, les touches de commande disparaissent.
- Les touches ci-dessus à l'exception de [**KEY**] fonctionnent aussi quand elles n'apparaissent pas sur l'écran (pendant que l'écran de navigation est affiché).

Quand <Navigation> est choisi pour <AV Input> (☞ page 55)
- Vous pouvez utiliser la source "AV-IN" pour écouter une source audio connectée aux prises LINE IN.
- Certains messages d'état comme le niveau de volume n'apparaissent pas sur l'écran.

EXT-INPUT

Vous pouvez connecter un appareil extérieur aux prises du changeur de CD à l'arrière de l'appareil en utilisant l'adaptateur d'entrée de ligne—KS-U57 (non fourni) ou l'adaptateur d'entrée auxiliaire—KS-U58 (non fourni).



: Touches sur le panneau tactile. Dans les explications, ils sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ].

Préparation:

Assurez-vous que <**External**> est choisi pour <**External Input**>. (☞ page 55)

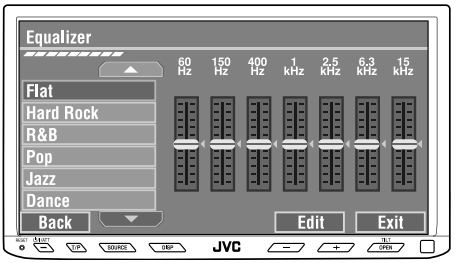
❶ **Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [EXT-IN].** (☞ page 9)

- Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.

❷ **Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.**

FRANÇAIS

Égalisation du son

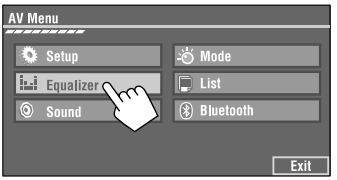


Pendant la lecture d'une source autre que "Bluetooth PHONE", vous pouvez accéder facilement au menu <**Equalizer**> en appuyant sur [**SHORT CUT**] sur le panneau tactile, puis...

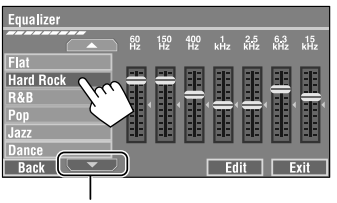
FRANÇAIS

❶

❷



❸ **Choisissez un mode sonore.**

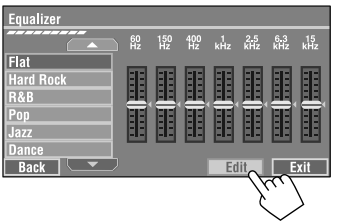


Passez aux 6 autres modes sonores

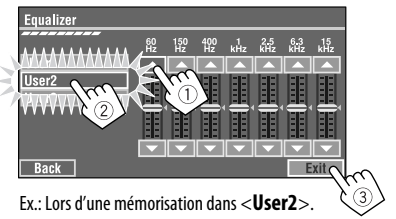
Mémorisation de vos propres ajustements

Vous pouvez mémoriser vous ajustements dans <**User1**>, <**User2**> et <**User3**>.

1 Répétez les étapes ❶ et ❷, puis à l'étape ❸...

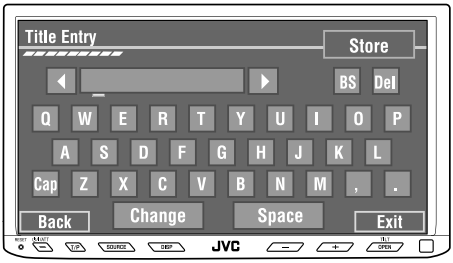


2 Ajustez (①), puis mémorisez (②).



Ex.: Lors d'une mémorisation dans <**User2**>.

Affectation de titres aux sources



Dans les explications, les boutons sur le panneau tactile sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ].

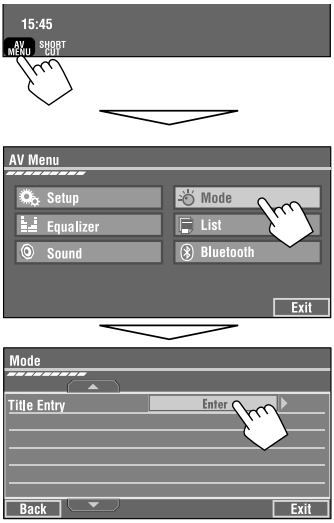
FRANÇAIS

Vous pouvez affecter un titre à "AV-IN" et "EXT-IN".

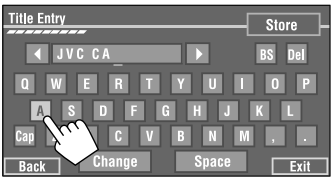
1 Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [AV-IN] ou [EXT-IN]. (☞ page 9)

- Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.

2 Affichez l'écran <Title Entry>.



3 Affectez un titre.

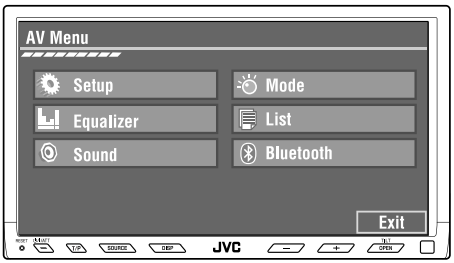


Vous pouvez entrer un maximum de 16 caractères (pour les caractères disponibles, ☞ page 67).

- [**Store**]: Vérifiez l'entrée.
- [◄/►]: Déplacez le curseur.
- [**BS**]: Effacez le caractère situé avant le curseur.
- [**Del**]: Efface le caractère à l'emplacement du curseur.
- [**Cap**]: Changez la casse des lettres (majuscules/minuscules).
- [**Change**]: Changez le jeu de caractères.
- [**Space**]: Entrez une espace.

4 Terminez la procédure.

Utilisation des menus



FRANÇAIS

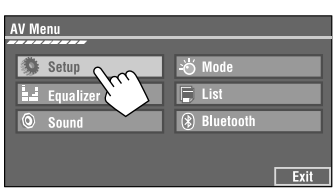
Les étapes suivantes décrivent une des procédures de base. Certains des réglages n'ouvrent pas de sous-fenêtre de réglage, mais permettent seulement de choisir une option pour changer le réglage.

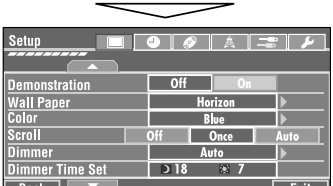
- Les indications de l 'affichage peuvent changer en fonction de modification des spécifications.

Ex.: Changement du réglage <**AV Input**>

❶

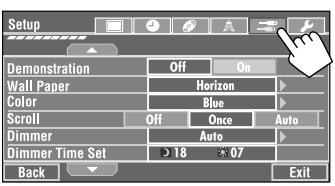
❷

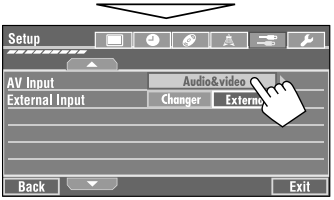


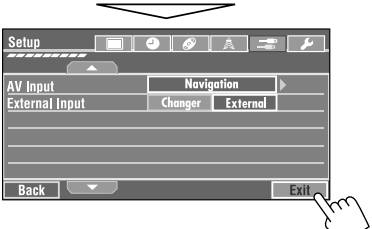


Les articles non disponibles sont affichés en gris.

❸







La procédure de réglage d'une option est indiquée à la page 50.

	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
Affichage	**Demonstration (Démonstration)**	**Off**: Annulation. **On**: Met en service la démonstration sur l'écran. Pour l'arrêter temporairement, touchez l'écran.
	Wall Paper (Papier Peint)	Vous pouvez choisir l'image de fond de l'écran. **Horizon, Metal, Art, Plain**
	Color (Couleur)	Vous pouvez choisir la couleur de l'image de fond. **Blue, Light-Blue, Red, Orange, Yellow, Green, Purple, Dark-Blue, Dark-Green, Brown, Light-Brown, Black**
	Scroll (Défilement)	**Off:** Annulation. **Once**: Fait défiler une fois les informations du disque. **Auto**: Répète le défilement (à 5 secondes d'intervalle). • Maintenir pressée DISP sur le panneau du moniteur permet de faire défiler les informations quel que soit ce réglage.
	Dimmer (Gradateur)	**Off**: Annulation. **On**: Met en service le gradateur. **Auto**: Assombrit le moniteur quand vous allumez les feux de la voiture.*1 **Dimmer Time Set**: Permet de modifier l'intervalle d'utilisation du gradateur.
	Dimmer Time Set (Régl. heure Gra.)	Règle l'heure de mise en/hors service du gradateur.
	Dimmer Level (Niveau Gradateur)	Vous pouvez choisir la luminosité pour le gradateur. **1** (lumineux), **2** (moyen), **3** (sombre)
	Bright (Luminosité)	Vous pouvez ajuster la luminosité de l'écran. **–15** (la plus foncée) à **+15** (la plus claire); Réglage initial **00**
	Picture Adjust (Réglage Image)*2	Vous pouvez ajuster les réglages suivants pour rendre l'écran plus clair et plus lisible pour l'image de lecture. Le réglage est mémorisé—un pour "DISC" (commun) et un autre pour "AV-IN". **–15** à **+15;** Réglage initial **0** **Bright**: Ajustez ce réglage si l'image est trop lumineuse ou sombre. **Contrast:** Ajustez le contraste. **Color**: Ajustez la couleur de l'image—plus claire ou plus foncée. • Appuyez sur [▲] ou [▼] pour ajuster. • Vous ne pouvez pas ajuster <**Tint**>. (fixé)

Réglage initial: **Souligné**

*1 *La connexion du fil ILLUMINATION est requise. (☞ Manuel d'installation/Raccordement)*

*2 *Ajustable uniquement quand la source est "DISC" (le disque inséré doit contenir des images ou des séquences vidéo) ou "AV-IN".*

FRANÇAIS

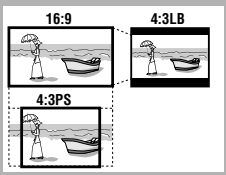
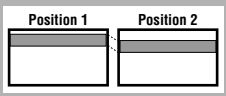
	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
Affichage	**Aspect (Format Image)***1	Il est possible de changer le format de l'image.

	Format d'image du signal d'entrée	
	4:3	**16:9**
Regular: Pour les images originales 4:3		
Full: Pour les images originales 16:9		
Auto:	• Pour les "DISC": Le format d'image est choisi automatiquement en fonction des signaux d'entrée. • Pour les autres sources vidéo: Le format d'image est fixé sur <**Regular**>.	

Affichage	**Language (Langue)***2	Choisissez la langue des indications affichées sur l'écran. **English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Português** • Les caractères que vous pouvez entrer pour l'affectation d'un titre changent aussi en fonction de la langue choisie. ☞ [67].
Horloge	**Time Set (Réglage Heure)**	Réglage initial **0:00**, ☞ [8]
Horloge	**Time Format (Format Horloge)**	Choisissez le système d'affichage sur 12 heures ou sur 24 heures. **12Hours**, **24Hours** ☞ [8]
Horloge	**OSD Clock (Horloge OSD)**	Quand <**On**> est choisi, l'heure est affichée sur l'image de lecture. **Off, On**
Horloge	**Clock Adjust (Réglage Horloge)**	Choisissez <**Auto**> pour ajuster l'horloge automatiquement à l'aide des données d'horloge (CT) d'une station FM RDS. **Off**, **Auto** ☞ [8]

*1 *Ne peut pas être ajusté quand aucune image n'apparaît.*

*2 *Après avoir changé la langue des indications, mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension pour que le réglage prenne effet.*

	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
Disque	**Menu Language (Langue du Menu)***3	Choisissez la langue initiale du menu de disque; Réglage initial, **English** (☞ aussi page 66).
	Audio Language (Langue Audio)*3	Choisissez la langue initiale des dialogues; Réglage initial, **English** (☞ aussi page 66).
	Subtitle (Sous-Titre)*3	Choisissez la langue initiale des sous-titres ou effacez les sous-titres (**Off**); Réglage initial **English** (☞ aussi page 66).
	Monitor Type (Type d'Écran)*3 	Choisissez le type de moniteur de façon à ce qu'il corresponde à une image d'écran large sur votre moniteur extérieur. **16:9** : Choisissez ce réglage quand le format de votre moniteur extérieur est 16:9. **4:3 LB** (Letterbox)/**4:3 PS** (Pan Scan): Choisissez ce réglage quand le format de votre moniteur extérieur est 4:3. • Référez-vous aux illustrations ci-à gauche pour savoir comment les images apparaissent sur l'écran.
	OSD Position (Position OSD)*3 	Choisissez la position de la barre sur l'écran. ☞ [28] **1**: Position élevée **2**: Position basse
	File Type (Type de Fichier)*3	Choisissez le type de fichier de lecture à reproduire quand un disque contient différents types de fichiers. **Audio**: Reproduit les fichiers audio. **Still Picture**: Reproduit les fichiers JPEG. **Video**: Reproduit les fichiers DivX/MPEG1/MPEG2. **Audio&Video**: Reproduit les fichiers audio et les fichiers DivX/MPEG1/MPEG2.
	DivX Regist. (Registration) (Enregistre. DivX)*3	Cet appareil possède son propre code d'enregistrement. Une fois que vous avez reproduit un fichier sur lequel se trouve un code d'enregistrement, le code d'enregistrement de l'appareil est remplacé pour des raisons de protection des droits d'auteur.
	D. Audio Output (Sortie Audio Num)*3	Choisissez le format de signal à émettre par la prise DIGITAL OUT (optique). (☞ aussi page 65) **PCM** : Choisissez ce réglage quand un amplificateur ou un décodeur incompatible avec le Dolby Digital ou DTS, MPEG Audio ou bien quand un appareil d'enregistrement est connecté. **Dolby D** : Choisissez ce réglage quand un amplificateur ou un décodeur compatible avec le Dolby Digital est connecté. **Stream** : Choisissez ce réglage quand un amplificateur ou un décodeur compatible avec le Dolby Digital, DTS ou le MPEG Audio est connecté.

*3 *Peut être choisi uniquement pour "DISC". (la lecture s'arrête quand vous changez le réglage).*

FRANÇAIS

	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
Disque	**Down Mix (Mixage Demulti.)***1	Lors de la lecture d'un disque multicanaux, ce réglage affecte les signaux reproduits par les fiches LINE OUT. **Dolby SR** : Choisissez ce réglage pour profiter d'un son Surround multicanaux en connectant un amplificateur compatible avec le Dolby Surround. **Stereo** : Normalement choisissez ce réglage.
	D. (Dynamic) Range Compres. (Compression) (Compres. P. Dyna)*1	Vous pouvez profiter d'un son puissant à un faible niveau de volume lors de la lecture d'un support Dolby Digital. **Auto**: Choisissez ce réglage pour appliquer les effets aux supports codés multicanaux. **On**: Choisissez ce réglage pour toujours utiliser cette fonction.
Tuner	**IF Band Width (Largeur Bande IF)**	**Auto**: Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu.) **Wide**: Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.
	AF Regional (AF Régionale)	Quand les signaux reçus de la station actuelle deviennent faibles... **Off**: Annulation—ne peut pas être choisi quand <**DAB AF**> est réglé sur <**On**>. **AF Reg.** (Régional): Commute sur une autre station diffusant le même programme. L'indicateur REG s'allume. **AF:** Commute sur une autre station. Le programme peut différer du programme actuellement reçu (L'indicateur AF s'allume). ☞ [15]
	TA Volume (Volume TA)	**00** à **30** ou **50***2; Réglage initial **15** ☞ [14]
	Program Search (Recherche Progr.)	**Off**, **On** ☞ [15]
	DAB AF (AF DAB)*3	**Off**, **On** ☞ [42]

*1 *Peut être choisi uniquement pour "DISC" (la lecture s'arrête quand vous changez le réglage).*

*2 *Dépend de la commande de gain de l'amplificateur. (☞ page 56)*

*3 *Apparaît uniquement quand un tuner DAB est connecté.*

FRANÇAIS

	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
Entrée	**AV Input (Entrée AV)***4	Vous pouvez déterminer l'utilisation des prises LINE IN et VIDEO IN. ☞ [45, 46] **Off**: Choisissez ce réglage quand aucun appareil n'est connecté ("AV-IN" est sauté lors de la sélection de la source). **Audio&Video**: Choisissez ce réglage quand un appareil audio/vidéo tel qu'un magnétoscope est connecté. **Audio**: Choisissez ce réglage quand un appareil audio tel qu'un lecteur audio portable est connecté. **Camera***5 : Choisissez ce réglage quand une caméra de recul est connectée. **Navigation** : Choisissez ce réglage quand un système de navigation est connecté.
	External Input (Entrée Ext.)*6	Pour connecter un appareil extérieur à la prise du changeur de CD à l'arrière. **Changer/iPod***7: Changeur de CD ou iPod. ☞ [37, 43] **External**: N'importe quel autre appareils que ceux donnés ci-dessus. ☞ [47] • Pour la connexion de l'adaptateur Bluetooth et tuner DAB, ce réglage n'est pas requis. Ils sont détectés automatiquement.
Autres	**Beep (Bips)**	**Off**: Annulation. **On**: Met en service la tonalité sonore des touches.
	Telephone Muting (Sourd. Téléphon.)*8	**Off**: Annulation. **Muting1, Muting2**: Choisissez le mode qui permet de couper le son lors de l'utilisation du système de téléphone automobile.
	Power LED Flash (Clign. LED Alim.)	**Off**: Annulation. **On**: Quand le contact est coupé, le témoin sur la touche ⏻/I/ATT clignote.
	TouchPanel Sens. (Sens. Écnan Tact)	Change la sensibilité du panneau tactile. Plus le nombre est faible plus la sensibilité augmente. **1**/**2**/**3**
	Initialize (Initialiser)	Initialise tous les réglages que vous avez réalisé dans <**AV Menu**>. Maintenez pressée [**Enter**] pour initialiser les réglages, puis réinitialisez l'appareil. ☞ [3]

*4 *Ne peut pas être choisi quand "AV-IN" est choisi comme source.*

*5 *La connexion du fil REVERSE GEAR SIGNAL est requise. Référez-vous au Manuel d'installation/Raccordement. La vue arrière par la caméra apparaît sur l'écran au format d'image <Full> (quel que soit le réglage du format d'image) quand vous placez le levier de vitesse en position de marche arrière (R). Quand vous appuyez sur DISP sur le panneau de commande ou quand vous changez la position du levier de vitesse sur autre chose que la marche arrière (R), l'écran de la vue arrière disparaît.*

*6 *Ne peut pas être choisi quand le composant connecté à la prise de changeur de CD est choisi comme source.*

*7 *Le nom de l'appareil détecté par la prise du changeur de CD apparaît.*

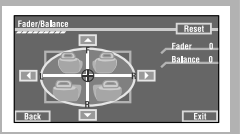
*8 *La connexion du fil TEL MUTING est requise. Référez-vous au Manuel d'installation/Raccordement.*

Equalizer (Égaliseur)

Réglage initial: **Souligné**

Flat/Hard Rock/R&B/Pop/Jazz/Dance/Country/Reggae/Classic/User1/User2/User3 ☞ [48]

Sound (Son)

Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
Fader/Balance (Fader/ Balance) 	Ajustez le fader— la balance de sortie des enceintes entre les enceintes avant et arrière. • Complètement en haut—avant uniquement (F6) • Complètement en bas—arrière uniquement (R6) Lors de l'utilisation d'un système à deux enceintes, réglez le fader au centre (**0**). Ajustez la balance—la balance de sortie des enceintes entre les enceintes gauche et droite. • Complètement à gauche—gauche uniquement (L6) • Complètement à droite— droite uniquement (R6) Réglage initial **0**
Volume Adjust (Réglage Volume)	Ajustement et mémorisation du niveau de volume de l'ajustement automatique pour chaque source, par rapport au niveau de volume FM. Le niveau de volume augmente ou diminue automatiquement quand vous changez la source. **–12** à **+12**; Réglage initial **00** • Vous pouvez faire les ajustements séparément pour DVD et les autres disques.
Amplifier Gain (Gain Amplific.)	Vous pouvez changer le niveau de volume maximum de cet autoradio. **Off**: Met hors service l'amplificateur intégré. **Low**: VOL 00 à 30 (Choisissez ce réglage si la puissance maximum des enceintes est inférieure à 50 W). **High**: VOL 00 à 50

FRANÇAIS

Mode (Mode)*1

La procédure de réglage d'une option est indiquée à la page 50.

Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
Mono (Mono)	Uniquement pour FM. (**Off**, **On**) ☞ [10]
DX/Local (DX/Local)	Uniquement pour FM. (**Local**, **DX**) ☞ [11]
SSM (SSM)	Uniquement pour FM. Maintenez pressée la touche pour démarrer la recherche SSM. ☞ [11]
PTy Standby (Attente PTy)	Uniquement pour FM/DAB. (**Off**, **On**) ☞ [14]
PTy Code (Code PTy)	Uniquement pour FM/DAB. (Réglage initial **News**) ☞ [15]
Title Entry (Entrée de Titre)	Uniquement pour "AV-IN" et "EXT-IN". ☞ [49]
Repeat (Répétition)	☞ [21, 38, 44]
Random (Aléatoire)	☞ [21, 38, 44]
D.(Dynamic) Range Control (Commande P. Dyna)	Uniquement pour DAB. (**Off**, **DRC1, DRC2, DRC3**) ☞ [40]
Announce Standby (Attente Annonce)	Uniquement pour DAB. (**Off**, **On**) ☞ [41]
Announce Code (Code Annonce)	Uniquement pour DAB. (Réglage initial **Transport News**) ☞ [42]

*1 *Les articles de la section* <**Mode**> *varient en fonction de la source de lecture.*

List (Liste)

Pour les "DISC": Liste des dossiers et liste des plages (☞ page 22)
Pour les "CD-CH": Liste des disques, liste des dossiers et liste des plages (☞ page 37)

- Pour les autres sources de lecture, vous pouvez affiche un liste en appuyant sur DISP sur le panneau du moniteur. (☞ page 9)

FRANÇAIS

Bluetooth (Bluetooth)*1

Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
Dial Menu (Menu Téléphone) *2	Choisissez la méthode pour faire un appel. ☞ [33]
Message (Message)*3	Vous pouvez lire un message à partir de l'historique des messages suivant. **Unread**: Les messages que vous n'avez pas lus. **Read**: Les messages que vous avez lus. **Unsent**: Les messages que vous n'avez pas envoyés. **Sent**: Les messages que vous avez envoyés. • Le nombre de messages dans chaque historique apparaît aussi.
Open (Ouvert)	☞ [30]
Search (Recherche)	☞ [31]
Special Device (Équipem. Spécial)	Uniquement pour "New Device". Affiche la liste des périphériques Bluetooth qui demandent certaines procédures spéciales pour que la connexion Bluetooth soit établie. Choisissez le périphérique que vous souhaitez connecter. • Après avoir choisi le périphérique, utilisez <**Open**> ou <**Search**> (☞ page 30 ou 31) pour la connexion. • Une fois que la connexion est établie, il est enregistré dans l'appareil. Vous pouvez connecter cet appareil et l'appareil extérieur en utilisant <**Connect**> (☞ci-dessous) à partir de la fois suivante.
Connect (Connecter)	Uniquement pour les appareils enregistrés. Après avoir choisi un appareil à partir de la liste des appareils enregistrés (☞ pages 30 et 31), établissez la connexion avec lui.
Disconnect (Déconnexion)	Uniquement pour l'appareil connecté. Déconnectez l'appareil actuel avant d'en connecter un autre.
Delete Pairing (Supprimer Liais.)	Uniquement pour les appareils enregistrés. Supprimez les appareils enregistrés.

*1 *Peut être choisi uniquement pour "Bluetooth PHONE" ou "Bluetooth AUDIO". Choisissez un appareil (ou "New Device") avant d'utiliser le menu.*

*2 *Uniquement pour l'appareil connecté pour "Bluetooth PHONE".*

*3 *Peut être choisi uniquement quand la source est "Bluetooth PHONE" et que le téléphone portable connecté est compatible avec les SMS (Service de messages courts).*

Lors de l'utilisation d'un appareil Bluetooth, référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'appareil.

	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
Settings (Réglages)	**Auto Connect (Connection Auto)** *4	Quand l'appareil est sous tension, la connexion est établie automatiquement avec... **Off**: Aucun appareil Bluetooth. **Last**: Le dernier appareil Bluetooth connecté. **Order:** L'appareil Bluetooth enregistré trouvé en premier
	Auto Answer (Reponse Auto) *5	**Off**: L'appareil ne répond pas automatiquement aux appels entrant. Répondez aux appels manuellement. **On** : L'appareil répond automatiquement aux appels entrant. **Reject**: L'appareil refuse tous les appels entrants.
	Message Info (Info. de Message) *5	**Auto:** L'appareil vous informe de l'arrivée d'un message par une sonnerie et en affichant "Receiving Message". Pour lire le message, ☞ page 33. **Manual:** L'appareil ne vous informe pas de l'arrivée d'un message.
	MIC Setting (Réglage Micro.) *5	Ajustez le volume du microphone connecté à l'adaptateur Bluetooth. **01**/**02**/**03**
	Version (Version) *6	Les versions du logiciel et du matériel Bluetooth sont affichées.

Réglage initial: **Souligné**

*4 *Peut être choisi uniquement pour "Bluetooth PHONE".*

*5 *Uniquement pour le téléphone portable connecté pour "Bluetooth PHONE". Ne peut pas être choisi quand "New Device" est choisi.*

*6 *Si vous souhaitez recevoir plus d'informations sur le système Bluetooth, consultez le site web de JVC suivant: <http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>*

Entretien

Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

Comment manipuler les disques

Support central

Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en el tenant par ses bords.

- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée.
Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.

- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du bezène, etc.) pour nettoyer les disques.

Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ebarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.
Pour retirer ces ebarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.

N'utilisez pas les disques suivants:

CD Single—disque de 8 cm

Disque gondolé

Autocollant et restes d'autocollant

Étiquette autocollante

Forme inhabituelle

Disque transparent (disque semi-transparent)

Transparent ou semi-transparent sur sa zone d'enregistrement.

Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

Généralités

Mise sous tension de l'appareil

- En appuyant sur SOURCE sur le panneau du moniteur, vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension. Si la source est prête, la lecture démarre.

Tuner (FM uniquement)

Mémorisation des stations

- Quand la recherche SSM est terminée, les stations reçues sont préréglées sur les No 1 (fréquence la plus basse) à No 6 (fréquence la plus haute).

Disque

Généralités

- Dans ce manuel, les mots "plage" et "fichier" sont utilisés de façon interchangeable.
- Cet appareil peut uniquement reproduire les fichiers CD audio (CD-DA) si différents types de fichier (MP3/WMA/WAV) sont enregistrés sur le même disque.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.

Insertion d'un disque

- Si un disque est inséré à l'envers ou ne contient aucun fichier compatible, "Cannot play this disc Check the disc" (impossible de reproduire ce disque. Vérifiez le disque) apparaît sur l'écran. Éjectez le disque.

Éjection d'un disque

- Si "No disc" apparaît après qu'un disque a été retiré, insérez un disque ou choisissez une autre source de lecture.
- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière.

Lecture de disques enregistrables/réinscriptibles

- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 250 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).
- Utilisez uniquement des disques "finalisés".
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermée sont sautées lors de la lecture.
- Cet appareil peut reconnaître un total de 25 caractères pour les noms de fichier/dossier.
- Certains disques ou fichiers ne peuvent pas être reproduits à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.

Lecture de DVD-VR

- Pour les détails sur le format DVD-VR et la liste de lecture, référez-vous aux instructions fournies avec l'appareil d'enregistrement.

Lecture de fichier

Lecture de fichiers DivX

- Cet appareil peut reproduire les fichiers DivX portant le code d'extension <.divx>, <.div> ou <.avi> (quel que soit la casse des lettres).
- Cet appareil prend en charge les fichiers DivX d'une résolution de 720 x 576 pixels ou inférieure.
- Le flux audio doit être conforme au format MP3 ou Dolby Digital.
- Les fichiers codés en mode à balayage entrelacé ne peuvent pas être reproduits correctement.
- Le débit binaire maximum (moyen) pour les signaux vidéo est de 4 Mbps.

Suite à la page suivante

Lecture de fichiers MPEG1/MPEG2

- Cet appareil peut reproduire les fichier MPEG1/MPEG2 portant l'extension <.mpg>, <.mpeg> ou <.mod>*.
  * <.mod> est le code d'extension pour les fichiers MPEG2 enregistrés par les caméscopes JVC Everio.
- Le format de transmission en continu doit être conforme au programme/système MPEG.
  Le format de fichier doit être MP@ML (profil principal au niveau principal)/SP@ML (profil simple au niveau principal)/MP@LL (profil principal au niveau inférieur).
- Les flux audio doivent être conforme au format MPEG1 Audio Layer -2 ou Dolby Digital.
- Le débit binaire maximum (moyen) pour les signaux vidéo est de 4 Mbps.

Lecture de fichiers JPEG

- Cet appareil peut reproduire les fichier JPEG portant l'extension <.jpg> ou <.jpeg>.
- Il est recommandé d'enregistrer les fichiers à la résolution de 640 x 480.
- Cet appareil peut reproduire les fichiers JPEG au format de base (baseline). Les fichiers JPEG progressifs ou sans perte (lossless) ne peuvent pas être reproduits.

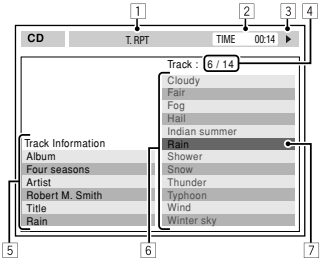
Lecture de fichiers MP3/WMA/WAV

- Cet appareil peut reproduire les fichiers portant le code d'extension <.mp3>, <.wma> ou <.wav> (quel que soit la casse des lettres).
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers respectant les conditions suivantes:
  – Débit binaire:
    MP3/WMA: 32 kbps à 320 kbps
  – Fréquence d'échantillonnage:
    48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG1)
    24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG2)
    48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz (pour WMA)
    44,1 kHz (pour WAV)
- Cet appareil peut affiché les balises ID3, version 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (pour MP3).
- Cet appareil peut aussi afficher les balises WAV/WMA.
- Cet auroradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).
- Les fichiers enregistrés en VBR affichent une durée écoulée différente.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
  – Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
  – Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
  – Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
  – Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
  – Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
  – Fichiers qui contiennent des données telles que AIFF, ATRAC3, etc.

Informations sur le disque/fichier apparaissant sur le moniteur extérieur

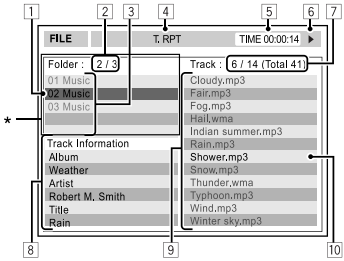
Les écrans suivants apparaissent uniquement sur le moniteur extérieur.

- **CD**



1 Mode de lecture choisi
2 Durée de lecture écoulée de la plage actuelle
3 État de fonctionnement
4 Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du disque
5 Informations sur la plage
6 Liste des plages
7 Plage actuelle (mise en valeur)

- **DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV**



1 Dossier actuel (mise en valeur)
2 Numéro du dossier actuel/nombre total de dossiers
3 Liste des dossiers
4 Mode de lecture choisi
5 Durée de lecture écoulée de la plage actuelle (n'est pas affichée pendant la lecture JPEG)
6 État de fonctionnement
7 Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du dossier actuel (nombre total de plage du disque)
8 Information sur la plage (uniquement pour les MP3/WMA/WAV)
9 Liste des plages
10 Plage actuelle (mis en valeur)

* *Si les données de la balises comprennent aussi "l'image de la pochette" (baseline JPEG), elle est affichée.*

Opérations Bluetooth

Généralités

- Pendant que vous conduisez, ne réalisez pas d'opérations compliquées telles que la composition d'un numéro, l'utilisation du répertoire téléphonique, etc. Pour réaliser ces opérations, arrêtez votre voiture dans un endroit sûr.
- Il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil en fonction de la version Bluetooth du périphérique.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- Les conditions de connexion peuvent varier en fonction des circonstances autour de vous.
- Quand cet appareil est mis hors tension, l'appareil extérieur est déconnecté.

Messages d'avertissement pour les opérations Bluetooth

- **Connection Error**: Le périphérique est enregistré mais la connexion a échouée. Utilisez <**Connect**> pour connecter de nouveau l'appareil. (☞ page 31)
- **Error**: Essayez de nouveau l'opération. Si "Error" apparaît de nouveau, vérifiez si l'appareil extérieur prend en charge la fonction que vous avez essayée.
- **Device Unfound**: Aucun périphérique Bluetooth disponible n'est détecté avec <**Search**>.
- **Loading**: L'appareil met à jour le répertoire téléphonique et/ou les SMS.
- **Please Wait...**: L'appareil se prépare pour utiliser la fonction Bluetooth. Si le message ne disparaît pas, mettez l'appareil hors tension puis sous tension, puis connecter de nouveau le périphérique (ou réinitialisez l'appareil).
- **Reset 08**: Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et cet appareil.

Icônes pour les types de téléphone

- Ces icônes indiquent le type de téléphone réglé sur l'appareil.

: Téléphone cellulaire

: Téléphone domestique

: Bureau

: Généralités

: Autre que ci-dessus

FRANÇAIS

Changeur de CD

- Si vous choisissez un dossier qui ne contient pas de fichiers musicaux sur la liste (☞ page 37), vous entendrez un bip. Choisissez un dossier qui contient des fichiers musicaux.

DAB tuner

- Seuls les services DAB primaires peuvent être préréglés même si vous mémorisez un service secondaire.

Utilisation de iPod

- Vous pouvez commander les types suivants de iPod à travers l'adaptateur d'interface.
  – iPod avec dock (3e Génération)
  – iPod avec molette cliquable (4e génération)
  – iPod mini
  – iPod photo
  – iPod nano *1
  – iPod video (5e génération) *2
  *1 Quand vous connectez iPod nano à cet adaptateur d'interface, assurez-vous de déconnecter le casque d'écoute; sinon, aucun son n'est entendu.
  *2 Il n'est pas possible de parcourir les fichiers vidéo du menu "Vidéos" pendant que iPod est connecté à l'adaptateur d'interface.
- Si la lecture avec l'iPod ne fonctionne pas correctement, veuillez mettre à jour votre logiciel iPod avec la dernière version. Pour en savoir plus sur la mise à jour de votre iPod, consultez le site <http://www.apple.com>.
- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod est chargé à travers l'adaptateur connecté à cet appareil.
- Pendant que iPod est connecté, toutes les opérations à partir de iPod sont hors service. Réalisez toutes les opérations à partir de cet appareil.
- Le texte d'information peut ne pas être affiché correctement.
- Le texte d'information défile sur l'écran. Cet appareil peut afficher un maximum de 40 caractères.

Avis:
Lors de l'utilisation de iPod, certaines opérations peuvent ne pas être réalisées correctement ou comme prévues. Dans ce cas, consultez le site Web JVC suivant:
<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>

Réglages du menu

- Si vous changez le réglage <**Amplifier Gain**> de <**High**> sur <**Low**> alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "30", l'appareil change automatiquement le volume sur "VOL 30".
- Après avoir changé un des réglages <**Menu Language/Audio Language/Subtitle**>, mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension, puis réinsérez le disque (ou insérez un autre disque) de façon que le réglage soit effectif.
- Si vous choisissez <**16:9**> pour une image de format 4:3, l'image change légèrement à cause du processus de conversion de la largeur de l'image.
- Même si <**4:3PS**> est choisi, la taille de l'écran devient <**4:3LB**> pour certains disques.

Signaux sonores émis par les prises arrière

Par les prises analogiques (Sortie des enceintes/REAR OUT)

Un signal à 2 canaux est sorti. Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux, les signaux multicanaux sont sous mixés.

- Le son DTS ne peut pas être reproduit.

Par la prise DIGITAL OUT

Les signaux numériques (Linear PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) sont sortis.

- Pour reproduire les sons multicanaux, Dolby Digital, DTS et MPEG Audio, par exemple, connectez à cette prise un amplificateur ou un décodeur compatible avec ces sources multicanaux, et réglez <**D. Audio Output**> correctement. (☞ page 53)

Disque reproduit \ <D. Audio Output>		Signaux de sortie		
		<Stream>	<Dolby D>	<PCM>
DVD	48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM*		
	96 kHz, Linear PCM	48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM		
	avec **Dolby Digital**	Train binaire Dolby Digital		48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM
	avec **DTS**	Train binaire DTS		
	avec **MPEG Audio**	Train binaire MPEG	48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM	
CD Audio, CD Vidéo		44,1 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM / 48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM		
CD Audio avec DTS		Train binaire DTS		
DivX/ MPEG	avec **Dolby Digital**	Train binaire Dolby Digital		48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM
	avec **MPEG Audio**	32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM		
MP3/WMA		32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM		
WAV		44,1 kHz, 16 bits Linear PCM		

* *Les signaux numériques peuvent être émis en 20 bits ou 24 bits (à leur débit binaire original) par la prise DIGITAL OUT si les disques ne sont pas protégés contre la copie.*

Valeurs d'égalisation préréglées

Mode sonore \ Fréquence	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.5 kHz	6.3 kHz	15 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
Dance	+04	+02	00	–02	–01	+01	+01
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classic	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User1/2/3	00	00	00	00	00	00	00

FRANÇAIS

Codes de langue (pour la sélection de la langue des DVD/DivX)

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
AA	Afar	FA	Persan	KK	Kazakh	NO	Norvégien	ST	Sesotho
AB	Abkhazien	FI	Finnois	KL	Groenlandais	OC	Langue d'oc	SU	Soudanais
AF	Afrikaans	FJ	Fidji	KM	Cambodgien	OM	(Afan) Oromo	SW	Swahili
AM	Amharique	FO	Faroese	KN	Kannara	OR	Oriya	TA	Tamil
AR	Arabe	FY	Frison	KO	Coréen (KOR)	PA	Panjabi	TE	Télougou
AS	Assamais	GA	Irlandais	KS	Kashmiri	PL	Polonais	TG	Tadjik
AY	Aymara	GD	Gaélique écossais	KU	Kurde	PS	Pashto, Pushto	TH	Thaï
AZ	Azerbaïdjanais	GL	Galicien	KY	Kirghiz	QU	Quechua	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LA	Latin	RM	Rhaeto-Romance	TK	Turkmène
BE	Biélorusse	GU	Gujarati	LN	Lingala	RN	Kirundi	TL	Tagalog
BG	Bulgare	HA	Hausa	LO	Laotien	RO	Roumain	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LT	Lithuanien	RW	Kinyarwanda	TO	Tongan
BI	Bislama	HR	Croate	LV	Latvian, Letton	SA	Sanskrit	TR	Turc
BN	Bengali, Bangladais	HU	Hongrois	MG	Malagasy	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibétain	HY	Arménien	MI	Maori	SG	Sango	TT	Tatar
BR	Breton	IA	Interlingua	MK	Macédonien	SH	Serbo-Croate	TW	Twi
CA	Catalan	IE	Interlangue	ML	Malayalam	SI	Cingalais	UK	Ukrainien
CO	Corse	IK	Inupiak	MN	Mongol	SK	Slovaque	UR	Ourdou
CS	Tchèque	IN	Indonésien	MO	Moldavien	SL	Slovène	UZ	Ouzbek
CY	Gallois	IS	Islandais	MR	Marathi	SM	Samoan	VI	Vietnamien
DZ	Bhutani	IW	Hébreu	MS	Malais (MAY)	SN	Shona	VO	Volapük
EL	Grec	JA	Japonais	MT	Maltais	SO	Somalien	WO	Ouolof
EO	Espéranto	JI	Yiddish	MY	Birman	SQ	Albanais	XH	Xhosa
ET	Estonien	JW	Javanais	NA	Nauruan	SR	Serbe	YO	Yoruba
EU	Basque	KA	Géorgien	NE	Népalais	SS	Siswati	ZU	Zoulou

Caractères apparaissant sur l'écran

En plus des alphabets romains (A – Z, a – z), vous pouvez utiliser les caractères suivants. (☞ page 49)

- Quand <**Русский**> est choisi pour <**Language**>. (☞ page 52)

Lettres majuscules et minuscules

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н
О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы
Ь	Э	Ю	Я	Ё	espace								

а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н
о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы
ь	э	ю	я	ё	espace								

Chiffres et symboles

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	”	#	$
%	&	’	(	)	*	+	,	–	.	/	:	;	=
?	@	`	espace										

- Quand une autre langue que <**Русский**> est choisi pour <**Language**>. (☞ page 52)

Lettres majuscules et minuscules

Á	À	Â	Ä	Ã
Å	Æ	Œ	Č	Ć
Ç	É	È	Ê	Ë
Ğ	Í	Ì	Î	Ï
Ñ	Ó	Ò	Ô	Ö
Õ	Ø	Ř	Ŕ	Š
Ś	Ş	Ú	Ù	Û
Ü	Ý	Ž	Ź	ß
Þ	Ŋ	Đ	Ŧ	Ł
Ĺ	Ʊ	ð		

á	à	â	ä	ã
å	æ	œ	č	ć
ç	é	è	ê	ë
ě	ğ	í	ì	î
ï	ñ	ň	ń	ó
ò	ô	ö	õ	ø
ő	ř	ŕ	š	ś
ş	ú	ù	û	ü
ű	ŵ	ý	ŷ	ž
ź	ÿ	þ	ŋ	đ
ŧ	ľ	ı	ij	

Chiffres et symboles

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	”	#	$	%
&	’	(	)	`
=	–	+	*	/
@	?	;	:	

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme “Dolby” et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- “DTS” et “DTS Digital Out” sont des marques déposées de DTS, Inc.
- Le “DVD Logo” est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation, enregistrée aux États-Unis, au Japon et dans d'autres pays.
- DivX, la certification DivX ultra et les logos associés sont des marques de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.
- Produit officiel certifié DivX® ultra
- Prend en charge la lecture de toutes les versions de vidéo DivX® (y compris DivX® 6), des fichiers DivX® standard et de DivX® Media Format
- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- La marque du mot et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Victor Company of Japan, Limited (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- iPod et iTunes sont des marques de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.
- Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits à la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision et est exclusivement destinée à une exploitation à domicile et à d'autres usages limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.

Guide de dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

- Pour les opérations des appareils extérieurs, référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec les adaptateurs utilisés pour les connexion (de même qu'aux instructions fournies avec les composants extérieurs).

	Symptôme	Remèdes/Causes
Généralités	• Dans ce cas, aucun son ne sort par les haut-parleurs.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions. • Le son DTS ne peut pas être reproduit par les prises analogiques (sortie des enceintes/REAR OUT).
	• L'écran n'est pas clair et lisible.	Un ensoleillement direct du pare-brise peut causer ce symptôme. Ajustez <**Bright**>. (☞ page 51)
	• "Position Error Push Open Key" apparaît sur l'écran.	L'angle du panneau du moniteur a été ajusté en force, ou son ajustement a été interrompu pendant l'ouverture ou la fermeture. Appuyez sur OPEN/TILT.
	• "Mecha Error Push Reset" apparaît sur l'écran et le panneau ne bouge pas.	Réinitialisez l'appareil. (☞ page 3)
	• "No Signal" apparaît.	• Changez la source. • Démarrez la lecture sur l'appareil extérieure connecté à la prise VIDEO IN. • Vérifiez les cordons et les connexions. • Les signaux d'entrée sont trop faibles.
	• Les touches sur le panneau du moniteur ne fonctionnent pas.	Quand le panneau du moniteur est ouvert, seules les touches +/– (volume) et OPEN/TILT fonctionnent. Les autres touches ne fonctionnent pas.
	• Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'appareil. (☞ page 3)
FM/AM	• Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas.	Mémorises les stations manuellement. (☞ page 11)
	• Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne solidement.

	Symptôme	Remèdes/Causes
Disques en général	• Le disque ne peut pas être reconnu ni reproduit.	Éjecter le disque de force. (☞ page 3)
	• Le disque ne peut pas être éjecté.	Déverrouillez le disque. (☞ page 22)
	• Les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être reproduits. • Les plages sur les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être sautées.	• Insérez un disque finalisé. • Finalisez les disques avec l'appareil qui a été utilisé pour l'enregistrement.
	• La lecture ne démarre pas.	• Insérez de nouveau le disque correctement. • Le format des fichiers n'est pas pris en charge par l'appareil.
	• L'image de lecture n'est pas claire et lisible.	Ajustez options du menu <**Picture Adjust**>. (☞ page 51)
	• Le son et les images sont quelque fois interrompus ou déformés.	• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. • Changez le disque.
	• Aucune image de lecture n'apparaît et "Parking Brake" est affiché sur l'écran, même quand le frein de stationnement est en place.	Le fil de frein de stationnement n'est pas connecté correctement. (☞ Manuel d'installation/Raccordement)
	• Aucune image n'apparaît sur le moniteur extérieur.	• Connectez le cordon vidéo correctement. • Choisissez l'entrée correcte sur le moniteur extérieur.
	• "Eject Error" ou "Loading Error" apparaît sur l'écran.	Changez la source en appuyant sur SOURCE.
	• "Region code error" apparaît sur l'écran quand vous insérez un DVD Vidéo.	Le code de région n'est pas correct. (☞ page 4)
DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV	• Le disque ne peut pas être reproduit.	• Changez le disque. • Enregistrez les plages en utilisant une application compatible sur les disques appropriés. (☞ page 4) • Ajoutez le code d'extension approprié pour les noms des fichiers.
	• Du bruit est produit.	La plage reproduite n'est pas dans un format de fichier reproductible. Passez à un autre fichier.
	• Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitiez.	L'ordre de lecture peut différer de celui utilisé par d'autres lecteurs.
	• La durée de lecture écoulée n'est pascorrecte.	Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon don't les plages ont été enregistrées sur le disque.
	• "Not Support" apparaît sur l'écran et la plage est sautée.	La plage ne peut pas être reproduite.

Suite à la page suivante

	Symptôme	Remèdes/Causes
Bluetooth	• Le périphérique Bluetooth ne détecte pas l'appareil.	Cet autoradio peut être connecté à un téléphone portable Bluetooth et à un lecteur audio Bluetooth en même temps. Pendant la connexion à un périphérique, cet appareil ne peut pas être détecté par un autre périphérique. Déconnectez l'appareil actuellement connecté et refaites une recherche.
	• L'appareil ne détecte pas le périphérique Bluetooth.	• Vérifiez le réglage Bluetooth du périphérique. • Recherche à partir du périphérique Bluetooth Après que le périphérique Bluetooth a détecté cet appareil, choisissez <**Open**> sur cet appareil pour connecter le périphérique. (☞ page 30)
	• L'appareil ne réalise pas le pairage avec le périphérique Bluetooth.	• Entrez le même code PIN pour cet appareil et le périphérique cible. Si le code PIN du périphérique n'est pas indiqué sur ses instructions, essayez "0000" ou "1234". • Choisissez le nom de l'appareil à partir de <**Special Device**>, puis essayez de nouveau la connexion. (☞ pages 31, 58)
	• Il y a un écho ou du bruit.	Ajustez la position du microphone.
	• Le son du téléphone est de mauvaise qualité.	• Réduisez la distance entre cet appareil et le téléphone portable Bluetooth. • Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.
	• Le son est interrompu ou saute pendant la lecture d'un lecteur audio Bluetooth.	• Réduisez la distance entre cet appareil et le lecteur audio Bluetooth. • Déconnectez le lecteur connecté pour "Bluetooth PHONE". • Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension. • (Si le son n'est toujours pas rétabli,) connectez de nouveau le lecteur.
	• "New Device" ne peut pas être choisi pour "Bluetooth AUDIO".	Un lecteur audio Bluetooth est déjà connecté. Pour choisir "New Device" déconnectez-le. (☞ page 31)
	• Le lecteur audio connecté ne peut pas être commandé.	Vérifiez si le lecteur audio connecté prend en charge AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
	• "Reset 08" apparaît sur l'écran.	Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et cet appareil.

	Symptôme	Remèdes/Causes
Changeur de CD	• "No Disc" apparaît sur l'écran.	Insérez des disques dans le magasin.
	• "No Magazine" apparaît sur l'écran.	Insérez le magasin.
	• "Cannot play this disc Check the disc" apparaît sur l'écran.	Le disque actuel ne comprend pas de fichiers reproductibles. Remplacez le disque par un disque contenant des fichiers reproductibles.
	• "Reset 08" apparaît sur l'écran.	Connectez cet autoradio et le changeur de CD correctement et appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur de CD.
	• "Reset 01" – "Reset 07" apparaît sur l'écran.	Appuyez sur le touche de réinitialisation du changeur de CD.
	• Le changeur de CD ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'appareil. (☞ page 3)
DAB tuner	• "No DAB Signal" apparaît sur l'écran.	Déplacez-vous dans un endroit où les signaux sont plus forts.
	• "Reset 08" apparaît sur l'écran.	Connectez cet appareil et le tuner DAB correctement, puis réinitialisez l'appareil. (☞ page 3)
	• Le tuner DAB ne fonctionne pas du tout.	Connectez cet appareil et le tuner DAB correctement, puis réinitialisez l'appareil. (☞ page 3)
	• "Antenna Power NG" apparaît sur l'écran.	Vérifiez les cordons et les connexions.
iPod	• iPod ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.	• Vérifiez la connexion. • Chargez de la batterie.
	• Le son est déformé.	Mettez hors service l'égaliseur sur cet appareil ou sur iPod.
	• "Disconnect" apparaît sur l'écran.	Vérifiez la connexion.
	• La lecture s'arrête.	Le casque d'écoute a été déconnecté pendant la lecture. Redémarrez la lecture.
	• "No Files" apparaît sur l'écran.	Aucune plage ne se trouve dans l'appareil. Importez des plages dans iPod.
	• "Reset 01" – "Reset 07" apparaît sur l'écran.	Déconnectez l'adaptateur de cet appareil et du iPod. Puis, connectez-le à nouveau.
	• "Reset 08" apparaît sur l'écran.	Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et cet appareil.
	• Les commandes de iPod ne fonctionnent pas après l'avoir déconnecté de cet appareil.	Réinitialisez iPod.
AV-IN	• Aucune image n'apparaît sur l'écran.	• Mettez l'appareil vidéo sous tension s'il ne l'est pas déjà. • Connectez le périphérique vidéo correctement.
	• L'image de lecture n'est pas claire ni lisible.	Ajustez les réglages dans le menu <**Picture Adjust**>. (☞ page 51)

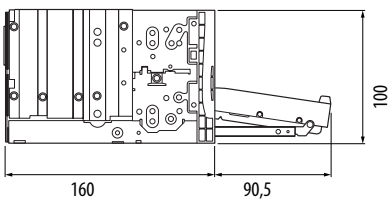
Spécifications

AMPLIFICATEUR	Puissance de sortie maximum:	Avant/Arrière:	50 W par canal
	Puissance de sortie en mode continu (RMS):	Avant/Arrière:	20 W par canal pour 4 Ω, 40 Hz à 20 000 Hz avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale
	Impédance de charge:		4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)
	Plage de commande de l'égaliseur:	Fréquences:	60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz, 15 kHz
		Niveau:	±10 dB
	Rapport signal sur bruit:		70 dB
	Niveau de Sortie Audio REAR OUT:	Niveau de sortie de ligne/Impédance:	2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
		Impédance de sortie:	1 kΩ
	Standard de couleur:		PAL
	Sortie vidéo (composite):		1 Vc-c/75 Ω
	Autres prises:	Entrée:	LINE IN, VIDEO IN, entrée d'antenne
		Sortie:	VIDEO OUT
		Autres:	Changeur de CD,OE REMOTE, Signal de marche arrière, DIGITAL OUT (optique)
TUNER FM/AM	Plage de fréquences:	FM:	87,5 MHz à 108,0 MHz
		AM:	(PO) 522 kHz à 1 620 kHz (GO) 144 kHz à 279 kHz
	Tuner FM	Sensibilité utile:	11,3 dBf (1,0 µV/75 Ω)
		Sensibilité utile à 50 dB:	16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
		Sélectivité de canal alterné (400 kHz):	65 dB
		Réponse en fréquence:	40 Hz à 15 000 Hz
		Séparation stéréo:	35 dB
	Tuner PO	Sensibilité/Sélectivité:	20 µV/35 dB
	Tuner GO	Sensibilité:	50 µV
DVD/CD	Système de détection du signal:	Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)	
	Réponse en fréquence:	DVD, fs=48 kHz/96 kHz:	16 Hz à 22 000 Hz
		VCD/CD:	16 Hz à 20 000 Hz
	Plage dynamique:		93 dB
	Rapport signal sur bruit:		95 dB
	Pleurage et scintillement:		Inférieur à la limite mesurable

MONITEUR	Taille de l'écran:	Écran large de 7 pouces à cristaux liquides	
	Nombre de pixels:	336 960 pixels: 480 × 3 (horizontal) × 234 (vertical)	
	Méthode d'affichage:	Matrice active TFT (transistor à couches minces)	
	Standard de couleur:	NTSC/PAL	
	Format d'image:	16:9 (large)	
GÉNÉRALITÉS	Alimentation:	Tension de fonctionnement:	CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)
	Système de mise à la masse:		Masse négative
	Température de stockage admissible:		–10°C à +60°C
	Températures de fonctionnement admissibles:		0°C à +40°C
	Dimensions (L × H × P): • Avec la plaque de garniture et le manchon attachés	Taille d'installation (approx.):	182 mm × 111 mm × 160 mm
		Taille du panneau (approx.):	188 mm × 117 mm × 10 mm
	Masse (approx.):		2,9 kg (y compris la garniture et le manchon)

FRANÇAIS

Espace nécessaire pour l'éjection du moniteur



ATTENTION: Afin de pouvoir éjecter le moniteur, laissez un espace libre suffisant devant le moniteur pour qu'il sorte. Si non, le moniteur peut gêner la manipulation du volant ou du levier de vitesse, et cela risquerait d'entraîner un accident de la circulation.

Appareil: mm

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit JVC-product!
Wij verzoeken u de gebruiksaanwijzing goed door te lezen voordat u het apparaat gaat gebruiken. Zo krijgt u een volledig inzicht in de functies van het apparaat en kunt u de mogelijkheden optimaal benutten.

BELANGRIJK VOOR LASERPRODUKTEN

1. KLASSE 1 LASERPRODUKT
2. **VOORZICHTIG:** Open de bovenste afdekking niet. Er zijn geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het toestel; laat onderhoud en reparatie over aan erkend onderhoudspersoneel.
3. **VOORZICHTIG:** Zichtbare en/of onzichtbare klasse 1M laserstralen indien geopend. Bekijk niet direct met optische instrumenten.
4. REPRODUCTIE VAN LABEL: WAARSCHUWINGSLABEL OP BUITENKANT VAN TOESTEL AANGEBRACHT.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG) LV44603-003A

NEDERLANDS

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie.

Informatie voor gebruikers over het weggooien van oude apparatuur

Deze markering geeft aan dat het product met dit symbool bij het einde van de gebruiksduur niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid. Wanneer u dit product wilt verwijderen, houdt u dan aan de geldende nationale wetgeving of andere regels in uw land en uw gemeente. Door dit product naar het inzamelingspunt te brengen, werkt u mee aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en met het voorkomen van potentiële negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid.

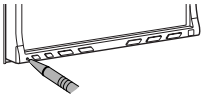
WAARSCHUWINGEN: Voorkomen van ongelukken en beschadiging

- Installeer toestellen en aansluitkabels NIET op plaatsen waar;
  - het kan de werking van het stuur en de versnellingshendel hinderen.
  - het kan de werking van veiligheidsvoorziening en, bijvoorbeeld airbags, hinderen.
  - dit het uitzicht belemmert.
- Bedien het toestel NIET tijdens het besturen van de auto.
  Kijk uitermate goed uit indien u het toestel tijdens het rijden moet bedienen.
- De bestuurder dient tijdens het rijden niet naar de monitor te kijken.

Voorzorgen voor de monitor:

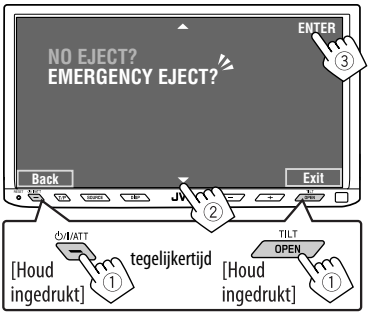
- De in dit toestel ingebouwde monitor is met hoogwaardige technologie gefabriceerd, maar kan echter een aantal ineffectieve beeldpunten hebben. Dit is onvermijdelijk en duidt niet op een defect.
- Stel de monitor niet aan het directe zonlicht onderhevig.
- Raak het aanraakpaneel niet met een pen of ander voorwerp met scherpe punt aan.
  Raak de toetsen op het aanraakpaneel direct met uw vingers aan (trek uw handschoenen uit indien u deze aan heeft).
- Indien de temperatuur zeer laag of hoog is...
  - Het toestel werkt mogelijk onjuist vanwege een abnormale temperatuur.
  - De beelden worden niet helder getoond of de beweging van beelden is traag. Het beeld en geluid is niet synchroon en de beeldkwaliteit is onder dergelijk omstandigheden mogelijk slechter.

Het apparaat terugstellen



- *De door u gemaakte instellingen worden tevens gewist.*

Geforceerd verwijderen van een disc



- *Stel het toestel terug indien dit niet werkt.*

Denk aan de veiligheid...

- Zet het volume onder het rijden niet te hard. Dit is gevaarlijk, omdat u de geluiden buiten de auto niet meer hoort.
- Zet de auto stil voordat u ingewikkelde handelingen met het apparaat gaat verrichten.

Temperatuur binnen de auto...

Als de auto gedurende lange tijd in de kou of in de warmte heeft gestaan, mag u het apparaat pas gebruiken nadat de temperatuur in de auto weer normaal waarden heet bereikt.

Voor de veiligheid is een genummerde identificatiekaart bij het apparaat geleverd. Het identificatienummer is tevens op de behuizing van het apparaat gedrukt. Bewaar de kaart op een veilige plaats. Deze kaart is belangrijk voor identificaatie indien het apparaat is gestolen.

Inhoud

INTRODUCTIE

Afspeelbare disctypes 4
Basisbediening — Monitorpaneel/aanraakpaneel..... 5
Basisbediening — Afstandsbediening (RM-RK252) 6

BEDIENING

Alvorens gebruik van het toestel 8
Algmene bediening 9
Luisteren naar de radio 10
Bediening voor discs 16

EXTERNE APPARATUUR

Bluetooth® bediening — Mobiele telefoon/audiospeler 30
Luisteren naar de CD-wisselaar 37
Luisteren naar de DAB-tuner 39
Luisteren naar de iPod 43
Gebruik van andere externe componenten..... 45

INSTELLINGEN

Geluidegalisatie 48
Invoeren van titels voor bronnen..... 49
Menu-bediening..... 50

REFERENTIES

Onderhoud..... 60
Meer over deze receiver 61
Oplossen van problemen 68
Technische gegevens 72

NEDERLANDS

Afspeelbare disctypes

Disctype	Opnameformaat, bestandstype, etc.	Afspeelbaar
DVD	DVD Video (Regiocode: 2)*1 ALL 2 1 2 1 2 3 4	✓OK
	DVD-Audio	✗NO
	DVD-ROM	
Opneembare/herschrijfbare DVD (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3) • DVD-Video: UDF bridge • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	DVD-Video	✓OK
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	✗NO
	MPEG4	
	DVD+VR	
	DVD-RAM	
Dual-disc	DVD-kant	✓OK
	Niet-DVD-kant	✗NO
CD/VCD	Audio-CD/CD-tekst (CD-DA)/DTS-CD	✓OK
	VCD (Video-CD)	
	SVCD (Super Video CD)	✗NO
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
Opneembare/herschrijfbare CD (CD-R/-RW) • ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	AAC	✗NO
	MPEG4	

*1 *Indien u een DVD-Video met een verkeerde regiocode heeft geplaatst, verschijnt "Region code error" op het scherm.*

*2 *Een DVD-R opgenomen met het "multi-border" formaat kan tevens worden afgespeeld (uitgezonderd dubbelzijdige discs).*
DVD-RW dual-discs zijn niet afspeelbaar.

*3 *U kunt afgeronde +R/+RW (alleen videoformaat) discs afspelen.*
+RW dual-discs zijn niet afspeelbaar.

Waarschuwing voor weergave van een DualDisc
De niet-DVD kant van een "DualDisc" komt niet overeen met de "Compact Disc Digital Audio" standaard. Het gebruik van de niet-DVD kant met dit toestel wordt derhalve afgeraden.

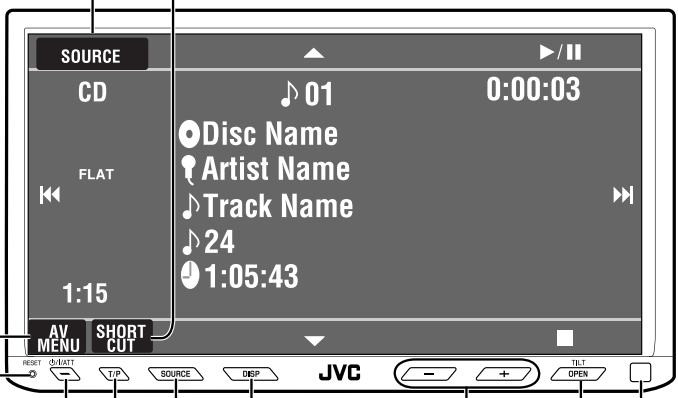
NEDERLANDS

Basisbediening — Monitorpaneel/aanraakpaneel

Tonen van het <AV Menu> scherm. ☞ bladzijde 50

Tonen van het <Source Menu> scherm. ☞ bladzijde 9

Tonen en verwijderen van het Short Cut venster.
Beschikbare functies verschillen afhankelijk van de gekozen bron. Ga voor details naar het bedieningsgedeelte voor de relevante bron.



Instellen van het volume.

Afstandsbedienings-sensor

Veranderen van displayinformatie.

Veranderen van bron. ☞ bladzijde 9

- **Activeren/annuleren van TA-standbyontvangst.**
- **Roep het <PTy Search> menu op**. [Houd ingedrukt] ☞ bladzijde 12

- **Tonen van het <Open/Tilt> menu.**
- **Uitwerpen van de disc en tonen van het <Open/Tilt> menu.** [Houd ingedrukt]
- **Sluiten van het monitorpaneel wanneer het <Open/Tilt> menu wordt getoond.**

- **Inschakelen van de stroom.**
- **Uitschakelen van de stroom.** [Houd ingedrukt]
- **Dempen van het geluid (indien de stroom is ingeschakeld).**

Stel het toestel terug.
- Gebruik uitsluitend indien het interne systeem onjuist functioneert.

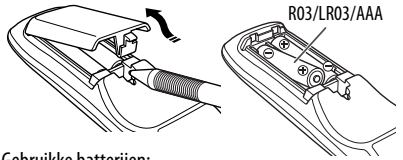
- In de uitleg worden de toetsen op het aanraakpaneel tussen haakjes [ ] aangegeven.
- Ga voor details aangaande bediening met het aanraakpaneel, naar het bedieningsgedeelte voor de relevante bron.

<Open/Tilt> menu

- **[OPEN]**: Open het monitorpaneel.
- **[EJECT]**: Werp de disc uit.
- **[CLOSE]**: Sluit het monitorpaneel.
- **[TILT +/–]**: Kantelen van het monitorpaneel.
- **[Exit]**: Wissen van dit scherm.
- Schaduw-kleurige iconen kunnen niet worden gebruikt.

NEDERLANDS

Plaatsen van de batterij



Gebruikke batterijen:

Plaats de batterijen met de polen (+ en –) in de juiste richting in de afstandsbediening.

Let op:

Stel batterijen niet aan extreme hitte van zonlicht, vuur of dergelijk onderhevig.

- Vervang beide batterijen indien het bereik voor het gebruik van de afstandsbediening aanzienlijk kleiner wordt.

Gebruik van de afstandsbediening:

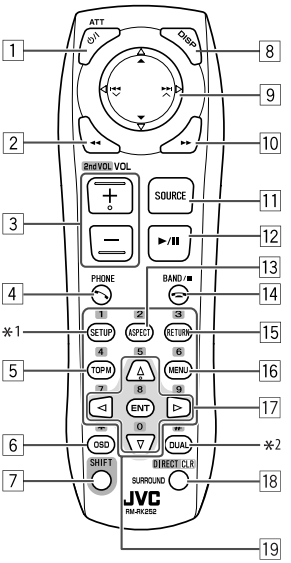
- Richt de afstandsbediening direct naar de afstandsbedieningssensor op het toestel.
- Stel de afstandbedieningssensor NIET aan schel licht bloot (direct zonlicht of lamplicht).

De receiver heeft een functie voor bediening met de stuurafstandsbediening.

- Zie de Handleiding voor installatie/aansluiting (afzonderlijk boekje) voor het verbinden.

NEDERLANDS

Belangrijke onderdelen en functies



1
- Inschakelen van de stroom.
- Dempen van het geluid indien de stroom is ingeschakeld.
- Houd even ingedrukt om de stroom uit te schakelen (indien de stroom is ingeschakeld).

2
- Achterwaarts zoeken
- Achterwaartse vertraagde weergave (tijdens pauze)

3 Voor het instellen van het volume.
- Functioneert niet als “2nd VOL”.

4
- Oproepen van <**Dial Menu**> scherm.
- Oproepen van <**Redial**> menu wanneer even ingedrukt.
- Beantwoorden van binnenkomende gesprekken.

5
- DVD/DivX 6: Toont het discmenu.
- VCD: Voortzetten van PBC-weergave.
- DVD-VR: Tonen van het Original Program scherm.

6 Tonen van de in-beeldbalk.
- Functioneert niet als “*”.

7 Functioneert met andere toetsen (zie 18 en 19).

8 Veranderen van de display-informatie.

9 **Voor bediening van disc:**
- ▲ / ▼:
  DVD: Kiezen van de titel.
  DVD-VR: Kiezen van programma/ weergavelijst.
  Overige discs (uitgezonderd VCD/CD): Kiezen van mappen.
- ⏮ / ⏭:
  – *Druk kort*: achterwaarts verspringen/ voorwaarts verspringen
  – *Houd ingedrukt*: achterwaarts zoeken/ voorwaarts zoeken

Voor bediening van FM/AM:
- ▲ / ▼: Kiezen van voorkeurzenders.
- ⏮ / ⏭: Voor het opzoeken van zenders.
  – *Druk kort*: Automatisch zoeken
  – *Houd ingedrukt*: Handmatig zoeken

Voor bediening van de DAB-tuner:
- ▲ / ▼: Kiezen van services.
- ⏮ / ⏭: Voor het opzoeken van ensembles.
  – *Druk kort*: Automatisch zoeken
  – *Houd ingedrukt*: Handmatig zoeken

Voor bediening van Apple iPod:
- ▼: Starten/pauzeren van de weergave
- ▲: Invoeren van het hoofdmenu (vervolgens werken ▲ / ▼ / ⏮ / ⏭ als menukeuzetoetsen).

Met het hoofdmenu:
- ▲: Terugkeren naar het voorgaande menu.
- ▼: Bevestigen van de keuze.
- ⏮ / ⏭
  – *Druk kort*: Kies een onderdeel.
  – *Houd ingedrukt*: Tegelijkertijd 10 onderdelen verspringen.

Voor Bluetooth bediening:
- ⏮ / ⏭: achterwaarts verspringen/ voorwaarts verspringen (voor bediening van de audiospeler)

10
- Voorwaarts zoeken
- Voorwaartse vertraagde weergave (tijdens pauze)

11 Voor het kiezen van de bron.

12 **Voor bediening van disc:**
Starten/pauzeren van de weergave.
Voor Bluetooth bediening:
- Beantwoorden van binnenkomende gesprekken.
- Starten/pauzeren van de weergave. (voor bediening van de audiospeler).

13 Verandert de aspectratio van de weergavebeelden.

14 "TUNER"/"DAB": Kiezen van de golfband.
"DISC": Stopt de weergave.
"Bluetooth PHONE": Eindigen van het gesprek.
"Bluetooth AUDIO": Starten/pauzeren van de weergave.

15 VCD: Terugkeren naar het PBC menu.

16
- DVD Video/DivX 6: Toont het discmenu.
- VCD: Voortzetten van PBC-weergave.
- DVD-VR: Tonen van het weergavelijstscherm.

17
- Maken van keuzes/instellingen.
- ◁ / ▷: 5 minuten verder of terug springen voor DivX/MPEG1/MPEG2.
- △ / ▽: Veranderen van disc voor "CD-CH".

18*3
- Veranderen van nummerinvoerfunctie voor "DISC".
- Wissen van de fout na het invoeren van een verkeerd nummer.
- Functioneert niet als "SURROUND".

19*3 Cijfertoetsen
- Invoeren van nummers.
- "TUNER"/"DAB": Direct kiezen van de voorkeurzender/service.

*1 *Functioneert uitsluitend als cijfertoets (zie 19).*
*2 *Wordt voor dit toestel niet gebruikt.*
*3 *Functioneert wanneer tegelijk met SHIFT ingedrukt.*

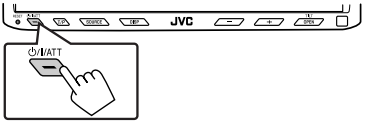
Alvorens gebruik van het toestel

U kunt de demonstratie op het scherm annuleren en de klok instellen.

- De niet-beschikbare onderdelen worden donkergekleurd op de AV-menuschermen getoond.

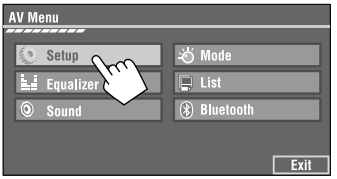
Taal voor aanduidingen:
In deze gebruiksaanwijzingen worden de aanduidingen voor de uitleg in het Engels getoond. U kunt de taal voor de aanduidingen kiezen. (☞ bladzijde 52)

❶ Inschakelen van de stroom.



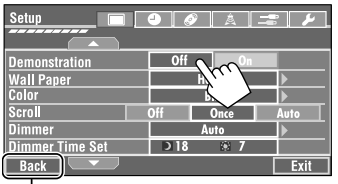
❷ Tonen van het <AV Menu> scherm.

❸ Roep het <Setup> menu op.



❹ Annuleer de demonstratie.

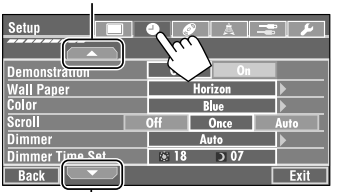
Kies <**Off**>.



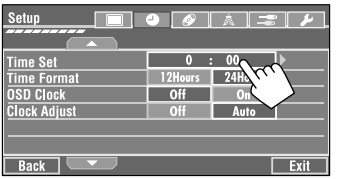
Terugkeren naar het voorgaande scherm.

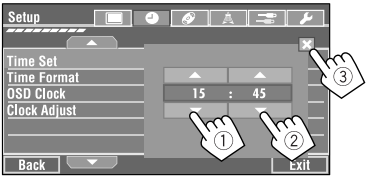
❺ Stel de klok in.

Terugkeren naar de voorgaande menupagina

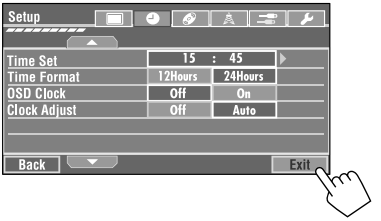


Verder naar de volgende menupagina





❻ Voltooi de procedure.

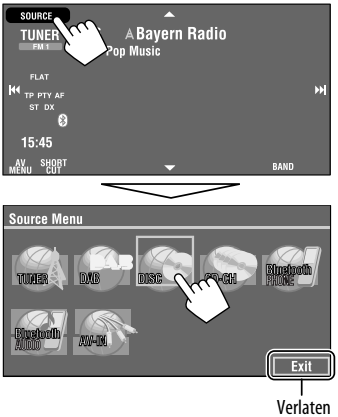


NEDERLANDS

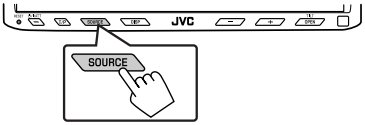
Kiezen van de weergavebron

- De bronnen die beschikbaar zijn, zijn afhankelijk van de externe componenten die zijn aangesloten, de media die is bevestigd en de door u gemaakte <**Invoer**> instellingen (☞ bladzijde 55).

Op het aanraakpaneel:



Op het monitorpaneel:



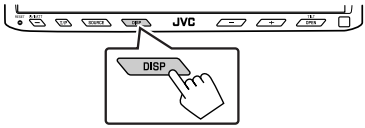
TUNER → DAB → DISC (DVD/VCD/CD) → CD-CH, iPod, of **EXT-IN → Bluetooth PHONE → Bluetooth AUDIO → AV-IN →** (terug naar het begin)

- U kunt deze bronnen niet kiezen indien ze niet gereed staan.

Veranderen van display-informatie

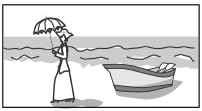
- De beschikbare display-informatie verschilt afhankelijk van de gekozen weergavebron.

Alleen op het monitorpaneel:



- Door iedere druk op DISP verandert het display en wordt andere informatie getoond.

Bijv. Indien een DivX-disc als bron is gekozen.



Weergavebeeldscherm (alleen voor videobronnen)

Broninformatiescherm

Fragmentlijst

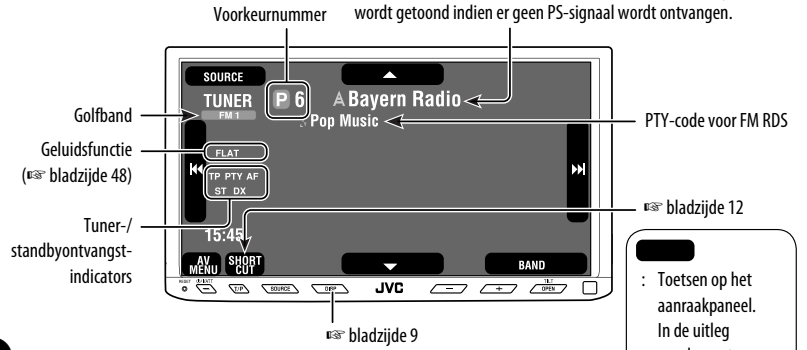
Kloktijd in grote cijfers

Navigatiescherm (Indien <**Navigation**> voor <**AV Input**> is gekozen) (☞ bladzijde 55)

Terug naar het begin

NEDERLANDS

Luisteren naar de radio



1 **Druk op [SOURCE] en vervolgens op [TUNER].** (☞ bladzijde 9)

- U kunt tevens SOURCE op het monitorpaneel gebruiken. Druk herhaaldelijk.

2 **Druk op [BAND].** ➔FM1➔FM2➔FM3➔AM

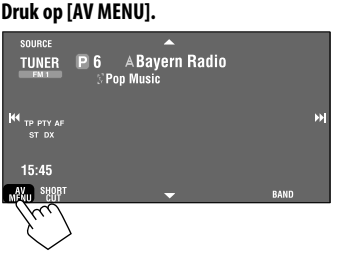
3 **Druk op [I◀◀] of [▶▶I] om een zender op te zoeken—Automatisch zoeken.**

- Handmatig zoeken: Houd [I◀◀] of [▶▶I] ingedrukt totdat "Manual Search" op het scherm verschijnt en druk vervolgens herhaaldelijk op de toets.
- De ST indicator icht op wanneer een stereo FM-uitzending wordt ontvangen waarvan de signalen sterk genoeg zijn.

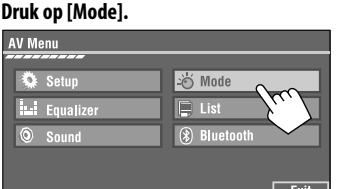
NEDERLANDS

Indien een stereo FM-uitzending slecht ontvangbaar is [redacted]

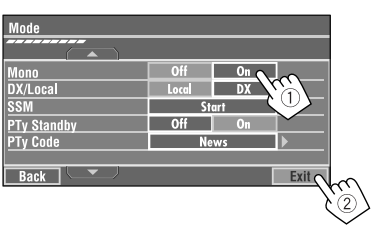
1 **Druk op [AV MENU].**



2 **Druk op [Mode].**



3



De ontvangst is beter, maar het stereo-effect gaat verloren.

- De MONO indicator licht op.

Voor het weer herstellen van het stereo-effect, kiest u **<Off>.**

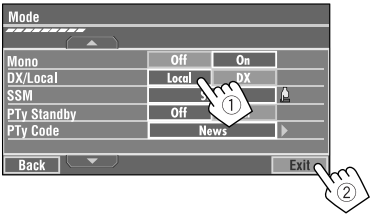
Afstemmen op zenders met sterke signalen

Deze functie werkt uitsluitend voor de FM-golfbanden. Nadat u deze functie eenmaal heeft geactiveerd (<**Local**> is gekozen), werkt deze altijd bij het opzoeken van FM-zenders.

1 **Druk op [AV MENU].**

2 **Druk op [Mode].**

3



Er worden nu uitsluitend zenders met sterke signalen opgezocht.

- De DX indicator dooft en de LO indicator licht vervolgens op.

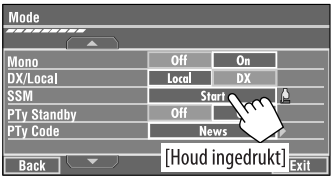
Automatisch vastleggen van sterke FM-zenders —SSM (Strong-station Sequential Memory)

Deze functie werkt uitsluitend voor de FM-golfbanden. U kunt zes zenders voor iedere golfband vastleggen.

1 **Druk op [AV MENU].**

2 **Druk op [Mode].**

3

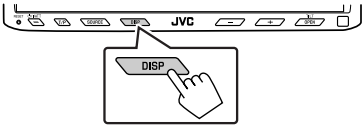


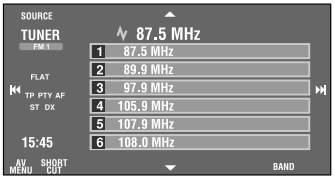
Lokale FM-zenders met sterke signalen worden opgezocht en automatisch voor de FM-golfband vastgelegd.

Handmatig vastleggen

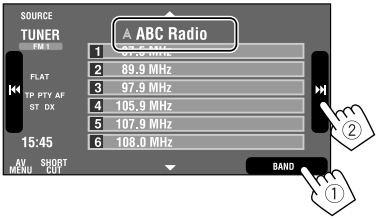
Bijv.: Vastleggen van FM-zender op 92,5 MHz onder voorkeurnummer 4 van de FM1-golfband.

1 **Roep de voorkeurlijst op.**

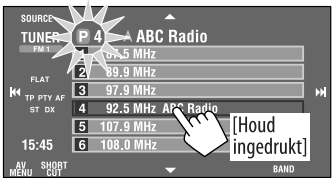




2 **Stem op een vast te leggen zender af.**



3 **Kies een voorkeurnummer.**



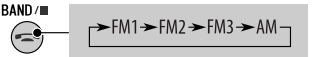
De in stap **2** gekozen zender wordt nu onder voorkeurnummer 4 vastgelegd.

NEDERLANDS

Kiezen van een voorkeurzender ■

Met de afstandsbediening:

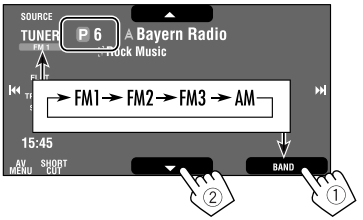
1



2

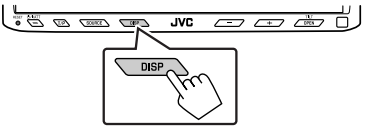
Met het toestel:

- **Direct kiezen met het aanraakpaneel**

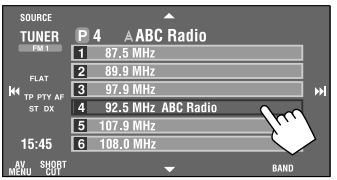


- **Kiezen uit de voorkeurlijst**

1



2

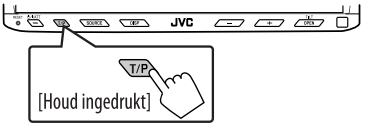


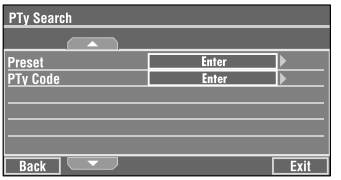
De volgende functies kunnen alleen voor FM RDS-zenders worden gebruikt.

Opzoeken van een FM RDS-programma—PTY-zoeken ■

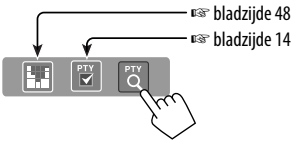
U kunt uw favoriete programma opzoeken door de PTY-code van het gewenste programma te kiezen.

1 Roep het <PTy Search> menu op.





Het <**PTy Search**> menu kan gemakkelijk worden opgeroepen door op [**SHORT CUT**] op het aanraakpaneel te drukken en vervolgens...

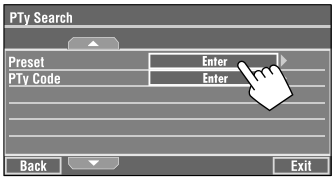


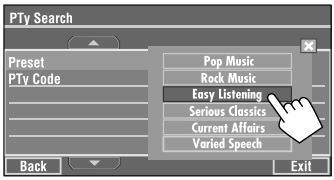
☞ bladzijde 48
☞ bladzijde 14

NEDERLANDS

2 Kies een PTY-code.

- In het volgende voorbeeld wordt een PTY-code uit de voorkeurlijst gekozen.
  Indien u het <**PTy Code**> menu hieronder oproept, kunt u vervolgens een van de 29 PTY-codes kiezen.



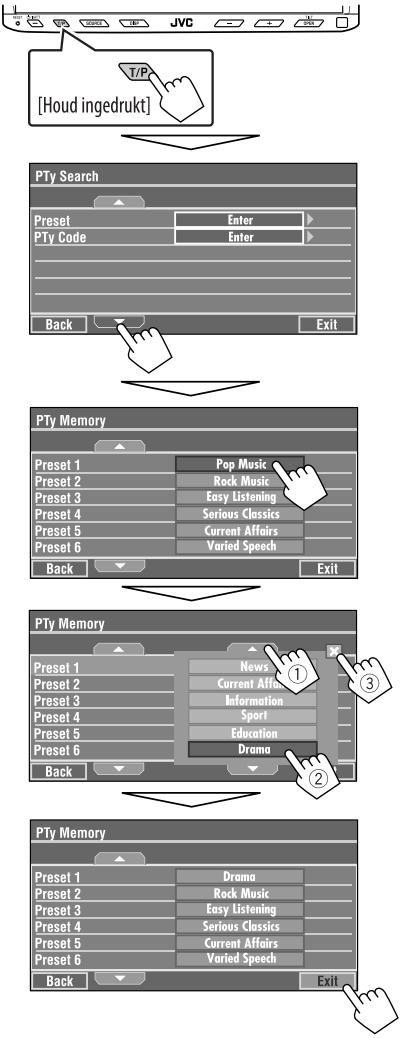


Het PTY-zoeken start.
Indien er een zender is die een programma van dezelfde PTY-code uitzendt, wordt op deze zender afgestemd.

Beschikbare PTY-codes:
News, Current Affairs, Information, Sport, Education, Drama, Cultures, Science, Varied Speech, Pop Music, Rock Music, Easy Listening, Light Classics M, Serious Classics, Other Music, Weather & Metr, Finance, Children's Progs, Social Affairs, Religion, Phone In, Travel & Touring, Leisure & Hobby, Jazz Music, Country Music, National Music, Oldies Music, Folk Music, Documentary

Vastleggen van uw favoriete programmatypes

U kunt uw favoriete PTY-codes in de PTY-voorkeurlijst vastleggen.
Bijv.: Vastleggen van <**Drama**> onder <**Preset 1**>.



NEDERLANDS

Activeren/annuleren van TA/PTY-standbyontvangst

TA-standbyontvangst	Indicator
Druk op T/P op het monitorpaneel voor het activeren.	**TP**
Het toestel schakelt van iedere bron uitgezonderd AM, tijdelijk over naar verkeersinformatie (TA) indien beschikbaar. • Het volume verandert naar het hiervoor ingestelde TA-volumeniveau indien het huidige volumeniveau lager dan het hiervoor ingestelde niveau is (☞ bladzijde 54).	Licht op
Nog niet geactiveerd. Stem op een andere zender af die wel RDS-signalen uitzendt.	Knippert
Druk op T/P om te annuleren.	Dooft

PTY-standbyontvangst	Indicator
Voor het activeren, roept u het <**AV Menu**> scherm op, drukt u op [**Mode**] en dan op [**On**] voor <**PTy Standby**>. (☞ volgende kolom)	**PTY**
Het toestel schakelt van iedere bron, uitgezonderd AM, tijdelijk overschakelen naar uw favoriete PTY-programma.	Licht op
Nog niet geactiveerd. Stem op een andere zender af die wel RDS-signalen uitzendt.	Knippert
Voor het uitschakelen, drukt u op [**Off**] voor <**PTy Standby**> in stap **3** in de volgende kolom.	Dooft

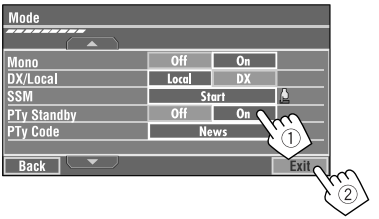
• Indien een DAB-tuner is aangesloten, werken TA-standby/PTY-standbyontvangst tevens voor de DAB-tuner en het opzoeken van services.

Activeren van PTY-standbyontvangst

1 **Druk op [AV MENU].**

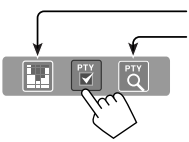
2 **Druk op [Mode].**

3



PTY-standbyontvangst is nu voor de <**News**> PTY-code geactiveerd: basisinstelling.

PTY-standbyontvangst kan gemakkelijk worden geactiveerd en uitgeschakeld door op [**SHORT CUT**] op het aanraakpaneel te drukken en vervolgens...



☞ bladzijde 48
☞ bladzijde 12

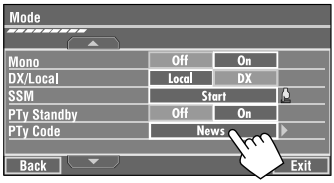
NEDERLANDS

Veranderen van de PTY-code voor PTY-standbyontvangst

1 **Druk op [AV MENU].**

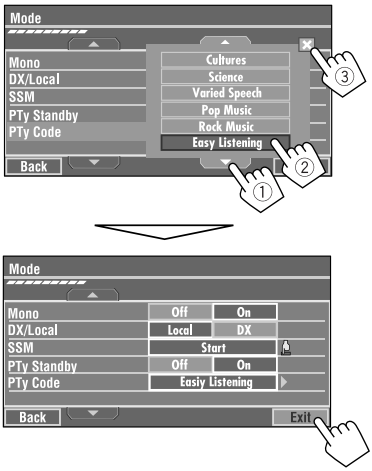
2 **Druk op [Mode].**

3



4 **Kies de gewenste PTY-code.**

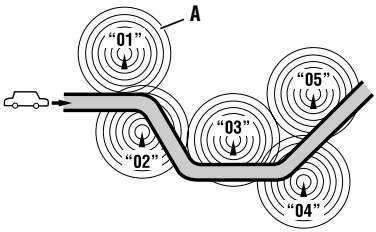
Bijv.: Kiezen van <Easy Listening>



Volgen van hetzelfde programma—Ontvangst van netwerk-volgen

Indien u in een gebied rijdt waar de FM-ontvangst niet sterk genoeg is, zal de receiver automatisch op een andere FM RDS-zender van hetzelfde netwerk afstemmen, die mogelijk hetzelfde programma maar met sterkere signalen uitzendt.

Programma A wordt op verschillende frequenties uitgezonden (01 – 05)



Ontvangst van netwerk-volgen is bij het verlaten van de fabriek geactiveerd.

Voor het veranderen van de instelling voor ontvangst van netwerk-volgen, zie <**AF Regional**>. (☞ bladzijde 54)

- Zie tevens "Volgen van hetzelfde programma—Ontvangst van alternatieve frequentie (DAB AF)" indien u een DAB-tuner heeft aangesloten. (☞ bladzijde 42)

Automatisch kiezen van zenders—Programmazoeken

Indien voorkeurzenders zijn gekozen, wordt normaliter op een voorkeurzender afgestemd.

Indien de signalen van een vastgelegde RDS FM-zender te zwak voor een goede ontvangst zijn, gebruikt dit toestel AF-data en stemt op een andere zender af die hetzelfde programma als de oorspronkelijke zender uitzendt. Voor het activeren van deze functie, kiest u <**On**> voor <**Program Search**>. (☞ bladzijde 54)

- Het duurt even eer met gebruik van programmazoeken op een andere zender is afgestemd.

NEDERLANDS

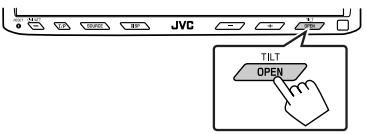
Bediening voor discs

Het disctype wordt automatisch herkend en de weergave start tevens automatisch (met bepaalde discs: het automatisch starten is afhankelijk van de interne programmering).

Indien een disc geen discmenu heeft, worden alle fragmenten van deze disc herhaald afgespeeld totdat u van bron verandert of de disc uitwerpt.

Indien "⊘" op het scherm verschijnt, kan het toestel de door u gemaakte bediening niet uitvoeren.
- In bepaalde gevallen zijn bedieningen onmogelijk, ook wanneer "⊘", niet verschijnt.

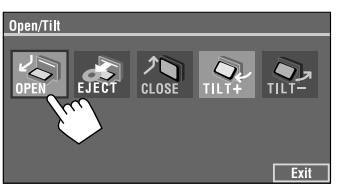
❶ Open het monitorpaneel.



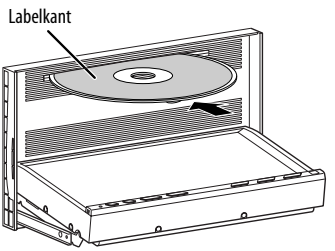
Het <**Open/Tilt**> menu verschijnt.

- Door de toets even ingedrukt te houden, wordt het monitorpaneel geopend en de disc uitgeworpen.

❷ Druk op [OPEN].



❸ Plaats een disc.



Het monitorpaneel sluit automatisch.
Zo niet, druk dan op [**CLOSE**].

Let op:

Steek uw vingers niet achter het monitorpaneel.

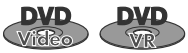
Let op met het instellen van het volume:

Discs produceren in vergelijking met andere bronnen weinig ruis. Verlaag het volume alvorens een disc af te spelen, zodat beschadiging van de luidsprekers door een plotselinge verhoging van het uitgangsniveau wordt voorkomen.

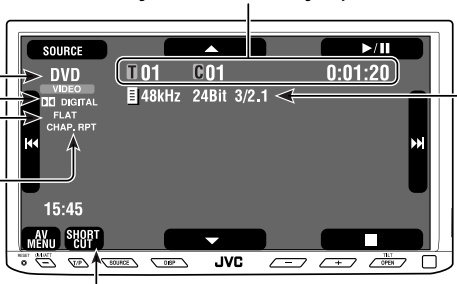
Bij weergave van een multi-kanaal gecodeerde disc, worden de multi-kanaal signalen teruggemengd.
- U kunt het multi-kanaal geluid volledig beluisteren door een voor multi-kanaal bronnen geschikte versterker of decoder aan te sluiten. (☞ tevens bladzijde 65)

Druk op DISP tijdens weergave van de volgende discs.

- Door iedere druk op de toets, verandert het display en wordt andere informatie getoond. (☞ bladzijde 9)



DVD-Video: Titelnummer/hoofdstuknummer/weergavetijd
DVD-VR: Programmanummer (of weergavelijstnummer)/hoofdstuknummer/weergavetijd



Disctype *1
Audioformaat
Geluidsfunctie
(☞ bladzijde 48)
Weergavefunctie

Bemonsteringsfrequentie/
bitwaarde/opgenomen
signaal kanaalnummer

☞ bladzijde 22

[▶ / ❚❚]	Starten en pauzeren van de weergave
[■]	Stopt de weergave
[I◀◀ ▶▶I]	*Druk op*: Kiezen van een hoofdstuk
	Houd ingedrukt: Achterwaarts/voorwaarts zoeken*2
[▲ ▼]	Kiezen van een titel/programma/weergavelijst

*1 *DVD-VR toont tevens of het weergave van PRG (programma) of PLAY (weergavelijst) is.*

*2 *Zoeksnelheid: x2 ⇨ x10*

: Toetsen op het aanraakpaneel. In de uitleg worden ze tussen haakjes [ ] aangegeven.
Deze toetsen functioneren tevens wanneer ze niet op het aanraakpaneel worden getoond (bijvoorbeeld bij weergave van beelden op het scherm).

NEDERLANDS

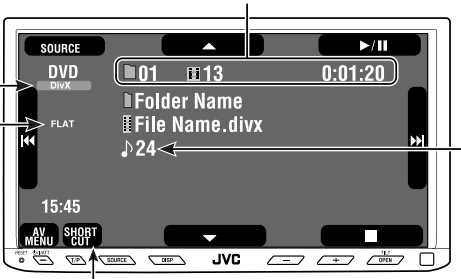
Druk op DISP tijdens weergave van de volgende discs.

- Door iedere druk op de toets, verandert het display en wordt andere informatie getoond (☞ bladzijde 9).

Voor DivX/MPEG1/MPEG2: Mapnummer/fragmentnummer/weergavetijd
Voor JPEG: Mapnummer/bestandsnummer

Disctype

Geluidsfunctie (☞ bladzijde 48)



Totaal aantal fragmenten op de disc

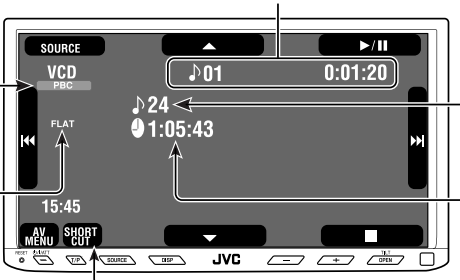
☞ bladzijde 22

[▶ / ❚❚]	Starten en pauzeren van de weergave
[■]	Stopt de weergave
[|◀◀ ▶▶|]	*Druk op*: Kiezen van een fragment *Houd ingedrukt*: Achterwaarts/voorwaarts zoeken voor DivX/MPEG1/MPEG2 *1
[▲ ▼]	*Druk op*: Kiezen van map *Houd ingedrukt*: Tonen van de maplijst

Fragmentnummer/weergavetijd

De PBC indicator licht op wanneer PBC is geactiveerd.

Geluidsfunctie (☞ bladzijde 48)



Totaal aantal fragmenten op de disc

Totale weergavetijd

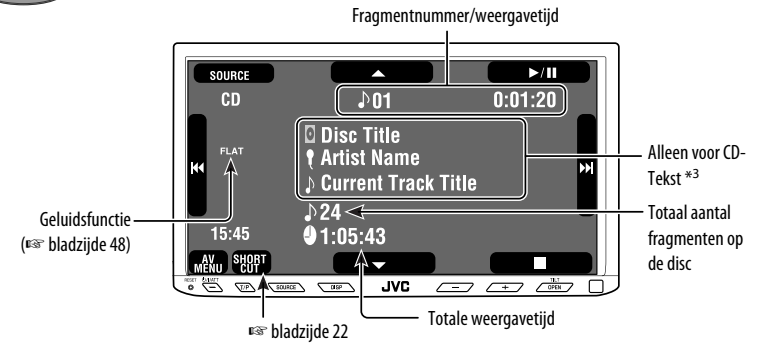
☞ bladzijde 22

[▶ / ❚❚]	Starten en pauzeren van de weergave
[■]	Stopt de weergave
[|◀◀ ▶▶|]	*Druk op*: Kiezen van een fragment *Houd ingedrukt*: Achterwaarts/voorwaarts zoeken*2

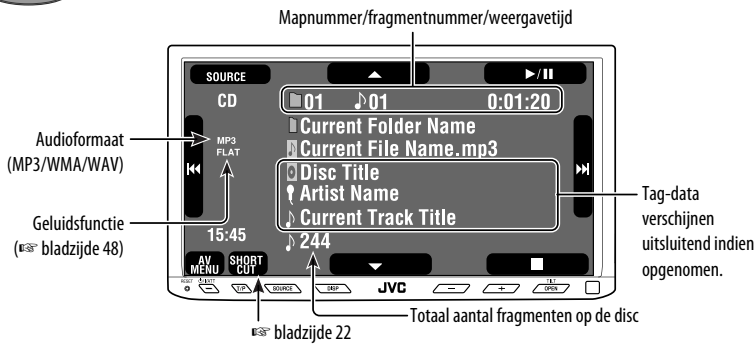
*1 *Zoeksnelheid: ▶▶1 ⇨ ▶▶2*

*2 *Zoeksnelheid: x2 ⇨ x10*

NEDERLANDS



[▶ / ❚❚]	Starten en pauzeren van de weergave
[■]	Stopt de weergave
[|◀◀ ▶▶|]	*Druk op*: Kiezen van een fragment *Houd ingedrukt*: Achterwaarts/ voorwaarts zoeken*4



[▶ / ❚❚]	Starten en pauzeren van de weergave
[■]	Stopt de weergave
[|◀◀ ▶▶|]	*Druk op*: Kiezen van een fragment *Houd ingedrukt*: Achterwaarts/voorwaarts zoeken*4
[▲ ▼]	*Druk op*: Kiezen van map *Houd ingedrukt*: Tonen van de maplijst

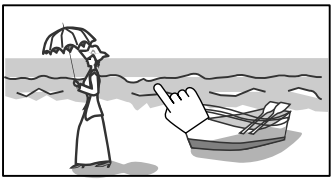
*3 *"No Name" verschijnt voor normale CD's*

*4 *Zoeksnelheid: x2 ⇨ x10*

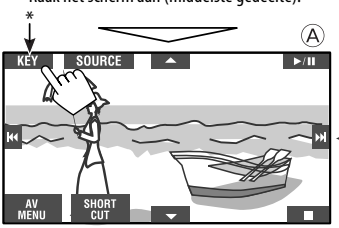
Bedieningstoetsen op het scherm

U kunt de volgende bedieningstoetsen tonen tijdens weergave van beelden op het scherm.

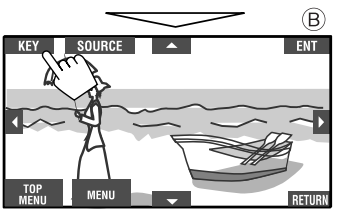
- De aspectratio is vastgesteld op <**Full**> wanneer de bedieningstoetsen worden getoond. (☞ bladzijde 52)
- Indien u gedurende ongeveer 5 seconden geen bediening uitvoert, zullen de bedieningstoetsen verdwijnen (uitgezonderd wanneer een discmenu wordt getoond).



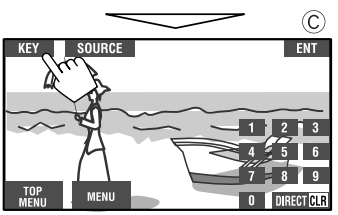
Raak het scherm aan (middelste gedeelte).



Raak [**KEY**] aan.



Raak [**KEY**] aan.



Raak [**KEY**] aan.

Voor het wissen van de bediening, raakt u het scherm weer even aan.

☞ bladzijden 23 t/m 27 voor de werking van bedieningstoetsen voor de verschillende disc-types

Ⓐ

[**SOURCE**]	Tonen van het <**Source Menu**> scherm
[**AV MENU**]	Tonen van het <**AV Menu**> scherm
[**SHORT CUT**]	Tonen van de Short Cut toetsen
[▶ / ❚❚]	Starten en pauzeren van de weergave
[■]	Stopt de weergave
[I◀◀ ▶▶I]	*Druk op*: Kiezen van een fragment *Houd ingedrukt*: Achterwaarts/voorwaarts zoeken
[▲ ▼]	Kiezen van mappen

- De toetsen hierboven functioneren tevens wanneer ze niet op het scherm worden getoond (bijvoorbeeld bij weergave van beelden).

* *[**KEY**] wordt automatisch getoond wanneer een discmenu voor een DVD wordt weergegeven. Met het discmenu kunt u een menu-onderdeel direct kiezen door het op het scherm aan te raken.*

Ⓑ

Voor weergave van DVD/VCD/DivX met menu-bediening

[◀ ▶ ▲ ▼]	Kiezen van de menu-onderdelen
[**ENT**]	Bevestig de keuze
[**TOP MENU**]	Tonen van het discmenu
[**MENU**]	Tonen van het discmenu
[**RETURN**]	Terugkeren naar het voorgaande menu of tonen van het menu (alleen voor VCD met PBC)

Ⓒ

Voor het invoeren van nummers

[**DIRECT CLR**]
- Afwisselend veranderen naar invoeren van hoofdstuk/fragment en invoeren van titel/groep/map
- Wissen van de laatste invoer indien u een fout nummer heeft ingevoerd

[**0**]–[**9**]→[**ENT**]

Invoeren van nummers.

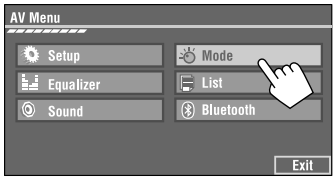
Bijv.: Voor het invoeren van “105”, drukt u op [**1**], [**0**], [**5**] en vervolgens op [**ENT**]

Kiezen van de weergavefuncties

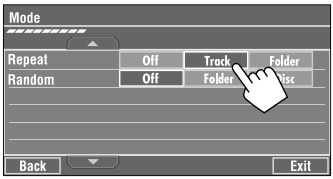
U kunt de volgende weergavefuncties gebruiken—Repeat (Herhalen) of Random (Willekeurige weergave).
Bijv.: Kiezen van herhalen van fragment

1

2



3



Wanneer een van de weergavefuncties is gekozen, licht de overeenkomende indicator op het broninformatiescherm op.

Voor het annuleren, kiest u <**Off**>.

Disctype	Repeat	Random
DVD Video	**Chapter**: Herhalen van het huidige hoofdstuk **Title**: Herhalen van de huidige titel	—
DVD VR	**Chapter**: Herhalen van het huidige hoofdstuk **Program**: Herhalen van het huidige programma (niet beschikbaar bij het afspelen van een weergavelijst)	—
DivX MPEG	**Track**: Herhalen van het huidige fragment **Folder**: Herhalen van de huidige map	**Folder**: Willekeurige weergave van alle fragmenten in de huidige map, en vervolgens de fragmenten van de volgende mappen **Disc (All)**: Willekeurige weergave van alle fragmenten
JPEG	**Folder**: Herhalen van de huidige map	—
VCD	**Track**: Herhalen van het huidige fragment (wanneer PBC niet is geactiveerd)	**Disc (All)**: Willekeurige weergave van alle fragmenten (wanneer PBC niet is geactiveerd)
CD	**Track**: Herhalen van het huidige fragment*1	**Disc (All)**: Willekeurige weergave van alle fragmenten
MP3/WMA/WAV	**Track**: Herhalen van het huidige fragment*1 **Folder**: Herhalen van alle fragmenten van de huidige map	**Folder**: Willekeurige weergave van alle fragmenten in de huidige map, en vervolgens de fragmenten van de volgende mappen **Disc (All)**: Willekeurige weergave van alle fragmenten

*1 *U kunt tevens [**SHORT CUT**] gebruiken om herhalen van een fragment te activeren en uit te schakelen.*

NEDERLANDS

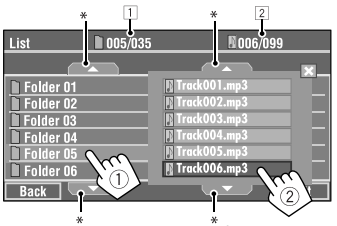
Kiezen van fragmenten uit de lijst

Indien er mappen op een disc zijn opgenomen, kunt u de lijsten met mappen/fragmenten (bestand) tonen en dan de weergave starten.

1

2

3 **Kies een map (①) en vervolgens een fragment (②).**

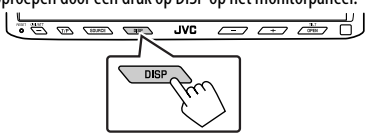


De weergave van het gekozen fragment start.
(* Druk om naar de voorgaande/volgende pagina's van de lijst te gaan)

1 Nummer van huidige maplijst/totaal aantal maplijsten

2 Nummer van huidige fragmentlijst/totaal aantal fragmenten van huidige map

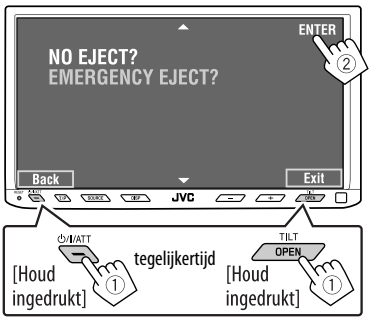
U kunt de fragmentlijst (Track List) tevens gemakkelijk oproepen door een druk op DISP op het monitorpaneel.



De weergave van het gekozen fragment start.

Vergrendelen van een disc

U kunt een disc in de lade vergrendelen zodat deze niet kan worden uitgeworpen.



Voor het annuleren van de vergrendeling herhaalt u dezelfde procedure om <**EJECT OK?**> te kiezen.

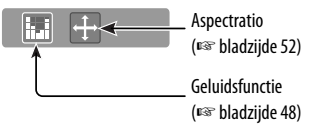
Gebruik van Short Cut iconen

U kunt veelvuldig gebruikte functies gemakkelijk en direct oproepen met [**SHORT CUT**] op het aanraakpaneel.

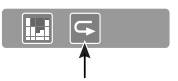
1

2

- Voor videosoftware:

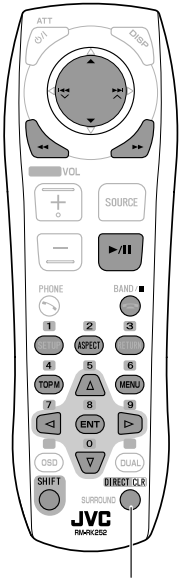


- Voor audiosoftware:



Activeren of uitschakelen van herhalen van fragment (Herhaalde weergave: ☞ bladzijde 21)

Bediening met gebruik van de afstandsbediening—RM-RK252



Functioneert tevens als CLR (wissen):
Voor het wissen van een fout wanneer tegelijk met SHIFT ingedrukt.

DVD Video

BAND / ■ : Stoppen van de weergave.

►/II : Starten van de weergave/pauzeren (indien tijdens weergave gedrukt).

: Achterwaarts/voorwaarts zoeken*1 (Geen geluid).
Vertraagde weergave tijdens pauze*2 (Geen geluid).

: *Druk op*: Kiezen van hoofdstuk (tijdens weergave of pauze).
Houd ingedrukt: Achterwaarts/voorwaarts zoeken*3 (Geen geluid).

: Kiezen van titel (tijdens weergave of pauze).

ASPECT : Kiezen van de aspectratio.

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ... 9) → ENT :
Kiezen van een hoofdstuk.
Kiezen van titel (met weergave gestopt).

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ... 9) → ENT :
tweemaal
Kiezen van titel (tijdens weergave of pauze).

Gebruik van menu-aangedreven functies

1 TOPM / MENU

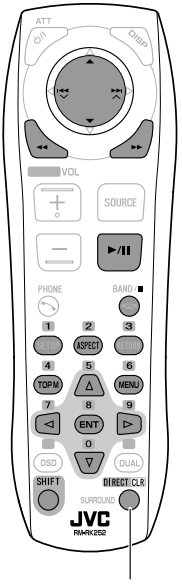
2 Kies het gewenste, af te spelen onderdeel. ▽ △ ◁ ▷

3 ENT

*1 *Zoeksnelheid: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*
*2 *Snelheid van vertraagde weergave: 1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2*
*3 *Zoeksnelheid: x2 ⇨ x10*

U kunt de volgende onderdelen met de in-beeldbalk veranderen—geluidstaal, audiostream, audiokanaal, taal voor ondertitels, camerahoek, etc. (☞ bladzijden 28 en 29)

NEDERLANDS



Functioneert tevens als CLR (wissen):
Voor het wissen van een fout wanneer tegelijk met SHIFT ingedrukt.

BAND / ■ : Stoppen van de weergave.

►/II : Starten van de weergave/pauzeren (indien tijdens weergave gedrukt).

◄◄ ►► : Achterwaarts/voorwaarts zoeken*1 (Geen geluid).
Voorwaartse vertraagde weergave tijdens pauze*2 (Geen geluid).
- Vertraagde weergave in achterwaarste richting is niet mogelijk.

◄◄ ►► : *Druk op*: Kiezen van hoofdstuk (tijdens weergave of pauze).
Houd ingedrukt: Achterwaarts/voorwaarts zoeken*3

: Kiezen van programma.
Kiezen van weergavelijst (tijdens weergave of pauze).

2 ASPECT : Kiezen van de aspectratio.

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ▽ ... 9 ▷) → ENT :
Kiezen van een hoofdstuk.
Kiezen van programma (niet tijdens weergave).

SHIFT + (DIRECT CLR → 0 ▽ ... 9 ▷) → ENT :
tweemaal
Kiezen van programma/weergavelijst (tijdens weergave of pauze).

Gebruik van de oorspronkelijke programma-/weergavelijstschermen
(☞ bladzijde 28)

1 4 TOPM : Voor oorspronkelijke programma
6 MENU : Voor weergavelijst

2 Kies het gewenste, af te spelen onderdeel. ▽ △

3 8 ENT Wissen van het scherm.

*1 *Zoeksnelheid: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*
*2 *Snelheid van vertraagde weergave: 1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2*
*3 *Zoeksnelheid: x2 ⇨ x10*

NEDERLANDS

: Stoppen van de weergave.

: Starten van de weergave/pauzeren (indien tijdens weergave gedrukt).

: Achterwaarts/voorwaarts zoeken*4 (Geen geluid).

: *Druk op*: Kiezen van een fragment
Houd ingedrukt: Achterwaarts/voorwaarts zoeken*5 (Geen geluid).

: Kiezen van een map.

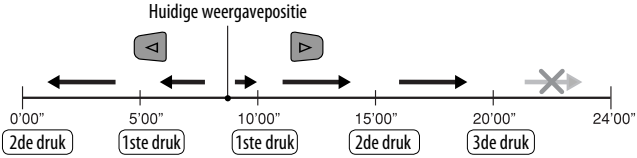
: Kiezen van de aspectratio.

: Kiezen van een fragment (binnen dezelfde map).

: Kiezen van een map.

Tijdens weergave...

Vijf minuten terug/verder in een scène.



Voor DivX6: Gebruik van menu-aangedreven functies

1

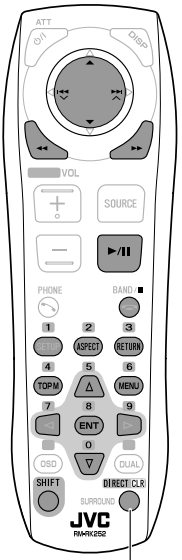
2 Kies het gewenste, af te spelen onderdeel.

3

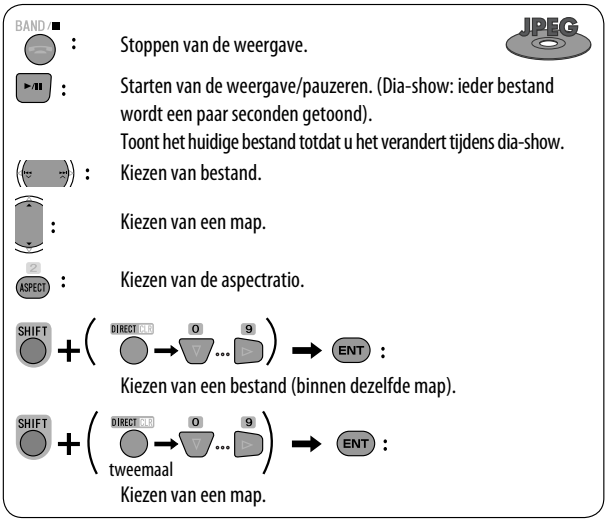
*4 *Zoeksnelheid:* ►►*1* ⇨ ►►*2* ⇨ ►►*3*

*5 *Zoeksnelheid:* ►►*1* ⇨ ►►*2*

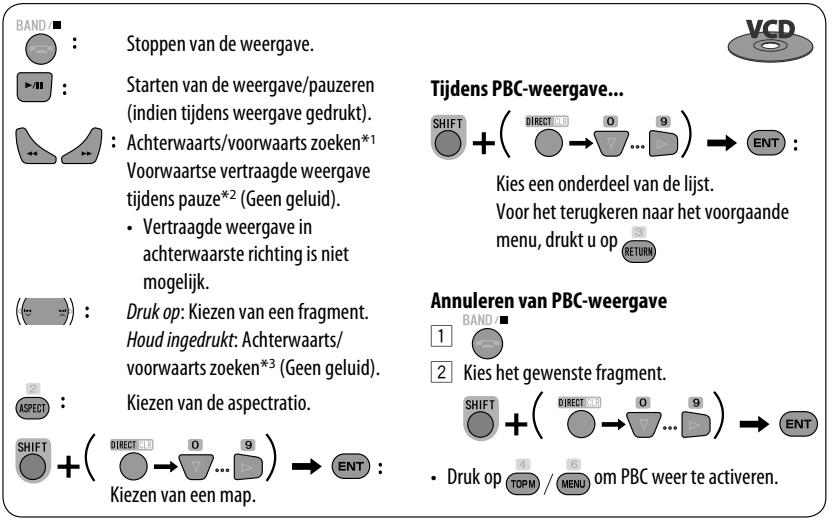
NEDERLANDS



Functioneert tevens als CLR (wissen):
Voor het wissen van een fout wanneer tegelijk met SHIFT ingedrukt.



NEDERLANDS



*1 *Zoeksnelheid: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*

*2 *Snelheid van vertraagde weergave: 1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2*

*3 *Zoeksnelheid: x2 ⇨ x10*

BAND / ■ : Stoppen van de weergave.

►/■ : Starten van de weergave/pauzeren (indien tijdens weergave gedrukt).

◄◄ ►► : Achterwaarts/voorwaarts zoeken*4

(◄◄ ►►) : *Druk op*: Kiezen van een fragment.
Houd ingedrukt: Achterwaarts/voorwaarts zoeken*5

SHIFT + (DIRECT 0 ... 9) ➡ ENT : Kiezen van een fragment.

BAND / ■ : Stoppen van de weergave.

►/■ : Starten van de weergave/pauzeren (indien tijdens weergave gedrukt).

◄◄ ►► : Achterwaarts/voorwaarts zoeken*4

(◄◄ ►►) : *Druk op*: Kiezen van een fragment.
Houd ingedrukt: Achterwaarts/voorwaarts zoeken*5

▲▼ : Kiezen van een map.

SHIFT + (DIRECT 0 ... 9) ➡ ENT : Kiezen van een fragment (binnen dezelfde map).

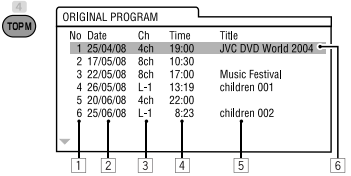
SHIFT + (DIRECT 0 ... 9) ➡ ENT : Kiezen van een map.
tweemaal

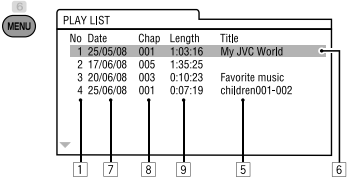
*4 *Zoeksnelheid: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*
*5 *Zoeksnelheid: x2 ⇨ x10*

Gebruik van de lijstschermen

U kunt het oorspronkelijke programma- en weergavelijstscherm tijdens weergave van een DVD-VR gebruiken indien de vereiste data zijn opgenomen.

1 Roep het oorspronkelijke programma-/weergavelijstscherm op.





2 Kies een gewenst onderdeel.

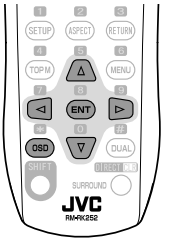
Wissen van het scherm

1 Oorspronkelijk programma-/weergavelijstnummer
2 Opnamedatume
3 Opnamebron (TV-zender, ingangsaansluiting van opname-apparatuur, etc.)
4 Starttijd van de opname
5 Titel van de programma-/weergavelijst*
6 Opgelichte balk (huidige keuze)
7 Dateren van een weergavelijst
8 Totaal aantal hoofdstukken in de weergavelijst
9 Weergavetijd

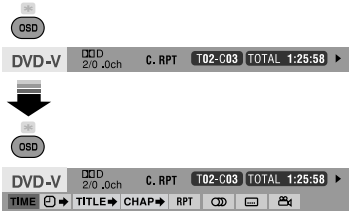
* *De titel van de oorspronkelijke programma- of weergavelijst wordt afhankelijk van de opname-apparatuur mogelijk niet getoond.*

Bediening met gebruik van de in-beeldbalk

Deze bedieningen kunnen met gebruik van de afstandsbediening voor het scherm worden uitgevoerd tijdens weergave van de volgende discs—DVD/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG.



1 Voor het oproepen van de in-beeldbalk.
(☞ bladzijde 29)



Bijv. Voor DVD-Video

2 Kies een onderdeel.

3 Maak uw keuze.

Indien een rolmenu verschijnt...

- Voor het invoeren van tijd/nummers...

:

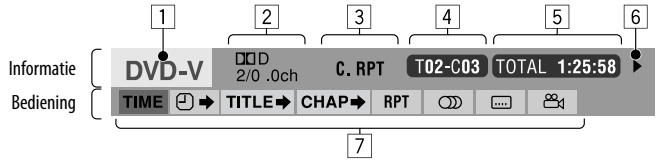
Verplaatsen van de invoerpositie

:

Kiezen van een nummer

Verwijderen van de in-beeldbalk

In-beeldbalken



Het voorbeeld hierboven betreft een DVD-Video. De onderdelen die op de balk verschijnen zijn afhankelijk van het disctype.

1 Disctype

2
- DVD: Audiosignaalformaat
- VCD: PBC

3 Weergavefunctie *1

DVD-Video:
- C. RPT: Herhalen van hoofdstuk
- T. RPT: Herhalen van titel

DVD-VR:
- C. RPT: Herhalen van hoofdstuk
- PG. RPT: Herhalen van programma

DivX/MPEG1/MPEG2:
- T. RPT: Herhalen van fragment
- F. RPT: Herhalen van map
- F. RND: Map willekeurig
- A. RND: Alles (Disc) willekeurig

JPEG:
- F. RPT: Herhalen van map

VCD:
- T. RPT: Herhalen van fragment
- A. RND: Alles (Disc) willekeurig

4 Weergave-informatie

T02-C03	Huidige titel/hoofdstuk
PG001 C001	Huidige programma/hoofdstuk
PL001 C001	Huidige weergavelijst/hoofdstuk
TRACK 01	Huidige fragment
F001-T001	Huidige map/fragment
F001-F001	Huidige map/bestand

5 Tijdaanduiding

TOTAL	Verstreken weergavetijd van de disc
T. REM	Resterende titeltijd (voor DVD) Resterende disctijd (voor overige)
TIME	Verstreken weergavetijd van het huidige hoofdstuk/fragment *2
REM	Resterende tijd van het huidige hoofdstuk/fragment *2

6 Weergavestatus

▶	Afspelen
◀◀ / ▶▶	Achterwaarts/voorwaarts zoeken
◀I / I▶	Achterwaarts/voorwaarts slow-motion
II	Pauze
■	Stoppen

7 Bedieningsiconen

TIME	Veranderen van tijdsaanduiding (zie 5)
◷➡	Tijdzoeken (Specificeren van een bepaald gedeelte door de tijd in te voeren.)
TITLE➡	Titelzoeken (met het nummer)
CHAP➡	Hoofdstukzoeken (met het nummer)
TRACK➡	Fragmentzoeken (met het nummer)
RPT	Herhaalde weergave *1
RND	Willekeurige weergave *1
	Veranderen van de geluidstaal, audiostream of het audiokanaal
	Veranderen van de taal voor de ondertitels of deze wissen
	Veranderen van camerahoek

*1 ☞ *bladzijde 21.*

*2 *Niet van toepassing op DVD-VR.*

NEDERLANDS

Bluetooth® bediening — Mobiele telefoon/audiospeler

Voor Bluetooth bediening, moet u de Bluetooth adapter (KS-BTA200) met de CD-wisselaaraansluiting op het achterpaneel verbinden.

- Zie tevens de bij de Bluetooth adapter en Bluetooth apparatuur geleverde handleidingen.
- Zie de lijst (in de doos bijgeleverd) met landen waar u de Bluetooth® mag gebruiken.

Voor in gebruik name van Bluetooth apparatuur via dit toestel ("Bluetooth PHONE" en "Bluetooth AUDIO"), moet u eerst een Bluetooth draadloze verbinding tussen dit toestel en de apparatuur maken.

- Nadat eenmaal een verbinding is gemaakt, blijft deze in het toestel geregistreerd, ook wanneer u het toestel terugstelt. U kunt in totaal maximaal vijf apparaten registreren.
- Voor iedere bron ("Bluetooth PHONE" en "Bluetooth AUDIO") kan echter tegelijkertijd één apparaat worden verbonden.

NEDERLANDS

Verbinden van nieuwe Bluetooth apparatuur

Methodes voor registreren (koppelen)

Gebruik een van de volgende onderdelen van het <**Bluetooth**> menu om een apparaat te registreren en met dit toestel te verbinden.

- Kies "Bluetooth PHONE" of "Bluetooth AUDIO" als bron voor gebruik van het <**Bluetooth**> menu.

Open	Zorg dat het toestel gereed is voor een nieuwe Bluetooth verbinding. De verbinding wordt gemaakt door het Bluetooth apparaat te bedienen.
Search	Zorg dat het toestel gereed is voor een nieuwe Bluetooth verbinding. De verbinding wordt gemaakt door dit toestel te bedienen.

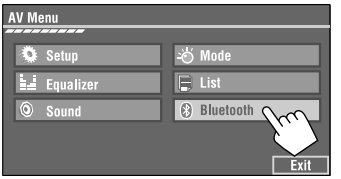
Registeren met gebruik van <Open>

Voorbereiding:

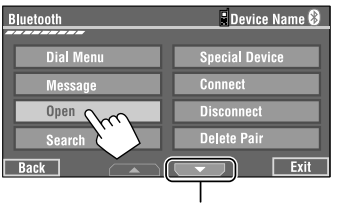
Bedien het Bluetooth apparaat om de Bluetooth functie te activeren.

1 • Zorg dat "New Device" is gekozen. Zo niet, druk dan op [▲] of [▼] om het te kiezen.

2



3

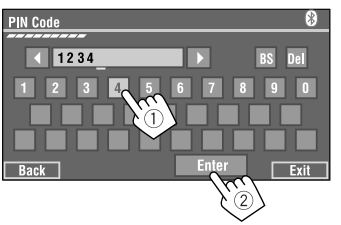


Naar andere menu-onderdelen

4 **Voer een PIN-code (persoonlijk identificatienummer)* voor het toestel in.**

- U kunt ieder gewenst nummer invoeren (1-cijferig t/m 16-cijferig).

* *Bepaalde apparaten hebben hun eigen PIN-code. Voer de gespecificeerde PIN-code voor het toestel in.*



U kunt uitsluitend [**0**] – [**9**] invoeren.
- [**BS**]: Wissen van het teken voor de cursor.
- [**Del**]: Wissen van het teken op de plaats van de cursor.
- [**Enter**]: Bevestigen van de invoer.

5 Bedien de Bluetooth apparatuur om te verbinden terwijl "Open..." op het scherm wordt getoond.
Voer dezelfde PIN-code in (als in de stap hierboven ingevoerd) op de te verbinden apparatuur.

De verbinding is nu gemaakt en u kunt het apparaat via dit toestel gebruiken.

Het apparaat blijft geregistreerd, ook nadat u het apparaat heeft ontkoppeld. Gebruik <**Connect**> (of activeer <**Auto Connect**>) om hetzelfde apparaat de volgende keer (☞ het volgende de bladzijden 58 en 59) te verbinden.

Registeren met gebruik van <Search>

- Zorg dat "New Device" is gekozen. Zo niet, druk dan op [▲] of [▼] om het te kiezen.

1 Druk op [AV MENU].

2 Druk op [Bluetooth].

3 Druk op [Search].
Het toestel zoekt beschikbare apparatuur en toont deze in een lijst. ("Device Unfound" verschijnt indien er geen beschikbare apparatuur is gevonden.)

4 Kies het apparaat dat u wilt verbinden.

5 Voer de gespecificeerde PIN-code van het apparaat in het toestel in.
- Zie de bij het apparaat geleverde handleiding voor het controleren van de PIN-code.

6 Bedien de Bluetooth apparatuur om te verbinden terwijl "Connecting..." op het scherm wordt getoond.

De verbinding is nu gemaakt en u kunt het apparaat via dit toestel gebruiken.

Verbinden van een speciaal apparaat <Special Device>

1 Druk op [AV MENU].

2 Druk op [Bluetooth].

3 Druk op [Special Device].
Het toestel toont een lijst met de vastgelegde apparaten.

4 Kies het apparaat dat u wilt verbinden.

5 Gebruik <Open> (of <Search>) om een verbinding te maken.

Verbinden/ontkoppelen van een geregistreerd apparaat

1 Kies "Bluetooth PHONE" of "Bluetooth AUDIO" en kies vervolgens het geregistreerde apparaat dat u wilt verbinden/ontkoppelen.

2 Druk op [AV MENU].

3 Druk op [Bluetooth].

4 Druk op [Connect] of [Disconnect].
- Kies <**Connect**> om het gekozen apparaat te verbinden.
- Kies <**Disconnect**> om het gekozen apparaat te ontkoppelen.

Wissen van geregistreerde apparatuur

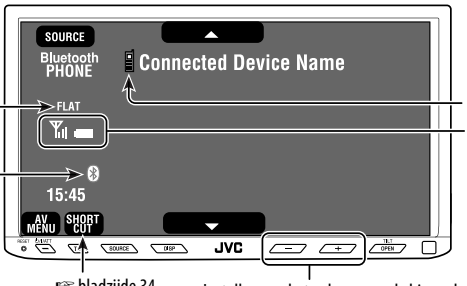
1 Kies "Bluetooth PHONE" of "Bluetooth AUDIO" en kies vervolgens het geregistreerde apparaat dat u wilt wissen.

2 Druk op [AV MENU].

3 Druk op [Bluetooth].

4 Druk op [Delete Pairing].
Het bevestigingsscherm verschijnt. Druk op [**Yes**].

Gebruik van de Bluetooth mobiele telefoon



Geluidsfunctie (☞ bladzijde 48)

De Bluetooth icoon licht op wanneer de adapter is aangesloten.

☞ bladzijde 34

*1 Status van het apparaat Signaalsterkte/Resterende batterijspanning (alleen wanneer de informatie van de apparatuur komt)

Instellen van het volume van de binnenkomende gesprekken*2

[ ] : Toetsen op het aanraakpaneel. In de uitleg worden ze tussen haakjes [ ] aangegeven.

[**AV MENU**] Houd ingedrukt: Activeren van de <Voice Dialing> functie

[▲ ▼] Kiezen van een geregistreerd apparaat. ("New Device" verschijnt wanneer een nieuw apparaat kan worden geregistreerd.)

*1 *verschijnt indien een mobiele telefoon met audiofunctie is verbonden.*

*2 *Deze instelling heeft geen effect op het volume van andere bronnen.*

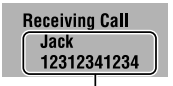
NEDERLANDS

1. **Druk op [SOURCE] en vervolgens op [Bluetooth PHONE].** (☞ bladzijde 9)
   - U kunt tevens SOURCE op het monitorpaneel gebruiken. Druk herhaaldelijk.
2. **Druk op [AV MENU].**
3. **Druk op [Bluetooth].**
4. **Maak een verbinding met een apparaat en telefoneer vervolgens (of maak instellingen met gebruik van het <Bluetooth> menu).**

   ☞ bladzijden 58 en 59

Indien een gesprek binnekomt...

De bron verandert automatisch naar "Bluetooth PHONE".



Naam en telefoonnummer (indien reeds ontvangen)

Indien <Auto Answer> is geactiveerd...

Het toestel beantwoordt het binnenkomende gesprek automatisch. (☞ bladzijde 59)

Indien <Auto Answer> niet is geactiveerd...

Beantwoorden van het binnenkomende gesprek

- Druk op een willekeurige toets op het monitorpaneel (uitgezonderd ⏻/I/ATT of +/–).
- Druk op de mededeling die op het aanraakpaneel wordt getoond.

Beëindigen van het gesprek

- Houd een willekeurige toets op het monitorpaneel even ingedrukt (uitgezonderd ⏻/I/ATT of +/–).
- Druk even op de mededeling die op het aanraakpaneel wordt getoond.

- U kunt het volume van de microfoon instellen. (☞ bladzijde 59)

Bij ontvangst van een SMS...

Indien de mobiele telefoon voor SMS (Short Message Service) geschikt is, kunt u de SMS op het scherm lezen.

- U kunt geen boodschappen samenstellen of versturen via dit toestel.

Met <Message Info> op <Auto> gesteld...
Het toestel geeft een beltoon en het volgende scherm wordt getoond ten teken dat u een boodschap ontvangen heeft. (☞ bladzijde 59)

Voor het lezen van de boodschap, drukt u op **[Yes].**
De bron verandert naar "Bluetooth PHONE".

Voor het later lezen van de boodschap, drukt u op **[No].**

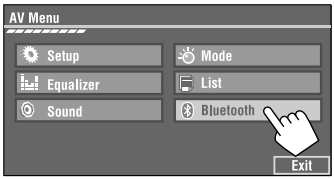
- De boodschap wordt in <**Message**> → <**Unread**> opgeslagen. (☞ bladzijde 58)

Met <Message Info> op <Manual> gesteld...
Roep de boodschappenlijst op om de boodschap te lezen. (☞ bladzijden 58 en 59)

Telefoneren

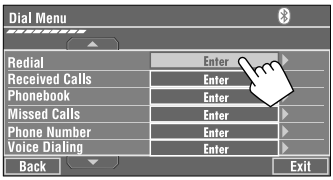
1

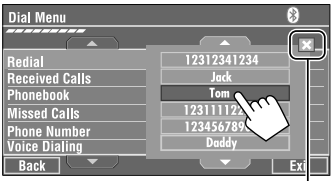
2



3

4 **Kies een methode voor het bellen en telefoneer.**





Geannuleerd

Redial	Toont de lijst met gebelde telefoonnummers.
Received Calls	Toont de lijst met ontvangen gesprekken.
Phonebook	Toont het telefoonboek van de verbonden mobiele telefoon.
Missed Calls	Toont de lijst met gemiste gesprekken.
Phone Number	Toont het telefoonnummer-invoerscherm → "Invoeren van een telefoonnummer" (☞ bladzijde 34).
Voice Dialing	(Alleen indien de verbonden mobiele telefoon het stemherkenningssysteem heeft): → Zeg de naam van de persoon die u wilt opbellen.

NEDERLANDS

Stoppen van bellen (annuleren van het gebelde nummer)

Houd een willekeurige toets op het monitorpaneel even ingedrukt (uitgezonderd ⏻/I/ATT of +/–).

Invoeren van een telefoonnummer

- U kunt de afstandsbediening niet gebruiken voor het invoeren van telefoonnummers.

U kunt uitsluitend [**0**] – [**9**], [*], [#] invoeren (maximaal 32 nummers)

- [**BS**]: Wissen van het teken voor de cursor.
- [**Del**]: Wissen van het teken op de plaats van de cursor.
- [**Preset**]: Naar de voorkeurlijst. U kunt het ingevoerde nummer vastleggen door een voorkeurnummer te kiezen. (☞ bladzijde 35)
- [**Dial**]: Bellen van het ingevoerde nummer.

- <**Dial Menu**> kan gemakkelijk worden opgeroepen door op [**SHORT CUT**] op het aanraakpaneel te drukken en vervolgens...

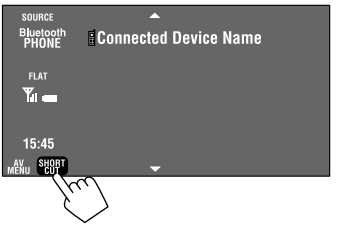
U kunt <**Dial Menu**> tevens oproepen door SOURCE op het monitorpaneel even ingedrukt te houden.

- <**Voice Dialing**> kan gemakkelijk worden opgeroepen door op [**SHORT CUT**] op het aanraakpaneel te drukken en vervolgens...

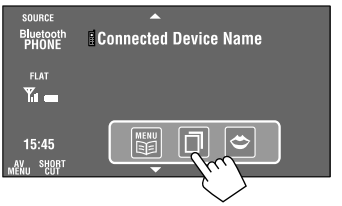
U kunt <**Voice Dialing**> tevens activeren door [**AV MENU**] even ingedrukt te houden.

Opnieuw bellen van reeds gebelde nummers

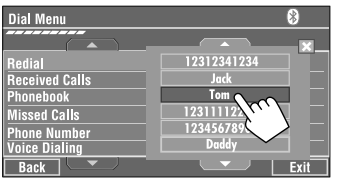
1



2



3



Met de afstandsbediening, kunt u het <**Redial**> menu altijd oproepen.

[Houd ingedrukt]

NEDERLANDS

Vastleggen van telefoonnummers

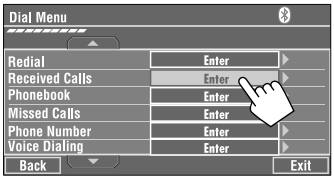
U kunt maximaal zes telefoonnummers vastleggen.

1 Kies het vast te leggen telefoonnummer uit <Phonebook>, <Redial>, <Received Calls> of <Missed Calls>.

① Druk op [**AV MENU**].

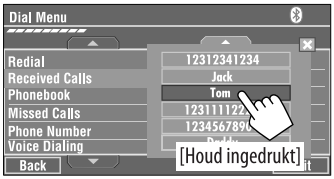
② Druk op [**Bluetooth**].

③ Druk op [**Dial Menu**] en vervolgens...

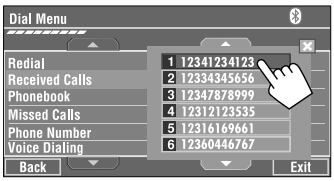


Bijv.: Kiezen van <**Received Calls**>

2 Kies het vast te leggen telefoonnummer.



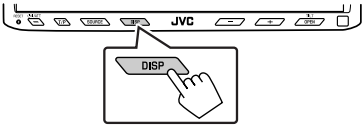
3 Kies een voorkeurnummer.

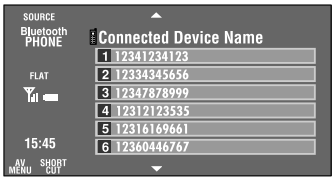


"**Tom**" is nu onder voorkeurnummer 1 vastgelegd.

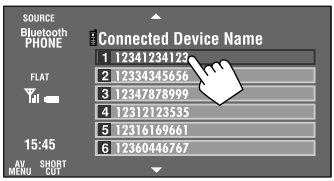
Bellen van een voorkeurnummer

1





2



U kunt de volgende toetsen van de afstandsbediening gebruiken voor Bluetooth telefoneren.

PHONE :
- Oproepen van <**Dial Menu**> scherm/ Beantwoorden van een binnenkomend gesprek.
- Tonen van het <**Redial**> menu wanneer even ingedrukt (ongeacht de ingestelde bron).

BAND / ■ : Eindigen van het gesprek.

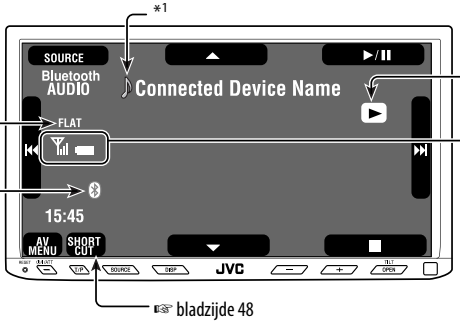
SRC/VOL : Instellen van het volume.

SHIFT + 1 2 3 4 5 6 : Bellen van voorkeurnummers.

[Houd ingedrukt]

NEDERLANDS

Gebruik van de Bluetooth audiospeler



: Toetsen op het aanraakpaneel. In de uitleg worden ze tussen haakjes [ ] aangegeven.

[▶ / ❚❚] [■]	Starten en pauzeren van de weergave
[|◀◀ ▶▶|]	Achterwaarts/voorwaarts verspringen
[▲ ▼]	Kiezen van een geregistreerd apparaat. (“New Device” verschijnt wanneer een nieuw apparaat kan worden geregistreerd.*3)

NEDERLANDS

*1 *verschijnt indien een mobiele telefoon met audiofunctie is verbonden.*
*2 *Toont dat de toets is ingedrukt. Het is mogelijk verschillend afhankelijk van de geactiveerde bediening.*
*3 *U kunt “New Device” niet kiezen wanneer een Bluetooth audiospeler is verbonden.*

1 Druk op [SOURCE] en vervolgens op [Bluetooth AUDIO]. (☞ bladzijde 9)

- U kunt tevens SOURCE op het monitorpaneel gebruiken. Druk herhaaldelijk.

2 Starten van de weergave.

U kunt de volgende toetsen van de afstandsbediening gebruiken voor Bluetooth audiobedieningen.

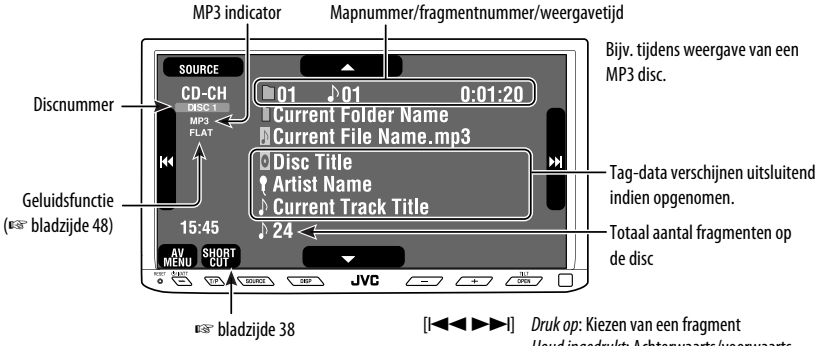
: Starten en pauzeren van de weergave.

: Achterwaarts/voorwaarts verspringen

: Instellen van het volume.

Bluetooth informatie:
Indien u meer informatie over Bluetooth wilt, ga dan naar de volgende JVC website: <http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>

Luisteren naar de CD-wisselaar



: Toetsen op het aanraakpaneel. In de uitleg worden ze tussen haakjes [ ] aangegeven.

[|◀◀ ▶▶|] *Druk op*: Kiezen van een fragment
Houd ingedrukt: Achterwaarts/voorwaarts zoeken

[▲ ▼] *Druk op*: Kiezen van mappen (alleen voor MP3)
Houd ingedrukt: Tonen van disclijst

NEDERLANDS

Gebruik bij voorkeur de JVC MP3-compatibele CD-wisselaar met deze receiver.

- U kunt uitsluitend CD's (CD-DA) en MP3-discs afspelen.

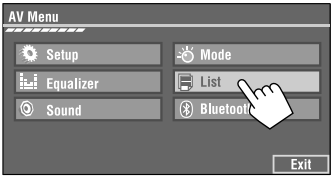
Voorbereiding:
Zorg dat <**Changer**> voor for <**External Input**> is gekozen. (☞ bladzijde 55)

1 Druk op [SOURCE] en vervolgens op [CD-CH]. (☞ bladzijde 9)

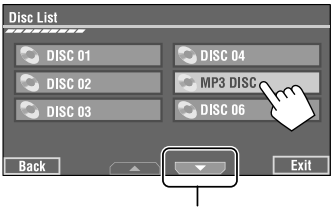
- U kunt tevens SOURCE op het monitorpaneel gebruiken. Druk herhaaldelijk.

2

3 Toon de disclijst.

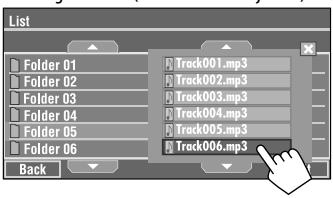


4 Kies de af te spelen disc.



Naar andere lijst

- Indien u een MP3-disc heeft gekozen, verschijnt de fragmentlijst van de huidige map. U kunt een fragment kiezen en de weergave start. (☞ tevens bladzijde 22)



- Indien u een map uit de lijst kiest, start de weergave vanaf het eerste fragment van die map.

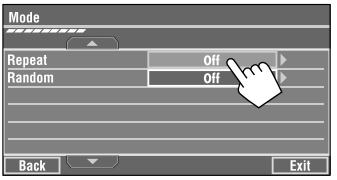
Kiezen van de weergavefuncties

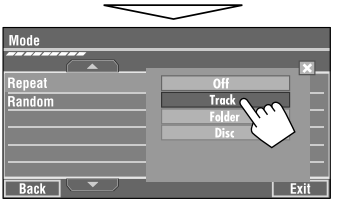
U kunt de volgende weergavefuncties gebruiken—Repeat (Herhalen) of Random (Willekeurige weergave).
Bijv.: Kiezen van “Track Repeat” voor een MP3-disc

1 **Druk op [AV MENU].**

2 **Druk op [Mode].**

3



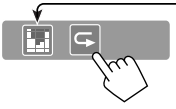


Wanneer een van de weergavefuncties is gekozen, licht de overeenkomende indicator op het broninformatiescherm op.

Voor het annuleren, kiest u <**Off**>.

Disctype	Repeat	Random
CD	**Track:** Herhalen van het huidige fragment **Disc:** Herhalen van alle fragmenten van de huidige disc	**Disc:** Willekeurige weergave van alle fragmenten van de huidige disc **All:** Willekeurige weergave van alle fragmenten van de alle geplaatste discs
MP3	**Track:** Herhalen van het huidige fragment **Folder:** Herhalen van alle fragmenten van de huidige map **Disc:** Herhalen van alle fragmenten van de huidige disc	**Folder:** Willekeurige weergave van alle fragmenten in de huidige map, en vervolgens de fragmenten van de volgende mappen **Disc:** Willekeurige weergave van alle fragmenten van de huidige disc **All:** Willekeurige weergave van alle fragmenten van de alle geplaatste discs

Herhalen van een fragment kan gemakkelijk worden geactiveerd en uitgeschakeld door op [**SHORT CUT**] op het aanraakpaneel te drukken en vervolgens...



☞ bladzijde 48

U kunt de volgende toetsen van de afstandsbediening gebruiken voor de bediening van de CD-wisselaar.

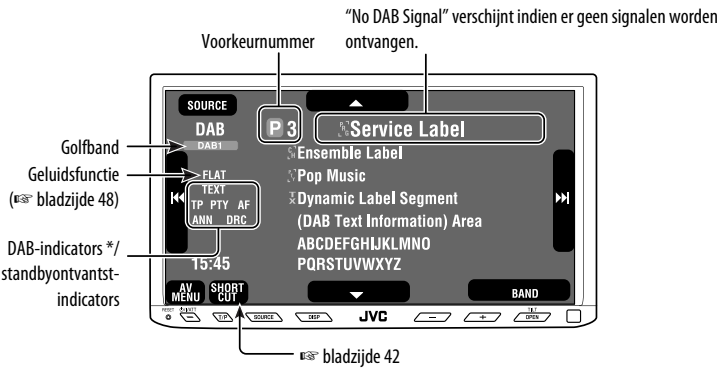
: Kiezen van een disc.

: Kies van een map (Alleen MP3).

- *Druk op*: Kiezen van een fragment.
- *Houd ingedrukt*: Achterwaarts/voorwaarts zoeken

NEDERLANDS

Luisteren naar de DAB-tuner



: Toetsen op het aanraakpaneel. In de uitleg worden ze tussen haakjes [ ] aangegeven.

* *De TEXT indicator licht op wanneer op een service met DLS (Dynamic Label Segment) is afgestemd.*

NEDERLANDS

1 Druk op [SOURCE] en vervolgens op [DAB]. (☞ bladzijde 9)

- U kunt tevens SOURCE op het monitorpaneel gebruiken. Druk herhaaldelijk.

2 Druk op [BAND].

→ DAB1 → DAB2 → DAB3 →

3 Druk op [I◄◄] of [►►I] om een ensemble op te zoeken—Automatisch zoeken.

- Handmatig zoeken: Houd [I◄◄] of [►►I] ingedrukt totdat "Manual Search" op het scherm verschijnt en druk vervolgens herhaaldelijk op de toets.

4 Druk op [▼] of [▲] om de service (primair of secundair) die u wilt beluisteren te kiezen.

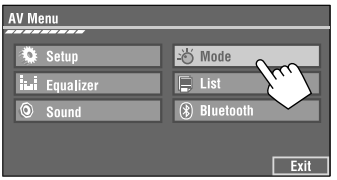
Indien het geluid van de omgeving storend is

Bepaalde services leveren met de normale programmasignalen ook signalen voor het regelen van het dynamisch bereik (DRC). Met DRC worden de lage tonen versterkt zodat het geluid beter hoorbaar is.

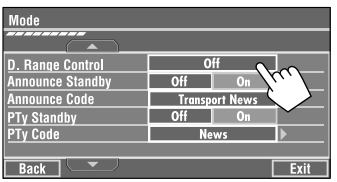
- De DRC indicator licht op wanneer u op een service heeft afgestemd die DRC-signalen levert.

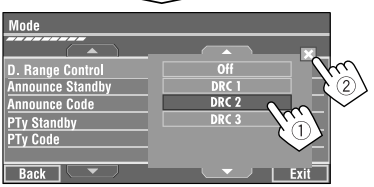
1

2

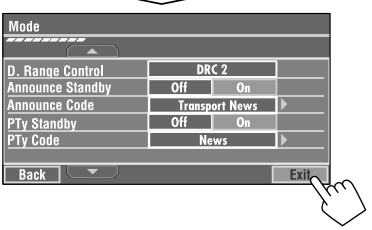


3



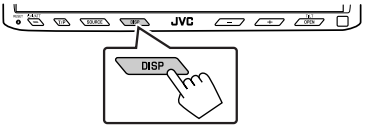


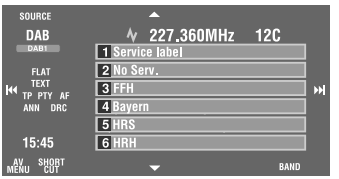
- Het effect wordt sterker naarmate u een hoger nummer kiest.



Handmatig vastleggen

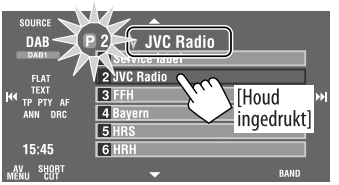
1 **Roep de voorkeurlijst op.**





2 **Stem op de vast te leggen service af.**

3 **Kies een voorkeurnummer.**



De in stap **2** gekozen service wordt nu onder voorkeurnummer 2 vastgelegd.

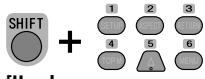
NEDERLANDS

Kiezen van voorkeurservices

Met de afstandsbediening:

1

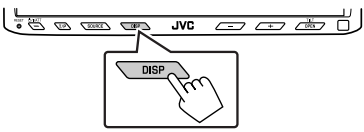
2



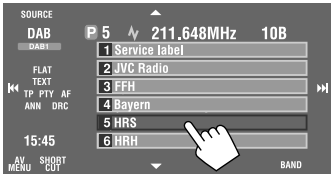
[Houd ingedrukt]

Met het toestel:

1



2



Activeren/annuleren van TA/PTY-standbyontvangst

De bedieningen zijn exact hetzelfde als beschreven op bladzijde 14 voor FM RDS-zenders.

- U kunt PTY-codes niet afzonderlijk voor de DAB-tuner en FM-tuner vastleggen.

Activeren/uitschakelen van mededelingen-standbyontvangst

Met standbyontvangst van medelingen kan tijdelijk naar uw favoriete service (mededelingentype) worden overgeschakeld.

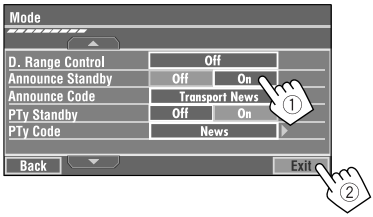
Mededelingen-standbyontvangst	Indicator
Voor het activeren, roept u <**AV Menu**> scherm op, kiest u vervolgens <**Mode**>en drukt u op [**On**] voor <**Announce Standby**>. (☞ hieronder).	**ANN**
Het toestel schakelt tijdelijk van iedere bron, uitgezonderd FM/AM, naar uw favoriete service over.	Licht op
Nog niet geactiveerd. Stem op een andere service af die wel de vereiste signalen levert.	Knippert
To deactivate, druk op [**Off**] voor <**Announce Standby**> (☞ hieronder).	Dooft

Activeren van mededelingen-standbyontvangst

1 **Druk op [AV MENU].**

2 **Druk op [Mode].**

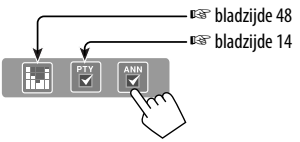
3



Mededelingen-standbyontvangst is nu voor de <**Transport News**> PTY-code geactiveerd: basisinstelling.

Vervolg op de volgende bladzijde

Mededelingen-standbyontvangst kan gemakkelijk worden geactiveerd en uitgeschakeld door op [**SHORT CUT**] op het aanraakpaneel te drukken en vervolgens...

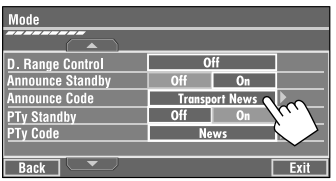


Veranderen van het mededelingen-type voor mededelingen-standbyontvangst

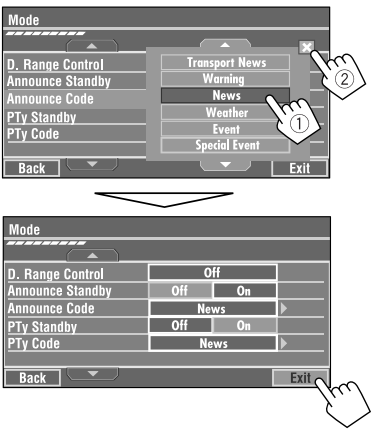
1 **Druk op [AV MENU].**

2 **Druk op [Mode].**

3



4 **Kies het gewenste mededelingen-type.**



Beschikbare mededelingentypes:
Transport News, Warning, News, Weather, Event, Special Event, Radio Info, Sports News, Financial News

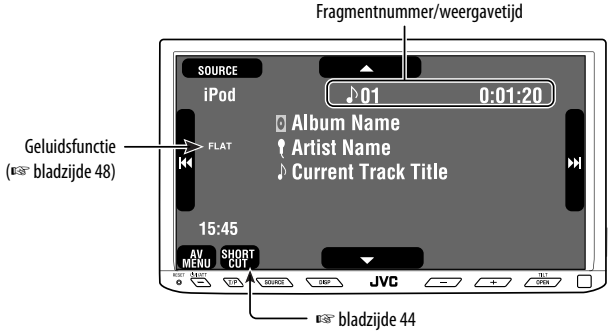
Volgen van hetzelfde programma—Ontvangst van alternatieve frequentie (DAB AF) ■

- **Tijdens ontvangst van een DAB-service:**
  Wanneer u in een gebied rijdt waar een service niet meer kan worden ontvangen, stemt deze receiver automatisch op een ander ensemble of FM RDS-zender af die hetzelfde programma uitzendt.
- **Tijdens ontvangst van een FM RDS-zender:**
  Wanneer u in een gebied rijdt waar een DAB-service hetzelfde programma uitzendt als de FM RDS-zender, wordt met dit toestel automatisch op de DAB-service afgestemd.

Bij het verlaten van de fabriek is de ontvangst van alternatieve frequentie geactiveerd.
Voor het uitschakelen van alternatieve frequentie-ontvangst, kiest u <**Off**> voor <**DAB AF**>. (☞ bladzijde 54)

NEDERLANDS

Luisteren naar de iPod



: Toetsen op het aanraakpaneel. In de uitleg worden ze tussen haakjes [ ] aangegeven.

[I◄◄ ►►I]	*Druk op*: Kiezen van een fragment *Houd ingedrukt*: Achterwaarts/voorwaarts zoeken
[▲]	Roep het menu van de speler op.
[▼]	Starten/pauzeren van de weergave. • Druk nogmaals om te hervatten.

NEDERLANDS

U moet de interface-adapter voor iPod (KS-PD100) met de CD-wisselaaraansluiting op het achterpaneel verbinden.

Voorbereiding:

Zorg dat <**iPod**> voor for <**External Input**> is gekozen. (☞ bladzijde 55)

❶ **Druk op [SOURCE] en vervolgens op [iPod]** (☞ bladzijde 9)

De weergave start automatisch.

- U kunt tevens SOURCE op het monitorpaneel gebruiken. Druk herhaaldelijk.

❷ **Druk op [I◄◄] of [►►I] om een fragment te kiezen.**

Kiezen van een fragment van het menu van de speler

1 Druk op [▲] om het menu van de speler op te roepen.
"SEARCH" knippert tijdens menubediening op het scherm.
- Deze functie wordt geannuleerd indien u gedurende ongeveer vijf seconden geen bediening uitvoert.

2 Druk op [⏮] of [⏭] om het gewenste onderdeel te kiezen.
Druk op: Kies een onderdeel.
Houd ingedrukt: Tegelijkertijd tien onderdelen verspringen indien er meer dan tien onderdelen zijn.

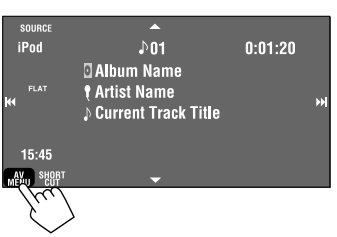
Playlists ↔ **Artists** ↔ **Albums** ↔ **Songs** ↔ **Genres** ↔ **Composers** ↔ (terug naar het begin)

3 Druk op [▼] om uw keuze te bevestigen.

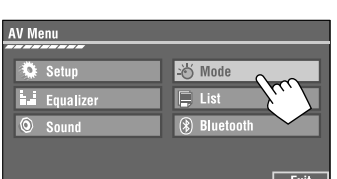
4 Herhaal stappen 2 en 3 om een fragment te kiezen.
- De weergave start zodra u een fragment heeft gekozen.
- Voor het terugkeren naar voorgaande menu's, drukt u op [▲].

Kiezen van de weergavefuncties

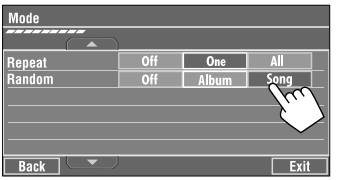
1



2



3 Kies een geschikte optie.

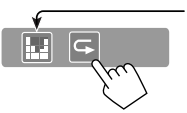


Repeat	**One**:	Functioneert hetzelfde als "Herhaal Eén".
	All:	Functioneert hetzelfde als "Herhaal Alle".
Random	**Album**:	Functioneert hetzelfde als "Shuffle Nummers".
	Song:	Functioneert hetzelfde als "Shuffle Albums".

- Wanneer een van de weergavefuncties is gekozen, licht de overeenkomende indicator op het scherm op.

Voor het annuleren, kiest u <**Off**>.

Herhalen van een fragment kan gemakkelijk worden geactiveerd en uitgeschakeld door op [**SHORT CUT**] op het aanraakpaneel te drukken en vervolgens...



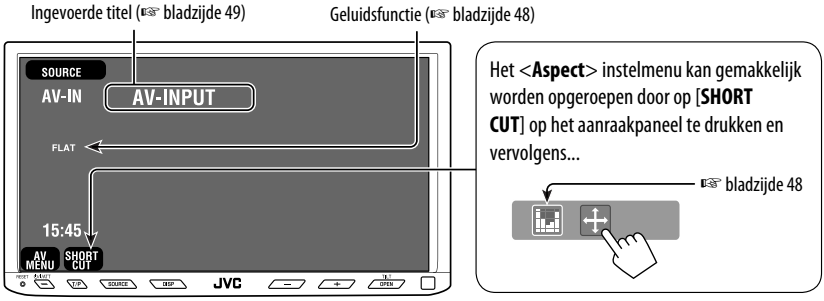
☞ bladzijde 48

NEDERLANDS

Gebruik van andere externe componenten

AV-INPUT

U kunt een extern component met de LINE IN/VIDEO IN aansluitingen verbinden.



: Toetsen op het aanraakpaneel. In de uitleg worden ze tussen haakjes [ ] aangegeven.
Deze toetsen functioneren tevens wanneer ze niet op het aanraakpaneel worden getoond (bijvoorbeeld bij weergave van beelden).

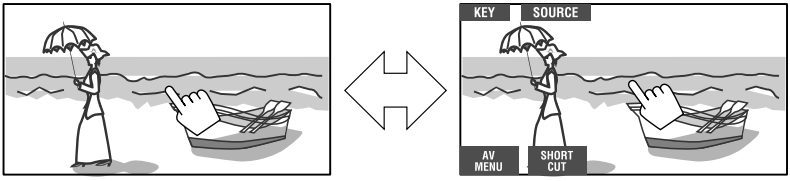
NEDERLANDS

❶ **Druk op [SOURCE] en vervolgens op [AV-IN].** (☞ bladzijde 9)

- U kunt tevens SOURCE op het monitorpaneel gebruiken. Druk herhaaldelijk.

❷ **Schakel het aangesloten component in en start de weergave van de bron.**

Tonen van de bedieningstoetsen (☞ bladzijde 20) tijdens weergave van beelden



Raak het scherm aan (middelste gedeelte).

Raak het scherm aan (middelste gedeelte).

- De bedieningstoetsen verdwijnen indien u gedurende ongeveer vijf seconden geen bediening uitvoert.
- [**KEY**] functioneert niet wanneer "AV-IN" als bron is gekozen.

Vervolg op de volgende bladzijde

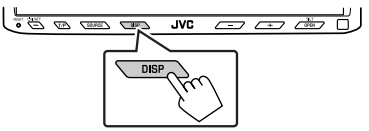
Navigatiescherm

U kunt tevens een navigatiesysteem met de VIDEO IN aansluiting verbinden voor gebruik van navigatieschermen.

Voorbereiding:
Zorg dat <**Navigation**> voor for <**AV Input**> is gekozen. (☞ bladzijde 55)

Bekijken van het navigatiescherm (en luisteren naar de navigatiebegeleiding*)

Druk herhaaldelijk op DISP op het monitorpaneel. (☞ bladzijde 9)



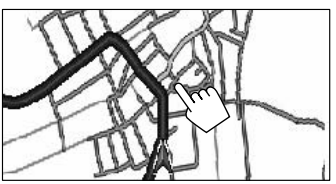
- De aspectratio van het navigatiescherm is vastgesteld op <**Full**> en de instelling bij <**Aspect**> heeft geen effect hierop. (☞ bladzijde 52)

* *Indien uw navigatiesysteem een stembegeleidingsfunctie heeft.*

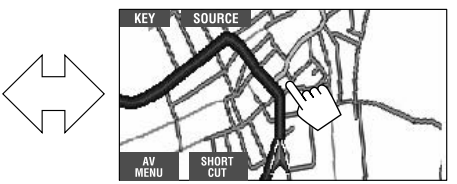
NEDERLANDS

Tonen van de bedieningstoetsen (☞ bladzijde 20) wanneer het navigatiescherm wordt getoond

- De op het scherm getoonde bedieningstoetsen zijn verschillend afhankelijk van de gekozen bron.



Raak het scherm aan (middelste gedeelte).



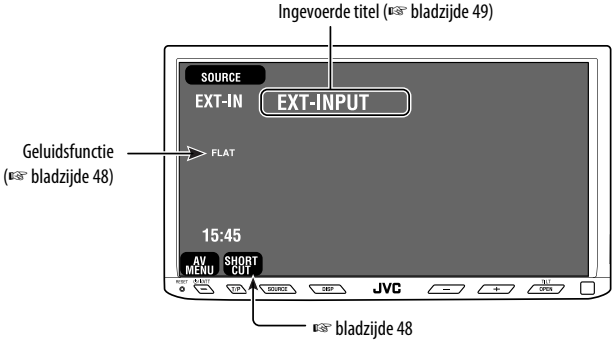
Raak het scherm aan (middelste gedeelte).

- De bedieningstoetsen verdwijnen indien u gedurende ongeveer vijf seconden geen bediening uitvoert.
- De toetsen hierboven, uitgezonderd [**KEY**], functioneren tevens wanneer ze niet op het scherm worden getoond (bijvoorbeeld wanneer het navigatiescherm wordt getoond).

Indien <Navigation> voor <AV Input> is gekozen (☞ bladzijde 55)
- U kunt de "AV-IN" bron gebruiken voor het beluisteren van de weergave van de audiobron die met de LINE IN aansluitingen is verbonden.
- Bepaalde mededelingen over de status, bijvoorbeeld het volumeniveau, worden niet op het scherm getoond.

EXT-INPUT

U kunt een extern component met de CD-wisselaaraansluiting op het achterpaneel verbinden met gebruik van de lijningangsadapter—KS-U57 (niet bijgeleverd) of de AUX-ingangsadapter—KS-U58 (niet bijgeleverd).



: Toetsen op het aanraakpaneel. In de uitleg worden ze tussen haakjes [ ] aangegeven.

NEDERLANDS

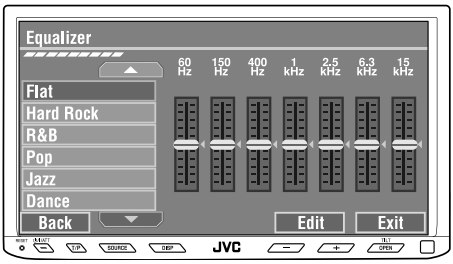
Voorbereiding:
Zorg dat <**External**> voor for <**External Input**> is gekozen. (☞ bladzijde 55)

❶ **Druk op [SOURCE] en vervolgens op [EXT-IN].** (☞ bladzijde 9)

- U kunt tevens SOURCE op het monitorpaneel gebruiken. Druk herhaaldelijk.

❷ **Schakel het aangesloten component in en start de weergave van de bron.**

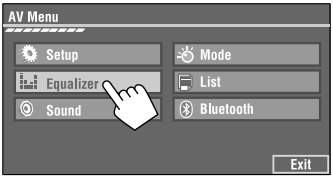
Geluidegalisatie



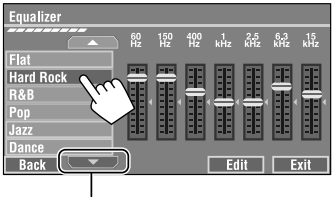
Tijdens weergave van een andere bron dan "Bluetooth PHONE", kan het <**Equalizer**> menu gemakkelijk worden opgeroepen door op [**SHORT CUT**] op het aanraakpaneel te drukken en vervolgens...

❶

❷



❸ **Kies een geluidsfunctie.**

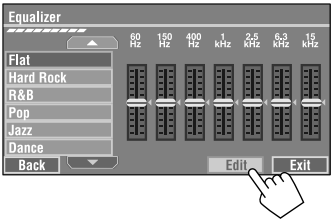


Naar de overige zes geluidsfuncties

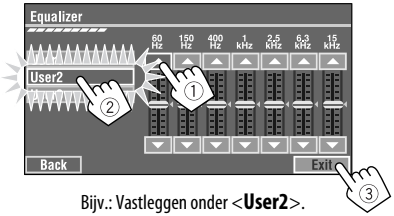
Vastleggen van uw eigen instellingen

U kunt uw instellingen onder <**User1**>, <**User2**> en <**User3**> vastleggen.

1 Herhaal stappen ❶ en ❷ en vervolgens in stap ❸...



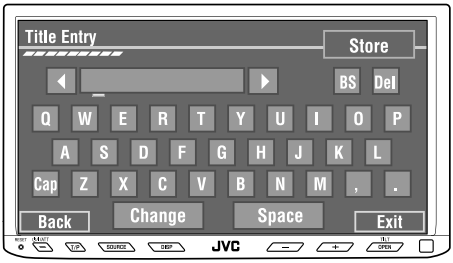
2 Stel in (①) en leg vervolgens vast (②).



Bijv.: Vastleggen onder <**User2**>.

NEDERLANDS

Invoeren van titels voor bronnen



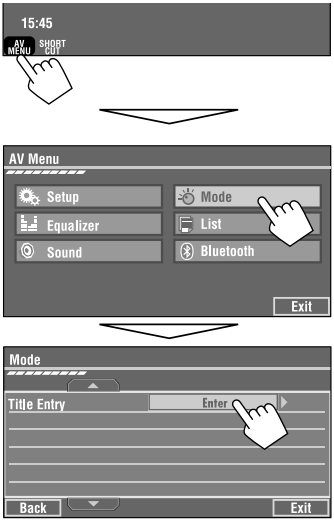
In de uitleg worden de toetsen op het aanraakpaneel tussen haakjes [ ] aangegeven.

U kunt titels voor "AV-IN" en "EXT-IN" invoeren.

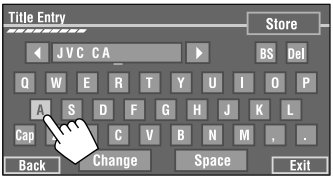
1 Druk op [SOURCE] en vervolgens op [AV-IN] of [EXT-IN]. (☞ bladzijde 9)

- U kunt tevens SOURCE op het monitorpaneel gebruiken. Druk herhaaldelijk.

2 Roep het <Title Entry> scherm op.



3 Voer een titel in.



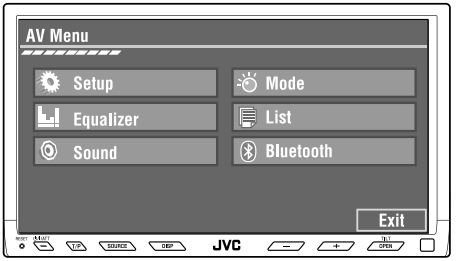
U kunt maximaal 16 tekens invoeren (voor beschikbare tekens, ☞ bladzijde 67).

- [**Store**]: Bevestig de invoer.
- [◄/►]: Verplaatsen van de cursor.
- [**BS**]: Wissen van het teken voor de cursor.
- [**Del**]: Wissen van het teken op de plaats van de cursor.
- [**Cap**]: Veranderen van letterformaat (hoofdletters/kleine letters).
- [**Change**]: Veranderen van het soort tekens.
- [**Space**]: Invoeren van een spatie.

4 Voltooi de procedure.

NEDERLANDS

Menu-bediening



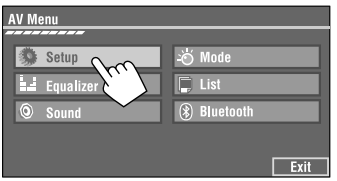
De volgende stappen zijn de basishandelingen die moeten worden uitgevoerd. Bepaalde instellingen openen het sub-instelvenster niet, maar door een optie te kiezen wordt de instelling veranderd.

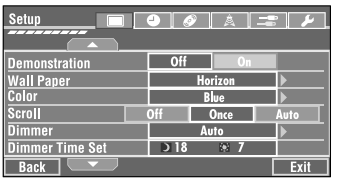
- De display-aanduidingen verschillen mogelijk afhankelijk van de specificaties.

Bijv.: Veranderen van de <**AV Input**> instelling

1

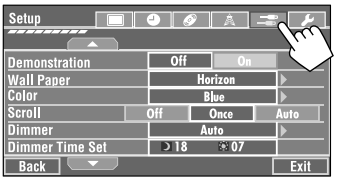
2

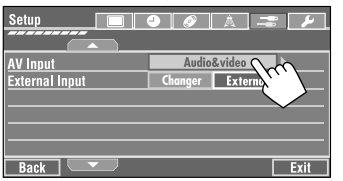


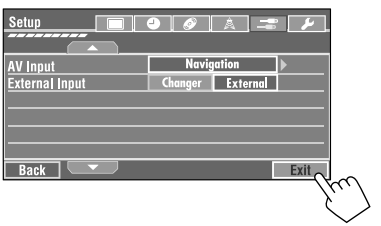


Niet-beschikbare onderdelen zijn grijs-gekleurd.

3







NEDERLANDS

Zie bladzijde 50 voor het instellen van een onderdeel.

	Menu-onderdelen	Kiesbare instellingen, [referentiebladzijde]
Display	**Demonstration (Demonstratie)**	**Off**: Geannuleerd. **On**: Activeren van de demonstratie op het scherm. Raak het scherm aan voor het tijdelijk stoppen.
	Wall Paper (Achtergrondbeeld)	U kunt het achtergrondbeeld voor het scherm kiezen. **Horizon, Metal, Art, Plain**
	Color (Kleur)	U kunt de kleur voor het achtergrondbeeld kiezen. **Blue, Light-Blue, Red, Orange, Yellow, Green, Purple, Dark-Blue, Dark-Green, Brown, Light-Brown, Black**
	Scroll (Scroll)	**Off**: Geannuleerd. **Once**: De discinformatie wordt eenmaal rollend getoond. **Auto**: Het rollen van tekst wordt herhaald (met intervallen van vijf seconden). • Door DISP op het monitorpaneel even in te drukken, wordt de informatie ongeacht deze instelling rollend getoond.
	Dimmer (Dimmer)	**Off**: Geannuleerd. **On**: Activeert de dimmer. **Auto**: Dimmen van de monitor wanneer de koplampen worden aangezet.*1 **Dimmer Time Set**: Activeert de dimmertijd-instelling hieronder.
	Dimmer Time Set (Dimmer Tijd)	Instellen van de start- en stoptijden voor de dimmer.
	Dimmer Level (Dimmerniveau)	U kunt de helderheid voor de dimmer kiezen. **1** (helder), **2** (midden), **3** (donker)
	Bright (Helderheid)	U kunt de helderheid van het scherm instellen. **–15** (donkerst) t/m **+15** (lichtst); Basisinstelling **00**
	Picture Adjust (Beeldinstelling)*2	U kunt de volgende instellingen maken zodat het scherm helder en duidelijk leesbaar is. voor het bekijken van het weergavebeeld. De instelling wordt vastgelegd—een voor "DISC" (algemeen) en een andere voor "AV-IN". **–15** t/m **+15**; Basisinstelling **0** **Bright**: Stel in indien het beeld te licht of te donker is. **Contrast**: Instellen van het contrast. **Color**: Stel de kleur van het beeld in—lichter of dankerder. • Druk op [▲] of [▼] om een fragment te kiezen. • U kunt <**Tint**> niet instellen. (vastgesteld)

Basisinstelling: **Onderstreept**

*1 *Het ILLUMINATION draad moet worden aangesloten. (☞ Handleiding voor installatie/aansluiting)*

*2 *Alleen instelbaar indien een "DISC" (de geplaatste disc moet beelden of film hebben) of "AV-IN" als bron is gekozen.*

NEDERLANDS

	Menu-onderdelen	Kiesbare instellingen, [referentiebladzijde]
Display	**Aspect (Beeldverhouding)***1	U kunt de aspectratio van het beeld veranderen.

	Aspectratio van het ontvangen signaal	
	4:3	**16:9**
Regular: Voor 4:3 oorspronkelijke beelden		
Full: Voor 16:9 oorspronkelijke beelden		
Auto:	• Voor "DISC": De aspectratio wordt automatisch gekozen in overeenstemming met het ontvangen signaal. • Voor andere videobronnen: De aspextratio is op <**Regular**> gesteld.	

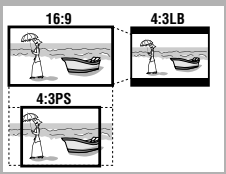
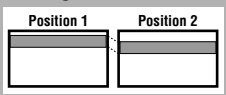
Display	**Language (Taal)***2	Kiezen van de taal voor de aanduidingen op het scherm. **English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Português** • De tekens die u voor titels kunt gebruiken, zijn tevens verschillend afhankelijk van de gekozen taal, ☞ [67].
Klok	**Time Set (Tijd Instellen)**	Basisinstelling **0:00**, ☞ [8]
Klok	**Time Format (Tijd Formaat)**	Kies het 12-uur systeem of 24-uur systeem. **12Hours**, **24Hours** ☞ [8]
Klok	**OSD Clock (OSD Klok)**	Met <**On**> gekozen, wordt de kloktijd op het weergavebeeld getoond. **Off, On**
Klok	**Clock Adjust (Klokinstelling)**	Kies <**Auto**> om de klok automatisch op basis van CT-data (kloktijd) van een FM RDS-zender in te stellen. **Off**, **Auto**, ☞ [8]

*1 *Niet instelbaar indien er geen beeld wordt getoond.*

*2 *Na het veranderen van de taal voor de aanduidingen, moet u de stroom even uit- en dan weer inschakelen zodat de nieuwe taal van kracht is.*

NEDERLANDS

Zie bladzijde 50 voor het instellen van een onderdeel.

	Menu-onderdelen	Kiesbare instellingen, [referentiebladzijde]
Disc	**Menu Language (Menutaal)***3	Kies de basistaal voor het discmenu; Basisinstelling **English** (☞ tevens bladzijde 66).
	Audio Language (Audiotaal)*3	Kies de basistaal voor het geluid; Basisinstelling **English** (☞ tevens bladzijde 66).
	Subtitle (Ondertitels)*3	Kies de basistaal voor de ondertitels of het niet-tonen van ondertitels (**Off**); Basisinstelling **English** (☞ tevens bladzijde 66).
	Monitor Type (Type Monitor)*3 	Kies het monitortype voor het bekijken van breedbeelden op de externe monitor. **16:9** : Kies indien de aspectratio van de externe monitor 16:9 is. **4:3 LB** (Letterbox)/**4:3 PS** (Pan Scan): Kies indien de aspectratio van de externe monitor 4:3 is. • De linkerafbeeldingen tonen hoe de beelden op het scherm verschijnen.
	OSD Position (OSD Instelling)*3 	Kies de positie voor de in-beeldbalk. ☞ [28] **1**: Hogere positie **2** : Lagere positie
	File Type (Bestandstype)*3	Kies het soort af te spelen bestandstype indien er meerdere soorten bestanden op een disc zijn opgenomen. **Audio**: Afspelen van audiobestanden. **Still Picture** : Afspelen van JPEG-bestanden. **Video**: Afspelen van DivX/MPEG1/MPEG2-bestanden. **Audio&Video**: Afspelen van audiobestanden en DivX/MPEG1/MPEG2-bestanden.
	DivX Regist. (Registration) (DivX Registratie)*3	Dit toestel heeft zijn eigen registratiecode. Na weergave van een bestand met een registratiecode, wordt de registratiecode van dit toestel ter auteursrechtbescherming overschreven.
	D. Audio Output (D. Audio Output)*3	Kiezen van het signaalformaat dat via de DIGITAL OUT (optisch) aansluiting wordt uigestuurd. (☞ tevens bladzijde 65) **PCM** : Kies voor een versterker of decoder die niet voor Dolby Digital, DTS of MPEG Audio geschikt is of wanneer u opname-apparatuur heeft aangesloten. **Dolby D** : Kies indien u een versterker of decoder heeft aangesloten die geschikt voor Dolby Digital is. **Stream** : Kies indien u een versterker of decoder heeft aangesloten die geschikt is voor Dolby Digital, DTS of MPEG Audio.

*3 *Alleen kiesbaar voor "DISC". (De weergave stopt wanneer u de instelling verandert.)*

NEDERLANDS

	Menu onderdelen	Kiesbare instellingen, [referentiebladzijde]
Disc	**Down Mix (Kanaalreductie)***1	Tijdens weergave van een multi-kanaal disc, heeft deze instelling effect op de signalen die via de LINE OUT aansluitingen worden gereproduceerd. **Dolby SR** : Kies voor multikanaal surroundgeluid indien een voor Dolby Surround geschikte versterker is aangesloten. **Stereo** : Kies normaliter deze instelling.
Disc	**D. (Dynamic) Range Compres. (Compression) (D.Bereik Comprim)***1	U krijgt ook tijdens weergave van Dolby Digital software met een laag volume een krachtig geluid. **Auto** : Kies om het effect voor multikanaal gecodeerde software te gebruiken. **On**: Kies om deze functie altijd te gebruiken.
Tuner	**IF Band Width (IF-Bandbreedte)**	**Auto** : Verhoogt de gevoeligheid van de tuner voor minder, door in de buurt liggende zenders veroorzaakte storing. (Het stereo-effect gaat mogelijk verloren.) **Wide**: Onderhevig aan interferentie van in de buurt liggende zenders, maar de geluidskwaliteit wordt niet verslechterd en het stereo-effect blijft behouden.
Tuner	**AF Regional (AF-Regionaal)**	Indien de signalen van de huidige zender verzwakken... **Off** : Geannuleerd—niet kiesbaar indien <**DAB AF**> op <**On**> is gesteld. **AF Reg.** (Regionaal): Schakelt naar een andere zender die hetzelfde programma uitzendt. De REG indicator licht op. **AF**: Overschakelen naar een andere zender. Het programma verschilt mogelijk van het huidige ontvangen programma (de AF indicator licht op) ☞ [15]
Tuner	**TA Volume (TA-Volume)**	**00** t/m **30** of **50***2; Basisinstelling **15** ☞ [14]
Tuner	**Program Search (Programma Zoeken)**	**Off**, **On**, ☞ [15]
Tuner	**DAB AF (DAB AF)***3	**Off**, **On**, ☞ [42]

*1 *Alleen kiesbaar voor "DISC". (De weergave stopt wanneer u de instelling verandert.)*

*2 *Afhankelijk van de ingestelde versterking voor de versterker. (☞ bladzijde 56)*

*3 *Verschijnt alleen indien een DAB-tuner is aangesloten.*

NEDERLANDS

Zie bladzijde 50 voor het instellen van een onderdeel.

	Menu-onderdelen	Kiesbare instellingen, [referentiebladzijde]
Invoer	**AV Input (AV Ingang)***4	U kunt het gebruik van de LINE IN en VIDEO IN aansluitingen bepalen. ☞ [45, 46] **Off** : Kies indien er geen component is aangesloten ("AV-IN" wordt bij het aanbieden van bronnen overgeslagen). **Audio&Video**: Kies indien u een AV-component als bijvoorbeeld een videorecorder heeft aangesloten. **Audio**: Kies indien u audio-apparatuur als bijvoorbeeld een draagbare audiospeler heeft aangesloten. **Camera***5 : Kies indien u een achteruitkijkcamera heeft aangesloten. **Navigation** : Kies indien u een navigatiesysteem heeft aangesloten.
	External Input (Externe Ingang)*6	Voor het verbinden van externe apparatuur met de CD-wisselaaraansluiting op het achterpaneel. **Changer/iPod***7: CD-wisselaar of iPod. ☞ [37, 43] **External**: Een andere bron die hierboven beschreven. ☞ [47] • U hoeft deze instelling niet voor een aangesloten Bluetooth adapter en DAB-tuner te maken. Deze worden automatisch herkend.
Overige	**Beep (Pieptoon)**	**Off**: Geannuleerd. **On**: De pieptoon voor een toetsdruk wordt geactiveerd.
	Telephone Muting (Telefoon Mute)*8	**Off**: Geannuleerd. **Muting1, Muting2**: Kies de stand waarmee het geluid wordt gedempt bij gebruik van uw autotelefoonsysteem.
	Power LED Flash (StroomLED Knippe)	**Off**: Geannuleerd. **On**: Het lampje op de ⏻/**I**/ATT toets knippert wanneer u de contactsleutel naar de uit-stand draait.
	TouchPanel Sens. (TouchPanel Sens.)	Verandert de gevoeligheid van het aanraakpaneel. Door een lager nummer te kiezen, wordt de gevoeligheid hoger. **1**/**2**/**3**
	Initialize (Initialiseer)	Terugstellen van alle door u gemaakte instellingen met het <**AV Menu**>. Houd [**Enter**] voor het terugstellen van de instellingen en stel het toestel vervolgens terug. ☞ [3]

*4 *Niet kiesbaar indien "AV-IN" als bron is gekozen.*

*5 *Het REVERSE GEAR SIGNAL draad moet worden aangesloten. Zie de Handleiding voor installatie/aansluiting. Het achteruitzicht van de camera verschijnt met de <Full> aspectratio op het scherm (ongeacht de ingestelde aspectratio) wanneer u de auto in zijn achteruit (R) schakelt. Door een druk op DISP op het bedieningspaneel of wanneer u de versnelling in een andere stand dan achteruit (R) zet, wordt het beeld van de achteruitkijkcamera gewist.*

*6 *Niet kiesbaar indien het met de CD-wisselaaraansluitingen verbonden component als bron is gekozen.*

*7 *De naam van het component dat met de CD-wisselaaraansluiting is verbonden, wordt getoond.*

*8 *Het TEL MUTING draad moet worden aangesloten. Zie de Handleiding voor installatie/aansluiting.*

Equalizer (Equalizer)

Basisinstelling: **Onderstreept**

Flat/Hard Rock/R&B/Pop/Jazz/Dance/Country/Reggae/Classic/User1 (Gebruiker 1)/User2 (Gebruiker 2)/User3 (Gebruiker 3) ☞ [48]

Sound (Geluid)

Menu-onderdelen	Kiesbare instellingen, [referentiebladzijde]
Fader/Balance (Fader/ Balans)	Instellen van de fader*—het luidsprekeruitgangsbalans tussen de voor- en achterluidsprekers. • Geheel omhoog—alleen voor (F6) • Geheel omlaag—alleen achter (R6) Stel fader in het midden (**0**) indien u slechts twee luidsprekers heeft. Instellen van het balans—het luidsprekerbalans tussen de linker- en rechterluidsprekers. • Geheel naar links—alleen links (L6) • Geheel naar rechts—alleen rechts (R6) Basisinstelling **0**
Volume Adjust (Volume Instellen)	Maak een instelling en leg het ingestelde volumeniveau voor iedere bron vast in overeenstemming met het FM-volumeniveau. Het volumeniveau wordt automatisch verhoogd of verlaagd wanneer u van bron verandert. **–12** t/m **+12**; Basisinstelling **00** • U kunt de instellingen afzonderlijk voor DVD en andere discs maken.
Amplifier Gain (Verst. Vermogen)	U kunt het maximale volumeniveau van deze receiver veranderen. **Off**: De ingebouwde versterker wordt uitgeschakeld. **Low**: VOL 00 t/m 30 (Kies indien het maximale vermogen van de luidsprekers lager dan 50 W is.) **High**: VOL 00 t/m 50

NEDERLANDS

Mode (Functie)*1

Zie bladzijde 50 voor het instellen van een onderdeel.

Menu-onderdelen	Kiesbare instellingen, [referentiebladzijde]
Mono (Mono)	Alleen voor FM. (**Off**, **On**) ☞ [10]
DX/Local (DX/Lokaal)	Alleen voor FM. (**Local**, **DX**) ☞ [11]
SSM (SSM)	Alleen voor FM. Houd even ingedrukt om SSM te starten. ☞ [11]
PTy Standby (PTy-Standby)	Alleen voor FM/DAB. (**Off**, **On**), ☞ [14]
PTy Code (PTy-Code)	Alleen voor FM/DAB. (Basisinstelling **News**) ☞ [15]
Title Entry (Titel Invoeren)	Alleen voor "AV-IN" en "EXT-IN". ☞ [49]
Repeat (Herhalen)	☞ [21, 38, 44]
Random (Willekeurig)	☞ [21, 38, 44]
D.(Dynamic) Range Control (D.Bereik Control)	Alleen voor DAB. (**Off**, **DRC1, DRC2, DRC3**) ☞ [40]
Announce Standby (Mdedeling-Stndby)	Alleen voor DAB. (**Off**, **On**), ☞ [41]
Announce Code (Mdedeling-Code)	Alleen voor DAB. (Basisinstelling **Transport News**), ☞ [42]

*1 *De onder* <**Mode**> *gegeven onderdelen variëren per weergavebron.*

List (Lijst)

Voor "DISC": Maplijst en fragmentlijst (☞ bladzijde 22)
Voor "CD-CH". Disclijst, maplijst en fragmentlijst (☞ bladzijde 37)

- Voor de andere weergavebronnen kunt u een lijst tonen door op DISP op het monitorpaneel te drukken (☞ bladzijde 9)

NEDERLANDS

Bluetooth (Bluetooth)*1

Menu-onderdelen	Kiesbare instellingen, [referentiebladzijde]
Dial Menu (Oproep Menu) *2	Kies de methode voor het bellen. ☞ [33]
Message (Bericht)*3	U kunt een boodschap uit de volgende lijsten met boodschappen lezen. **Unread** : Niet-gelezen boodschappen. **Read** : Gelezen boodschappen. **Unsent** : Niet-verstuurde boodschappen. **Sent** : Verstuurde boodschappen. • Het aantal mededelingen in iedere geschiedenislijst wordt tevens getoond.
Open (Openen)	☞ [30]
Search (Zoek)	☞ [31]
Special Device (Spec. Apparaat)	Alleen voor "New Device". Toont de lijst met Bluetooth apparaten waarvoor een speciale procedure vereist is voor het maken van een Bluetooth verbinding. Kies het apparaat dat u wilt verbinden. • Gebruik <**Open**> of <**Search**> (☞ bladzijde 30 of 31) voor het verbinden nadat u het apparaat heeft gekozen. • Nadat u deze verbinding eenmaal heeft gemaakt, wordt het in het toestel geregistreerd. U kunt het toestel en het apparaat de volgende keer verbinden met gebruik van <**Connect**> (☞ hieronder).
Connect (Verbinding)	Alleen voor de geregistreerde apparaten. Maak een verbinding nadat u een apparaat uit de geregistreerde apparaten heeft gekozen (☞ bladzijde 30 en 31).
Disconnect (Verb. Verbreken)	Alleen voor het apparaat dat wordt verbonden. Ontkoppel het huidige verbonden apparaat alvorens een ander apparaat te verbinden.
Delete Pairing (Verwijderen)	Alleen voor de geregistreerde apparaten. Wissen van geregistreerde apparaten.

*1 *Alleen kiesbaar voor "Bluetooth PHONE" en "Bluetooth AUDIO". Kies een apparaat (of "New Device") alvorens het menu te bedienen.*

*2 *Alleen voor de voor "Bluetooth PHONE" verbonden apparatuur.*

*3 *Alleen kiesbaar indien "Bluetooth PHONE" als bron is gekozen en de aangesloten mobiele telefoon voor SMS (Short Message Service) geschikt is.*

Zie tevens de bij het Bluetooth apparaat geleverde handleiding voor details aangaande de bediening.

Zie bladzijde 50 voor het instellen van een onderdeel.

	Menu-onderdelen	Kiesbare instellingen, [referentiebladzijde]
Settings (Instellingen)	**Auto Connect (Auto Connect)** *4	Indien het toestel is ingeschakeld, wordt automatisch een verbinding gemaakt met... **Off** : Geen Bluetooth apparaat. **Last**: Het laatst verbonden Bluetooth apparaat. **Order**: Het eerst gevonden, beschikbare geregistreerde Bluetooth apparaat.
	Auto Answer (Auto Beantwoord.) *5	**Off** : Het toestel beantwoordt het binnenkomende gesprek niet automatisch. Beantwoordt het binnenkomend gesprek handmatig. **On**: Het toestel beantwoordt het binnenkomende gesprek automatisch. **Reject**: Het toestel negeert alle binnenkomende gesprekken.
	Message Info (Info. Bericht) *5	**Auto**: Het toestel geeft met een beltoon en de "Receiving Message" aanduiding aan dat een boodschap is binnengekomen. Voor het lezen van de boodschap, ☞ bladzijde 33. **Manual**: Het toestel informeert u niet dat een boodschap is ontvangen.
	MIC Setting (Microfoon Stand) *5	Stel het niveau in van de microfoon die met de Bluetooth adapter is verbonden. **01**/**02**/**03**
	Version (Versie) *6	De versies van de Bluetooth software en hardware worden getoond.

Basisinstelling: **Onderstreept**

*4 *Alleen kiesbaar voor "Bluetooth PHONE".*

*5 *Alleen voor de voor "Bluetooth PHONE" verbonden mobiele telefoon. Niet kiesbaar wanneer "New Device" is gekozen.*

*6 *Indien u meer informatie over Bluetooth wilt, ga dan naar de volgende JVC website: <http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>*

NEDERLANDS

Onderhoud

Condensvorming

Er wordt mogelijk condens op de lens in het toestel gevormd onder de volgende omstandigheden:

- Nadat de verwarming in de auto werd aangezet.
- Indien het zeer vochtig in de auto is.

Het toestel functioneert dan mogelijk onjuist. Werp in dat geval de disc uit en laat de receiver enkele uren ingeschakeld totdat de condens is verdampt.

Behandeling van discs

Voor het verwijderen van een disc uit doosje, drukt u op de middenspil van de houder en haalt u de disc, terwijl u deze aan de randen vasthoudt, uit het doosje.

- Houd de disc altijd bij de randen vast. Raak het opname-oppervlak niet aan.

Voor het weer terugplaatsen van een disc in het doosje, plaatst u de disc voorzichtig rond de middenspil (met de bedrukte kant boven).

- Bewaar discs na gebruik beslist in de bijbehorende doosjes.

Schoonhouden van discs

Een vuile disc wordt mogelijk niet juist afgespeeld.
Veeg een vuile disc met een zachte doek, in een rechte lijn vanaf het midden naar de rand toe, schoon.

- Gebruik geen oplosmiddelen (bijvoorbeeld, platenreinigers, spray, thinner, benzine, enz.) voor het reinigen van discs.

Afspelen van nieuwe discs

Nieuwe discs hebben soms wat bramen rond de binnen- en buitenranden. De receiver werpt mogelijk een dergelijke disc uit.
Verwijder deze bramen door een potlood of pen langs de randen te halen.

NEDERLANDS

Gebruik de volgende discs niet:

"Single" CD (8 cm disc)

Kromme disc

Sticker en lijm van sticker

Plaklabel

Afwijkende vorm

Doorschijnende disc (half-doorzichtige disc)

Het opname-oppervlak is doorzichtig of half-doorzichtig

Meer over deze receiver

Algemeen

Inschakelen van de stroom

- De stroom kan ook worden ingeschakeld door op SOURCE op het monitorpaneel te drukken. De weergave start indien de bron gereed staat.

Tuner (alleen FM)

Vastleggen van zenders in het geheugen

- Na SSM worden de ontvangen zenders onder nummer 1 (laagste frequentie) t/m nummer 6 (hoogste frequentie) vastgelegd.

Disc

Algemeen

- In deze gebruiksaanwijzing worden de woorden “fragment” en “bestand” afwisselend gebruikt.
- Het toestel kan uitsluitend CD (CD-DA) bestanden afspelen indien er verschillende soorten bestanden (MP3/WMA/WAV) op dezelfde disc zijn opgenomen.
- Deze receiver is uitsluitend geschikt voor één-bit tekens. Andere tekens kunnen niet juist worden getoond.

Plaatsen van een disc

- “Cannot play this disc Check the disc” verschijnt op het scherm indien een disc verkeerd om geplaatst is of geen afspeelbare bestanden heeft. Werp de disc uit.

Uitwerpen van een disc

- Indien “No disc” verschijnt na het verwijderen van een disc, moet u een disc plaatsen of een andere weergavebron kiezen.
- Indien een uitgeworpen disc niet binnen 15 seconden wordt verwijderd, wordt de disc automatisch weer in de lade getrokken ter bescherming tegen stof.

Afspelen van opneembare/herschrijfbare discs

- Dit toestel kan in totaal 5 000 bestanden en 250 mappen (maximaal 999 bestanden per map) herkennen.
- Gebruik uitsluitend “afgeronde” discs.
- Deze receiver kan multi-sessie discs afspelen; de niet-gesloten sessies worden echter tijdens weergave overgeslagen.
- Dit toestel kan maximaal 25 tekens voor een naam van een bestand/map tonen.
- Bepaalde discs of bestanden kunnen mogelijk vanwege de karakteristieken of opname-omstandigheden niet worden afgespeeld.

Weergave van DVD-VR

- Zie de bij de opname-apparatuur geleverde gebruiksaanwijzing voor details aangaande het DVD-VR formaat en weergavelijsten.

Weergave van bestand

Afspelen van DivX-bestanden

- Dit toestel kan DivX-bestanden met de <.divx>, <.div> of <.avi> extensie (ongeacht de combinatie hoofdletters en kleine letters) afspelen.
- Dit toestel is geschikt voor DivX-bestanden met een resolutie van 720 x 576 pixels of lager.
- Audio stream moet aan MP3 of Dolby Digital voldoen.
- Een bestand dat met de ineengestrengelde aftastfunctie is gecodeerd, wordt mogelijk niet juist afgespeeld.
- De maximale bitwaarde voor videosignalen (gemiddelde) is 4 Mbps.

Vervolg op de volgende bladzijde

Weergave van MPEG1/MPEG2 bestanden

- Dit toestel is geschikt voor weergave van MPEG1/MPEG2-bestanden met de <.mpg>, <.mpeg> of <.mod>* extensiecode.
  * <.mod> is een extensiecode die wordt gebruikt voor MPEG2 bestanden die met JVC Everio camcorders zijn opgenomen.
- Het stream-formaat moet aan MPEG system/program stream voldoen.
  Het bestandsformaat moet MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level) zijn.
- De audiostream moet aan MPEG1 Audio Layer-2 of Dolby Digital voldoen.
- De maximale bitwaarde voor videosignalen (gemiddelde) is 4 Mbps.

Afspelen van JPEG-bestanden

- Dit toestel is geschikt voor weergave van JPEG-bestanden met de <.jpg> of <.jpeg> extensiecode.
- Neem bij voorkeur een bestand met de 640 x 480 resolutie op.
- Dit toestel is geschikt voor weergave van baseline JPEG-bestanden. Progressieve JPEG-bestanden of "lossless" JPEG-bestanden kunnen niet worden getoond.

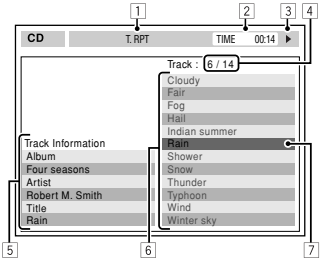
Afspelen van MP3/WMA/WAV-bestanden

- Dit toestel kan bestanden met de <.mp3>, <.wma> en <.wav> (ongeacht de combinatie van hoofdletters en kleine letters) extensiecode afspelen.
- Het toestel is geschikt voor weergave van bestanden die aan de volgende voorwaarden voldoen:
  – Bitwaarde:
    MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  – Bemonsteringsfrequentie:
    48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (voor MPEG1)
    24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (voor MPEG2)
    48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz (voor WMA)
    44,1 kHz (voor WAV)
- Dit toestel kan ID3 Tag Versie 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (voor MP3) tonen.
- Het toestel kan tevens WAV/WMA Tag tonen.
- Deze receiver kan bestanden afspelen die met VBR (variabele bitwaarde) zijn opgenomen.
- Er is een verschil in de aanduiding van de verstreken tijd wanneer de bestanden met VBR zijn opgenomen.
- Deze receiver is niet geschikt voor de volgende bestanden:
  – MP3-bestanden die met de MP3i en MP3 PRO formaten zijn gecodeerd.
  – MP3-bestanden die met Layer 1/2 zijn gecodeerd.
  – WMA-bestanden die met lossless, professional en stem-formaten zijn gecodeerd.
  – WMA-bestanden die niet op Windows Media® Audio zijn gebaseerd.
  – WMA-bestanden die met DRM tegen kopiëren zijn beschermd.
  – Bestanden met data als AIFF, ATRAC3, enz.

Informatie voor disc/bestand op de externe monitor

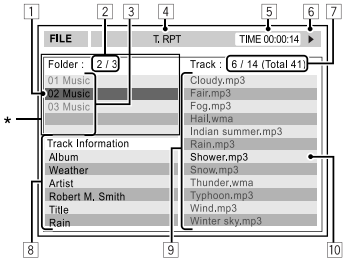
De volgende schermen verschijnen uitsluitend op de externe monitor,

- **CD**



1 Gekozen weergavefunctie
2 Verstreken weergavetijd van huidige fragment
3 Bedieningsstatus
4 Huidige fragmentnummer/totaal aantal fragmenten van de disc
5 Fragmentinformatie
6 Fragmentlijst
7 Huidige fragment (opgelichte balk)

- **DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV**



1 Huidige map (opgelichte balk)
2 Huidige mapnummer/totaal aantal mappen
3 Maplijst
4 Gekozen weergavefunctie
5 Verstreken weergavetijd van het huidige fragment (wordt niet voor JPEG getoond)
6 Bedieningsstatus
7 Huidige fragmentnummer/totaal aantal fragmenten in de huidige map (totaal aantal fragmenten van de disc)
8 Fragmentinformatie (alleen voor MP3/WMA/WAV)
9 Fragmentlijst
10 Huidige fragment (opgelicht)

* *Indien tagdata "Jacket Picture" (baseline JPEG) data hebben, worden deze getoond.*

Bluetooth bediening

Algemeen

- Voer tijdens het besturen van de auto geen ingewikkelde bedieningen uit, bijvoorbeeld het bellen van nummers, gebruik van het telefoonboek. Parkeer de auto op een veilige plaats alvorens dergelijke bedieningen uit te voeren.
- Bepaalde Bluetooth apparatuur kan vanwege de Bluetooth versie van die apparatuur mogelijk niet met dit toestel worden verbonden.
- Dit toestel werkt mogelijk niet met bepaalde Bluetooth apparatuur.
- De verbindingsconditie varieert mogelijk vanwege de omgevingsomstandigheden.
- Het apparaat wordt ontkoppeld wanneer u dit toestel uitschakelt.

Waarschuwingen voor Bluetooth bediening

- **Connection Error** : Apparaat is geregistreerd maar verbinding wordt niet gemaakt. Kies <**Connect**> om de apparatuur weer te verbinden. (☞ bladzijde 31)
- **Error** : Voer de procedure nogmaals uit. Indien "Error" weer wordt getoond, controleer dan of het apparaat voor de betreffende functie geschikt is.
- **Device Unfound** : Geen beschikbare Bluetooth apparatuur met <**Search**> gevonden.
- **Loading** : Het toestel werkt het telefoonboek en/of SMS bij.
- **Please Wait...**: Het toestel maakt voorbereiding voor gebruik van de Bluetooth functie. Indien de mededeling niet verdwijnt, schakel het toestel dan even uit en weer in en verbind de apparatuur opnieuw (of stel het toestel terug).
- **Reset 08**: Controleer de verbinding tussen de adapter en dit toestel.

Iconen voor type telefoon

- Deze iconen tonen het type telefoon dat voor het apparaat is ingesteld.

: Mobiele telefoon

: Vaste lijn (huistelefoon)

: Kantoor

: Algemeen

: Anders dan hierboven

CD-wisselaar

- U hoort een pieptoon indien u een map van de lijst (☞ bladzijde 37) kiest waarin geen muziekbestanden zijn opgeslagen. Kies een andere map waarin muziekbestanden zijn opgeslagen.

DAB-tuner

- Alleen de primaire DAB-service kan worden vastgelegd, ook al probeert u een secundaire service vast te leggen. Dus ook wanneer u een secundaire service probeert vast te leggen, zal de primaire service worden vastgelegd.

Bediening voor iPod

- U kunt de volgens iPod types via de interface-adapter bedienen.
  – iPod met dock-connector (3de generatie)
  – iPod met klikwiel (4de generatie)
  – iPod mini
  – iPod foto
  – iPod nano *1
  – iPod video (5de generatie) *2
  *1 Ontkoppel de hoofdtelefoon alvorens de iPod nano met de interface-adapter te verbinden; u hoort anders namelijk geen geluid.
  *2 U kunt geen videobestanden bekijken met het "Videos" menu terwijl de iPod met de interface-adapter is verbonden.
- Indien de weergave van de iPod onjuist is, moet u uw iPod software tot de nieuwste versie updaten. Zie <http://www.apple.com> voor details aangaande een update van uw iPod.
- De iPod wordt via de met dit toestel verbonden adapter opgeladen indien dit toestel is ingeschakeld.
- U kunt geen bediening met de iPod zelf uitvoeren wanneer de iPod met dit toestel is verbonden. U moet alle bedieningen met dit toestel uitvoeren.
- De tekstinformatie wordt mogelijk niet juist getoond.
- De tekstinformatie rolt over het scherm. Dit toestel kan maximaal 40 tekens tonen.

Opmerking:
Bepaalde bedieningen worden mogelijk onjuist of anders uitgevoerd bij gebruik van een iPod. Ga in dat geval naar de volgende JVC website:
<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>

Menu-instellingen

- Indien u de <**Amplifier Gain**> instelling van <**High**> naar <**Low**> verandert terwijl het volumeniveau hoger dan "30" is gesteld, verandert de receiver het volumeniveau automatisch naar "VOL 30".
- Na het veranderen van instellingen van <**Menu Language/Audio Language/Subtitle**> moet u de stroom even uitschakelen en dan weer inschakelen en de disc even opnieuw plaatsen (of een andere disc plaatsen) zodat de door u gemaakte instellingen effectief worden.
- Met <**16:9**> gekozen voor een beeld waarvan de aspecratio 4:3 is, verandert het beeld iets vanwege de procedure voor het omzetten van de beeldbreedte.
- Ook met <**4:3PS**> gekozen, wordt het beeld met sommige discs <**4:3LB**>.

Geluidssignalen die via de achter-aansluitingen worden uitgestuurd

Via de analoge aansluitingen (Speaker out/REAR OUT)

2-kanaal signalen worden uitgestuurd. Tijdens weergave van een multikanaal gecodeerde disc, worden de multikanaal-signalen teruggemengd.

- DTS geluid kan niet worden gereproduceerd.

Via de DIGITAL OUT (optische) aansluiting

Digitale signalen (Lineair PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) worden uitgestuurd.

- Voor het reproduceren van Dolby Digital, DTS en MPEG Audio moet een voor deze multi-kanaal bronnen geschikte versterker of decoder met deze aansluiting zijn verbonden en <**D. Audio Output**> juist worden ingesteld. (☞ bladzijde 53)

Weergavedisc \ <D. Audio Output>		Uitgangssignalen		
		<Stream>	<Dolby D>	<PCM>
DVD	48 kHz, 16/20/24 bit lineair PCM	48 kHz, 16 bit stereo lineair PCM*		
	96 kHz, lineair PCM	48 kHz, 16 bit stereo lineair PCM		
	met **Dolby Digital**	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bit stereo lineair PCM
	met **DTS**	DTS bitstream		
	met **MPEG Audio**	MPEG bitstream	48 kHz, 16 bit stereo lineair PCM	
Audio-CD, Video-CD		44,1 kHz, 16 bit stereo lineair PCM / 48 kHz, 16 bit stereo lineair PCM		
Audio-CD met DTS		DTS bitstream		
DivX/ MPEG	met **Dolby Digital**	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bit stereo lineair PCM
	met **MPEG Audio**	32/44,1/48 kHz, 16 bit lineair PCM		
MP3/WMA		32/44,1/48 kHz, 16 bit lineair PCM		
WAV		44,1 kHz, 16 bit lineair PCM		

* *Digitale signalen worden mogelijk met 20 of 24 bits (met de oorspronkelijke bitwaarde) via de DIGITAL OUT aansluiting uitgestuurd indien de discs niet tegen kopiëren zijn beschermd.*

Reeds vastgelegde egalisatiewaarden

Geluidsfunctie \ Frequentie	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.5 kHz	6.3 kHz	15 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
Dance	+04	+02	00	–02	–01	+01	+01
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classic	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User1/2/3	00	00	00	00	00	00	00

Taalcodes (voor taalkeuze met DVD/DivX)

Code	Taal	Code	Taal	Code	Taal	Code	Taal	Code	Taal
AA	Atar	FA	Perzisch	KK	Kazaks	NO	Noors	ST	Sesotho
AB	Afkhaziaans	FI	Fins	KL	Groenlands	OC	Occitan	SU	Soedanees
AF	Afrikaans	FJ	Fiji	KM	Cambodiaans	OM	(Afan) Oromo	SW	Swahilisch
AM	Amharic	FO	Faeroese	KN	Kannadees	OR	Oriya	TA	Tamil
AR	Arabisch	FY	Fries	KO	Koreaans	PA	Panjabi	TE	Telugu
AS	Assamitisch	GA	Iers	KS	Kashmiri	PL	Pools	TG	Tajik
AY	Aymara	GD	Schots Gaelisch	KU	Koerdisch	PS	Pashto; Pushto	TH	Thais
AZ	Azerbeidzjaans	GL	Gallicaans	KY	Kirghiz	QU	Quechua	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LA	Latijns	RM	Rhaeto-Romance	TK	Turkmen
BE	Wit-Russisch	GU	Gujarati	LN	Lingala	RN	Kirundi	TL	Tagalog
BG	Bulgaars	HA	Hausa	LO	Laothiaans	RO	Roemeens	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindoestani	LT	Litouws	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Croatiaans	LV	Letlands; Lets	SA	Sanskrit	TR	Turks
BN	Bengaals: Bangla	HU	Hongaars	MG	Malagasi	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetaans	HY	Armenisch	MI	Maori	SG	Sangho	TT	Tatar
BR	Bretons	IA	Interlingua	MK	Macedonisch	SH	Servisch-Kroatisch	TW	Twi
CA	Catalaans	IE	Interlingue	ML	Maleis	SI	Singhalees	UK	Oekraïens
CO	Corsicaans	IK	Inupiak	MN	Mongools	SK	Slowaaks	UR	Urdu
CS	Tsjechisch	IN	Indonesian	MO	Moldavisch	SL	Sloveens	UZ	Oezbeeks
CY	Wales	IS	Ijslands	MR	Mahrattisch	SM	Samoaans	VI	Vietnamees
DZ	Bhutaans	IW	Hebreeuws	MS	Maleis	SN	Shona	VO	Volapük
EL	Grieks	JA	Japans	MT	Maltees	SO	Somalisch	WO	Wolof
EO	Esperanto	JI	Joods	MY	Birmees	SQ	Albanees	XH	Xosa
ET	Estisch	JW	Javaans	NA	Nauruaans	SR	Servisch	YO	Yoruba
EU	Baskisch	KA	Georgiaans	NE	Nepalees	SS	Siswat	ZU	Zoeloes

Tekens die op het scherm worden getoond

Behalve de normale letters van het alfabet (A – Z, a – z), beschikt u over de volgende tekens voor het invoeren van titels. (☞ bladzijde 49)

- Indien <**Русский**> voor <**Language**> is gekozen. (☞ bladzijde 52)

Hoofdletters en kleine letters

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н
О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы
Ь	Э	Ю	Я	Ё	spatie								

а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н
о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы
ь	э	ю	я	ё	spatie								

Cijfers en symbolen

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	”	#	$
%	&	’	(	)	*	+	,	–	.	/	:	;	=
?	@	`	spatie										

- Indien een andere taal dan <**Русский**> voor <**Language**> is gekozen. (☞ bladzijde 52)

Hoofdletters en kleine letters

Á	À	Â	Ä	Ā
Å	Æ	Œ	Č	Ć
Ç	É	È	Ê	Ë
Ğ	Í	Ì	Î	Ï
Ñ	Ó	Ò	Ô	Ö
Õ	Ø	Ř	Ŕ	Š
Ś	Ş	Ú	Ù	Û
Ü	Ý	Ž	Ż	ß
Þ	Ŋ	Đ	Ŧ	Ł
Ĺ	Ŭ	ð		

á	à	â	ä	ã
å	æ	œ	č	ć
ç	é	è	ê	ë
ě	ğ	í	ì	î
ï	ñ	ň	ń	ó
ò	ô	ö	õ	ø
ő	ř	ŕ	š	ś
ş	ú	ù	û	ü
ű	ŵ	ý	ŷ	ž
ź	ÿ	þ	ŋ	đ
ŧ	ľ	ı	ij	

Cijfers en symbolen

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	”	#	$	%
&	’	(	)	`
=	–	+	*	/
@	?	;	:	

- Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
- “DTS” en “DTS Digital Out” zijn gedeponeerde handelsmerken van DTS, Inc.
- “DVD Logo” is een handelsmerk van DVD Format/ Logo Licensing Corporation, geregistreerd in de V.S., Japan en andere landen.
- DivX, DivX Ultra Certified en daarmee samenhangende logo’s zijn handelsmerken van DivX, Inc., en worden onder licentie gebruikt.
- Officieel DivX® Ultra Certified-product
- Alle versies van DivX®-video afspelen (waaronder DivX® 6), met verbeterde afspeelmogelijkheden voor DivX®-mediabestanden en de DivX®-mediabestandsindeling
- Microsoft en Windows Media zijn ofwel geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Het woord Bluetooth en de bijbehorende markeringen en logo’s zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en Victor Company of Japan, Limited (JVC) gebruikt deze onder licentie. Overige handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaren.
- iPod en iTunes zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.
- Dit product bevat auteursrechtelijke beschermingstechnologie die wordt beschermd door Amerikaanse octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten. Gebruik van deze auteursrechtelijke beschermingstechnologie moet worden gemachtigd door Macrovision en is bestemd voor gebruik in huishoudens en voor andere beperkte doeleinden, tenzij met speciale toestemming van Macrovision. Reverse-engineering of demontage is verboden.

Oplossen van problemen

Problemen zijn niet altijd van serieuze aard. Controleer de volgende punten alvorens een onderhoudscentrum te raadplegen.

- Zie tevens de bij de voor de verbindingen gebruikte adapters geleverde handleidingen en de handleidingen van de externe componenten voor detials aangaande de bediening van externe apparatuur.

	Symptomen	Oplossingen/Oorzaken
Algemeen	• Geen geluid via de luidsprekers.	• Stel het volume op het optimale niveau in. • Controleer de snoeren en verbindingen. • DTS geluid kan niet via de analoge aansluitingen (Luidspreker uit/REAR OUT) worden gereproduceerd.
	• Aanduidingen op scherm zijn onduidelijk.	Dit wordt mogelijk veroorzaakt door zonlicht dat op de monitor valt. Stel <**Bright**> in. (☞ bladzijde 51)
	• "Position Error Push Open Key" verschijnt op het scherm.	De hoek van het monitorpaneel werd geforceerd veranderd of de instelling werd tijdens het openen of sluiten onderbroken. Druk op OPEN/TILT.
	• "Mecha Error Push Reset" verschijnt op het scherm en het paneel beweegt niet.	Stel het toestel terug. (☞ bladzijde 3)
	• "No Signal" verschijnt.	• Veranderen van bron. • Start de weergave van het externe component dat met de VIDEO IN aansluiting is verbonden. • Controleer de snoeren en verbindingen. • Het ontvangen signaal is te zwak.
	• Toetsen op het monitorpaneel werken niet.	Wanneer het monitorpaneel is geopend, werken uitsluitend de +/– (volume) en OPEN/TILT toetsen. De overige toetsen functioneren niet.
	• Receiver werkt helemaal niet.	Stel het toestel terug. (☞ bladzijde 3)
FM/AM	• SSM automatisch vastleggen werkt niet.	Leg de zenders handmatig vast. (☞ bladzijde 11)
	• Statische ruis tijdens het luisteren naar de radio.	Sluit de antenne goed aan.

NEDERLANDS

	Symptomen	Oplossingen/Oorzaken
Discs algemeen	• Disc wordt niet herkend en niet afgespeeld.	Werp de disc geforceerd uit. (☞ bladzijde 3)
	• Disc kan niet worden uitgeworpen.	Ontgrendel de disc. (☞ bladzijde 22)
	• Opneembare/herschrijfbare disc kan niet worden afgespeeld. • Verspringen van fragmenten op een opneembare/herschrijfbare disc is onmogelijk.	• Plaats een afgeronde disc. • Rond de discs af met het component dat u voor de opname heeft gebruikt.
	• Weergave start niet.	• Plaats de disc juist. • Het formaat van de bestanden is niet geschikt voor dit toestel.
	• Weergavebeeld is onduidelijk.	Stel deonderdelen van het <**Picture Adjust**> menu in. (☞ bladzijde 51)
	• Geluid en beeld wordt soms onderbroken of is vervormd.	• Stop de weergave wanneer u over zeer slechte wegen rijdt. • Verander van disc.
	• Geen weergavebeeld en “Parking Brake” verschijnt op het scherm wanneer de handrem is aangetrokken.	Het handremdraad is niet goed aangesloten. (☞ Handleiding voor installatie/aansluiting)
	• Geen beeld op de externe monitor.	• Sluit het videosnoer juist aan. • Kies de juiste ingang met de externe monitor.
	• “Eject Error” of “Loading Error” verschijnt op het scherm.	Verander van bron door een druk op SOURCE.
	• “Region code error” verschijnt op het scherm wanneer u een DVD-Video plaatst.	De regiocode is fout. (☞ bladzijde 4)
DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV	• Disc kan niet worden afgespeeld.	• Verander van disc. • Neem de fragmenten met een geschikt programma op een geschikte disc op. (☞ bladzijde 4) • Voeg de juiste extensiecode toe aan de bestandsnamen.
	• U hoort ruis.	Het fragment heeft niet het juiste bestandsformaat. Ga naar een ander bestand.
	• Fragmenten worden niet in de gewenste volgorde afgespeeld.	De weergavevolgorde is mogelijk anders dan bij gebruik van andere spelers.
	• Verstreken tijd is niet correct.	Dit gebeurt soms tijdens weergave. Dit wordt veroorzaakt door de manier hoe fragmenten zijn opgenomen.
	• “Not Support” verschijnt op het scherm en het fragment wordt overgeslagen.	Het fragment kan niet worden afgespeeld.

Vervolg op de volgende bladzijde

	Symptomen	Oplossingen/Oorzaken
Bluetooth	• Bluetooth apparatuur herkent het toestel niet.	Dit toestel kan tegelijkertijd slechts met één Bluetooth mobiele telefoon en één Bluetooth audiospeler worden verbonden. Wanneer een apparaat is verbonden, kan dit toestel niet door een ander apparaat worden herkend. Ontkoppel het huidige verbonden apparaat en zoek opnieuw.
	• Toestel herkent de Bluetooth apparatuur niet.	• Controleer de Bluetooth instelling van het apparaat. • Zoek met de Bluetooth apparatuur. Nadat de apparatuur het toestel heeft herkend, kiest u <**Open**> met het toestel om de apparatuur te verbinden. (☞ bladzijde 30)
	• Toestel kan niet aan Bluetooth apparatuur worden gekoppeld.	• Voer dezelfde PIN-code voor het toestel en het gewenste apparaat in. Probeer "0000" of "1234" indien de PIN-code van de apparatuur niet in de betreffende handleiding specifiek wordt aangegeven. • Kies de naam van het apparaat in<**Special Device**> en probeer vervolgens opnieuw. (☞ bladzijden 31, 58).
	• Echo of ruis.	Verander de positie van de microfoon.
	• Kwaliteit van het geluid van de telefoon is slecht.	• Zorg dat de afstand tussen het toestel en de Bluetooth mobiele telefoon korter is. • Rijd de auto naar een plaats waar de signaalontvangst beter is.
	• Geluid wordt onderbroken tijdens weergave van een Bluetooth audiospeler.	• Zorg dat de afstand tussen het toestel en de Bluetooth audiospeler korter is. • Ontkoppel de voor "Bluetooth PHONE" verbonden speler. • Schakel het toestel vervolgens even uit en dan weer in. • (Indien het geluid nog niet wordt hersteld,) verbind de speler opnieuw.
	• "New Device" kan niet worden gekozen voor "Bluetooth AUDIO".	Bluetooth audiospeler is reeds verbonden. Ontkoppel het om "New Device" te kiezen. (☞ bladzijde 31)
	• Verbonden audiospeler kan niet worden bediend.	Controleer of de verbonden audiospeler geschikt is voor AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
	• "Reset 08" verschijnt op het scherm.	Controleer de verbinding tussen de adapter en dit toestel.

	Symptomen	Oplossingen/Oorzaken
CD-wisselaar	• "No Disc" verschijnt op het scherm.	Plaats een disc in het magazijn.
	• "No Magazine" verschijnt op het scherm.	Plaats het magazijn.
	• "Cannot play this disc Check the disc" verschijnt op het scherm.	De geplaatste disc heeft geen afspeelbare bestanden. Plaats een disc met geschikte bestanden.
	• "Reset 08" verschijnt op het scherm.	Verbind deze receiver en de CD-wisselaar op de juiste manier en druk op de terugsteltoets van de CD-wisselaar.
	• "Reset 01" – "Reset 07" verschijnen op het scherm.	Druk op de terugsteltoets van de CD-wisselaar.
	• CD-wisselaar werkt helemaal niet.	Stel het toestel terug. (☞ bladzijde 3)
DAB-tuner	• "No DAB Signal" verschijnt op het scherm.	Ga naar een plaats waar de signalen sterker zijn.
	• "Reset 08" verschijnt op het scherm.	Verbind dit toestel juist met de DAB-tuner en stel het toestel terug. (☞ bladzijde 3)
	• DAB-tuner werkt helemaal niet.	Verbind dit toestel juist met de DAB-tuner en stel het toestel terug. (☞ bladzijde 3)
	• "Antenna Power NG" verschijnt op het scherm.	Controleer de snoeren en verbindingen.
iPod	• De iPod kan niet worden ingeschakeld of werkt niet.	• Controleer de verbinding. • Laad de batterij op.
	• Geluid is vervormd.	Schakel de equalizer van dit toestel of van de iPod uit.
	• "Disconnect" verschijnt op het scherm.	Controleer de verbinding.
	• Weergave stopt.	De hoofdtelefoon werd tijdens weergave ontkoppeld. Start de weergave opnieuw.
	• "No Files" verschijnt op hetscherm.	Er zijn geen fragmenten opgeslagen. Importeer fragmenten naar de iPod.
	• "Reset 01" – ""Reset 07" verschijnt op het scherm.	Ontkoppel de adapter van zowel dit toestel als de iPod. Sluit vervolgens weer aan.
	• "Reset 08" verschijnt op het scherm.	Controleer de verbinding tussen de adapter en dit toestel.
	• Regelaars van de iPod werken niet na het ontkoppelen van dit toestel.	Stel de iPod terug.
AV-IN	• Geen beeld op het scherm.	• Schakel het videocomponent in indien het nog niet is ingeschakeld. • Sluit het videocomponent juist aan.
	• Weergavebeeld is onduidelijk.	Stel de onderdelen van het <**Picture Adjust**> menu in. (☞ bladzijde 51)

NEDERLANDS

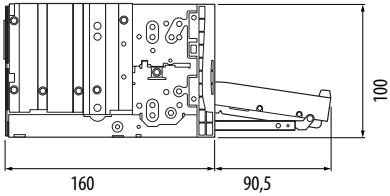
Technische gegevens

VERSTERKER	Maximaal uitgangsvermogen:	Voor/Achter:	50 W per kanaal
	Doorlopend uitgangsvermogen (RMS):	Voor/Achter:	20 W per kanaal in 4 Ω, 40 Hz t/m 20 000 Hz met niet meer dan 0,8% totale harmonische vervorming.
	Lastimpedantie:		4 Ω (4 Ω t/m 8 Ω toelaatbaar)
	Bereik voor equalizer:	Frequenties:	60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz, 15 kHz
		Niveau:	±10 dB
	Signaal-tot-ruis ratio:		70 dB
	Audio-uitgangsniveau REAR OUT:	Lijnuitgangsniveau/impedantie:	2,5 V/20 kΩ belasting (volledige schaal)
		Uitgangsimpedantie:	1 kΩ
	Kleursysteem:		PAL
	Video-uitgang (composiet):		1 Vp-p/75 Ω
	Overige aansluitingen:	Ingang:	LINE IN, VIDEO IN, antenne-ingang
		Uitgang:	VIDEO OUT
		Overige:	CD-wisselaar, OE REMOTE, achteruitsignaal, DIGITAL OUT (optisch)
FM/AM-TUNER	Frequentiebereik:	FM:	87,5 MHz t/m 108,0 MHz
		AM:	(MG) 522 kHz t/m 1 620 kHz (LG) 144 kHz t/m 279 kHz
	FM-tuner	Bruikbare gevoeligheid:	11,3 dBf (1,0 µV/75 Ω)
		50 dB Quieting gevoeligheid:	16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
		Alternatieve kanaalgevoeligheid (400 kHz):	65 dB
		Frequentierespons:	40 Hz t/m 15 000 Hz
		Stereoscheiding:	35 dB
	MG-tuner	Gevoeligheid/Selectiviteit:	20 µV/35 dB
	LG-tuner	Gevoeligheid:	50 µV
DVD/CD	Signaalaftastsysteem:	Contactloos optische aftasting (halfgeleider-laser)	
	Frequentierespons:	DVD, fs=48 kHz/96 kHz:	16 Hz t/m 22 000 Hz
		VCD/CD:	16 Hz t/m 20 000 Hz
	Dynamisch bereik:		93 dB
	Signaal-tot-ruis ratio:		95 dB
	Wow en flutter:		Lager dan meetbare limiet

MONITOR	Schermformaat:	7 inch breed vloeibaar kristallen display	
	Aantal pixels:	336 960 pixels: 480 × 3 (horizontaal) × 234 (verticaal)	
	Aandrijfmethode:	TFT (Thin Film Transistor) actief matrix formaat	
	Kleursysteem:	NTSC/PAL	
	Aspectratio:	16:9 (breed)	
ALGEMEEN	Stroomvereisten:	Bedrijfsvoltage:	14,4 V gelijkstroom (11 V t/m 16 V toelaatbaar)
	Aarding:		Negatieve aarding
	Opslagtemperatuur:		–10°C t/m +60°C
	Toelaatbare bedrijfstemperatuur:		0°C t/m +40°C
	Afmetingen (B x H x D): • Met afwerkplaat en huls bevestigd	Installatie-afmetingen (bij benadering):	182 mm × 111 mm × 160 mm
		Paneel-afmetingen (bij benadering):	188 mm × 117 mm × 10 mm
	Gewicht (bij benadering):		2,9 kg (inclusief afwerking en huls)

NEDERLANDS

Vereiste vrije ruimte voor verwijderen van monitor



VOORZICHTIG: Zorg dat er voldoende vrije ruimte voor het openen van de monitor is. De monitor zou anders de bediening van het stuur of versnellingshendel kunnen hinderen met mogelijk verkeersongelukken tot gevolg.

Toestel: mm

Ontwerp en technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit
Refer to page of How to reset your unit

Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?
Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück
Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?
Réinitialisez votre appareil
Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

Hebt u PROBLEMEN met de bediening?
Stel het apparaat terug
Zie de pagina met de paragraaf Het apparaat terugstellen

Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.
European representative of Victor Company of Japan, Limited is:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Company name changed in:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Germany

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.
Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited :
JVC Technology Centre Europe GmbH
Le nom de la compagnie a changé dans:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Allemagne

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.
Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Firmenname geändert in:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Deutschland

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.
De Europese vertegenwoordiger van Victor Company of Japan, Limited is:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Bedrijfsnaam gewijzigd in:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Duitsland

JVC

EN, GE, FR, NL

© 2008 Victor Company of Japan, Limited

1207MNMMDWJEIN

JVC Instructions DVD RECEIVER WITH MONITOR KW-AVX710